

# Shipping report

PART III  
Coastwise shipping

1972

# Transport maritime

PARTIE III  
Navigation nationale

1972



DATE DUE

MAR 19 1975

CAT. NO. 1137

STATISTICS CANADA — STATISTIQUE CANADA

Transportation and Communications Division — Division des transports et des communications

Transportation Section — Section des transports

## SHIPPING REPORT

### PART III

#### Coastwise Shipping

---

## TRANSPORT MARITIME

### PARTIE III

#### Navigation nationale

1972

*Published by Authority of*

**The Minister of Industry, Trade and Commerce**

---

*Publication autorisée par*

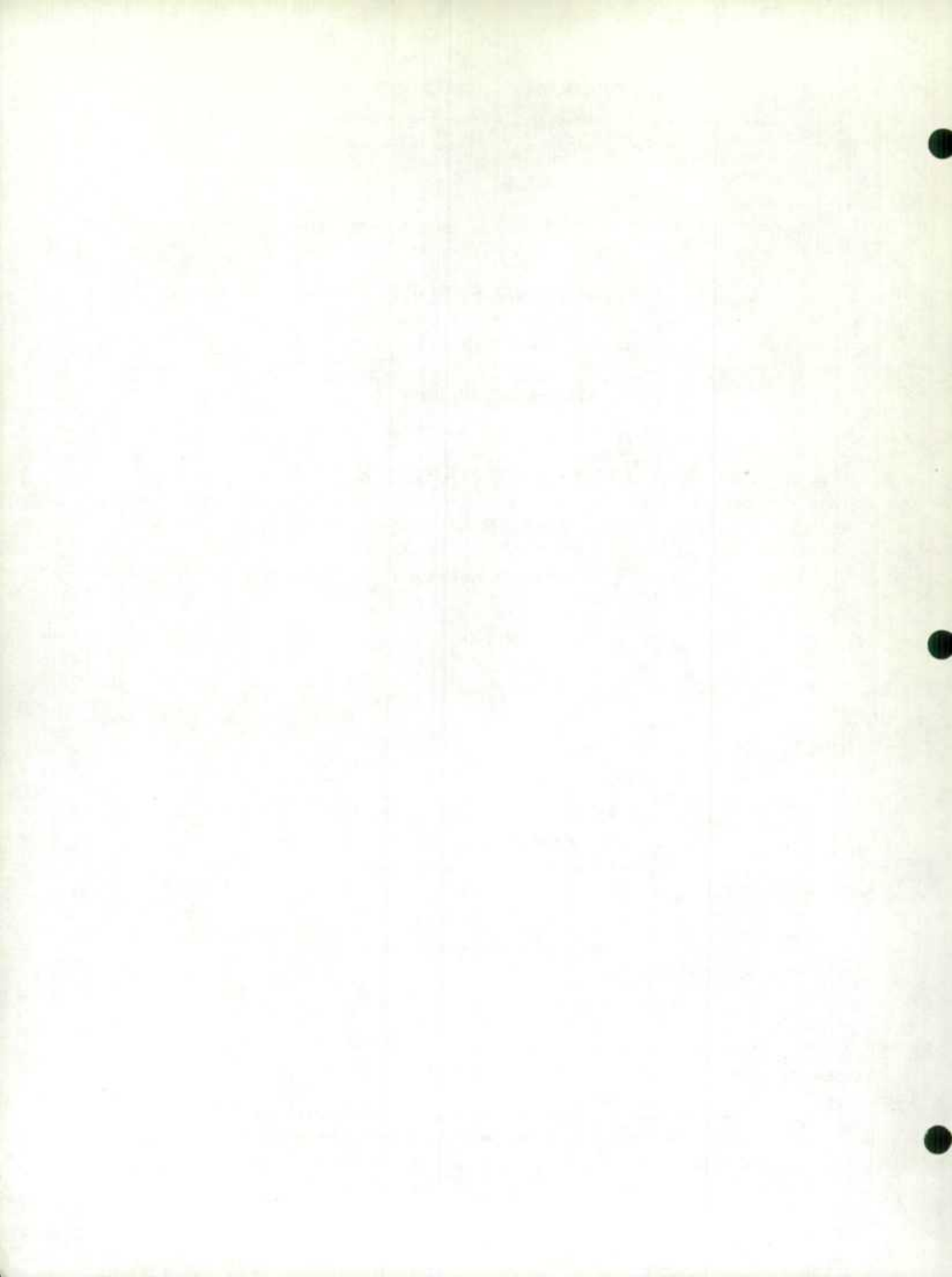
**le ministre de l'Industrie et du Commerce**

March - 1974 - Mars  
5-3503-536

Price—Prix: \$1.50

Statistics Canada should be credited when republishing all or any part of this document  
Reproduction autorisée sous réserve d'indication de la source: Statistique Canada

Information Canada  
Ottawa



## TABLE OF CONTENTS

Tables 1 to 5—See Shipping Report: Part I

Tables 6 to 10—See Shipping Report: Part II

	Page
Introduction .....	v
Table	
11. Cargoes Handled at Canadian Ports in Coastwise Shipping .....	1
12. Cargoes Loaded at Canadian Ports in Coastwise Shipping, by Commodity and Geographic Area .....	57
13. Cargoes Unloaded at Canadian Ports in Coastwise Shipping, by commodity and Geographic Area .....	60
14. Vessel Arrivals and Departures in Coastwise Shipping, by Port .....	63
15. Vessels Departed from Canadian Ports in Coastwise Shipping, by Rig and Size .....	76
16. Tugs Departed from Canadian Ports in Coastwise Shipping .....	78
17. Tonnage of Cargo Loaded and Unloaded at Canadian Ports in Inter- and Intra-Provincial Trade by Province .....	80
18. Cargo Loaded and Unloaded in Coastwise Shipping by Vessels of Foreign Registry, with Number of Departures and Arrivals and Registered Net Tonnage, excluding Vessels in Ballast .....	81

### Appendix

A. Number and Registered Net Tonnage of, and Tons of Cargo Unloaded and Loaded by, Vessels Arrived at and Departed from Canadian Ports in Coastwise Shipping 1946-1971 .....	83
B. List of Canadian Ports .....	84
C. List of Commodities .....	87

## TABLE DES MATIÈRES

Tableaux 1 à 5—Voir Transport Maritime: Partie I

Tableaux 6 à 10—Voir Transport Maritime: Partie II

	Page
Introduction .....	v
Tableau	
11. Marchandises manutentionnées dans les ports canadiens, en cabotage national .....	1
12. Marchandises chargées dans les ports canadiens en cabotage national, par marchandise et région géographique.....	57
13. Marchandises déchargées dans les ports canadiens en cabotage national, par marchandise et région géographique.....	60
14. Arrivées et départs de navires en cabotage national, par port .....	63
15. Navires en provenance de ports canadiens en cabotage national, suivant le gréement et la dimension .....	76
16. Remorqueurs en provenance de ports canadiens, en cabotage national, par port .....	78
17. Commerce provincial et interprovincial: marchandises (en tonnes) embarquées et débarquées, par province .....	80
18. Navigation nationale: marchandises embarquées et débarquées par les navires immatriculés à l'étranger, nombre de navires entrés et sortis et jauge nette au registre, à l'exclusion des navires sur lest .....	81

### Appendice

A. Navigation nationale: nombre de navires entrés et sortis et leur jauge nette au registre, et marchandises embarquées et débarquées (en tonnes) 1946-1971 .....	83
B. Liste des ports canadiens .....	84
C. Liste des marchandises .....	87

### SYMBOLS

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- P preliminary figures.
- r revised figures.

### SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- P nombres provisoires.
- r nombres rectifiés.

## INTRODUCTION

This publication presents statistics on the commodity and vessel traffic between Canadian ports.

### Source

Shipping statistics are compiled from reports completed by operators or agents of vessels entering and leaving Canadian ports. Reports are not required for naval or fishing vessels, and craft of less than fifteen registered net tons. Customs officials act as agents for Statistics Canada in collecting forms at customs ports; returns for non-customs ports are forwarded through the nearest customs office. Operating data are collected for vessels calling at coastal and Great Lakes ports, but regions such as Lake Winnipeg and the MacKenzie River are not included in the survey.

### Treatment of Data

Only data relating to those vessels which are engaged in port-to-port transportation of goods and/or passengers for compensation have been included; all intra-port movements have been excluded.

The term "international seaborne shipping" is used for vessels classed as being in foreign service, that is when (1) the vessel arrives from or departs for a foreign port; or (2) cargo is loaded for or unloaded from a foreign port; or (3) the registry of the vessel is other than Canadian or British Commonwealth (even though the vessel may have sailed between two Canadian ports).

A vessel is classed as being in coasting service if (1) it is of Canadian or British Commonwealth registry, sails between two Canadian ports, and loads or unloads no foreign freight; or if (2) it is of foreign registry, but is granted a waiver to engage in coasting service.

A vessel's arrival and departure at ports on a voyage could vary between foreign or coastwise depending on which definition of service is applicable. Because of the variety that is possible in vessel movements, the number of arrivals and departures in either international seaborne or coastwise shipping need not necessarily be the same.

Beginning the count of vessel arrivals and departures on January 1 and ending it on December 31 can cause a disparity in the total number arrived and departed. Vessels entering a port at the end of a year and clearing it the following January would only be counted as an arrival or departure for that year when the movement occurred.

La présente publication contient la statistique du trafic marchandises et du mouvement des navires entre les ports canadiens.

### Source

Les statistiques sur la navigation sont établies d'après les données fournies par le personnel ou les agents des navires qui entrent dans les ports canadiens ou qui en sortent. Aucune déclaration n'est requise des navires de forces navales, des bateaux de pêche, ni d'embarcations jaugeant moins de quinze tonnes nettes. Les douaniers agissent à titre d'agents de Statistique Canada et recueillent les formules aux ports douaniers; les déclarations pour les ports non douaniers sont acheminées au bureau douanier le plus proche. Les données d'exploitation sont recueillies pour les navires faisant escale aux ports côtiers et des Grands Lacs, mais certains endroits, comme le lac Winnipeg et le fleuve MacKenzie ne sont pas compris dans le champ de l'enquête.

### Traitement des données

Seules les données qui se rapportent aux navires effectuant le transport d'un port à l'autre, de marchandises et de passagers payants, sont indiquées ici; on n'a pas tenu compte des mouvements dont le lieu de départ et d'arrivée est le même port.

L'expression "navigation maritime internationale" englobe trois catégories de bâtiments ou de cargaisons: (1) les navires en provenance ou à destination d'un port étranger, (2) les cargaisons embarquées ou débarquées qui sont destinées à des pays étrangers ou qui en proviennent, (3) les navires immatriculés ailleurs qu'au Canada ou que dans un pays du Commonwealth (même si le navire a navigué entre deux ports canadiens).

La "navigation nationale" englobe: (1) les navires immatriculés au Canada ou dans un pays du Commonwealth qui naviguent entre deux ports canadiens sans embarquer ni débarquer de fret étranger; et (2) les navires immatriculés ailleurs, mais qui détiennent un permis de cabotage.

En raison de la variété des mouvements possibles, l'arrivée et le départ d'un navire peuvent très bien entrer, la première, dans la catégorie de la "navigation maritime internationale", et, le second, dans celle de la "navigation nationale", ou vice versa.

La fait, d'autre part, de prendre l'année civile comme période de référence rend raison des différences qui pourraient exister entre le nombre total de navires entrés et le nombre total de navires sortis. Les navires qui entrent dans un port à la fin de l'année et qui n'en sortent qu'en janvier de l'année suivante ne sont comptés que comme une entrée ou une sortie pour l'année durant laquelle le mouvement s'est produit.

A vessel is considered arriving or departing "in ballast" if cargo is neither unloaded nor loaded at a port, regardless of the amount of in transit cargo that may be on board at the time.

Appendix B lists the Canadian ports for which shipping data are tabulated separately, and is derived from the names assigned to the areas of loading or unloading by the respondents. Appendix C consists of a commodity list, based on the *Standard Commodity Classification Manual* published by Statistics Canada, into which all cargo types are grouped; reference to this appendix will enable users to obtain a complete description of those commodities which have been necessarily abbreviated in the tables.

The term "general cargo" in this publication refers only to commodities which were not specifically identified in shipping reports; it is not intended to indicate any distinction between bulk and other commodities. Containerized freight is considered as general cargo in domestic trade.

Errors accommodated under this item are due to its use as a "catch-all". Occasionally various amounts of different commodities, each having their own code, are added together by the respondent and designated "general cargo". This erroneous practice inflates the figure for general cargo and decreases the total for each commodity improperly designated to general cargo. Although these figures may be distorted by small amounts only each time a report is submitted, over the year the errors may become significant.

The letters "n.e.s." found in the commodity listing mean "not elsewhere specified".

Because of shrinkage and other reasons, loading and unloading figures for a particular commodity in domestic shipping do not always agree; for statistical purposes, however, they are required to be the same.

Some ports frequently engage in "lightering"; in cases where cargo is loaded or unloaded in the harbour rather than at a dock or wharf, the tonnage is included with the port totals. Where trans-shipments are made outside a harbour, or at mid-stream, the cargo handled is treated as a loading or unloading at the nearest port. Ports which have handled lightered commodities include Botwood, Goose Bay, Charlottetown, Bathurst, Campbellton, Chatham, Bic Anchorage, Rimouski, Chicoutimi, Trois-Rivières, Varennes, and Rivière-du-Loup.

All volume data are presented in tons of 2,000 pounds.

Un navire est considéré entré ou sorti, "sur lest" si la cargaison n'est ni embarquée ni débarquée à un port, nonobstant la quantité de marchandises en transit qui se trouve à bord.

L'Appendice B comprend la liste des ports canadiens pour lesquels on calcule séparément les statistiques sur la navigation. Cette liste est établie en fonction des zones d'embarquement et de débarquement indiquées par les déclarants. L'Appendice C présente la liste des marchandises, basée sur le *Standard Commodity Classification Manual* publié par Statistique Canada et dans lequel sont énumérés tous les genres de marchandises; les utilisateurs désireux de connaître la description complète des marchandises — qu'il nous a fallu nécessairement abrégé dans les tableaux — feraient bien de consulter cette liste.

L'expression "Marchandises diverses" s'applique, dans la présente publication, uniquement aux marchandises qu'on n'a pas dénomées avec précision dans les questionnaires; on ne fait pas de distinction entre les marchandises en vrac et les autres marchandises. Pour le cabotage national, le fret conteneurisé est considéré comme marchandises diverses.

Les erreurs qui s'accroissent sous cet item sont causées par son utilisation comme "tout autre". Diverses quantités de différentes marchandises dont chacune a son propre code sont groupées occasionnellement par le répondant et désignées comme "marchandises diverses". Cette pratique exagère le total des marchandises diverses et diminue le total de chaque marchandise qui est ainsi incorrectement nommée. Bien que ces chiffres peuvent être faussés seulement par de petites quantités chaque fois qu'un rapport nous est transmis, sur une base annuelle les erreurs peuvent être importantes.

Les lettres "n.d.a." dans la liste des marchandises signifient "non dénommé ailleurs".

À cause du coulage et d'autres pertes de même nature, il arrive que le poids de certaines marchandises embarquées ne concorde pas avec celui des marchandises débarquées; toutefois, pour les besoins de la statistique, les deux doivent être identiques.

Dans certains ports, les marchandises sont fréquemment embarquées ou débarquées "par allège" plutôt qu'à un dock ou un quai; le tonnage est alors compris dans le tonnage totale du port. Dans le cas de transbordements à l'extérieur d'un port, ou au milieu du courant, l'embarquement ou le débarquement est compté pour le port le plus proche. Les ports de Botwood, Goose Bay, Charlottetown, Bathurst, Campbellton, Chatham, Rimouski, Chicoutimi, Trois-Rivières, Varennes et Rivière-du-Loup ont procédé à l'embarquement et au débarquement de marchandises "par allège".

Toutes les données pondérales sont présentées en tonnes de 2,000 livres.



Cargoes which are loaded in one navigational season but not discharged till the following season are recorded in the following year's annual report.

It should be noted that due to corrections made throughout the year, statistics contained in this publication may differ from that released as preliminary data in the monthly *Shipping Statistics*.

### STATISTICAL ANALYSIS

In 1972 the volume of coastwise shipping showed an increase of 218,833 tons (.4%) for cargoes loaded or unloaded. A total of 126,505 vessel arrivals and departures, 9,815 less than in 1971, averaged out at 1,457 registered net tons per vessel compared with 1,412 registered net tons the previous year and 1,256 in 1970.

Newfoundland ports handled slightly more cargo in 1972, the total reaching the 4 million point (4,075,548 tons) or 257,710 tons more than the previous year. Fuel oil and gasoline accounted for 1,440,728 tons or 52.4 per cent of the 2,751,158 tons of cargo unloaded at Newfoundland ports. Cargoes of salt, gasoline and fuel oil handled at Botwood doubled to 96,558 tons in 1972 from 1971's total of 48,320 tons. An increase in tonnages of gasoline and fuel oil handled at Corner Brook from 148,617 in 1971 to 197,541 in 1972 did not offset decreases in pulpwood (287,303 to 110,075 tons) and cement (38,545 to 12,816 tons). Total tonnages of cargoes handled at Corner Brook decreased from 534,907 to 391,100 tons.

A large change in tonnages handled was recorded at Goose Bay. In 1971 no pulpwood was shipped from this port, whereas, in 1972, 251,789 tons were loaded and destined for Stephenville. Shipments of pulpwood increased Goose Bay's total from 62,201 tons in 1971 to 304,013 tons in 1972.

Holyrood, Newfoundland's only refinery until another is opened at Come-by-Chance in late 1973, only handled gasoline and fuel oil in domestic shipping in 1972. Tonnages of fuel oil handled there decreased from 490,563 to 292,145 tons. Loadings of this commodity declined by 220,184 tons.

Cargoes handled at St. John's increased from 809,253 tons to 967,995, an increase of 158,742 tons. Increases in tonnages handled of the following commodities, salt, lumber and timber, gasoline, fuel oil, passenger autos and chassis represent 152,517 of these tons.

Les marchandises embarquées durant une saison de navigation mais débarquées seulement durant la saison suivante, seront présentées dans le rapport annuel de cette dernière.

Il est à noter qu'en raison de corrections effectuées pendant l'année, les statistiques de la présente édition peuvent différer de celles qui ont été publiées à titre préliminaire dans le bulletin mensuel *Shipping Statistics*.

### ANALYSE STATISTIQUE

En 1972, la navigation nationale a enregistré une augmentation de 218,833 tonnes (.4%) de marchandises chargées ou déchargées. Il y a eu 126,505 arrivées et départs de navires, soit 9,815 de moins qu'en 1971 mais la jauge nette moyenne au registre a été de 1,457 tonnes contre 1,412 tonnes en 1971 et 1,256 en 1970.

Dans les ports de Terre-Neuve, le trafic a légèrement augmenté en 1972, atteignant 4 millions (4,075,548) de tonnes, soit 257,710 tonnes de plus qu'en 1971. Le mazout et l'essence ont représenté 1,440,728 tonnes ou 52.4 % des 2,751,158 tonnes du volume total de marchandises déchargées dans les ports de cette province. Les chargements de sel, d'essence et de mazout manutentionnés à Botwood ont doublé en 1972 pour atteindre 96,558 tonnes par rapport au total de 1971 (48,320). La hausse du tonnage d'essence et de mazout à Corner Brook, passant de 148,617 tonnes en 1971 à 197,541 tonnes en 1972, n'a pas contrebalancé les baisses des chargements de bois à pâte (de 287,303 à 110,075 tonnes) et de ciment (de 38,545 à 12,816 tonnes). Le volume total des marchandises manutentionnées à Corner Brook est passé de 534,907 à 391,100 tonnes.

On a enregistré une variation sensible du volume de marchandises manutentionnées à Goose Bay. En 1971 il n'y a pas eu de livraison de bois à pâte alors qu'en 1972, 251,789 tonnes ont été chargées et envoyées à Stephenville. Les livraisons de bois à pâte ont fait passer le trafic total de Goose Bay de 62,201 tonnes en 1971 à 304,013 tonnes en 1972.

À Holyrood, où se trouve la seule raffinerie de Terre-Neuve en attendant qu'une autre soit ouverte à *Come-by-Chance* à la fin de 1973, seuls les chargements d'essence et de mazout ont fait partie des livraisons nationales en 1972. Le volume des chargements mazout a diminué de 220,184 tonnes, passant de 490,563 tonnes à 292,145 tonnes.

Le volume de marchandises manutentionnées à Saint-Jean est passé de 809,253 à 967,995 tonnes, soit une augmentation de 158,742 tonnes. L'augmentation du nombre de tonnes manutentionnées pour ce qui est du sel, du bois d'oeuvre et de charpente, de l'essence, du mazout, des voitures particulières et chassis, représente 152,517 tonnes.

Shipments of fluorspar from the port of St. Lawrence increased from 86,831 tons to 155,594.

Total cargoes shipped from Prince Edward Island decreased from 556,083 tons to 544,338, a decline of 11,745 tons. (Shipments of gasoline handled at the port of Charlottetown alone decreased by 18,960 tons.)

Nova Scotia's total of tons loaded and unloaded at her various ports increased to over 6 million tons for the first time since 1968 when 6,017,245 tons were handled at Nova Scotian ports.

Some of the ports showing increases in cargoes handled were Halifax, Little Narrows, Mulgrave, North Sydney, Pictou and Port Hawkesbury. These increases were partially offset by decreases at the ports of Digby, Liverpool, Shelburne and the smaller unlisted ports.

Domestic trade at New Brunswick's ports rose to an all-time high, 3,149,679 tons of cargo. Last year, 1971, fuel oil made up 81.3% of the traffic. This year, at 2,488,855 tons, it made up 79.0% of the traffic. At Grand Manan loadings of this commodity increased from 6,075 tons to 79,380 tons, they more than doubled at Dalhousie, almost doubled at Chatham, and were slightly up at Saint John. Partially counterbalancing these increases were declines at Campbellton, Caraquet, Newcastle and St. Stephen.

Cargo handled in the Province of Quebec was down by 2.9% from 36,336,582 to 35,267,414 tons. Titanium ore loaded at Havre St. Pierre was down from 2,593,885 to 1,663,821 tons, a decrease of 930,064 or 35.9%.

Loadings of iron ore were down in the province from 4,114,821 tons in 1971 to 3,428,852 tons in 1972 (due to the strike in the iron ore industry in Quebec and Labrador), a decrease of 685,969 tons. No iron ore was unloaded at Quebec ports in coastwise shipping in 1971, however, in 1972, Montreal received shipments totalling 2,867 tons from Sept-Îles and 30,690 tons from Pointe-Noire.

Les livraisons de spath fluor en partance du port de Saint-Laurent ont augmenté, passant de 86,831 à 155,594 tonnes.

Les livraisons totales de marchandises provenant de l'Île-du-Prince-Édouard sont passées de 556,083 à 544,338 tonnes, soit une baisse de 11,745 tonnes. (Les livraisons d'essence manutentionnées au port de Charlottetown ont diminué à elles seules de 18,960 tonnes.)

Le volume total de marchandises embarquées et débarquées à leurs ports respectifs en Nouvelle-Écosse a dépassé 6 millions de tonnes pour la première fois depuis 1968 alors que 6,017,245 tonnes étaient manutentionnées dans les ports de cette province.

Les ports qui ont enregistré une augmentation de trafic-marchandises sont Halifax, Little Narrows, Mulgrave, North Sydney, Pictou et Port Hawkesbury. Ces augmentations ont été contrebalancées en partie par des baisses dans les ports de Digby, Liverpool, Shelburne et les ports plus petits qui ne figurent pas sur la liste.

Le volume de la navigation nationale dans les ports du Nouveau-Brunswick a atteint le chiffre sans précédent de 3,149,679 tonnes de marchandises. En 1971, le mazout représentait 81.3 % du trafic total. En 1972, il représente 79.0 % du trafic avec 2,488,855 tonnes. À Grand Manan, le volume des chargements de cette marchandise est passé de 6,075 à 79,380 tonnes; il a plus que doublé à Dalhousie, presque doublé à Chatham, et a légèrement augmenté à Saint-Jean. Les diminutions enregistrées à Campbellton, Caraquet, Newcastle et St. Stephen ont partiellement contrebalancé ces augmentations.

Dans les ports du Québec, le volume de marchandises a diminué de 2.9 %, passant de 36,336,582 à 35,267,414 tonnes. Au Havre-Saint-Pierre, le volume du minerai de titane est passé de 2,593,885 à 1,663,821 tonnes, soit une diminution de 930,064 tonnes ou de 35.9 %.

Les chargements de minerai de fer de cette province sont passés de 4,114,821 tonnes en 1971 à 3,428,852 tonnes en 1972 (cette baisse est attribuable à la grève de l'industrie du minerai de fer au Québec et au Labrador), soit une baisse de 685,969 tonnes. On n'a pas déchargé de minerai de fer dans les ports du Québec par navigation nationale en 1971, cependant, en 1972, Montréal a reçu des livraisons s'élevant à 2,867 tonnes en provenance de Sept-Îles et à 30,690 tonnes, de Pointe-Noire.

Fuel oil loaded at Montreal was down from 3,811,719 to 3,042,017 tons, a decrease of 769,702 tons. Fuel oil loaded at Quebec, however, was up from 200,573 tons to 1,174,633. The total amount of fuel oil loaded in the province was 4,060,232 tons in 1971 and 4,299,227 tons in 1972. Fuel oil unloaded in 1971 was 3,077,357 tons as compared to 2,918,536 tons in 1972.

Shipments of wheat unloaded at ports in the Province of Quebec increased from 7,270,706 tons in 1971 to 8,165,918 tons, a 11.0% increase in 1972.

The Province of Ontario handled 44,294,214 tons of cargo in 1972 compared to 43,044,864 tons in 1971, a 2.9% increase. This is close to the 1970 level of shipping activity which was then 44,293,821 tons. The increased shipping is evident in cargoes loaded, 24,606,516 tons in 1971 rose to 26,093,133 tons in 1972.

Loadings at Thunder Bay were up from 15,830,165 tons to 17,599,699 tons. Loadings of grains, i.e. barley, corn, oats, rye and wheat were up from 12,390,377 tons in 1971 to 14,353,965 tons at this port in 1972. Wheat shipments accounted for 1,389,336 tons of the grain increase.

Limestone shipments from Colborne were up from 1,729,900 tons in 1971 to 2,042,500 tons in 1972. The total loadings and unloadings of limestone in the province were up to 4,173,398 tons in 1972 from 3,496,260 tons in 1971.

Shipments from Churchill in Manitoba were down again in 1972. In 1970 cargoes handled were 24,109 tons, in 1971 they declined to 17,514 tons and in 1972 they decreased to 14,568 tons. The decrease in 1972 was mainly due to the fact that neither oats nor wheat were shipped from this port during the year.

Ports on Canada's West Coast have recorded decreases in cargoes handled since the 1969 total of 42,073,944 tons. The decrease in 1972 from 1971's total was 1,155,320 tons or 3.9% and 32.5% from 1969's total.

The largest single commodity loaded in west coast shipping during 1972 was logs at 5,556,617 tons (5,826,301 tons in 1971). Sand and gravel registered 2,293,208 tons (1,889,461 tons in 1971) and pulpwood and fuel oil were close at 1,730,179

À Montréal, les chargements de mazout sont passés de 3,811,719 à 3,042,017 tonnes, soit une baisse de 769,702 tonnes. Toutefois, le volume de mazout chargé à Québec est passé de 200,573 tonnes à 1,174,633 tonnes. Le volume total de mazout chargé dans la province s'est élevé à 4,060,232 tonnes en 1971 et à 4,299,227 en 1972. Les débarquements de mazout s'élevaient à 3,077,357 tonnes en 1971 contre 2,918,536 en 1972.

Les débarquements de blé dans les ports du Québec sont passés de 7,270,706 tonnes en 1971 à 8,165,918 tonnes, soit une augmentation de 11.0 % en 1972.

L'Ontario a manutentionné 44,294,214 tonnes de marchandises en 1972 contre 43,044,864 tonnes en 1971, soit une augmentation de 2.9 %. Ce niveau se rapproche de celui de 1970 (44,293,821 tonnes). L'accroissement de l'activité maritime se manifeste surtout dans le trafic-marchandises: 26,093,133 tonnes en 1972 contre 24,606,516 tonnes en 1971.

Le volume des chargements à Thunder Bay est passé de 15,830,165 tonnes à 17,599,699 tonnes. Les chargements de céréales, c'est-à-dire d'orge, de maïs, d'avoine, de seigle et de blé y sont passés de 12,390,377 tonnes en 1971 à 14,353,965 tonnes en 1972. Les livraisons de blé représentent 1,389,336 tonnes de l'augmentation des chargements de céréales.

Les livraisons de pierre calcaire en provenance de Colborne sont passées de 1,729,900 tonnes en 1971 à 2,042,500 tonnes en 1972. Le volume total des marchandises embarquées et débarquées dans cette province est passé de 3,496,260 tonnes en 1971 à 4,173,398 tonnes en 1972.

Les livraisons provenant de Churchill au Manitoba étaient à la baisse une fois de plus en 1972. Le volume des marchandises manutentionnées en 1970 s'élevait à 24,109 tonnes, il a ensuite diminué pour s'établir à 17,514 tonnes en 1971 et à 14,568 tonnes en 1972. La baisse de 1972 est grandement attribuable au fait qu'il n'y a pas eu de livraison d'avoine ni de blé dans ce port au cours de l'année.

Les ports de la Côte ouest ont enregistré des diminutions du volume des marchandises depuis 1969, alors que le total s'établissait à 42,073,944 tonnes. La baisse de 1971 s'établit à 1,155,320 tonnes ou 3.9 % par rapport au total de 1972 et à 32.5 %, par rapport au total de 1969.

Dans le cas des marchandises simples chargées sur la Côte ouest, les chargements de billes qui s'élèvent à 5,556,617 tonnes en 1972 (5,826,301 en 1971) occupent le premier rang. Les chargements de sable et de gravier se sont chiffrés à

tons (1,900,678 tons in 1971) and 1,183,847 tons (1,284,182 tons in 1971) respectively.

Many more of British Columbia's smaller ports showed decreases in cargoes handled as compared to those showing increases.

At the larger ports of Nanaimo, New Westminster, Vancouver and Victoria the total tonnages of cargoes handled decreased slightly. In the order of the ports mentioned the decreases were as follows: 1,010,300 tons to 841,375; 2,054,276 tons to 1,940,357; 7,818,327 tons to 7,620,687 and 945,990 tons to 812,646. Powell River showed a slight increase, 1,348,186 tons up to 1,369,980.

2,293,208 tonnes (1,889,461 tonnes en 1971), ceux de bois à pâte et de mazout à 1,730,179 tonnes (1,900,678 en 1971) et 1,183,847 tonnes (1,284,182 tonnes en 1971) respectivement.

Beaucoup d'autres petits ports de la Colombie-Britannique, ont enregistré des baisses du trafic-marchandises comparativement à ceux qui ont enregistré des augmentations.

Dans les grands ports de Nanaimo, New Westminster, Vancouver et Victoria, le volume total du trafic-marchandises a légèrement diminué. En suivant l'ordre des ports énumérés, les baisses ont été les suivantes: de 1,010,300 tonnes à 841,375; de 2,054,276 à 1,940,357 tonnes; de 7,818,327 à 7,620,687 tonnes et de 945,990 à 812,646 tonnes. Powell River a enregistré une légère augmentation, passant de 1,348,186 à 1,369,980 tonnes.

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
NEWFOUNDLAND / TERRE-NEUVE	MISC.FOOD PREP.NES	1 **	**	1 **	DIV.PREP.ALIM.NDA
AQUATHUNA	PORT TOTAL	1 *	*	1 *	TOTAL DU PORT
ARGENTIA	MEAT,FRESH OR FROZEN	1		1	VIANDE,FRAICHE / CONG.
	MEAT,CURED		19	19	VIANDE FUMEE OU SALLEE
	MEAT AND MEAT PREP.NES		58	58	VIANDES ET PREP.NDA
	FISH,FRESH OR FROZEN		38	38	POISSON,FRAIS OU CONG.
	BUTTER	30		30	BEURRE
	DAIRY PROD.EGGS,HONEY	16	94	110	PROD.LAIT.,DEUFS,MIEL
	CORN MEAL AND FLOUR		51	51	SEMOULE,FARINE DE MAIS
	WHEAT FLOUR	49	520	569	FARINE DE BLE
	BAKERY PROD.INC.FROZEN	12		12	PROD.BOUL.,PROD.CONG.
	APPLES		10	10	POMMES
	FRUIT JUICES	2	18	20	JUS DE FRUIT
	FRUITS, PREP. CANNED		15	15	FRUITS PREP. EN BOITE
	POTATOES		71	71	POMMES DE TERRE
	VEGETABLE PREP.NES	14	99	113	PREP. DE LEGUMES NDA
	SUGAR, NES	23	259	282	SUCRE, NDA
	MOLASSES, REFINED		42	42	MELASSE,RAFFINEE
	SUGAR PREPARATIONS	8		8	PREP. A BASE DE SUCRE
	MISC.FOOD PREP.NES	1,290	77	1,367	DIV.PREP.ALIM.NDA
	HAY,FORAGE,STRAW		309	309	Foin,FOURRAGE,PAILLE
	BRAN,SHORTS,MIDDINGS		50	50	SON,ISSUES DE CEREALES
	GROUND CEREALS NES	4	66	70	CEREALES MOULUES NDA
	FEEDS OF ANIMAL ORIGIN		151	151	PROV.DORIGINE ANIMALE
	NON-ALCOHOLIC BEVERAGE	286	2	288	BOISSONS NON-ALCOOLIQ.
	ALE,BEER,STOUT,PORTER	185	1	186	ALE,BIERE,STOUT,PORTER
	CIGARETTES	1		1	CIGARETTES
	SEEDS FOR SOWING NES		21	21	GRAINES DE SEMENCE NDA
	BOLTS,ROUND TIMBER	89		89	BILLOTS,BOIS RONDS
	COAL,BITUMINOUS	1	83	84	CHARBON BITUMINEUX
	SAND AND GRAVEL	6		6	SABLE ET GRAVIERS
	LIMESTONE		515	515	PIERRE CALCAIRE
	SALT	51	436	487	SEL
	COTTON,TEXTILE WASTE	3		3	DECHETS DE COTON,TEXT.
	LUMBER AND TIMBER	80	282	362	BOIS DOEUVRE ET CHARP.
	SHINGLES AND SHAKES		50	50	BARDEAUX,BARD.FACADE
	VENEER,PLYWOOD	13	327	340	PLACAGES,CONTRE-PLAQ.
	WOOD FAB.MATERIALS	7	37	44	DEMI-PRODUITS EN BOIS
	BLDG.PAPER AND BOARD	57	246	303	PLAQ.CONSTR.,PAP/CART.
	CORDAGE,TWINE,ROPE	16		16	CORDAGE,FICELLE,CORDE
	TEXTILE FAB.MTL NES	5	3	8	OUVR.EN MAT.TEXT.NDA
	FISH,MARINE ANIMAL OIL		192	192	HUIL.DE POISSON,AN.MAR
	METALLIC SALTS		41	41	SELS METALLIQUES
	EXPLOS., FUSES, CAPS	16		16	EXPLOS.,AMORCES, DET.
	FERTILIZERS NES		167	167	ENGRAIS CHIMIQUE NDA
	PLASTIC MATERIALS		5	5	MATIERES PLASTIQUES
	DYESTUFF,PIGMENT,PAINT	6		6	MAT.COLOR,PIG.PEINTURE
	CHEM.SPECIALTIES NES	1	184	185	PROD.CHIM.SPECIALIAUX NDA
	FUEL OIL	47	40	87	MAZOUT
	LUBRICATING OIL,GREASE	70	209	279	HUILE,GRAISSE LUBRIF.
	COKE		40	40	COKE
	ASPHALTS,ROAD OILS		74	74	ASPHALTE,BITUME LIQD.
	COAL TAR,PITCH	2		2	GOUDRON,BRAI DE BOUIL.
	PETROL.COAL PROD.NES	7	18	25	DERIVE PETR.CHARB.NDA
	BAR AND RODS,STEEL		50	50	BARRES ET TIGES ACIER
	STRUCTURAL SHAPES	8		8	PROFILES DE CONSTRUCT.
	PIPES,TUBES:IRON,STEEL	44		44	TUYAUX,TUBES:FER,ACIER
	WIRE	11		11	FIL METALLIQUE
	METAL FAB.BASIC PROD.	213	24	237	OUVR.DE BASE EN METAL
	DRAIN TILES,PIPES	12		12	TUILES TUY.DE DRAINAGE
	CEMENT	970		970	CIMENT
	CEMENT BASIC PROD.	67	1	68	OUVR.DE BASE CIMENT
	NON-MET.MIN.BASIC PROD	108	247	355	PROD.MIN.NON-MET.BASE
	TRACTORS		16	16	TRACTEURS
	MACHINERY NES	7	31	38	MACHINES NDA
	RAILWAY ROLLING STOCK	5	33	38	MAT.ROUL.DE CH.DE FER
	TRUCKS AND CHASSIS		5	5	CAMIONS ET CHASSIS
	ROAD MOTOR VEH. NES	3	26	29	VEH.AUTON.ROUTIERS NDA
	SHIPS,AIRCRAFT,MIS.VEH	1	3	4	NAVIRES,AVIONS,VEH.DIV
	RUBBER TIRES AND TUBES		53	53	PNEUS, CHAMBRES A AIR
	EQUIPMENT MISC.	35	210	245	MATERIEL DIVERS
	PERSONAL,HOUSEHOLD GOODS	1,007	176	1,183	ART.PERS.ET MENAGERS
	CONTAINERS,CLOSURES	267	146	413	CONTENEURS,FERMETURES
	MISC. END PRODUCTS NES	12	8	20	PRODUITS FINIS DIV.NDA
	GENERAL CARGO	1,489	215	1,704	MARCHANDISES DIVERSES
	PORT TOTAL	6,657 *	6,164 *	12,821 *	TOTAL DU PORT
BAIE VERTE	MISC.FOOD PREP.NES		12	12	DIV.PREP.ALIM.NDA
	BOLTS,ROUND TIMBER		5	5	BILLOTS,BOIS RONDS
	SALT		5	5	SEL

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
BAIE VERTE (CONTD. - SUITE)	LUMBER AND TIMBER	7		7	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.
	BLDG.PAPER AND BOARD		27	27	PLAQ.CONSTR.,PAP/CART.
	GASOLINE		4,304	4,304	ESSENCE
	FUEL OIL		12,708	12,708	MAZOUT
	PLATE & SHEET STEEL		100	100	TDLES,FEUILLES DACIER
	STRUCTURAL SHAPES		129	129	PROFILES DE CONSTRUCT.
	METAL FAB.BASIC PROD.		3	3	OUVR.DE BASE EN METAL
	PERSONAL,HSEHOLD GOODS		16	16	ART.PERS.ET MENAGERS
	GENERAL CARGO		90	90	MARCHANDISES DIVERSES
	PORT TOTAL	7 *	17,399 *	17,406 *	TOTAL DU PORT
	BAY ROBERTS	FISH,FRESH OR FROZEN		78	78
POTATOES			500	500	POMMES DE TERRE
MISC.FOOD PREP.NES		40	8	48	DIV.PREP.ALIM.NDA
NON-ALCOHOLIC BEVERAGE		3		3	BOISSONS NON-ALCOOLIQ.
COAL,BITUMINOUS			2,006	2,006	CHARBON BITUMINEUX
SALT		90		90	SEL
LUMBER AND TIMBER		30		30	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.
COOPERAGE STOCK		8		8	DEMI-PROD.TONNELLERIE
BLDG.PAPER AND BOARD		34		34	PLAQ.CONSTR.,PAP/CART.
LUBRICATING OIL,GREASE		6		6	HUILE,GRAISSE LUBRIF.
METAL FAB.BASIC PROD.		6		6	OUVR.DE BASE EN METAL
CEMENT		30		30	CIEMENT
SHIPS,AIRCRAFT,MIS.VEH		12		12	NAVIRES,AVIONS,VEH.DIV
PERSONAL,HSEHOLD GOODS	13	31	44	ART.PERS.ET MENAGERS	
CONTAINERS,CLOSURES	9		9	CONTENEURS,FERMETURES	
GENERAL CARGO	69	10	79	MARCHANDISES DIVERSES	
PORT TOTAL	350 *	2,633 *	2,983 *	TOTAL DU PORT	
BELL ISLAND	COAL,BITUMINOUS		1,600	1,600	CHARBON BITUMINEUX
	GASOLINE		1,253	1,253	ESSENCE
	FUEL OIL		6,517	6,517	MAZOUT
	PORT TOTAL	*	9,370 *	9,370 *	TOTAL DU PORT
BOTWOOD	SALT		2,800	2,800	SEL
	GASOLINE		29,253	29,253	ESSENCE
	FUEL OIL		64,505	64,505	MAZOUT
	PORT TOTAL	*	96,558 *	96,558 *	TOTAL DU PORT
BURIN	MEAT,FRESH OR FROZEN		7	7	VIANDE,FRAICHE / CONG.
	FISH,FRESH OR FROZEN	3		3	POISSON,FRAIS DU CONG.
	DAIRY PROD,EGGS,HONEY		2	2	PROD.LAIT.,OEUF,MIEL
	WHEAT FLOUR	3	87	90	FARINE DE BLE
	FRUIT JUICES		2	2	JUS DE FRUIT
	POTATOES		105	105	POMMES DE TERRE
	VEGETABLE PREP.NES		32	32	PREP. DE LEGUMES NDA
	SUGAR, NES		3	3	SUCRE, NDA
	SUGAR PREPARATIONS		1	1	PREP. A BASE DE SUCRE
	MISC.FOOD PREP.NES	6	81	87	DIV.PREP.ALIM.NDA
	NON-ALCOHOLIC BEVERAGE		14	14	BOISSONS NON-ALCOOLIQ.
	CIGARETTES		1	1	CIGARETTES
	IRON AND STEEL SCRAP	25		25	DECHETS DE FER, DACIER
	COAL,BITUMINOUS		148	148	CHARBON BITUMINEUX
	LIMESTONE		40	40	PIERRE CALCAIRE
	LUMBER AND TIMBER		416	416	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.
	VENEER,PLYWOOD		57	57	PLACAGES,CONTRE-PLAQ.
	WOOD FAB.MATERIALS	1		1	DEMI-PRODUITS EN BOIS
	PAPER NES		10	10	PAPIER NDA
	PAPERBOARD		21	21	CARTON
	BLDG.PAPER AND BOARD		93	93	PLAQ.CONSTR.,PAP/CART.
	TEXTILE FAB.MTL NES		3	3	OUVR.EN MAT.TEXT.NDA
	FISH,MARINE ANIMAL OIL	16		16	HUIL.DE POISSON,AN.MAR
	FERTILIZERS NES		82	82	ENGRAIS CHIMIQUE NDA
	PLASTIC MATERIALS		9	9	MATIERES PLASTIQUES
	CHEM.SPECIALTIES NES		1	1	PROD.CHIM.SPECIALIAUX NDA
	GASOLINE		7,143	7,143	ESSENCE
	FUEL OIL	31	19,091	19,122	MAZOUT
	LUBRICATING OIL,GREASE	31	606	637	HUILE,GRAISSE LUBRIF.
	PETROL-COAL PROD.NES		92	92	DERIVE PETR.CHARB.NDA
	PIPES,TUBES:IRON,STEEL		4	4	TUYAUX,TUBES:FER,ACIER
	METAL FAB.BASIC PROD.		21	21	OUVR.DE BASE EN METAL
	CEMENT		175	175	CIEMENT
	NON-MET.MIN.BASIC PROD		23	23	PROD.MIN.NON-MET.BASE
	MOTOR VEHICLE ENGINES	1		1	MOTEURS DE VEH.AUTOM.
	ROAD MOTOR VEH. NES		33	33	VEH.AUTOM.ROUTIERS NDA
	SHIPS,AIRCRAFT,MIS.VEH		1	1	NAVIRES,AVIONS,VEH.DIV
EQUIPMENT MISC.		11	11	MATERIEL DIVERS	
PERSONAL,HSEHOLD GOODS	1	42	43	ART.PERS.ET MENAGERS	
CONTAINERS,CLOSURES	79	612	691	CONTENEURS,FERMETURES	
MISC. END PRODUCTS NES		1	1	PRODUITS FINIS DIV.NDA	
GENERAL CARGO	34	150	184	MARCHANDISES DIVERSES	
PORT TOTAL	231 *	29,220 *	29,451 *	TOTAL DU PORT	

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
CATALINA	FISH, FRESH OR FROZEN	23	96	119	POISSON, FRAIS OU CONG.
	FISH, SALTED OR CURED	490	100	590	POISSON, SALE OU FUME
	SHELL FISH, NES		257	257	MOLLUSQUES CRUST., NOA
	MISC. FOOD PREP. NES		1	1	DIV. PREP. ALIM. NOA
	SALT	330	375	705	SEL
	GASOLINE		3,246	3,246	ESSENCE
	FUEL OIL		8,954	8,954	MAZOUT
	CONTAINERS, CLOSURES	5		5	CONTENEURS, FERMETURES
	GENERAL CARGO		102	102	MARCHANDISES DIVERSES
	PORT TOTAL	848 *	13,131 *	13,979 *	TOTAL DU PORT
	CLARENVILLE	GASOLINE		8,388	8,388
FUEL OIL			14,892	14,892	MAZOUT
PORT TOTAL		*	23,280 *	23,280 *	TOTAL DU PORT
CORNER BROOK	LIVE ANIMALS, NES	5		5	ANIMAUX VIVANTS, NOA
	MEAT, FRESH OR FROZEN	22	100	122	VIANDE, FRAICHE / CONG.
	MEAT, CURED	11		11	VIANDE FUMEE OU SALEE
	MEAT AND MEAT PREP. NES	13	151	164	VIANDES ET PREP. NOA
	FISH, FRESH OR FROZEN	825	1,794	2,619	POISSON, FRAIS OU CONG.
	FISH, SALTED OR CURED	10	166	176	POISSON, SALE OU FUME
	FISH, CANNED	20		20	POISSON EN BOITES
	BUTTER	1		1	BEURRE
	MILK POWDER	4	15	19	LAIT EN POUDDRE
	DAIRY PROD. EGGS, HONEY	277	320	597	PROD. LAIT., DEUFS, MIEL
	WHEAT FLOUR	74	87	161	FARINE DE BLE
	CEREALS MILLED, NES		103	103	CEREALES MOULUES, NOA
	BAKERY PROD. INC. FROZEN	5		5	PROD. BOUL., PROD. CONG.
	MACARONI, CEREAL PROD.		209	209	PATES ALIM. PROD. CEREAL
	FRESH FRUITS, BERRIES		56	56	FRUITS, BATES FRAIS
	FRUIT JUICES	25	93	118	JUS DE FRUIT
	FRUITS, PREP. CANNED	35	734	769	FRUITS PREP. EN BOITE
	POTATOES	108	219	327	POMMES DE TERRE
	VEGETABLES, FRESH	85		85	LEGUMES, FRAIS
	VEGETABLES, FROZEN	1		1	LEGUMES, CONGELES
	VEGETABLE PREP. NES	49	1,359	1,408	PREP. DE LEGUMES NOA
	SUGAR, NES	76	36	112	SUCRE, NOA
	MOLASSES, REFINED	3		3	MELASSE, RAFFINEE
	SUGAR PREPARATIONS	3		3	PREP. A BASE DE SUCRE
	MISC. FOOD PREP. NES	654	9,115	9,769	DIV. PREP. ALIM. NOA
	HAY, FORAGE, STRAW	10		10	FOIN, FOURRAGE, PAILLE
	WHEAT, SHORTS, MIDDINGS	2		2	SON, ISSUES DE CEREALES
	GROUND CEREALS NES	7	2,285	2,292	CEREALES MOULUES NOA
	CONC. COMPLETE FEEDS	1	80	81	CONC., PROV. COMPLETES
	NON-ALCOHOLIC BEVERAGE	31		31	BOISSONS NON-ALCOOLIQ.
	ALE, BEER, STOUT, PORTER	5		5	ALE, BIÈRE, STOUT, PORTER
	CIGARETTES	1		1	CIGARETTES
	PULPWOOD		110,075	110,075	BOIS A PATE
	IRON AND STEEL SCRAP	182		182	DECHETS DE FER, DACIER
	SALT	53	5,724	5,777	SEL
	WASTE AND SCRAP NES	27		27	DECHETS ET REBUTS NOA
	RUBBER FAB. MATERIALS		1,242	1,242	DEMI-PROD. CAOUTCHOUC
	LUMBER AND TIMBER	196	1,536	1,732	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.
	SHINGLES AND SHAKES	8		8	BARDEAUX, BARD, FACADE
	VENEER, PLYWOOD	78	805	883	PLACAGES, CONTRE-PLAQ.
	PAPER NES	4	1,085	1,089	PAPIER NDA
	PAPERBOARD		385	385	CARTON
	BLDG. PAPER AND BOARD	829	7,286	8,115	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.
	TEXTILE FAB. MTL NES	11	1,247	1,258	OUVR. EN MAT. TEXT. NOA
	FISH, MARINE ANIMAL OIL		1	1	HUIL. DE POISSON, AN. MAR
	METALLIC SALTS		1,416	1,416	SELS METALLIQUES
	INORGANIC CHEMS. NES		50	50	PROD. CHIM. INORG. NOA
	ORGANIC CHEMICALS NES		350	350	PROD. CHIM. ORGAN. NOA
	FERTILIZERS NES	84	97	181	ENGRAIS CHIMIQUE NDA
	PLASTIC MATERIALS	5		5	MATIERES PLASTIQUES
	DYESTUFF, PIGMENT, PAINT	1	412	413	MAT. COLOR. PIG. PEINTURE
	CHEM. SPECIALTIES NES	28	21	49	PROD. CHIM. SPECIAUX NDA
GASOLINE	652	73,454	74,106	ESSENCE	
FUEL OIL	1,400	122,035	123,435	MAZOUT	
LUBRICATING OIL, GREASE	6	834	840	HUIL. GRAISSE LUBRIF.	
ASPHALTS, ROAD OILS		23	23	ASPHALTE, BITUME LIQD.	
PETROL, COAL PROD. NES		1,990	1,990	DERIVE PETR. CHARB. NOA	
PRIMARY IRON, STEEL NES		297	297	FER, ACIER PRIMAIR. NOA	
BAR AND RODS, STEEL		509	509	BARRES ET TIGES ACIER	
PLATE & SHEET STEEL		1,033	1,033	TOLES, FEUILLES DACIER	
STRUCTURAL SHAPES		4,585	4,585	PROFILES DE CONSTRUCT.	
PIPES, TUBES: IRON, STEEL	12	153	165	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER	
WIRE	19	1,839	1,858	FIL METALLIQUE	
ALUMINUM	19	519	538	ALUMINIUM	
METAL FAB. BASIC PROD.	53	2,773	2,826	OUVR. DE BASE EN METAL	
BUILDING BRICK, CLAY	1		1	BRIQ. A BATIR ARGILE	
DRAIN TILES, PIPES	27		27	TUILES TUY. DE DRAINAGE	

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGEES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES	
CORNER BROOK (CONTD. - SUITE)	BRICKS, TILES NES	6		6	BRIQUES, TUILES NDA	
	ASBESTOS BASIC PRODUCT	6		6	OUVR. DE BASE AMIANTE	
	CEMENT	12,816		12,816	CIMENT	
	CEMENT BASIC PROD.	50		50	OUVR. DE BASE CIMENT	
	NON-MET. MIN. BASIC PROD	1,204	11	1,215	PROD. MIN. NON-MET. BASE	
	MISC. FABRICATED PROD.	13	100	113	OUVRAGES DIVERS	
	TRACTORS	4	1	5	TRACTEURS	
	MACHINERY NES	490	1,960	2,450	MACHINES NDA	
	PASS. AUTOS AND CHASSIS		2,604	2,604	VOITURES PART., CHASSIS	
	ROAD MOTOR VEH. NES	30	62	92	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA	
	SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEH	4		4	NAVIRES, AVIONS, VEH. DIV	
	RUBBER TIRES AND TUBES	5		5	PNEUS, CHAMBRES A AIR	
	EQUIPMENT MISC.	20	2,229	2,249	MATERIEL DIVERS	
	PERSONAL, HSEHOLD GOODS	130	1,011	1,141	ART. PERS. ET MENAGERS	
	CONTAINERS, CLOSURES	353	1,300	1,653	CONTENEURS, FERMETURES	
	MISC. END PRODUCTS NES	2	235	237	PRODUITS FINIS DIV. NDA	
	GENERAL CARGO	1,484	214	1,698	MARCHANDISES DIVERSES	
	PORT TOTAL	22,675 *	368,425 *	391,100 *	TOTAL DU PORT	
	FORTUNE	MEAT, FRESH OR FROZEN		1	1	VIANDE, FRAICHE / CONG.
		MEAT AND MEAT PREP. NES		34	34	VIANDES ET PREP. NDA
FISH, FRESH OR FROZEN		74		74	POISSON, FRAIS OU CONG.	
DAIRY PROD. EGGS, HONEY		4		4	PROD. LAIT., OEUFS, MIEL	
WHEAT FLOUR		31	596	627	FARINE DE BLE	
BAKERY PROD. INC. FROZEN		7	1	8	PROD. BOUL., PROD. CONG.	
POTATOES			209	209	POMMES DE TERRE	
VEGETABLE PREP. NES			85	85	PREP. DE LEGUMES NDA	
SUGAR, NES			162	162	SUCRE, NDA	
MOLASSES, REFINED			30	30	MELASSE, RAFFINEE	
MISC. FOOD PREP. NES		21	281	302	DIV. PREP. ALIM. NDA	
GROUND CEREALS NES			1	1	CEREALES MOULEES NDA	
FEEDS OF ANIMAL ORIGIN		1,750		1,750	PROV. D'ORIGINE ANIMALE	
NON-ALCOHOLIC BEVERAGE			30	30	BOISSONS NON-ALCOOLIQ.	
LIMESTONE			267	267	PIERRE CALCAIRE	
SALT			2	2	SEL	
LUMBER AND TIMBER		1	322	323	BOIS DOEUVRE ET CHARP.	
WOOD FAB. MATERIALS			9	9	DEMI-PRODUITS EN BOIS	
PAPER NES			24	24	PAPIER NDA	
PAPERBOARD			39	39	CARTON	
BLDG. PAPER AND BOARD			2	2	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.	
TEXTILE FAB. MTL NES			4	4	OUVR. EN MAT. TEXT. NDA	
FISH, MARINE ANIMAL OIL		111		111	HUIL. DE POISSON, AN. MAR.	
FERTILIZERS NES			38	38	ENGRAIS CHIMIQUE NDA	
CHEM. SPECIALTIES NES			13	13	PROD. CHIM. SPECIAUX NDA	
FUEL OIL			6,194	6,194	MAZOUT	
LUBRICATING OIL, GREASE			32	32	HUILE, GRAISSE LUBRIF.	
PETROL, COAL PROD. NES			2	2	DERIVE PETR. CHARB. NDA	
STRUCTURAL SHAPES			60	60	PROFILES DE CONSTRUCT.	
PIPES, TUBES: IRON, STEEL			55	55	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER	
METAL FAB. BASIC PROD.			33	33	OUVR. DE BASE EN METAL	
CEMENT			140	140	CIMENT	
LIME			40	40	CHAUX	
NON-MET. MIN. BASIC PROD		24	24	PROD. MIN. NON-MET. BASE		
MOTOR VEHICLE ENGINES		4	4	MOTEURS DE VEH. AUTOM.		
SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEH	2		2	NAVIRES, AVIONS, VEH. DIV		
RUBBER TIRES AND TUBES		15	15	PNEUS, CHAMBRES A AIR		
EQUIPMENT MISC.		7	7	MATERIEL DIVERS		
PERSONAL, HSEHOLD GOODS	12	135	147	ART. PERS. ET MENAGERS		
CONTAINERS, CLOSURES	12	262	274	CONTENEURS, FERMETURES		
GENERAL CARGO	73	294	367	MARCHANDISES DIVERSES		
PORT TOTAL	2,098 *	9,447 *	11,545 *	TOTAL DU PORT		
GOOSE BAY	MEAT, FRESH OR FROZEN	8	11	19	VIANDE, FRAICHE / CONG.	
	FISH, FRESH OR FROZEN	229	11	240	POISSON, FRAIS DU CONG.	
	SHELL FISH, NES		2	2	MOLLUSQUES CRUST., NDA	
	BUTTER		7	7	BEURRE	
	DAIRY PROD. EGGS, HONEY	41	18	59	PROD. LAIT., OEUFS, MIEL	
	WHEAT FLOUR		74	74	FARINE DE BLE	
	APPLES		1	1	POMMES	
	FROZEN FRUITS, BERRIES		6	6	FRUITS, BAIES CONGELES	
	POTATOES		5	5	POMMES DE TERRE	
	VEGETABLES, FRESH		23	23	LEGUMES, FRAIS	
	VEGETABLES, FROZEN		29	29	LEGUMES, CONGELES	
	SUGAR, NES		4	4	SUCRE, NDA	
	SUGAR PREPARATIONS		2	2	PREP. A BASE DE SUCRE	
	MISC. FOOD PREP. NES	53	2,014	2,067	DIV. PREP. ALIM. NDA	
	NON-ALCOHOLIC BEVERAGE	7	365	372	BOISSONS NON-ALCOOLIQ.	
	ALE, BEER, STOUT, PORTER	6	579	585	ALE, BIERE, STOUT, PORTER	
	DIST. ALCOHOLIC BEV.		20	20	BOISS. ALCOOL. OIST.	
	SEEDS FOR SOWING NES		3	3	GRAINES DE SEMENCE NDA	
	BOLTS, ROUND TIMBER	27	10	37	BILLOTS, BOIS ROUNDS	
	PULPWOOD	251,789		251,789	BOIS A PATE	
	IRON AND STEEL SCRAP	66		66	DECHETS DE FER, ACIER	



TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PCRT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES	
GOOSE BAY (CONTD. - SUITE)	NON-FERROUS MET. SCRAP	66		66	DECHETS METAL. NON FER.	
	SALT		5	5	SEL	
	WASTE AND SCRAP NES	7	3	10	DECHETS ET REBUTS NOA	
	LUMBER AND TIMBER	130	103	233	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.	
	WOOD FAB. MATERIALS		162	162	OEMI-PRODUITS EN BOIS	
	NEWSPRINT PAPER		22	22	PAPIER JOURNAL	
	PAPER NES		63	63	PAPIER NDA	
	BLDG. PAPER AND BOARD		488	488	PLAQ. CONSTK., PAP/CART.	
	TEXTILE FAB. MTL NES		29	29	OUVR. EN MAT. TEXT. NDA	
	METALLIC SALTS		4	4	SELS METALLIQUES	
	INORGANIC CHEMS. NES		12	12	PROD. CHIM. INORG. NDA	
	ORGANIC CHEMICALS NES		11	11	PROD. CHIM. ORGAN. NDA	
	DYESTUFF, PIGMENT, PAINT	2		2	MAT. COLOR. PIG. PEINTURE	
	CHEM. SPECIALTIES NES		33	33	PROD. CHIM. SPECIAUX NDA	
	GASOLINE	903	5,309	6,212	ESSENCE	
	FUEL OIL	10,091	23,639	33,730	MAZOUT	
	LUBRICATING OIL, GREASE	225	327	552	HUILE, GRAISSE LUBRIF.	
	ASPHALTS, ROAD OILS		88	88	ASPHALTE, BITUME LIQD.	
	PETROL. COAL PROD. NES		393	393	DERIVE PETR. CHARB. NDA	
	PLATE & SHEET STEEL		144	144	TOLES, FEUILLES D'ACIER	
	STRUCTURAL SHAPES	1	17	18	PROFILES DE CONSTRUCT.	
	PIPES, TUBES: IRON, STEEL	1	78	79	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER	
	METAL FAB. BASIC PROD.	6	171	177	OUVR. DE BASE EN METAL	
	CEMENT	7	500	507	CIMENT	
	CEMENT BASIC PROD.		107	107	OUVR. DE BASE CIMENT	
	LIME		3	3	CHAUX	
	NON-MET. MIN. BASIC PROD		42	42	PROD. MIN. NON-MET. BASE	
	TRACTORS	2	194	196	TRACTEURS	
	MACHINERY NES	41	435	476	MACHINES NDA	
	PASS. AUTOS AND CHASSIS	53	71	124	VOITURES PART., CHASSIS	
	TRUCKS AND CHASSIS		6	6	CAMIONS ET CHASSIS	
	MOTOR VEHICLE ENGINES	14	29	43	MOTEURS DE VEH. AUTOM.	
	ROAD MOTOR VEH. NES	12	191	203	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA	
	SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEH	11	7	18	NAVIRES, AVIONS, VEH. DIV	
	RUBBER TIRES AND TUBES	4	53	57	PNEUS, CHAMBRES A AIR	
	EQUIPMENT MISC.	24	122	146	MATERIEL DIVERS	
	PERSONAL, HSEHLO GOODS	95	453	548	ART. PERS. ET MENAGERS	
	CONTAINERS, CLOSURES	577	80	657	CONTENEURS, FERMETURES	
	MISC. END PRODUCTS NES	12	55	67	PRODUITS FINIS DIV. NDA	
	GENERAL CARGO	317	2,553	2,870	MARCHANDISES DIVERSES	
	PORT TOTAL	264,827 *	39,186 *	304,013 *	TOTAL DU PORT	
	GRAND BAY	MEAT, FRESH OR FROZEN		6	6	VIANDS, FRAICHE / CONG.
		MEAT AND MEAT PREP. NES		37	37	VIANDES ET PREP. NDA
		FISH, FRESH OR FROZEN	84	15	99	POISSON, FRAIS OU CONG.
		FISH, SALTED OR CURED	20		20	POISSON, SALE OU FUME
		CHEESE		4	4	FROMAGE
		DAIRY PROD. EGGS, HONEY	3	631	634	PROD. LAIT., OEUFS, MIEL
		CEREALS MILLED, NES		25	25	CEREALES MOULUES, NDA
BAKERY PROD. INC. FROZEN		1		1	PROD. BOUL., PROD. CONG.	
APPLES			7	7	POMMES	
FRESH FRUITS, BERRIES			6	6	FRUITS, BAIES FRAIS	
FRUITS, PREP. CANNED			14	14	FRUITS PREP. EN BOITE	
POTATOES			1,016	1,016	POMMES DE TERRE	
VEGETABLES, FRESH			6	6	LEGUMES, FRAIS	
VEGETABLE PREP. NES			28	28	PREP. DE LEGUMES NDA	
SUGAR, NES			70	70	SUCRE, NOA	
MISC. FOOD PREP. NES		6	199	205	DIV. PREP. ALIM. NDA	
HAY, FORAGE, STRAW			57	57	FOIN, FOURRAGE, PAILLE	
BRAN, SHORTS, MIDDINGS		1		1	SDN, ISSUES DE CEREALES	
GROUND CEREALS NES			75	75	CEREALES MOULUES NDA	
FEEDS OF ANIMAL ORIGIN		868		868	PROV. D'ORIGINE ANIMALE	
CONC. COMPLETE FEEDS		1	25	26	CONC., PROV. COMPLETES	
NON-ALCOHOLIC BEVERAGE			27	27	BOISSONS NON-ALCOOLIQ.	
COAL, BITUMINOUS		8	125	133	CHARBON BITUMINEUX	
SALT			10	10	SEL	
LUMBER AND TIMBER		5	1,151	1,156	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.	
SHINGLES AND SHAKES			61	61	BARDEAUX, BARD. FACADE	
VENEER, PLYWOOD		2	109	111	PLACAGES, CONTRE-PLAQ.	
BLDG. PAPER AND BOARD			312	312	PLAQ. CONSTK., PAP/CART.	
CORDAGE, TWINE, ROPE			9	9	CORDAGE, FICELLE, CORDE	
TEXTILE FAB. MTL NES		7	8	15	OUVR. EN MAT. TEXT. NDA	
FISH, MARINE ANIMAL OIL		2		2	HUIL. DE POISSON, AN. MAR	
ORGANIC CHEMICALS NES			2	2	PROD. CHIM. ORGAN. NDA	
DYESTUFF, PIGMENT, PAINT			5	5	MAT. COLOR. PIG. PEINTURE	
CHEM. SPECIALTIES NES			57	57	PROD. CHIM. SPECIAUX NDA	
GASOLINE			4,681	4,681	ESSENCE	
FUEL OIL			18,805	18,805	MAZOUT	
LUBRICATING OIL, GREASE		1	357	358	HUILE, GRAISSE LUBRIF.	
PETROL. COAL PROD. NES			9	9	DERIVE PETR. CHARB. NDA	
PLATE & SHEET STEEL			8	8	TOLES, FEUILLES D'ACIER	
STRUCTURAL SHAPES			4	4	PROFILES DE CONSTRUCT.	
PIPES, TUBES: IRON, STEEL		1	52	53	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER	

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES	
GRAND BANK (CONTD. - SUITE)	METAL FAB.BASIC PROD.	3	59	62	OUVR.DE BASE EN METAL	
	BUILDING BRICK, CLAY		28	28	BRIQ.A BATIR ARGILE	
	CEMENT		493	493	CIMENT	
	CEMENT BASIC PROD.		67	67	OUVR.DE BASE CIMENT	
	NON-MET.MIN.BASIC PRDD		122	122	PROD.MIN.NON-MET.BASE	
	MACHINERY NES	1		1	MACHINES NDA	
	ROAD MOTOR VEH. NES	1		1	VEH.AUTOM.ROUTIERS NDA	
	SHIPS,AIRCRAFT,MIS.VEH	1		1	NAVIRES,AVIONS,VEH.DIV	
	RUBBER TIRES AND TUBES		1	1	PNEUS, CHAMBRES A AIR	
	EQUIPMENT MISC.		24	24	MATERIEL DIVERS	
	PERSONAL,HSEHLD GOODS	3	124	127	ART.PERS.ET MENAGERS	
	CONTAINERS,CLOSURES	56	271	327	CONTENEURS,FERMETURES	
	MISC. END PRODUCTS NES		1	1	PRODUITS FINIS DIV.NDA	
	GENERAL CARGO	59	335	394	MARCHANDISES DIVERSES	
	PORT TOTAL	1,134 *	29,538 *	30,672 *	TOTAL DU PORT	
	HARBOUR BRETON	MEAT,FRESH OR FROZEN	1	31	32	VIANDE,FRAICHE / CONG.
		MEAT AND MEAT PREP.NES		11	11	VIANDES ET PREP.NDA
FISH,FRESH OR FROZEN		866		866	POISSON,FRAIS OU CONG.	
BUTTER			4	4	BEURRE	
MILK POWDER			15	15	LAIT EN POUFRE	
DAIRY PROD.EGGS,HONEY			94	94	PROD.LAIT.,DEUFS,MIEL	
WHEAT FLOUR			5	5	FARINE DE BLE	
BAKERY PROD.INC.FRDZEN			6	6	PROD.BOUL.,PROD.CONG.	
FRUIT JUICES			7	7	JUS DE FRUIT	
FRUITS, PREP. CANNED			45	45	FRUITS PREP. EN BOITE	
POTATOES			96	96	PDMES DE TERRE	
VEGETABLE PREP.NES			114	114	PREP. DE LEGUMES NDA	
SUGAR, NES			184	184	SUCRE, NDA	
SUGAR PREPARATIONS			1	1	PREP. A BASE DE SUCRE	
VINEGAR			43	43	VINAIGRE	
MISC.FOOD PREP.NES		1	367	368	DIV.PREP.ALIM.NDA	
HAY,FORAGE,STRAW			25	25	FOIN,FOURRAGE,PAILLE	
FEEDS OF ANIMAL ORIGIN		3,121		3,121	PROV.DORIGINE ANIMALE	
NON-ALCOHOLIC BEVERAGE			22	22	BOISSONS NON-ALCOOLIQ.	
ALE,BEER,STOUT,PORTER			99	99	ALE,BIERE,STOUT,PORTER	
CRUDE ANIMAL PROD.NES		70		70	PR.BRUTS ORIG.ANIM.NDA	
BOLTS,ROUND TIMBER			9	9	BILLOTS,BDIS RONDS	
SALT			202	202	SEL	
LUMBER AND TIMBER			188	188	BOIS DOEUVRE ET CHARP.	
VENEER,PLYWOOD			32	32	PLACAGES,CONTRE-PLAQ.	
BLDG.PAPER AND BOARD		2	28	30	PLAQ.CONSTR.,PAP/CART.	
CORDAGE,TWINE,ROPE			6	6	CORDAGE,FICELLE,CORDE	
TEXTILE FAB.MTL NES		3	1	4	OUVR.EN MAT.TEXT.NDA	
FISH,MARINE ANIMAL OIL			7	7	HUIL.DE POISSON,AN.MAR	
ORGANIC CHEMICALS NES			136	136	PROD.CHIM.ORGAN.NDA	
DYESTUFF,PIGMENT,PAINT			4	4	MAT.COLOR.PIG.PEINTURE	
GASOLINE		2	879	881	ESSENCE	
FUEL OIL		40	7,577	7,617	MAZOUT	
LUBRICATING OIL,GREASE		89	75	164	HUIL.GRAISSE LUBRIF.	
PIPES,TUBES:IRON,STEEL			15	15	TUYAUX,TUBES:FER,ACIER	
WIRE			11	11	FIL METALLIQUE	
METAL FAB.BASIC PROD.		1	19	20	OUVR.DE BASE EN METAL	
CEMENT			116	116	CIMENT	
CEMENT BASIC PROD.			9	9	OUVR.DE BASE CIMENT	
NON-MET.MIN.BASIC PROD			15	15	PROD.MIN.NON-MET.BASE	
TRACTORS			10	10	TRACTEURS	
MACHINERY NES		1	8	9	MACHINES NDA	
EQUIPMENT MISC.	2	2	4	MATERIEL DIVERS		
PERSONAL,HSEHOLD GOODS	12	276	288	ART.PERS.ET MENAGERS		
CONTAINERS,CLOSURES	33	179	212	CONTENEURS,FERMEIURES		
MISC. END PRODUCTS NES		4	4	PRODUITS FINIS DIV.NDA		
GENERAL CARGO	105	381	486	MARCHANDISES DIVERSES		
PORT TOTAL	4,349 *	11,358 *	15,707 *	TOTAL DU PORT		
HARBOUR GRACE	FISH,FRESH OR FROZEN	30		30	POISSON,FRAIS OU CONG.	
	BUTTER	1		1	BEURRE	
	DAIRY PROD.EGGS,HONEY	1		1	PROD.LAIT.,DEUFS,MIEL	
	WHEAT FLOUR	1		1	FARINE DE BLE	
	SUGAR, NES	1		1	SUCRE, NDA	
	MISC.FOOD PREP.NES	15	21	36	DIV.PREP.ALIM.NDA	
	SALT	150		150	SEL	
	CORDAGE,TWINE,ROPE	1		1	CORDAGE,FICELLE,CORDE	
	FISH,MARINE ANIMAL OIL		27	27	HUIL.DE POISSON,AN.MAR	
	GASOLINE	35	21,425	21,460	ESSENCE	
	FUEL OIL		54,410	54,410	MAZOUT	
	LUBRICATING OIL,GREASE	35		35	HUIL.GRAISSE LUBRIF.	
	PERSONAL,HSEHOLD GOODS		20	20	ART.PERS.ET MENAGERS	
	GENERAL CARGO	15		15	MARCHANDISES DIVERSES	
PORT TOTAL	285 *	75,903 *	76,188 *	TOTAL DU PORT		
HAWKE BAY	PULPWOOD	4,175		4,175	BOIS A PATE	
	GASOLINE		1,410	1,410	ESSENCE	

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES	
HAWKE BAY (CONTD. - SUITE)	FUEL OIL		4,727	4,727	MAZOUT	
	PORT TOTAL	4,175 *	6,137 *	10,312 *	TOTAL DU PORT	
MDLYRCOD	GASOLINE	32,742	9,147	41,889	ESSENCE	
	FUEL OIL PORT TOTAL	270,379 303,121 *	21,766 30,913 *	292,145 334,034 *	MAZOUT TOTAL DU PORT	
LEWISPORTE	MEAT, FRESH OR FROZEN	28		28	VIANDE, FRAICHE / CONG.	
	MEAT AND MEAT PREP. NES	1		1	VIANDES ET PREP. NDA	
	FISH, FRESH OR FROZEN		138	138	POISSON, FRAIS OU CONG.	
	FISH, SALTED OR CURED	2	4	6	POISSON, SALE OU FUME	
	FISH, CANNED		2	2	POISSON EN BOITES	
	SHELL FISH, NES		2	2	MOLLUSQUES CRUST. NDA	
	BUTTER	4		4	BEURRE	
	DAIRY PROD. EGGS, HONEY	4	30	34	PROD. LAIT., OEUFS, MIEL	
	WHEAT FLOUR	196	890	1,086	FARINE DE BLE	
	BAKERY PROD. INC. FROZEN		43	43	PROD. BOUL., PROD. CONG.	
	APPLES	1		1	POMMES	
	POTATOES	1	33	34	POMMES DE TERRE	
	VEGETABLES, FRESH	31		31	LEGUMES, FRAIS	
	VEGETABLES, FROZEN	2	1	3	LEGUMES, CONGÉLÉS	
	VEGETABLE PREP. NES	1	57	58	PREP. DE LEGUMES NDA	
	SUGAR, NES	35	183	218	SUCRE, NDA	
	SUGAR PREPARATIONS		1	1	PREP. A BASE DE SUCRE	
	MARGARINE	9		9	MARGARINE	
	MISC. FOOD PREP. NES	1,289	19	1,308	DIV. PREP. ALIM. NDA	
	HAY, FORAGE, STRAW	38	170	208	FOIN, FOURRAGE, PAILLE	
	NON-ALCOHOLIC BEVERAGE	9		9	BOISSONS NON-ALCOOLIQ.	
	ALE, BEER, STOUT, PORTER	7		7	ALE, BIÈRE, STOUT, PORTER	
	RAW HIDES AND SKINS		1	1	PEAUX ET CUIRS BRUT	
	CRUDE ANIMAL PROD. NES		15	15	PR. BRUTS ORIG. ANIM. NDA	
	BOLTS, ROUND TIMBER	30		30	BILLOTS, BOIS ROND	
	COAL, BITUMINOUS	32	40	72	CHARBON BITUMINEUX	
	LIMESTONE	35		35	PIERRE CALCAIRE	
	CRUSHED STONE	11		11	PIERRE CONCASSÉE	
	SALT	38	3,256	3,294	SEL	
	LUMBER AND TIMBER	320	689	1,009	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.	
	SHINGLES AND SHAKES	4	36	40	BARDEAUX, BARD. FACADE	
	VENEER, PLYWOOD	2	179	181	PLACAGES, CONTRE-PLAQ.	
	NEWSPRINT PAPER	22		22	PAPIER JOURNAL	
	PAPER NES		12	12	PAPIER NDA	
	BLOG. PAPER AND BOARD	387	92	479	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.	
	TEXTILE FAB. MTL NES	1		1	OUVR. EN MAT. TEXT. NDA	
	FISH, MARINE ANIMAL OIL		4	4	HUIL. DE POISSON, AN. MAR	
	ORGANIC CHEMICALS NES	1		1	PROD. CHIM. ORGAN. NDA	
	FERTILIZERS NES	7	65	72	ENGRAIS CHIMIQUE NDA	
	PLASTIC MATERIALS		13	13	MATIERES PLASTIQUES	
	DYESTUFF, PIGMENT, PAINT	2		2	MAT. COLOR. PIG. PEINTURE	
	CHEM. SPECIALTIES NES		13	13	PROD. CHIM. SPECIAUX NDA	
	GASOLINE	257	29,378	29,635	ESSENCE	
	FUEL OIL	3,990	70,606	74,596	MAZOUT	
	LUBRICATING OIL, GREASE	279	126	405	HUIL. GRAISSE LUBRIF.	
	COKE	1		1	COKE	
	COAL TAR, PITCH	1		1	GOUDRON, BRAI DE BOUIL.	
	PETROL, COAL PROD. NES	29		29	DERIVE PETR. CHARB. NDA	
	STRUCTURAL SHAPES		76	76	PROFILES DE CONSTRUCT.	
	PIPES, TUBES: IRON, STEEL	17	72	89	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER	
	WIRE	1		1	FIL METALLIQUE	
	METAL FAB. BASIC PROD.	63	28	91	OUVR. DE BASE EN METAL	
	GLASS BASIC PRODUCTS	4		4	OUVR. DE BASE EN VERRE	
	CEMENT	656	27	683	CIMENT	
	CEMENT BASIC PROD.	382		382	OUVR. DE BASE CIMENT	
	LIME	4		4	CHAUX	
	NON-MET. MIN. BASIC PROD	43	204	247	PROD. MIN. NON-MET. BASE	
	MISC. FABRICATED PROD.	27		27	OUVRAGES DIVERS	
	TRACTORS	39		39	TRACTEURS	
	MACHINERY NES	16	34	50	MACHINES NDA	
	PASS. AUTOS AND CHASSIS	26	32	58	VOITURES PART., CHASSIS	
	MOTOR VEHICLE ENGINES	7		7	MOTEURS DE VEH. AUTOM.	
	ROAD MOTOR VEH. NES	17		17	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA	
	SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEH		10	10	NAVIRES, AVIONS, VEH. DIV	
	RUBBER TIRES AND TUBES		21	21	PNEUS, CHAMBRES A AIR	
	EQUIPMENT MISC.	22	79	101	MATERIEL DIVERS	
	PERSONAL, HSEHOLD GOODS	832	59	891	ART. PERS. ET MENAGERS	
	CONTAINERS, CLOSURES	98	288	386	CONTENEURS, FERMETURES	
	MISC. END PRODUCTS NES	2	1	3	PRODUITS FINIS DIV. NDA	
	GENERAL CARGO	2,351	558	2,909	MARCHANDISES DIVERSES	
	PORT TOTAL	11,714 *	107,595 *	119,309 *	TOTAL DU PORT	
	LITTLE BAY	COPPER ORE AND CONC.	10,255		10,255	MINERAL, CONC. CUIVRE
		PORT TOTAL	10,255 *		10,255 *	TOTAL DU PORT
	LONG POND	BARLEY		4,870	4,870	ORGE

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.  
 TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGEES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
LONG POND (CONTO. - SUITE)	OATS		2,453	2,453	AVOINE
	WHEAT		8,192	8,192	BLE
	MALT AND MALT FLOUR		3,311	3,311	MALT ET FARINE DE MALT
	AGRICULTURAL CHEMICALS		350	350	PROD.CHIM.AGRICOLES
	GASOLINE		17,514	17,514	ESSENCE
	FUEL OIL		7,929	7,929	MAZOUT
	CASTINGS,FORGINGS	1,224		1,224	MOUL.PIECES FORGEES
	BARNS AND RODS,STEEL	8,796		8,796	BARRES ET TIGES ACTIER
	PLATE & SHEET STEEL	630		630	TOLES,FEUILLES DACIER
	PORT TOTAL	10,650 *	44,619 *	55,269 *	TOTAL DU PORT
	MARYSTOWN	MEAT,FRESH OR FROZEN		11	11
MEAT AND MEAT PREP.NES			56	56	VIANDES ET PREP.NDA
FISH,FRESH OR FROZEN		128	11	139	POISSON,FRAIS OU CONG.
DAIRY PROD.EGGS,HONEY			24	24	PROD.LAIT.,OEUFs,MIEL
WHEAT FLOUR			55	55	FARINE DE BLE
BAKERY PROD.INC.FROZEN			1	1	PROD.BOUL.,PROD.CONG.
FRUIT JUICES			11	11	JUS DE FRUIT
FRUITS, PREP. CANNED			68	68	FRUITS PREP. EN BOITE
POTATDES		27	571	598	POMMES DE TERRE
VEGETABLES, FRESH		3	10	13	LEGUMES, FRAIS
VEGETABLE PREP.NES			63	63	PREP. DE LEGUMES NDA
SUGAR, NES			257	257	SUCRE, NDA
SUGAR PREPARATIONS			2	2	PREP. A BASE DE SUCRE
LARD			26	26	SAINDOUX
MISC.FOOD PREP.NES			316	316	DIV.PREP.ALIM.NDA
HAY,FORAGE,STRAW			30	30	FOIN,FOURAGE,PAILLE
GROUND CEREALS NES			3	3	CEREALES MOULUES NDA
FEEDS OF ANIMAL ORIGIN		1,237		1,237	PROV.DORIGINE ANIMALE
NON-ALCOHOLIC BEVERAGE			132	132	BOISSONS NON-ALCOOLIQ.
WOOL AND ANIMAL HAIR			6	6	LAINE,POILS ANIMAL
IRON AND STEEL SCRAP		10		10	DECHETS DE FER, DACIER
SAND AND GRAVEL			186	186	SABLE ET GRAVIERS
SALT			450	450	SEL
COTTON,TEXTILE WASTE			3	3	DECHETS DE COTON,TEXT.
LUMBER AND TIMBER			1,461	1,461	BOIS DOEUVRE ET CHARP.
SHINGLES AND SHAKES			100	100	BARDEAUX,BARD,FACADE
VENEER,PLYWOOD			168	168	PLACAGES,CONTRE-PLAQ.
WOOD FAB.MATERIALS			5	5	DEMI-PRODUITS EN BOIS
PAPERBOARD			63	63	CARTON
BLDG.PAPER AND BOARD			83	83	PLAQ.CONSTR.,PAP/CART.
TEXTILE FAB.MTL NES			14	14	OUVR.EN MAT.TEXT.NDA
FISH,MARINE ANIMAL OIL		4		4	HUIL.DE POISSON,AN.MAR
INORGANIC CHEMS. NES			11	11	PROD.CHIM.INORG.NDA
FERTILIZERS NES			20	20	ENGRAIS CHIMIQUE NDA
GASOLINE			4,107	4,107	ESSENCE
FUEL OIL		40	20,275	20,315	MAZOUT
LUBRICATING OIL,GREASE		11		11	HUIL.E,GRAISSE LUBRIF.
COKE			16	16	COKE
PETROL.COAL PROD.NES			12	12	DERIVE PETR.CHARB.NDA
CASTINGS,FORGINGS			12	12	MOUL.PIECES FORGEES
PLATE & SHEET STEEL			180	180	TOLES,FEUILLES DACIER
STRUCTURAL SHAPES		1	67	68	PROFILES DE CONSTRUCT.
PIPES,TUBES:IRON,STEEL			2	2	TUYAUX,TUBES:FER,ACTIER
ALUMINUM			32	32	ALUMINIUM
METAL FAB.BASIC PROD.		4	53	57	OUVR.DE BASE EN METAL
BUILDING BRICK, CLAY			15	15	BRIQ.A BATIR ARGILE
CEMENT			649	649	CIMENT
NON-MET.MIN.BASIC PROD		1	160	161	PROD.MIN-NON-MET.BASE
MISC.FABRICATED PROD.			18	18	OUVRAGES DIVERS
TRACTORS		16		16	TRACTEURS
MACHINERY NES	1	7	8	MACHINES NDA	
RAILWAY ROLLING STOCK		5	5	MAT.ROUL.DE CH.DE FER	
MOTOR VEHICLE ENGINES		2	2	MOTEURS DE VEH.AUTOM.	
ROAD MOTOR VEH. NES	10	44	54	VEH.AUTOM.ROUTIERS NDA	
SHIPS,AIRCRAFT,MIS.VEH	5	17	22	NAVIRES,AVIONS,VEH.DIV	
EQUIPMENT MISC.		49	49	MATERIEL DIVERS	
PERSONAL,HSEHOLD GOODS	1	219	220	ART.PERS.ET MENAGERS	
CONTAINERS,CLOSURES	11	94	105	CONTENEURS,FERMETURES	
MISC. END PRODUCTS NES		72	72	PRODUITS FINIS DIV.NDA	
GENERAL CARGO	18	315	333	MARCHANDISES DIVERSES	
PORT TOTAL	1,528 *	30,639 *	32,167 *	TOTAL DU PORT	
PORT AUX BASQUES	CATTLE	1	1,094	1,095	BOVINS
	LIVE ANIMALS, NES	21	31	52	ANIMAUX VIVANTS, NDA
	MEAT,FRESH OR FROZEN	83	31,209	31,292	VIANDE,FRAICHE / CONG.
	MEAT,CURED		253	253	VIANDE FUMEE OU SALEE
	MEAT AND MEAT PREP.NES	8	2,134	2,142	VIANDES ET PREP.NDA
	FISH,FRESH OR FROZEN	2,204	349	2,553	POISSON,FRAIS OU CONG.
	FISH,SALTED DR CURED	40	1	41	POISSON,SALE OU FUME
	FISH,CANNED		323	323	POISSON EN BOITES
	SHELL FISH,NES	70	133	203	MOLLUSQUES CRUST.,NDA
	BUTTER		587	587	BEURRE

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGEES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
PORT AUX BASQUES (CONTD. - SUITE)	CHEESE		275	275	FROMAGE
	MILK POWDER		255	255	LAIT EN POUVRE
	DAIRY PROD. EGGS, HONEY	23	9,131	9,154	PROD. LAIT., OEUFS, MIEL
	BARLEY		21	21	ORGE
	OATS		19	19	AVOINE
	CEREALS UNMILLED, NES		566	566	CEREALES NON MOUL., NDA
	CORN MEAL AND FLOUR		401	401	SEMOULE, FARINE DE MAIS
	CORN STARCH		5	5	FECULE DE MAIS
	MALT AND MALT FLOUR		222	222	MALT ET FARINE DE MALT
	WHEAT FLOUR	59	13,387	13,446	FARINE DE BLE
	BAKERY PROD. INC. FRDZEN	2	1,061	1,063	PROD. BOUL., PRDD. CONG.
	MACARONI, CEREAL PRDD.		691	691	PATES ALIM. PROD. CEREAL
	APPLES	7	920	927	PDMMES
	FRESH FRUITS, BERRIES	25	6,407	6,432	FRUITS, BAIES FRAIS
	FRDZEN FRUITS, BERRIES		124	124	FRUITS, BAIES CDNGELES
	DRIED FRUITS		86	86	FRUITS SECS
	FRUIT JUICES	18	1,668	1,686	JUS DE FRUIT
	FRUITS, PREP. CANNED	21	2,603	2,624	FRUITS PREP. EN EDITE
	POTATOES	155	27,856	28,011	POMMES DE TERRE
	VEGETABLES, FRESH	18	10,055	10,073	LEGUMES, FRAIS
	VEGETABLES, FROZEN	1	459	460	LEGUMES, CONGELES
	VEGETABLES, DRIED		488	488	LEGUMES, SECS
	VEGETABLE PREP. NES	21	4,439	4,460	PREP. DE LEGUMES NDA
	SUGAR, NES	11	14,196	14,207	SUCRE, NDA
	MOLASSES, REFINED		1,148	1,148	MELASSE, RAFFINEE
	SYRUP		162	162	SIROP
	SUGAR PREPARATIONS	1	1,878	1,879	PREP. A BASE DE SUCRE
	COCCA AND CHOCOLATE		33	33	CACAO ET CHOCOLAT
	COFFEE		54	54	CAFE
	TEA		110	110	THE
	SPICES		23	23	EPICES
	MARGARINE	96	2,143	2,239	MARGARINE
	SHORTENING		349	349	GRAISSE CULINAIRE
	LARD		305	305	SAINDOUX
	SAUSAGE SKINS, CASINGS		322	322	BOYAUX A SAUCISSES
	MISC. FOOD PREP. NES	1,940	9,280	11,220	DIV. PREP. ALIM. NDA
	HAY, FORAGE, STRAW	4	3,135	3,139	FOIN, FOURRAGE, PAILLE
	BRAN, SHORTS, MIDDINGS	1	31	32	SON, ISSUES DE CEREALES
	GROUND CEREALS NES	5	1,978	1,983	CEREALES MOULUES NDA
	BREWERS GRAINS		25	25	GRAINS DE BRASSERIE
	FEEDS, VEGETABLE DRIGIN		50	50	PROV. DRIGINE VEGETALE
	FEEDS OF ANIMAL ORIGIN	4,696	224	4,920	PROV. DRIGINE ANIMALE
	CONC. COMPLETE FEEDS		534	534	CONC., PROV. COMPLETE
	NON-ALCOHOLIC BEVERAGE	15	229	244	BOISSONS NON-ALCOOLIQ.
	ALE, BEER, STOUT, PORTER	15		15	ALE, BIERE, STOUT, PORTER
	WINES		142	142	VINS
	DIST. ALCOHOLIC BEV.		279	279	BOISS. ALCOOL. DIST.
	RAW HIDES AND SKINS	178	62	240	PEAUX ET CUIRS BRUT
	NURSERY, GREENHSE STOCK		31	31	PROD. PEPINIERE, SERRE
	CRUDE VEG. PROD. NES		48	48	PR. BRUTS DRIG. VEG. NDA
	LOGS		20	20	BILLES
	BOLTS, ROUND TIMBER	47	2,409	2,456	BILLOTS, BDIS RONDS
	CRUDE WOOD MTLs. NES		108	108	MATIERES BOIS BRUT NDA
	TEXTILE FIBRES NES		16	16	FIBRES TEXTILES NDA
	IRON AND STEEL SCRAP	1,007		1,007	DECHETS DE FER, DACTIER
	NON-FERROUS MET. SCRAP	2		2	DECHETS METAL. NON FER.
	CDAL, BITUMINOUS		3,887	3,887	CHARBON BITUMINEUX
	ASBESTOS		19	19	AMIANTE
	DOLOMITE		104	104	DOLOMITE
	CLAY MATERIALS NES		392	392	MATIERES ARGTL. NDA
	SAND AND GRAVEL		1,052	1,052	SABLE ET GRAVIERS
	LIMESTONE		6,441	6,441	PIERRE CALCAIRE
	STONE, CRUDE NES		280	280	PIERRE BRUTE NDA
	WATER AND ICE	196		196	EAU ET GLACE
	BARYTES, NATURAL		851	851	BARYTINE NATURELLE
	GYPSE	22		22	GYPSE
	PHOSPHATE ROCK		65	65	ROCHE PHOSPHATEE
	SALT	21	7,809	7,830	SEL
	CRUDE NON-MET. MIN. NES		40	40	MIN. NON-MET. BRUTS NDA
	COTTON, TEXTILE WASTE		10	10	DECHETS DE COTON, TEXT.
	WASTE AND SCRAP NES	1,082	62	1,144	DECHETS ET REBUTS NDA
	RUBBER FAB. MATERIALS	84		84	DEMI-PROD. CAOUTCHOUC
	LUMBER AND TIMBER	2,962	41,505	44,467	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.
	FLOORING		246	246	LAMES POUR PARQUET
	RAILWAY TIES		3,415	3,415	TRAVERSES DE CH. FER
	SHINGLES AND SHAKES	10	2,201	2,211	BARDEAUX, BARD. FACADE
	VENEER, PLYWOOD	189	9,450	9,639	PLACAGES, CONTRE-PLAQ.
	COOPERAGE STOCK		48	48	DEMI-PROD. TONNELLERIE
	WOOD FAB. MATERIALS	9	712	721	DEMI-PRODUITS EN BOIS
	PULP		185	185	PATE
	NEWSPRINT PAPER	3,551	201	3,752	PAPIER JOURNAL
	PAPER NES	15,023	788	15,811	PAPIER NDA
PAPERBOARD	20	4,098	4,118	CARTON	

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUVIENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGEES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
PORT AUX BASQUES (CONTO. - SUITE)	BLDG.PAPER AND BOARD	130	4,861	4,991	PLAQ.CONSTR.,PAP/CART.
	TEXTILE FAB.MTL NES	44	60	104	OUVR.EN MAT.TEXT.NDA
	ANIMAL OILS,EXC.MARINE		22	22	HUIL.ANIM.SAUF AN.MAR.
	FISH,MARINE ANIMAL OIL	946	32	978	HUIL.DE POISSON,AN.MAR
	OILS,FATS,WAXES NES		20	20	HUIL.MAT.GRAS.CIRE NDA
	METALLIC SALTS		2,652	2,652	SELS METALLIQUES
	INORGANIC CHEMS. NES		9,887	9,887	PRDD.CHIM.INORG.NDA
	ORGANIC CHEMICALS NES	39	313	352	PRDD.CHIM.ORGAN.NDA
	EXPLOS., FUSES, CAPS		3,397	3,397	EXPLOS.,AMORCES, DET.
	FERTILIZERS NES	3	4,955	4,958	ENGRAIS CHIMIQUE NDA
	AGRICULTURAL CHEMICALS		110	110	PRDD.CHIM.AGRICOLES
	SYNTHETIC RUBBER		23	23	CAOUTCHOUC SYNTHETIQUE
	PLASTIC MATERIALS	7	621	628	MATIERES PLASTIQUES
	OYESTUFF,PIGMENT,PAINT	5	100	105	MAT.COLOR,PIG.PEINTURE
	CHEM.SPECIALTIES NES	8	2,962	2,970	PRDD.CHIM.SPECIALIAUX NDA
	GASOLINE		4,046	4,046	ESSENCE
	FUEL OIL	35	48,560	48,595	MAZOUT
	LUBRICATING OIL,GREASE	299	4,768	5,067	HUIL.E,GRAISSE LUBRIF.
	COKE		76	76	COKE
	ASPHALTS,ROAD OILS		687	687	ASPHALTE,BITUME LIQD.
	COAL TAR,PITCH		99	99	GOUDRON,BRAI DE BOUIL.
	PETROL.COAL PROD.NES	206	1,340	1,546	DERIVE PETR.CHARB.NDA
	PIG IRON		33	33	FER EN GUEUSE
	CASTINGS,FORGINGS		199	199	MOUL.PIECES FORGEES
	BAR AND RODS,STEEL		333	333	BARRES ET TIGES ACIER
	PLATE & SHEET STEEL	274	1,118	1,392	TOLES,FEUILLES DACIER
	STRUCTURAL SHAPES	277	3,342	3,619	PROFILES DE CONSTRUCT.
	RAILS & TRACK MATERIAL		3,636	3,636	RAILS,MAT.VDIE FERREE
	PIPES,TUBES:IRON,STEEL	235	14,483	14,718	TUYAUX,TUBES:FER,ACIER
	WIRE	47	109	156	FIL METALLIQUE
	ALUMINUM		417	417	ALUMINIUM
	COPPER AND ALLOYS		21	21	CUIVRE ET ALLIAGES
	NICKEL AND ALLOYS		51	51	NICKEL ET ALLIAGES
	ZINC AND ALLOYS		22	22	ZINC ET ALLIAGES
	NON-FERROUS METALS NES		58	58	METAUX NON-FERREUX NDA
	METAL FAB.BASIC PROD.	488	2,537	3,025	OUVR.DE BASE EN METAL
	BUILDING BRICK, CLAY		1,513	1,513	BRIQ.A BATIR ARGILE
	DRAIN TILES,PIPES		29	29	TUILES TUY.DE DRAINAGE
	BRICKS,TILES NES		136	136	BRIQUES,TUILES NDA
	GLASS BASIC PRODUCTS		227	227	OUVR.DE BASE EN VERRR
	CEMENT	2,006	2,645	4,651	CIMENT
	CEMENT BASIC PROD.	1	190	191	OUVR.DE BASE CIMENT
	LIME		3,565	3,565	CHAUX
	NON-MET.MIN.BASIC PRDD	935	6,104	7,039	PRDD.MIN.NON-MET.BASE
	MISC.FABRICATED PROD.	37	435	472	OUVRAGES DIVERS
	TRACTORS	256	1,893	2,149	TRACTEURS
	MACHINERY NES	1,044	4,353	5,397	MACHINES NDA
	RAILWAY ROLLING STOCK	1,256	7,245	8,501	MAT.ROUL.DE CH.ON FER
	PASS.AUTDS AND CHASSIS		536	536	VOITURES PART.,CHASSIS
	BUSES AND CHASSIS		45	45	AUTOBUS ET CHASSIS
	TRUCKS AND CHASSIS	74	427	501	CAMIONS ET CHASSIS
	MDTR VEHICLE ENGINES	4	345	349	MDTEURS DE VEH.AUTOM.
	ROAD MOTOR VEH. NES	32	3,677	3,709	VEH.AUTOM.ROUTIERS NDA
	SHIPS,AIRCRAFT,MIS.VEH	15	282	297	NAVIRES,AVIONS,VEH.DIV
	RUBBER TIRES AND TUBES	5	688	693	PNEUS, CHAMBRES A AIR
	EQUIPMENT MISC.	906	4,083	4,989	MATERIEL DIVERS
	PERSONAL,HSEHLD GOODS	1,264	6,793	8,057	ART.PERS.ET MENAGERS
	FIREARMS,AMMUNITION		21	21	ARMES A FEU,MUNITIONS
	CONTAINERS,CLOSURES	1,513	12,420	13,933	CONTENEURS,FERMETURES
	MISC. END PRODUCTS NES	52	887	939	PRODUITS FINIS DIV.NDA
	GENERAL CARGO	7,905	52,505	60,410	MARCHANDISES DIVERSES
	PORT TOTAL	54,312 *	467,432 *	521,744 *	TOTAL DU PORT
	PORT HOPE SIMPSON	MEAT,FRESH OR FROZEN		1	1
FISH,FRESH OR FROZEN		3		3	POISSON,FRAIS DU CONG.
WHEAT FLOUR			4	4	FARINE DE BLE
VEGETABLES, FRESH			2	2	LEGUMES, FRAIS
SUGAR, NES			2	2	SUCRE, NDA
MARGARINE			2	2	MARGARINE
MISC.FOOD PREP.NES			101	101	DIV.PREP.ALIM.NDA
PULPWDD		3,827		3,827	BOIS A PATE
COAL,BITUMINOUS			1	1	CHARBON BITUMINEUX
BLDG.PAPER AND BOARD			6	6	PLAQ.CONSTR.,PAP/CART.
FISH,MARINE ANIMAL DIL		1		1	HUIL.DE POISSON,AN.MAR
GASOLINE			96	96	ESSENCE
FUEL OIL			355	355	MAZOUT
METAL FAB.BASIC PROD.			3	3	OUVR.DE BASE EN METAL
ROAD MOTOR VEH. NES			1	1	VEH.AUTOM.ROUTIERS NDA
PERSONAL,HSEHLD GOODS	126	49	175	ART.PERS.ET MENAGERS	
CONTAINERS,CLOSURES	90		90	CONTENEURS,FERMETURES	
GENERAL CARGO	2	147	149	MARCHANDISES DIVERSES	
PORT TOTAL	4,049 *	770 *	4,819 *	TOTAL DU PORT	

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGEES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES	
LONG HARBOUR	WHEAT		936	936	BLE	
	MISC.FOOD PREP.NES	24		24	OIV.PREP.ALIM.NDA	
	PHOSPHATE ROCK	20,867		20,867	ROCHE PHOSPHATEE	
	INORGANIC CHEMS. NES	14,478		14,478	PROD.CHIM.INORG.NDA	
	ORGANIC CHEMICALS NES		584	584	PROD.CHIM.ORGAN.NDA	
	PRIMARY IRON,STEEL NES		600	600	FER.ACIER PRIMAIR.NDA	
	BAR AND RODS,STEEL	200		200	BARRES ET TIGES ACTER	
	NON-MET.MIN.BASIC PRDD		1,132	1,132	PROD.MIN.NON-MET.BASE	
	PERSONAL,HSEHOLD GOODS	12		12	ART.PERS.ET MENAGERS	
	PORT TOTAL	35,581 *	3,252 *	38,833 *	TOTAL DU PORT	
	ST. ALBANS	MEAT,FRESH OR FROZEN	3	2	5	VIANDE,FRAICHE / CONG.
		MEAT,CURED		1	1	VIANDE FUMEE DU SALEE
		MEAT AND MEAT PREP.NES		2	2	VIANDES ET PREP.NOA
BUTTER			9	9	BEURRE	
DAIRY PROD.EGGS,HONEY			45	45	PROD.LAIT.,DEUFS,MIEL	
MISC.FOOD PREP.NES		43	163	206	OIV.PREP.ALIM.NDA	
BRAN,SHORTS,MIDDOLINGS			1	1	SON,ISSUES DE CEREALES	
COAL,BITUMINOUS			38	38	CHARBON BITUMINEUX	
SALT			2	2	SEL	
LUMBER AND TIMBER		27		27	BOIS OEUVRE ET CHARP.	
VENEER,PLYWOOD			7	7	PLACAGES,CONTRE-PLAQ.	
BLDG.PAPER AND BOARD		20	50	70	PLAQ.CONSTR.,PAP/CART.	
TEXTILE FAB.MTL NES			1	1	OUVR.EN MAT.TEXT.NDA	
GASOLINE			1,652	1,652	ESSENCE	
FUEL OIL		134	3,120	3,254	MAZOUT	
LUBRICATING OIL,GREASE			18	18	HUILE,GRATISSE LUBRIF.	
PETROL.COAL PROD.NES		1		1	DERIVE PETR.CHARB.NDA	
PIPES,TUBES:IRON,STEEL			15	15	TUYAUX,TUBES:FER,ACIER	
METAL FAB.BASIC PROD.		3	19	22	OUVR.DE BASE EN METAL	
CEMENT			210	210	CIMENT	
CEMENT BASIC PROD.		10		10	OUVR.DE BASE CIMENT	
MISC.FABRICATED PROD.			7	7	OUVRAGES DIVERS	
MACHINERY NES		4	1	5	MACHINES NDA	
ROAD MOTOR VEH. NES			4	4	VEH.AUTOM.ROUTIERS NOA	
RUBBER TIRES AND TUBES		1		1	PNEUS, CHAMBRES A AIR	
EQUIPMENT MISC.		2	7	9	MATERIEL DIVERS	
PERSONAL,HSEHOLD GOODS		11	81	92	ART.PERS.ET MENAGERS	
CONTAINERS,CLOSURES		5	16	21	CONTENEURS,FERMETURES	
GENERAL CARGO		35	109	144	MARCHANDISES DIVERSES	
PORT TOTAL		299 *	5,580 *	5,879 *	TOTAL DU PORT	
ST. JEROME		CATTLE		223	223	BOVINS
		LIVE ANIMALS, NES	1	48	49	ANIMAUX VIVANTS, NOA
		MEAT,FRESH OR FROZEN	205	3,254	3,459	VIANDE,FRAICHE / CONG.
	MEAT,CURED		169	169	VIANDE FUMEE OU SALEE	
	MEAT AND MEAT PREP.NES	13	875	888	VIANDES ET PREP.NDA	
	FISH,FRESH OR FROZEN	1,937	357	2,294	POISSON,FRAIS OU CONG.	
	FISH,SALTED OR CURED	1,076	91	1,167	POISSON,SALE OU FUME	
	SMELL FISH,NES	36	9	45	MOLLUSQUES CRUST.,NDA	
	BUTTER	27	216	243	BEURRE	
	CHEESE		114	114	FROMAGE	
	MILK POWDER	5	186	191	LAIT EN POUORE	
	DAIRY PROD.EGGS,HONEY	133	1,159	1,292	PROD.LAIT.,DEUFS,MIEL	
	BARLEY		4,885	4,885	ORGE	
	OATS		9	9	AVOINE	
	WHEAT		8,999	8,999	BLE	
	CEREALS UNMILLED,NES		213	213	CEREALES NON MOUL.,NOA	
	CORN MEAL AND FLOUR		300	300	SEMDOLE,FARINE DE MAIS	
	WHEAT FLOUR	173	2,369	2,542	FARINE DE BLE	
	CEREALS MILLED,NES		1,139	1,139	CEREALES MOULUES,NDA	
	BAKERY PROD.INC.FROZEN	18	177	195	PROD.BOUL.,PROD.CONG.	
	MACARONI,CEREAL PROD.		534	534	PATES ALIM.PROD.CEREAL	
	APPLES		280	280	POMMES	
	FRESH FRUITS,BERRIES		539	539	FRUITS, BATES FRAIS	
	FROZEN FRUITS, BERRIES	6	30	36	FRUITS, BATES CONGELES	
	DRIED FRUITS		233	233	FRUITS SFCS	
	FRUIT JUICES	38	996	1,034	JUS DE FRUIT	
	FRUITS, PREP. CANNED	13	1,858	1,871	FRUITS PREP. EN BOTTE	
	POTATOES	5	9,143	9,148	POMMES DE TERRE	
	VEGETABLES, FRESH	69	1,191	1,260	LEGUMES, FRAIS	
	VEGETABLES, FROZEN	65	735	800	LEGUMES, CONGELES	
	VEGETABLES, DRIED		41	41	LEGUMES, SECS	
	VEGETABLE PREP.NES	2	5,665	5,667	PREP. DE LEGUMES NOA	
	SUGAR, NES	55	2,597	2,652	SUCRE, NOA	
	MOLASSES, REFINED		36	36	MELASSE,RAFFINEE	
	SUGAR PREPARATIONS	5	41	46	PREP. A BASE DE SUCRE	
	TEA		409	409	THE	
	SPICES		23	23	EPICES	
	MARGARINE	39	49	88	MARGARINE	
	LARD		8	8	SAINDOUX	
	SAUSAGE SKINS,CASINGS	1		1	BOYAUX A SAUCISSES	
	MISC.FOOD PREP.NES	1,408	40,738	42,146	OIV.PREP.ALIM.NDA	

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
ST. JOHNS (CONTD. - SUITE)	HAY, FORAGE, STRAW		1,226	1,226	FOIN, FOURRAGE, PAILLE
	BRAN, SHORTS, MIDDINGS	5		5	SON, ISSUES DE CÉRÉALES
	GROUND CEREALS NES	22	9,048	9,070	CÉRÉALES MOULUES NDA
	BREWERS GRAINS		151	151	GRAINS DE BRASSERIE
	FEEDS OF ANIMAL ORIGIN	327	50	377	PROV. D'ORIGINE ANIMALE
	CONC. COMPLETE FEEDS		344	344	CONC., PROV. COMPLETES
	NON-ALCOHOLIC BEVERAGE	681	51	732	BOISSONS NON-ALCOOLIQ.
	ALE, BEER, STOUT, PORTER	988		988	ALE, BIÈRE, STOUT, PORTER
	DIST. ALCOHOLIC BEV.	20	1,028	1,048	BOISS. ALCOOL. DIST.
	CIGARETTES		289	289	CIGARETTES
	FLAXSEED		50	50	GRAINE DE LIN
	SOYA BEANS		40	40	GRAINE DE SOYA
	NURSERY, GREENHSE STOCK		2	2	PROD. PEPINIERE, SERRE
	LOGS		20	20	BILLES
	BOLTS, ROUND TIMBER	5	15	20	BILLOTS, BOIS RONDS
	CRUDE WOOD MTL. NES		29	29	MATIÈRES BOIS BRUT NDA
	IRON AND STEEL SCRAP	173	1	174	DECHETS DE FER, DACIER
	NON-FERROUS MET. SCRAP	21		21	DECHETS METAL. NON FER.
	SLAG, GROSS, BY-PRODUCTS	3		3	POUS. GUEUL. SCOR. PROD.
	COAL, BITUMINOUS	2	377	379	CHARBON BITUMINEUX
	CLAY MATERIALS NES		433	433	MATIÈRES ARGIL. NDA
	LIMESTONE		1,809	1,809	PIERRE CALCAIRE
	STONE, CRUDE NES	32	31	63	PIERRE BRUTE NOA
	BARYTES, NATURAL		402	402	BARYTINE NATURELLE
	SALT	782	33,072	33,854	SEL
	WASTE AND SCRAP NES	1,123	39	1,162	DECHETS ET REBUTS NOA
	RUBBER FAB. MATERIALS		3,657	3,657	DEMI-PROD. CAOUTCHOUC
	LUMBER AND TIMBER	419	14,917	15,336	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.
	FLOORING		57	57	LAMES POUR PARQUET
	RAILWAY TIES		15	15	TRAVERSES DE CH. FER
	SHINGLES AND SHAKES	3	138	141	BARDEAUX, BARD. FACADE
	VENEER, PLYWOOD	11	4,666	4,677	PLACAGES, CONTRE-PLAQ.
	WOOD FAB. MATERIALS	1	211	212	OEMI-PRODUITS EN BOIS
	NEWSPRINT PAPER		175	175	PAPIER JOURNAL
	PAPER NES	2	5,553	5,555	PAPIER NOA
	PAPERBOARD		4,763	4,763	CARTON
	BLDG. PAPER AND BOARD	492	15,726	16,218	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.
	WET MACHINE BOARD		214	214	CARTON EN PATE PRESSE
	CORDAGE, TWINE, ROPE	1	48	49	CORDAGE, FICELLE, CORDE
	JUTE WOVEN FABRICS		62	62	TISSUS DE JUTE
	TEXTILE FAB. MTL NES		2,960	2,960	OUVR. EN MAT. TEXT. NDA
	FISH, MARINE ANIMAL OIL	700	132	832	HUIL. DE POISSON, AN. MAR
	VEG. OILS, FATS NES		3,653	3,653	HUIL. MAT. GRAS. VEG. NDA
	OILS, FATS, WAXES NES	2	247	249	HUIL. MAT. GRAS. CIRE NDA
	METALLIC SALTS	5	61	66	SELS METALLIQUES
	INORGANIC CHEMS. NES		620	620	PROD. CHIM. INORG. NDA
	ORGANIC CHEMICALS NES	9	2,157	2,166	PROD. CHIM. ORGAN. NDA
	EXPLOS., FUSES, CAPS		4	4	EXPLOS., AMORCES, OET.
	FERTILIZERS NES		498	498	ENGRAIS CHIMIQUE NDA
	AGRICULTURAL CHEMICALS		21	21	PROD. CHIM. AGRICOLES
	PLASTIC MATERIALS	1	187	188	MATIÈRES PLASTIQUES
	DYESTUFF, PIGMENT, PAINT	91	3,360	3,451	MAT. COLOR. PIG. PEINTURE
	CHEM. SPECIALTIES NES	4	311	315	PROD. CHIM. SPECIAUX NDA
	GASOLINE	26,430	116,024	142,454	ESSENCE
	FUEL OIL	102,648	385,062	487,710	MAZOUT
	LUBRICATING OIL, GREASE	611	3,293	3,904	HUIL. GRAISSE LUBRIF.
	ASPHALTS, ROAD OILS		398	398	ASPHALTE, BITUME LIQ.
	COAL TAR, PITCH		41	41	GOUDRON, BRAI DE BOUIL.
	PETROL, COAL PROD. NES	124	1,595	1,719	OERIVE PETR. CHARB. NDA
	CASTINGS, FORGINGS	4,253	89	4,342	MOUL. PIÈCES FORGÉES
	BARNS AND RODS, STEEL	250	1,507	1,757	BARRES ET TIGES ACIER
	PLATE & SHEET STEEL	17	2,288	2,305	TOLES, FEUILLES DACIER
	STRUCTURAL SHAPES	630	14,628	15,258	PROFILES DE CONSTRUCT.
	RAILS & TRACK MATERIAL		46	46	RAILS, MAT. VOIE FERREE
	PIPES, TUBES: IRON, STEEL	138	4,393	4,531	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER
	WIRE	4	199	203	FIL METALLIQUE
	METAL FAB. BASIC PROD.	271	6,884	7,155	OUVR. DE BASE EN METAL
	BUILDING BRICK, CLAY		303	303	BRIQ. A BATIR ARGILE
	DRAIN TILES, PIPES		33	33	TUILES TUY. DE DRAINAGE
	BRICKS, TILES NES		356	356	BRIQUEES, TUILES NDA
	ASBESTOS BASIC PROD.		197	197	OUVR. DE BASE AMIANTE
	CEMENT	42	399	441	CIMENT
	CEMENT BASIC PROD.	148	156	304	OUVR. DE BASE CIMENT
	LIME	3	38	41	CHAUX
	NON-MET. MIN. BASIC PROD	153	860	1,013	PROD. MIN. NON-MET. BASE
	MISC. FABRICATED PROD.	10	463	473	OUVRAGES DIVERS
	TRACTORS	98	87	185	TRACTEURS
	MACHINERY NES	1,826	7,255	9,081	MACHINES NDA
	RAILWAY ROLLING STOCK		212	212	MAT. ROUL. DE CH. DE FER
	PASS. AUTOS AND CHASSIS	83	28,760	28,843	VOITURES PART., CHASSIS
TRUCKS AND CHASSIS	122	1,030	1,152	CAMIONS ET CHASSIS	
MOTOR VEHICLE ENGINES	27	43	70	MOTEURS DE VEH. AUTOM.	



TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES	
ST. JOHNS (CONTD. - SUITE)	ROAD MOTOR VEH. NES	272	2,539	2,811	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA	
	SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEH	30	81	111	NAVIRES, AVIONS, VEH. DIV	
	RUBBER TIRES AND TUBES	13	382	395	PNEUS, CHAMBRES A AIR	
	EQUIPMENT MISC.	281	8,861	9,142	MATERIEL DIVERS	
	PERSONAL, HSEHOLD GOODS	578	7,304	7,882	ART. PERS. ET MENAGERS	
	FIREARMS, AMMUNITION		11	11	ARMES A FEU, MUNITIONS	
	CONTAINERS, CLOSURES	1,502	7,389	8,891	CONTENEURS, FERMETURES	
	MISC. END PRODUCTS NES	51	1,614	1,665	PRODUITS FINIS DIV. NDA	
	GENERAL CARGO	3,889	4,558	8,447	MARCHANDISES DIVERSES	
	PORT TOTAL	155,759 *	812,236 *	967,995 *	TOTAL DU PORT	
	ST. LAWRENCE	MEAT, FRESH OR FROZEN		1	1	VIANDE, FRAICHE / CONG.
		MILK POWDER		15	15	LAIT EN POUFRE
		DAIRY PROD. EGGS, HONEY		76	76	PROD. LAIT., OEUFS, MIEL
WHEAT FLOUR			1	1	FARINE DE BLE	
POTATOES			191	191	POMMES DE TERRE	
VEGETABLE PREP. NES			3	3	PREP. DE LEGUMES NDA	
SUGAR, NES			45	45	SUCRE, NDA	
SUGAR PREPARATIONS			2	2	PREP. A BASE DE SUCRE	
MISC. FOOD PREP. NES		2	54	56	DIV. PREP. ALIM. NDA	
BOLTS, ROUND TIMBER			60	60	BILLOTS, BOIS RONDS	
IRON ORE AND CONC			5	5	MINERAI, CONC. DE FER	
FLUORSPAR		155,594		155,594	SPATH FLUOR	
SALT			68	68	SEL	
LUMBER AND TIMBER			2,073	2,073	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.	
SHINGLES AND SHAKES			17	17	BARDEAUX, BARD. FACADE	
VENEER, PLYWOOD			212	212	PLACAGES, CONTRE-PLAQ.	
PAPERBOARD			21	21	CARTON	
BLDG. PAPER AND BOARD			137	137	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.	
TEXTILE FAB. MTL NES			11	11	DUVR. EN MAT. TEXT. NDA	
INORGANIC CHEMS. NES			42	42	PROD. CHIM. INORG. NDA	
EXPLOS., FUSES, CAPS			113	113	EXPLOS., AMURCES, DET.	
DYESTUFF, PIGMENT, PAINT			35	35	MAT. COLOR. FIG. PEINTURE	
FUEL OIL			3,252	3,252	MAZOUT	
FERRO-ALLOYS			31	31	FERRO-ALLIAGES	
PLATE & SHEET STEEL			24	24	TOLES, FEUILLES D'ACIER	
STRUCTURAL SHAPES			16	16	PROFILES DE CONSTRUCT.	
RAILS & TRACK MATERIAL			24	24	RAILS, MAT. VOIE FERREE	
PIPES, TUBES: IRON, STEEL			2	2	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER	
METAL FAB. BASIC PROD.			112	112	DUVR. DE BASE EN METAL	
CEMENT			634	634	CIMENT	
CEMENT BASIC PROD.			47	47	DUVR. DE BASE CIMENT	
NON-MET. MIN. BASIC PROD.			71	71	PROD. MIN. NON-MET. BASE	
MISC. FABRICATED PROD.			10	10	DUVRAGES DIVERS	
MACHINERY NES			81	81	MACHINES NDA	
ROAD MOTOR VEH. NES			8	8	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA	
EQUIPMENT MISC.			158	158	MATERIEL DIVERS	
PERSONAL, HSEHOLD GOODS			128	128	ART. PERS. ET MENAGERS	
MISC. END PRODUCTS NES			4	4	PRODUITS FINIS DIV. NDA	
GENERAL CARGO		1	56	57	MARCHANDISES DIVERSES	
PORT TOTAL		155,597 *	7,840 *	163,437 *	TOTAL DU PORT	
STEPHENVILLE		PULPWOOD		273,727	273,727	BOIS A PATE
		GYPSPUM	113,956		113,956	GYPSE
		SALT		5,398	5,398	SEL
	LUMBER AND TIMBER		72	72	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.	
	METALLIC SALTS		1,489	1,489	SELS METALLIQUES	
	GASOLINE		3,878	3,878	ESSENCE	
	FUEL OIL		18,379	18,379	MAZOUT	
	ALUMINUM	3,097	2,425	5,522	ALUMINIUM	
	METAL FAB. BASIC PROD.	390		390	DUVR. DE BASE EN METAL	
	TRACTORS	107		107	TRACTEURS	
	MACHINERY NES	97		97	MACHINES NDA	
	TRUCKS AND CHASSIS	6		6	CAMIONS ET CHASSIS	
	CONTAINERS, CLOSURES		2	2	CONTENEURS, FERMETURES	
PORT TOTAL	117,653 *	305,370 *	423,023 *	TOTAL DU PORT		
TILT COVE	COPPER ORE AND CONC.	14,450		14,450	MINERAI, CONC. CUIVRE	
	PORT TOTAL	14,450 *	*	14,450 *	TOTAL DU PORT	
TOMMYS ARM	PULPWOOD	11,041		11,041	BOIS A PATE	
	PORT TOTAL	11,041 *	*	11,041 *	TOTAL DU PORT	
NFLD-NES/T-N -NDA	LIVE ANIMALS, NES		5	5	ANIMAUX VIVANTS, NDA	
	MEAT, FRESH OR FROZEN	46	143	189	VIANDE, FRAICHE / CONG.	
	MEAT, CURED	1	11	12	VIANDE FUMEE OU SALEE	
	MEAT AND MEAT PREP. NES		27	27	VIANDES ET PREP. NDA	
	FISH, FRESH OR FROZEN	3,797	1,456	5,253	POISSON, FRAIS OU CONG.	
	FISH, SALTED OR CURED	1,752	424	2,176	POISSON, SALE OU FUME	
	FISH, CANNED	2	38	40	POISSON EN BOITES	
	LOBSTER	34		34	HOMARD	
	SHELL FISH, NES	375	105	480	MOLLUSQUES CRUST. NDA	
	BUTTER		43	43	BEURRE	

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.  
 TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGEES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
NFLD-NES/T-N -NOA (CONTD. - SUITE)	CHEESE		5	5	FROMAGE
	MILK POWDER		57	57	LAIT EN Poudre
	DAIRY PRDD.EGGS,HONEY	7	525	532	PROD.LAIT.,OEUFs,MIEL
	CEREALS UNMILLED,NES	8	8	16	CEREALES NON MOUL.,NDA
	WHEAT FLOUR	45	1,351	1,396	FARINE DE BLE
	BAKERY PRDD.INC.FROZEN	1	93	94	PRDD.BOUL.,PROD.CONG.
	APPLES		224	224	POMMES
	FRESH FRUITS,BERRIES		644	644	FRUITS, BAIES FRAIS
	DRIED FRUITS		105	105	FRUITS SECS
	FRUIT JUICES		774	774	JUS DE FRUIT
	FRUIT,PRES.NOT CANNED		22	22	CONS. FRUITS NON BOITE
	FRUITS, PREP. CANNED		50	50	FRUITS PREP. EN BOITE
	NUTS,EXC.OIL NUTS NES		8	8	NOIX,SAUF OLEAG.NDA
	POTATOES	12	860	872	POMMES DE TERRE
	VEGETABLES, FRESH	31	341	372	LEGUMES, FRAIS
	VEGETABLES, FROZEN	4	9	13	LEGUMES, CONGELES
	VEGETABLES, DRIED		5	5	LEGUMES, SECS
	VEGETABLE PREP.NES		183	183	PREP. DE LEGUMES NDA
	SUGAR, NES	1	273	274	SUCRE, NDA
	MOLASSES, REFINED		24	24	MELASSE,RAFFINEE
	SUGAR PREPARATIONS	1	19	20	PREP. A BASE DE SUCRE
	MARGARINE		7	7	MARGARINE
	MISC.FOOD PREP.NES	427	6,498	6,925	DIV.PREP.ALIM.NDA
	HAY,FORAGE,STRAW	23	117	140	FOIN,FOURRAGE,PAILLE
	BRAN,SHORTS,MIDLINGS		8	8	SON,ISSUES DE CEREALES
	GROUND CEREALS NES	1	106	107	CEREALES MOULUES NDA
	FEEDS OF ANIMAL ORIGIN	4,042		4,042	PROV.DORIGINE ANIMALE
	CONC.COMPLETE FEEDS		2	2	CONC.,PROV.COMPLETES
	NON-ALCOHOLIC BEVERAGE	6	188	194	BOISSONS NON-ALCOOLIQ.
	ALE,BEER,STOUT,PORTER	41	208	249	ALE,BIERE,STOUT,PORTER
	CIGARETTES		1	1	CIGARETTES
	RAW HIDES AND SKINS	3	5	8	PEAUX ET CUIRS BRUT
	CRUDE ANIMAL PROD.NES	52	38	90	PR.BRUTS ORIG.ANIM.NDA
	BOLTS,ROUND TIMBER		136	136	BILLOTS,BOIS RONDS
	PULPWOOD	112,970		112,970	BOIS A PATE
	CRUDE WOOD MTLs. NES	1	1	2	MATIERES BOIS BRUT NOA
	IRON AND STEEL SCRAP	1		1	DECHETS DE FER, DACIER
	COAL,BITUMINOUS	15	1,029	1,044	CHARBON BIUMINEUX
	SAND AND GRAVEL	43	43	86	SABLE ET GRAVIERS
	LIMESTONE		35	35	PIERRE CALCAIRE
	CRUSHEO STONE		11	11	PIERRE CONCASSEE
	STONE,CRUDE NES		32	32	PIERRE BRUTE NOA
	SALT	607	6,238	6,845	SEL
	CRUDE NON-MET.MIN.NES		1	1	MIN.NON-MET.BRUTS NDA
	LUMBER AND TIMBER	916	2,027	2,943	BOIS D'OEUVRE ET CHARRP.
	SHINGLES AND SHAKES	17	53	70	BARDEAUX,BARD.FACADE
	VENEER,PLYWOOD	6	176	182	PLACAGES,CONTRE-PLAC.
	COOPERAGE STOCK		8	8	DEMI-PROD.TONNELLERIE
	WOOD FAB.MATERIALS		1	1	DEMI-PRODUITS EN BOIS
	PAPER NES	1	1	2	PAPIER NDA
	PAPERBOARD	1		1	CARTON
	BLDG.PAPER AND BOARD	492	1,559	2,051	PLAQ.CONSTR.,PAP/CART.
	CORDAGE,TWINE,ROPE		3	3	CORDAGE,FIGELLE,CORDE
	TEXTILE FAB.MTL NES		33	33	OUVR.EN MAT.TEXT.NDA
	FISH,MARINE ANIMAL OIL	712	6	718	HUIL.OE POISSON,AN.MAR
	METALLIC SALTS		5	5	SELS METALLIQUES
	INORGANIC CHEMS. NES		18	18	PROD.CHIM.INORG.NDA
	ORGANIC CHEMICALS NES		1	1	PROD.CHIM.ORGAN.NDA
	EXPLOS., FUSES, CAPS		198	198	EXPLOS.,AMORCES, OET.
	FERTILIZERS NES		208	208	ENGRAIS CHIMIQUE NDA
	PLASTIC MATERIALS		15	15	MATIERES PLASTIQUES
	DYESTUFF,PIGMENT,PAINT		12	12	MAT.COLOR.PIG.PEINTURE
	CHEM.SPECIALTIES NES	3	38	41	PROD.CHIM.SPECIALS NDA
	GASOLINE	8	20,985	20,993	ESSENCE
	FUEL OIL	125	129,758	129,883	MAZOUT
	LUBRICATING OIL,GREASE	84	1,389	1,473	HUILE,GRAISSE LUBRIF.
	COKE		1	1	COKE
	ASPHALTS,ROAD OILS		1	1	ASPHALTE,BITUME LIQ.
	COAL TAR,PITCH		3	3	GOUDRON,BRAI DE BOUIL.
	PETROL.COAL PROD.NES		587	587	ORLIVE PETR.CHARB.NDA
	STRUCTURAL SHAPES		296	296	PROFILES DE CONSTRUCT.
	PIPES,TUBES:IRON,STEEL		1,076	1,076	TUYAUX,TUBES:FER,ACIER
	WIRE	3	29	32	FIL METALLIQUE
	METAL FAB.BASIC PROD.	46	575	621	OUVR.DE BASE EN METAL
	BUILDING BRICK, CLAY		1	1	BRIQ.A BATIR ARGILE
	DRAIN TILES,PIPES		39	39	TUILES TUY.DE DRAINAGE
	BRICKS,TILES NES		504	504	BRQUES,TUILES NDA
	GLASS BASIC PRODUCTS		4	4	OUVR.DE BASE EN VERRE
	ASBESTOS BASIC PROD.	11	70	81	OUVR.DE BASE AMIANTE
	CEMENT	24	1,834	1,858	CIMENT
CEMENT BASIC PROD.	2	512	514	OUVR.DE BASE CIMENT	
LIME		14	14	CHAUX	
NON-MET.MIN.BASIC PROD	1	95	96	PROD.MIN.NON-MET.BASE	

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
NFLD-NES/T-N -NDA (CONTD. - SUITE)	MISC.FABRICATED PROD.		43	43	OUVRAGES DIVERS
	TRACTORS	39	32	71	TRACTEURS
	MACHINERY NES	277	450	727	MACHINES NDA
	PASS.AUTOS AND CHASSIS	13	15	28	VOITURES PART.,CHASSIS
	TRUCKS AND CHASSIS	15	12	27	CAMIONS ET CHASSIS
	MOTOR VEHICLE ENGINES		4	4	MOTEURS DE VEH.AUTOM.
	ROAD MOTOR VEH. NES	17	48	65	VEH.AUTOM.ROUTIERS NDA
	SHIPS,AIRCRAFT,MIS.VEH	47	66	113	NAVIRES,AVIONS,VEH.DIV
	RUBBER TIRES AND TUBES	1	6	7	PNEUS, CHAMBRES A AIR
	EQUIPMENT MISC.	38	197	235	MATERIEL DIVERS
	PERSONAL,HSEHOLD GOODS	397	2,715	3,112	ART.PERS.ET MENAGERS
	CONTAINERS,CLOSURES	989	1,145	2,134	CONTENEURS,FERMETURES
	MISC. END PRODUCTS NES	32	50	82	PRODUITS FINIS DIV.NDA
	GENERAL CARGO	2,078	7,709	9,787	MARCHANDISES DIVERSES
PORT TOTAL	130,744 *	197,163 *	327,907 *	TOTAL DU PORT	
PROVINCE TOTAL	1,324,390 **	2,751,158 **	4,075,548 **	TOTAL DE LA PROVINCE	
PR. EDWARD ISLAND / ILE CHARLOTTETOWN	DU PR. EDOUARD				
	CATTLE	238		238	BOVINS
	LIVE ANIMALS, NES	114	1	115	ANIMAUX VIVANTS, NDA
	MEAT,FRESH OR FROZEN	80		80	VIANDE,FRAICHE / CONG.
	MEAT,CURED	169		169	VIANDE FUMEE DU SALLE
	MEAT AND MEAT PREP.NES	48	2	50	VIANDES ET PREP.NDA
	FISH,CANNED		9	9	POISSON EN BOITES
	LOBSTER		4	4	HOMARD
	BUTTER	157		157	BEURRE
	CHEESE	84		84	FROMAGE
	MILK POWDER	109		109	LAIT EN POUORE
	DAIRY PROD.EGGS,HONEY	115		115	PROD.LAIT.,DEUFS,MIEL
	OATS	9		9	AVOINE
	CEREALS UNMILLED,NES	2		2	CEREALES NON MOUL.,NDA
	FRESH FRUITS,BERRIES	196		196	FRUITS, BAIES FRAIS
	FROZEN FRUITS, BERRIES	37		37	FRUITS, BAIES CONGELES
	POTATOES	6,768		6,768	POMMES DE TERRE
	VEGETABLES, FRESH	370		370	LEGUMES, FRAIS
	VEGETABLE PREP.NES	137		137	PREP. DE LEGUMES NDA
	LARD	8		8	SAINDOUX
	MISC.FOOD PREP.NES	1,157	34	1,191	DIV.PREP.ALIM.NDA
	HAY,FORAGE,STRAW	121		121	FOIN,FOURRAGE,PAILLE
	GROUND CEREALS NES	14		14	CEREALES MOULUES NDA
	CONC.COMPLETE FEEDS	12		12	CONC.,PROV.COMPLETES
	LUMBER AND TIMBER	107		107	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.
	WOOD FAB.MATERIALS	48		48	DEMI-PRODUITS EN BOIS
	BLDG.PAPER AND BOARD	146	15	161	PLAQ.CONSTR.,PAP/CART.
	JUTE WOVEN FABRICS	4		4	TISSUS DE JUTE
	TEXTILE FAB.MTL NES	50		50	DUVR.EN MAT.TEXT.NDA
	FERTILIZERS NES	40		40	ENGRAIS CHIMIQUE NDA
	DYESTUFF,PIGMENT,PAINT		6	6	MAT.COLOR.PIG.PEINTURE
	CHEM.SPECIALTIES NES	25		25	PROD.CHIM.SPECIAUX NDA
	GASOLINE	10,138	130,931	141,069	ESSENCE
	FUEL OIL	31,256	329,380	360,636	MAZOUT
LUBRICATING OIL,GREASE	16		16	HUILE,GRAISSE LUBRIF.	
ASPHALTS,ROAD OILS	3		3	ASPHALTE,BITUME LIQD.	
METAL FAB.BASIC PROD.	461	14	475	OUVR.DE BASE EN METAL	
CEMENT	15		15	CIMENT	
NON-MET.MIN.BASIC PROD		1	1	PROD.MIN.NON-MET.BASE	
TRACTORS	1	4	5	TRACTEURS	
MACHINERY NES	8	8	16	MACHINES NDA	
MOTOR VEHICLE ENGINES	80	2	82	MOTEURS DE VEH.AUTOM.	
SHIPS,AIRCRAFT,MIS.VEH	22	3	25	NAVIRES,AVIONS,VEH.DIV	
EQUIPMENT MISC.	241	8	249	MATERIEL DIVERS	
PERSONAL,HSEHOLD GOODS	77	31	108	ART.PERS.ET MENAGERS	
CONTAINERS,CLOSURES	64	21	85	CONTENEURS,FERMETURES	
MISC. END PRODUCTS NES	21		21	PRODUITS FINIS DIV.NDA	
GENERAL CARGO	464	17	481	MARCHANDISES DIVERSES	
PORT TOTAL	53,232 *	460,491 *	513,723 *	TOTAL DU PORT	
SOURIS	MEAT,FRESH OR FROZEN		10	10	VIANDE,FRAICHE / CONG.
	FISH,CANNED		2	2	POISSON EN BOITES
	FRESH FRUITS,BERRIES	14	10	24	FRUITS, BAIES FRAIS
	POTATOES		106	106	POMMES DE TERRE
	VEGETABLES, FRESH	13	10	23	LEGUMES, FRAIS
	MISC.FOOD PREP.NES	25		25	DIV.PREP.ALIM.NDA
	CRUDE WOOD MTL. NES	858		858	MATIERES BOIS BRUT NDA
	WASTE AND SCRAP NES	9		9	DECHETS ET REBUTS NDA
	LUMBER AND TIMBER	3		3	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.
	BLDG.PAPER AND BOARD	75	10	85	PLAQ.CONSTR.,PAP/CART.
	METAL FAB.BASIC PROD.	75		75	OUVR.DE BASE EN METAL
	CEMENT	75	10	85	CIMENT
	MOTOR VEHICLE ENGINES		1	1	MOTEURS DE VEH.AUTOM.
ROAD MOTOR VEH. NES	7		7	VEH.AUTOM.ROUTIERS NDA	
EQUIPMENT MISC.	33		33	MATERIEL DIVERS	

TABLE II. CARGES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU II. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGEES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
SOURIS (CONTD. - SUITE)	CONTAINERS, CLOSURES	13		13	CONTENEURS, FERMETURES
	GENERAL CARGO	2		2	MARCHANDISES DIVERSES
	PORT TOTAL	1,202 *	159 *	1,361 *	TOTAL DU PORT
SUMMERSIDE	BARLEY		5,692	5,692	ORGE
	WHEAT		2,104	2,104	BLE
	POTATOES	264		264	POMMES DE TERRE
	VEGETABLES, FRESH	200		200	LEGUMES, FRAIS
	AGRICULTURAL CHEMICALS	350		350	PROD. CHIM. AGRICOLES
	FUEL OIL		18,320	18,320	MAZOUT
	SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEH	6		6	NAVIRES, AVIONS, VEH. DIV
PORT TOTAL	820 *	26,116 *	26,936 *	TOTAL DU PORT	
PEI-NES/IPE-NDA	FISH, FRESH OR FROZEN	100		100	POISSON, FRAIS OU CONG.
	POTATOES	1,936		1,936	POMMES DE TERRE
	VEGETABLES, FRESH	180		180	LEGUMES, FRAIS
	VEGETABLE PREP. NES	100		100	PREP. DE LEGUMES NDA
	GENERAL CARGO	2		2	MARCHANDISES DIVERSES
	PORT TOTAL	2,318 *	*	2,318 *	TOTAL DU PORT
PROVINCE TOTAL		57,572 **	486,766 **	544,338 **	TOTAL DE LA PROVINCE
NOVA SCOTIA / NOUVELLE-ECOSSE BRIDGEWATER	GASOLINE		6,526	6,526	ESSENCE
	FUEL OIL		16,306	16,306	MAZOUT
	PORT TOTAL	*	22,832 *	22,832 *	TOTAL DU PORT
DIGBY	GASOLINE		2,574	2,574	ESSENCE
	FUEL OIL		8,025	8,025	MAZOUT
	PORT TOTAL	*	10,599 *	10,599 *	TOTAL DU PORT
HALIFAX	MEAT, FRESH OR FROZEN	249		249	VIANDE, FRAICHE / CONG.
	MEAT AND MEAT PREP. NES	26		26	VIANDES ET PREP. NDA
	FISH, FRESH OR FROZEN	4	1,969	1,973	POISSON, FRAIS OU CONG.
	FISH, SALTED OR CURED		2,522	2,522	POISSON, SALE OU FUME
	FISH, CANNED	38		38	POISSON EN BOITES
	SHELL FISH, NES		16	16	MOLLUSQUES CRUST., NDA
	CHEESE	5		5	FROMAGE
	MILK POWDER	74		74	LAIT EN POUVRE
	DAIRY PROD., EGGS, HONEY	2		2	PROD. LAIT., OEUFS, MIEL
	BARLEY		13,634	13,634	ORGE
	OATS		794	794	AVOINE
	WHEAT	1,860	186,976	188,836	BLE
	CEREALS UNMILLED, NES	4		4	CEREALES NON MOUL., NDA
	CORN MEAL AND FLOUR	100		100	SEMOLLE, FARINE DE MAIZ
	MALT AND MALT FLOUR		5,400	5,400	MALT ET FARINE DE MALT
	WHEAT FLOUR	1,881		1,881	FARINE DE BLE
	CEREALS MILLED, NES	98		98	CEREALES MOULUES, NDA
	BAKERY PROD., INC. FROZEN	95	3	98	PROD. BOUL., PROD. CONG.
	MACARONI, CEREAL PROD.	84		84	PATES ALIM., PROD. CEREAL
	APPLES	376		376	POMMES
	FRESH FRUITS, BERRIES	1,103		1,103	FRUITS, BAIES FRAIS
	DRIED FRUITS	338		338	FRUITS SECS
	FRUIT JUICES	910		910	JUS DE FRUIT
	FRUIT, PRES., NOT CANNED	22		22	CONS. FRUITS NON BOITE
	FRUITS, PREP. CANNED	209	2	211	FRUITS PREP. EN BOITE
	NUTS, EXC. OIL NUTS NES	8		8	NOIX, SAUF OLEAG. NDA
	VEGETABLES, FRESH	58		58	LEGUMES, FRAIS
	VEGETABLES, DRIED	28		28	LEGUMES, SECS
	VEGETABLE PREP. NES	363		363	PREP. DE LEGUMES NDA
	SUGAR, NES	975		975	SUCRE, NDA
	MOLASSES, REFINED	42		42	MELASSE, RAFFINEE
	SUGAR PREPARATIONS	32		32	PREP. A BASE DE SUCRE
	TEA	409		409	THE
	SPICES	23		23	EPICES
	SAUSAGE SKINS, CASINGS		1	1	BOYAUX A SAUCISSES
	MISC. FOOD PREP. NES	4,523	9	4,532	DIV. PREP. ALIM. NDA
	HAY, FORAGE, STRAW	175		175	FOIN, FOURRAGE, PAILLE
	HULLS, SCREENINGS, CHAFF		1,746	1,746	ECOLURES, CRIBLURES, BAL
	GROUND CEREALS NES	98		98	CEREALES MOULUES NDA
	BREWERS GRAINS	50		50	GRAINS DE BRASSERIE
CONC. COMPLETE FEEDS	215		215	CONC., PROV. COMPLETEES	
NON-ALCOHOLIC BEVERAGE	26		26	BOISSONS NON-ALCOOLIQ.	
DIST. ALCOHOLIC BEV.	1,028		1,028	BOISS. ALCOOL. DIST.	
CIGARETTES	289		289	CIGARETTES	
FLAXSEED	50		50	GRAINE DE LIN	
NURSERY, GREENHSE STOCK	2		2	PROD. PEPINIERE, SERRE	
LOGS	20		20	BILLES	
CRUDE WOOD MTL. NES	20		20	MATIERES ROIS BRUT NDA	
CLAY MATERIALS NES	50		50	MATIERES ARGIL. NDA	
LIMESTONE	531		531	PIERRE CALCAIRE	
STONE, CRUDE NES	31		31	PIERRE BRUTE NDA	

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGEES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES	
HALIFAX (CONTO. - SUITE)	GYPSUM	5,868		5,868	GYPSE	
	SALT	46		46	SEL	
	CRUDE NON-MET. MIN. NES	1		1	MIN. NON-MET. BRUTS NDA	
	WASTE AND SCRAP NES		1,091	1,091	DECHETS ET REBUTS NDA	
	RUBBER FAB. MATERIALS	1		1	DEMI-PROD. CAOUTCHOUC	
	LUMBER AND TIMBER	2,592		2,592	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.	
	FLOORING	37		37	LAMES POUR PARQUET	
	SHINGLES AND SHAKES	33		33	BARDEAUX, BARD. FACADE	
	VENEER, PLYWOOD	1,449		1,449	PLACAGES, CONTRE-PLAQ.	
	WOOD FAB. MATERIALS	147	1	148	DEMI-PRODUITS EN BOIS	
	PAPER NES	463	2	465	PAPIER NDA	
	PAPERBOARD	2,009		2,009	CARTON	
	BLDG. PAPER AND BOARD	748		748	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.	
	WET MACHINE BOARD	40		40	CARTON EN PATE PRESSE	
	CORDAGE, TWINE, ROPE	48		48	CORDAGE, FICELLE, CORDE	
	JUTE WOVEN FABRICS	58		58	TISSUS DE JUTE	
	TEXTILE FAB. MTL NES	48		48	OUVR. EN MAT. TEXT. NDA	
	FISH, MARINE ANIMAL OIL			385	HUIL. DE POISSON, AN. MAR	
	OILS, FATS, WAXES NES	24		24	HUIL. MAT. GRAS. CIRE NDA	
	METALLIC SALTS	22	1	23	SELS METALLIQUES	
	INORGANIC CHEMS. NES	166		166	PROD. CHIM. INORG. NDA	
	ORGANIC CHEMICALS NES	18		18	PROD. CHIM. ORGAN. NDA	
	FERTILIZERS NES	167		167	ENGRAIS CHIMIQUE NDA	
	AGRICULTURAL CHEMICALS	4		4	PROD. CHIM. AGRICOLES	
	PLASTIC MATERIALS	65		65	MATIERES PLASTIQUES	
	DYESTUFF, PIGMENT, PAINT	106	39	145	MAT. COLOR. PIG. PEINTURE	
	CHEM. SPECIALTIES NES	31		31	PROD. CHIM. SPECIAUX NDA	
	GASOLINE	498,575	140,018	638,593	ESSENCE	
	FUEL OIL	1,326,197	322,409	1,648,606	MAZOUT	
	LUBRICATING OIL, GREASE	184		184	HUIL. GRAISSE LUBRIF.	
	ASPHALTS, ROAD OILS	127		127	ASPHALTE, BITUME LIQD.	
	PETROL, COAL PROD. NES	898	31,229	32,127	DERIVE PETR. CHARB. NDA	
	BARRES AND RODS, STEEL	6	1,253	1,259	BARRES ET TIGES ACIER	
	PLATE & SHEET STEEL	31		31	TOLES, FEUILLES D'ACIER	
	STRUCTURAL SHAPES	15		15	PROFILES DE CONSTRUCT.	
	RAILS & TRACK MATERIAL	46		46	RAILS, MAT. VOIE FERREE	
	PIPES, TUBES: IRON, STEEL	1,851	37	1,888	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER	
	WIRE	96		96	FIL METALLIQUE	
	METAL FAB. BASIC PROD.	1,111	57	1,168	OUVR. DE BASE EN METAL	
	BUILDING BRICK, CLAY	78		78	BRIQ. A BATIR ARGILE	
	BRICKS, TILES NES	828		828	BRIQUES, TILES NDA	
	ASBESTOS BASIC PROD.	197		197	OUVR. DE BASE AMIANTE	
	CEMENT	160		160	CIMENT	
	CEMENT BASIC PRDD.	156		156	OUVR. DE BASE CIMENT	
	LIME	48		48	CHAUX	
	NON-MET. MIN. BASIC PROD	461	152	613	PROD. MIN. NON-MET. BASE	
	MISC. FABRICATED PROD.	385	2	387	OUVRAGES DIVERS	
	TRACTORS	65		65	TRACTEURS	
	MACHINERY NES	2,175	316	2,491	MACHINES NDA	
	PASS. AUTOS AND CHASSIS	10,328	14	10,342	VOITURES PART., CHASSIS	
	TRUCKS AND CHASSIS	819		819	CAMIONS ET CHASSIS	
	MOTOR VEHICLE ENGINES	32		32	MOTEURS DE VEH. AUTOM.	
	ROAD MOTOR VEH. NES	894	196	1,090	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA	
	SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEH	16	1	17	NAVIRES, AVIONS, VEH. DIV	
	RUBBER TIRES AND TUBES	35	2	37	PNEUS, CHAMBRES A AIR	
	EQUIPMENT MISC.	1,596	21	1,617	MATERIEL DIVERS	
	PERSONAL, HOUSEHOLD GOODS	1,128	10	1,138	ART. PERS. ET MENAGERS	
	CONTAINERS, CLOSURES	1,685	202	1,887	CONTENEURS, FERMEURES	
	MISC. END PRODUCTS NES	101	11	112	PRODUITS FINIS DIV. NDA	
	GENERAL CARGO	4,278	359	4,637	MARCHANDISES DIVERSES	
	PORT TOTAL	1,885,317 *	710,880 *	2,596,197 *	TOTAL DU PORT	
	HANTSPOINT	CHEM. SPECIALTIES NES	15		15	PROD. CHIM. SPECIAUX NDA
		PORT TOTAL	15 *	*	15 *	TOTAL DU PORT
LITTLE NARROWS	GYPSUM	397,322		397,322	GYPSE	
	PORT TOTAL	397,322 *	*	397,322 *	TOTAL DU PORT	
LIVERPOOL	GASOLINE		2,730	2,730	ESSENCE	
	FUEL OIL		42,221	42,221	MAZOUT	
	PORT TOTAL	*	44,951 *	44,951 *	TOTAL DU PORT	
LUNENBURG	FUEL OIL		1,585	1,585	MAZOUT	
	PORT TOTAL	*	1,585 *	1,585 *	TOTAL DU PORT	
MARGARETSVILLE	GASOLINE		20,725	20,725	ESSENCE	
	FUEL OIL		28,586	28,586	MAZOUT	
	PORT TOTAL	*	49,311 *	49,311 *	TOTAL DU PORT	
MULGRAVE	MEAT, FRESH OR FROZEN	38		38	VIANDE, FRAICHE / CONG.	
	MEAT, CURED	19		19	VIANDE FUMEE DU SALEE	
	MEAT AND MEAT PREP. NES	20		20	VIANDES ET PREP. NDA	
	FISH, FRESH OR FROZEN		186	186	POISSON, FRAIS OU CONG.	

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TDNS LOADED TONNES CHARGEES	TDNS UNLOADED TONNES DECHARGEES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
MULGRAVE (CONTD. - SUITE)	BUTTER	12		12	BEURRE
	DAIRY PROD. EGGS, HONEY	140		140	PROD. LAIT., OEUFs, MIEL
	CEREALS UNMILLED, NES	12		12	CEREALES NON MOUL., NDA
	CORN MEAL AND FLOUR	50		50	SEMIOLE, FARINE DE MAIS
	WHEAT FLOUR	878		878	FARINE DE BLE
	BAKERY PROD. INC. FROZEN	45		45	PROD. BOUL., PROD. CONG.
	MACARONI, CEREAL PROD.	112		112	PATES ALIM. PROD. CEREAL
	APPLES	30		30	POMMES
	POTATOES	206		206	POMMES DE TERRE
	VEGETABLES, FRESH	43		43	LEGUMES, FRAIS
	VEGETABLES, DRIED	18		18	LEGUMES, SECS
	VEGETABLE PREP. NES	18		18	PREP. DE LEGUMES NDA
	SUGAR, NES	608		608	SUCRE, NDA
	SUGAR PREPARATIONS	11		11	PREP. A BASE DE SUCRE
	MISC. FOOD PREP. NES	95		95	DIV. PREP. ALIM. NDA
	HAY, FORAGE, STRAW	375		375	FOIN, FOURRAGE, PAILLE
	GROUND CEREALS NES	75		75	CEREALES MOULUES NDA
	FEEDS OF ANIMAL ORIGIN		2,077	2,077	PROD. D'ORIGINE ANIMALE
	CONC. COMPLETE FEEDS	76		76	CONC., PROV. COMPLETES
	NON-ALCOHOLIC BEVERAGE	25		25	BOISSONS NON-ALCOHOL.
	SOYA BEANS	40		40	GRAINE DE SOYA
	CRUDE WOOD MTLs. NES	29		29	MATIERES BOIS BRUT NDA
	LIMESTONE	365		365	PIERRE CALCAIRE
	BARYTES, NATURAL	100		100	BARYTINE NATURELLE
	SALT	470		470	SEL
	WASTE AND SCRAP NES	20		20	DECHETS ET REBUTS NDA
	LUMBER AND TIMBER	2,728		2,728	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.
	FLOORING	20		20	LAMES POUR PARQUET
	SHINGLES AND SHAKES	70		70	BARDEAUX, BARD. FACADE
	VENEER, PLYWOOD	163		163	PLACAGES, CONTRE-PLAQ.
	WOOD FAB. MATERIALS	47		47	DEMI-PRODUITS EN BOIS
	PAPER NES	180		180	PAPIER NDA
	PAPERBOARD	69		69	CARTON
	BLDG. PAPER AND BOARD	317		317	PLAQ. CONSTR., PAP./CART.
	TEXTILE FAB. MTL NES	33		33	OUVR. EN MAT. TEXT. NDA
	METALLIC SALTS	12		12	SELS METALLIQUES
	ORGANIC CHEMICALS NES	157		157	PROD. CHIM. ORG. NDA
	EXPLOS., FUSES, CAPS	57		57	EXPLOS., AMORCES, DET.
	FERTILIZERS NES	273		273	ENGRAIS CHIMIQUE NDA
	AGRICULTURAL CHEMICALS	17		17	PROD. CHIM. AGRICOLES
	PLASTIC MATERIALS	77		77	MATIERES PLASTIQUES
	DYESTUFF, PIGMENT, PAINT	20		20	MAT. COLOR. PIG. PEINT.
	CHEM. SPECIALTIES NES	50		50	PROD. CHIM. SPECIAUX NDA
	GASOLINE	10		10	ESSENCE
	FUEL OIL		787	787	MAZOUT
LUBRICATING OIL, GREASE	324	33	357	HUILE, GRAISSE LUBRIF.	
ASPHALTS, ROAD OILS	122		122	ASPHALTE, BITUME LIQD.	
PETROL. COAL PROD. NES	18		18	DERIVE PETR. CHARB. NDA	
FERRO-ALLOYS	31		31	FERRO-ALLIAGES	
BARs AND RODS, STEEL	50		50	BARRES ET TIGES ACIER	
PLATE & SHEET STEEL	7		7	TOLES, FEUILLES D'ACIER	
STRUCTURAL SHAPES		1	1	PROFILES DE CONSTRUCT.	
PIPES, TUBES: IRON, STEEL	187		187	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER	
METAL FAB. BASIC PROD.	26		26	OUVR. DE BASE EN METAL	
ASBESTOS BASIC PROD.	29		29	OUVR. DE BASE AMIANTE	
CEMENT	49		49	CIMENT	
NON-MET. MIN. BASIC PROD	266		266	PROD. MIN. NON-MET. BASE	
MISC. FABRICATED PROD.	18		18	OUVRAGES DIVERS	
MACHINERY NES	29		29	MACHINES NDA	
RAILWAY ROLLING STOCK	18		18	MAT. ROUL. DE CH. DE FER	
ROAD MOTOR VEH. NES		10	10	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA	
SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEH		1	1	NAVIRES, AVIONS, VEH. DIV	
RUBBER TIRES AND TUBES	231		231	PNEUS, CHAMBRES A AIR	
EQUIPMENT MISC.	234		234	MATERIEL DIVERS	
PERSONAL, HSEMOLO GOODS	362		362	ART. PERS. ET MENAGERS	
CONTAINERS, CLOSURES	278		278	CONTENEURS, FERMETURES	
GENERAL CARGO	713	200	913	MARCHANDISES DIVERSES	
PORT TOTAL	11,222 *	3,309 *	14,531 *	TOTAL DU PORT	
NORTH SYDNEY	CATTLE	1,094	1	1,095	BOVINS
	LIVE ANIMALS, NES	31	21	52	ANIMAUX VIVANTS, NDA
	MEAT, FRESH OR FROZEN	31,470		31,470	VIANDE, FRAICHE / CONG.
	MEAT, CURED	253		253	VIANDE FUMEE OU SALEE
	MEAT AND MEAT PREP. NES	2,461		2,461	VIANDES ET PREP. NDA
	FISH, FRESH OR FROZEN	31	3,208	3,239	POISSON, FRAIS DU CONG.
	FISH, SALTED OR CURED		60	60	POISSON, SALE OU FUME
	FISH, CANNED	323		323	POISSON EN BOITES
	SHELL FISH, NES	133	70	203	MOLLUSQUES CRUST., NDA
	BUTTER	634		634	BEURRE
	CHEESE	309		309	FROMAGE
	MILK POWDER	356		356	LAIT EN POWDRE
	DAIRY PROD. EGGS, HONEY	10,732	4	10,736	PROD. LAIT., OEUFs, MIEL
BARLEY	21		21	ORGE	

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TARLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGEES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
NORTH SYDNEY (CONTD. - SUITE)	DATS	19		19	AVOINE
	CEREALS UNMILLED,NES	578		578	CEREALES NON MOUL.,NDA
	CORN MEAL AND FLOUR	602		602	SEMIOULE,FAKINE DE MAIS
	CORN STARCH	5		5	FECULE DE MAIS
	MALT AND MALT FLOUR	222		222	MALT ET FARINE DE MALT
	WHEAT FLOUR	15,600	43	15,643	FARINE DE BLE
	CEREALS MILLED,NES	25		25	CEREALES MOULUES,NDA
	BAKERY PRDD.INC.FROZEN	1,200	1	1,201	PRDD.BDUL.,PRDD.CONG.
	MACARONI,CEREAL PROD.	776		776	PATES ALIM.PRDD.CEREAL
	APPLES	1,028		1,028	POMMES
	FRESH FRUITS,BERRIES	6,518	24	6,542	FRUITS, BAIES FRAIS
	FROZEN FRUITS, BERRIES	124		124	FRUITS, BAIES CONGELES
	DRIED FRUITS	86		86	FRUITS SECS
	FRUIT JUICES	1,730		1,730	JUS DE FRUIT
	FRUITS, PREP. CANNED	2,793		2,793	FRUITS PREP. EN BOITE
	POTATOES	31,795		31,795	POMMES DE TERRE
	VEGETABLES, FRESH	10,669		10,669	LEGUMES, FRAIS
	VEGETABLES, FROZEN	459		459	LEGUMES, CONGELES
	VEGETABLES, DRIED	488		488	LEGUMES, SECS
	VEGETABLE PREP.NES	5,261		5,261	PREP. DE LEGUMES NDA
	SUGAR, NES	16,349		16,349	SUCRE, NDA
	MOLASSES, REFINED	1,235		1,235	MELASSE,RAFFINEE
	SYRUP	162		162	SIRDP
	SUGAR PREPARATIONS	1,889		1,889	PREP. A BASE DE SUCRE
	COCA AND CHOCOLATE	33		33	CACAO ET CHOCOLAT
	COFFEE	54		54	CAFE
	TEA	110		110	THE
	SPICES	23		23	EPICES
	VINEGAR	43		43	VINAIGRE
	MARGARINE	2,192	96	2,288	MARGARINE
	SHORTENING	349		349	GRAISSE CULINAIRE
	LARD	331		331	SAINDOUX
	SAUSAGE SKINS,CASINGS	322		322	BOYAUX A SAUCISSES
	MISC.FOOD PREP.NES	10,272	15	10,287	DIV.PREP.ALIM.NDA
	HAY,FORAGE,STRAW	3,852		3,852	FDIN,FOURRAGE,PAILLE
	BRAN,SHORTS,MIDDINGS	81		81	SON,ISSUES DE CEREALES
	GROUND CEREALS NES	2,237		2,237	CEREALES MOULUES NDA
	BREWERS GRAINS	126		126	GRAINS DE BRASSERIE
	FEEDS,VEGETABLE ORIGIN	50		50	PROV.DORIGINE VEGETALE
	FEEDS OF ANIMAL ORIGIN	173	13,385	13,558	PROV.DORIGINE ANIMALE
	CONC.COMPLETE FEEDS	600		600	CONC.,PROV.COMPLETES
	NON-ALCOHOLIC BEVERAGE	235		235	BOISSONS NON-ALCOOLIQ.
	WINES	142		142	VINS
	DIST.ALCOHOLIC BEV.	279		279	BOISS.ALCOOL.OIST.
	RAW HIDES AND SKINS	65	178	243	PEAUX ET CUIRS BRUT
	CRUDE ANIMAL PROD.NES	15	84	99	PR.BRUTS ORIG.ANIM.NDA
	SEEDS FOR SOWING NES	21		21	GRAINES DE SEMENCE NDA
	NURSERY,GREENHSE STOCK	31		31	PROD.PEPINIERE,SERRE
	CRUDE VEG-PROD.NES	48		48	PR.BRUTS ORIG.VEG.NDA
	LOGS	20		20	BILLES
BOLTS,ROUND TIMBER	2,488	47	2,535	BILLOTS,BOIS RONDS	
CRUDE WOOD MTLs. NES	88		88	MATIERES BOIS BRUT NDA	
WOOL AND ANIMAL HAIR	6		6	LAINE,POILS DANIMAL	
TEXTILE FIBRES NES	16		16	FIBRES TEXTILES NDA	
IRON ORE AND CONC	5		5	MINERAL,CONC.DE FER	
IRON AND STEEL SCRAP		1,032	1,032	DECHETS DE FER, D'ACIER	
NON-FERROUS MET.SCRAP		2	2	DECHETS METAL.NON FER.	
COAL,BITUMINOUS	9,276		9,276	CHARBON BITUMINEUX	
ASBESTOS	19		19	AMIANTE	
DOLDMITE	104		104	DOLDMITE	
CLAY MATERIALS NES	775		775	MATIERES ARGIL.NDA	
SAND AND GRAVEL	1,232	11,640	12,872	SABLE ET GRAVIERS	
LIMESTONE	8,176		8,176	PIERRE CALCAIRE	
STONE,CRUDE NES	280		280	PIERRE BRUTE NDA	
WATER AND ICE		196	196	EAU ET GLACE	
BARYTES,NATURAL	1,153		1,153	BARYTINE NATURELLE	
GYPSE		22	22	GYPSE	
PHOSPHATE ROCK	65		65	ROCHE PHOSPHATEE	
SALT	8,645		8,645	SEL	
CRUDE NON-MET.MIN.NES	40		40	MIN.NON-MET.BRUTS NDA	
COTTON,TEXTILE WASTE	10		10	DECHETS DE COTON,TEXT.	
WASTE AND SCRAP NES	74	1,084	1,158	DECHETS ET REBUTS NDA	
RUBBER FAB.MATERIALS		84	84	DEMI-PROD.CADUTCHOU	
LUMBER AND TIMBER	52,100	2,971	55,071	BOIS DOEUVRE ET CHARP.	
FLOORING	246		246	LAMES PDUR PARQUET	
RAILWAY TIES	3,430		3,430	TRAVERSES DE CH. FER	
SHINGLES AND SHAKES	2,511		2,511	BARDEAUX,BARD.FACADE	
VENEER,PLYWOOD	11,428	179	11,607	PLACAGES,CONTRE-PLAQ.	
COOPERAGE STOCK	48		48	DEMI-PROD.TONNELLERIE	
WOOD FAB.MATERIALS	765	1	766	DEMI-PRODUITS EN BOIS	
PULP	185		185	PATE	
NEWSPRINT PAPER	201	3,551	3,752	PAPIER JOURNAL	
PAPER NES	946	15,023	15,969	PAPIER NDA	

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
NORTH SYDNEY (CONTD. - SUITE)	PAPERBOARD	4,148	20	4,168	CARTON
	BLOG.PAPER AND BOARD	5,909	86	5,995	PLAQ.CONSTR.,PAP/CART.
	TEXTILE FAB.MTL NES	115		115	OUVR.EN MAT.TEXT.NDA
	ANIMAL OILS,EXC.MARINE	22		22	HUIL.ANIM.SAUF AN.MAR.
	FISH,MARINE ANIMAL OIL	20	1,050	1,070	HUIL.DE POISSON,AN.MAR
	OILS,FATS,WAXES NES	20		20	HUIL.MAT.GRAS.CIRE NDA
	METALLIC SALTS	2,725		2,725	SELS METALLIQUES
	INORGANIC CHEMS. NES	10,136		10,136	PROD.CHIM.INORG.NDA
	ORGANIC CHEMICALS NES	339	37	376	PROD.CHIM.ORGAN.NDA
	EXPLOS., FUSES, CAPS	3,639		3,639	EXPLOS.,AMORCES, DET.
	FERTILIZERS NES	5,576		5,576	ENGRAIS CHIMIQUE NDA
	AGRICULTURAL CHEMICALS	110		110	PROD.CHIM.AGRICDLES
	SYNTHETIC RUBBER	23		23	CAOUTCHOUC SYNTHETIQUE
	PLASTIC MATERIALS	700	5	705	MATIERES PLASTIQUES
	OYESTUFF,PIGMENT,PAINT	135		135	MAT.COLOR.PIG.PEINTURE
	CHEM.SPECIALTIES NES	3,340	8	3,348	PROD.CHIM.SPECIALIAUX NDA
	GASOLINE	67		67	ESSENCE
	FUEL OIL	206		206	MAZOUT
	LUBRICATING OIL,GREASE	6,553	234	6,787	HUIL.E,GRAISSE LUBRIF.
	COKE	132		132	COKE
	ASPHALTS,ROAD OILS	931		931	ASPHALTE,BITUME LIQD.
	COAL TAR,PITCH	140		140	GOUDRON,BRAI DE BOUIL.
	PETROL.COAL PROD.NES	1,569	5	1,574	DERIVE PETK.CHARB.NDA
	PIG IRON	33		33	FER EN GUEUSE
	CASTINGS,FORGINGS	211		211	MOUL.PIECES FORGEES
	BAR AND RODS,STEEL	333		333	BARRES ET TIGES ACIER
	PLATE & SHEET STEEL	1,392	274	1,666	TOLES,FEUILLES DACIER
	STRUCTURAL SHAPES	3,766	258	4,024	PROFILES DE CONSTRUCT.
	RAILS & TRACK MATERIAL	3,660		3,660	RAILS,MAT.VOIE FERREE
	PIPES,TUBES:IRON,STEEL	15,582	231	15,813	TUYAUX,TUBES:FER,ACIER
	WIRE	109	47	156	FIL METALLIQUE
	ALUMINUM	449		449	ALUMINIUM
	COPPER AND ALLOYS	21		21	CUIVRE ET ALLIAGES
	NICKEL AND ALLOYS	51		51	NICKEL ET ALLIAGES
	ZINC AND ALLOYS	22		22	ZINC ET ALLIAGES
	NON-FERROUS METALS NES	58		58	METAUX NON-FERREUX NDA
	METAL FAB.BASIC PROD.	2,756	386	3,142	OUVR.DE BASE EN METAL
	BUILDING BRICK, CLAY	1,781		1,781	BRIQA BATIR ARGILE
	DRAIN TILES,PIPES	62		62	TUILES TUY.DE DRAINAGE
	BRICKS,TILES NES	168		168	BRIQUES,TUILES NDA
	GLASS BASIC PRODUCTS	227		227	OUVR.DE BASE EN VERRE
	ASBESTOS BASIC PROD.	30		30	OUVR.DE BASE AMIANTE
	CEMENT	2,898		2,898	CIMENT
	CEMENT BASIC PROD.	237		237	OUVR.OE BASE CIMENT
	LIME	3,605		3,605	CHAUX
	NON-MET.MIN.BASIC PROD	7,070	935	8,005	PROD.MIN.NON-MET.BASE
	MISC.FABRICATED PROD.	473	30	503	OUVRAGES DIVERS
	TRACTORS	1,916	257	2,173	TRACTEURS
	MACHINERY NES	4,469	1,041	5,510	MACHINES NDA
	RAILWAY ROLLING STOCK	7,472	1,256	8,728	MAT.ROUL.DE CH.DE FER
	PASS.AUTOS AND CHASSIS	543	2	545	VOITURES PART.,CHASSIS
	BUSES AND CHASSIS	45		45	AUTOBUS ET CHASSIS
	TRUCKS AND CHASSIS	450	84	534	CAMIONS ET CHASSIS
	MOTOR VEHICLE ENGINES	361		361	MOTEURS DE VEH.AUTOM.
	ROAD MOTOR VEH. NES	3,816	30	3,846	VEH.AUTOM.ROUTIERS NDA
	SHIPS,AIRCRAFT,MIS.VEH	315	17	332	NAVIRES,AVIONS,VEH.OIV
	RUBBER TIRES AND TUBES	893	4	897	PNEUS, CHAMBRES A AIR
	EQUIPMENT MISC.	4,785	834	5,619	MATERIEL DIVERS
	PERSONAL,HOUSEHOLD GOODS	7,543	13	7,556	ART.PERS.ET MENAGERS
	FIREARMS,AMMUNITION	32		32	ARMES A FEU,MUNITIONS
	CONTAINERS,CLOSURES	14,071	1,608	15,679	CONTENEURS,FERMETURES
	MISC. END PRODUCTS NES	978	47	1,025	PRODUITS FINIS DIV.NDA
GENERAL CARGO	52,472	5,666	58,138	MARCHANDISES DIVERSES	
PORT TOTAL	465,187 *	67,487 *	532,674 *	TOTAL DU PORT	
PICTOU	MEAT,FRESH OR FROZEN	263		263	VIANDE,FRAICHE / CONG.
	FISH,FRESH OR FROZEN	24	3	27	POISSON,FRAIS OU CONG.
	FISH,SALTED OR CURED		11	11	POISSON,SALE DU FUME
	FISH,CANNED		3	3	POISSON EN BOITES
	LOBSTER		22	22	HOMARD
	WHEAT FLOUR	39		39	FARINE DE BLE
	FRESH FRUITS,BERRIES	60		60	FRUITS, BAIES FRAIS
	FRUIT JUICES	29		29	JUS DE FRUIT
	VEGETABLES, FRESH	10		10	LEGUMES, FRAIS
	SUGAR, NES	39		39	SUCRE, NOA
	MISC.FOOD PREP.NES	523	4	527	DIV.PREP.ALIM.NDA
	HAY,FORAGE,STRAW	20		20	FOIN,FOURRAGE,PAILLE
	GROUND CEREALS NES	39		39	CEREALES MOULUES NDA
	NON-FERROUS MET.SCRAP		20	20	DECHETS METAL.NON FER.
	COAL,BITUMINOUS	45		45	CHARBON BITUMINEUX
	SALT	128		128	SEL
	LUMBER AND TIMBER	953	1	954	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.
	COOPERAGE STOCK	47		47	DEMI-PROD.TONNELLERIE



TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES	
MICTOU (CONTO. - SUITE)	BLOG. PAPER AND BOARD	10	50	60	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.	
	GASOLINE		1	1	ESSENCE	
	FUEL OIL	2,000	61,810	63,810	MAZOUT	
	METAL FAB. BASIC PROD.	681	62	743	OUVR. DE BASE EN METAL	
	CEMENT	819	75	894	CIMENT	
	MACHINERY NES	55	5	60	MACHINES NDA	
	EQUIPMENT MISC.	671	34	705	MATERIEL DIVERS	
	PERSONAL, HSEHOLD GOODS	289		289	ART. PERS. ET MENAGERS	
	CONTAINERS, CLOSURES	83	1	84	CONTENEURS, FERMETURES	
	MISC. END PRODUCTS NES	219		219	PRODUITS FINIS DIV. NDA	
	GENERAL CARGO	13	36	49	MARCHANDISES DIVERSES	
	PORT TOTAL	7,059 *	62,138 *	69,197 *	TOTAL DU PORT	
	PORT HAWKESBURY	GASOLINE	200,096	5,626	205,722	ESSENCE
FUEL OIL		606,781	54,842	661,623	MAZOUT	
LUBRICATING OIL, GREASE		6,389		6,389	HUILE, GRAISSE LUBRIF.	
PORT TOTAL		813,266 *	60,468 *	873,734 *	TOTAL DU PORT	
PUGWASH	SALT	217,823		217,823	SEL	
	PORT TOTAL	217,823 *	*	217,823 *	TOTAL DU PORT	
SHELBURNE	MEAT, FRESH OR FROZEN	80		80	VIANDE, FRAICHE / CONG.	
	GROUND CEREALS NES	238		238	CEREALES MOULUES NDA	
	PAPER NES	13		13	PAPIER NDA	
	INORGANIC CHEMS. NES	57		57	PROD. CHIM. INDRG. NDA	
	ORGANIC CHEMICALS NES	7		7	PROD. CHIM. ORGAN. NDA	
	GASOLINE		11,258	11,258	ESSENCE	
	FUEL OIL		19,625	19,625	MAZOUT	
	PLATE & SHEET STEEL	100		100	TOLES, FEUILLES D'ACIER	
	STRUCTURAL SHAPES	272		272	PROFILES DE CONSTRUCT.	
	PIPES, TUBES: IRON, STEEL	89		89	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER	
	METAL FAB. BASIC PROD.	110		110	OUVR. DE BASE EN METAL	
	MACHINERY NES	99		99	MACHINES NDA	
	PERSONAL, HSEHOLD GOODS	71		71	ART. PERS. ET MENAGERS	
	CONTAINERS, CLOSURES	80		80	CONTENEURS, FERMETURES	
	PORT TOTAL	1,216 *	30,883 *	32,099 *	TOTAL DU PORT	
	SYDNEY	GROUND CEREALS NES	10		10	CEREALES MOULUES NDA
		IRON DRE AND CONC		933,829	933,829	MINERAL, CONC. DE FER
DOLOMITE			5,902	5,902	DOLOMITE	
SAND AND GRAVEL		11,640		11,640	SABLE ET GRAVIERS	
GASOLINE			86,230	86,230	ESSENCE	
FUEL OIL			152,845	152,845	MAZOUT	
PETROL, COAL PROD. NES		2,972		2,972	DERIVE PETR. CHARB. NDA	
PLATE & SHEET STEEL		5,256		5,256	TOLES, FEUILLES D'ACIER	
RAILS & TRACK MATERIAL		3,151		3,151	RAILS, MAT. VOIE FERREE	
MISC. END PRODUCTS NES		20		20	PRODUITS FINIS DIV. NDA	
PORT TOTAL		23,049 *	1,178,806 *	1,201,855 *	TOTAL DU PORT	
YARMOUTH	GASOLINE		5,242	5,242	ESSENCE	
	FUEL OIL		34,103	34,103	MAZOUT	
	PORT TOTAL	*	39,345 *	39,345 *	TOTAL DU PORT	
NS.-NES/N-E.-NDA	LOBSTER		12	12	HOMARD	
	GASOLINE		2,326	2,326	ESSENCE	
	FUEL OIL		17,368	17,368	MAZOUT	
	PIPES, TUBES: IRON, STEEL		150	150	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER	
	METAL FAB. BASIC PROD.		11	11	OUVR. DE BASE EN METAL	
	MACHINERY NES	220	1,815	2,035	MACHINES NDA	
	EQUIPMENT MISC.		896	896	MATERIEL DIVERS	
	GENERAL CARGO	50	750	800	MARCHANDISES DIVERSES	
	PORT TOTAL	270 *	23,328 *	23,598 *	TOTAL DU PORT	
	PROVINCE TOTAL	3,821,746 **	2,305,922 **	6,127,668 **	TOTAL DE LA PROVINCE	
NEW BRUNSWICK / NOUVEAU-BRUNSWICK	BATHURST		8,594	8,594	ESSENCE	
	FUEL OIL	8,600	105,245	113,845	MAZOUT	
	PORT TOTAL	8,600 *	113,839 *	122,439 *	TOTAL DU PORT	
BELLEDUNE	COPPER ORE AND CONC.	5,056		5,056	MINERAL, CONC. CUIVRE	
	FERTILIZERS NES	15,619		15,619	ENGRAIS CHIMIQUE NDA	
	PORT TOTAL	20,675 *	*	20,675 *	TOTAL DU PORT	
CAMPBELLTON	FUEL OIL		11,955	11,955	MAZOUT	
	PORT TOTAL	*	11,955 *	11,955 *	TOTAL DU PORT	
CARAQUET	GASOLINE		461	461	ESSENCE	
	FUEL OIL		1,235	1,235	MAZOUT	
	CONTAINERS, CLOSURES		33	33	CONTENEURS, FERMETURES	
	PORT TOTAL	*	1,729 *	1,729 *	TOTAL DU PORT	
CHATHAM	GASOLINE		57,718	57,718	ESSENCE	

TABLE 11. CARGOES HANDED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.  
 TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
CHATHAM (CONTO. - SUITE)	FUEL OIL		122,730	122,730	MAZOUT
	PORT TOTAL	*	180,448 *	180,448 *	TOTAL DU PORT
DALHOUSIE	FUEL OIL		298,139	298,139	MAZOUT
	PORT TOTAL	*	298,139 *	298,139 *	TOTAL DU PORT
GRAND MANAN	FISH, FRESH OR FROZEN		46	46	POISSON, FRAIS OU CONG.
	FISH, CANNED	70		70	POISSON EN BOITES
	LOBSTER	60	15	75	HOMARD
	SHELL FISH, NES	6		6	MOLLUSQUES CRUST., NDA
	SALT		56	56	SEL
	GASOLINE		6,241	6,241	ESSENCE
	FUEL OIL		79,380	79,380	MAZOUT
	PORT TOTAL	136 *	85,738 *	85,874 *	TOTAL DU PORT
NEWCASTLE	GASOLINE		62,174	62,174	ESSENCE
	FUEL OIL		197,889	197,889	MAZOUT
	METAL FAB. BASIC PROD.	50		50	OUVR. DE BASE EN METAL
	PORT TOTAL	50 *	260,063 *	260,113 *	TOTAL DU PORT
SAINT JOHN	GASOLINE		56,768	347,146	ESSENCE
	FUEL OIL	240,378	75,509	1,486,052	MAZOUT
	PETROL, COAL PROD. NES	94,574		94,574	DERIVE PETR. CHARB. NDA
	STRUCTURAL SHAPES		1,200	1,200	PROFILES DE CONSTRUCT.
	MACHINERY NES		17	17	MACHINES NDA
	PASS. AUTOS AND CHASSIS	21,023	34	21,057	VOITURES PART., CHASSIS
	TRUCKS AND CHASSIS	200	122	322	CAMIONS ET CHASSIS
	ROAD MOTOR VEH. NES	1,659		1,659	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA
	SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEH	40		40	NAVIRES, AVIONS, VEH. DIV
	MISC. END PRODUCTS NES	16		16	PRODUITS FINIS DIV. NDA
	PORT TOTAL	1,818,433 *	133,650 *	1,952,083 *	TOTAL DU PORT
ST. ANDREWS	FISH, CANNED	120	3,833	3,953	POISSON EN BOITES
	FEEDS OF ANIMAL ORIGIN		612	612	PROV. D'ORIGINE ANIMALE
	IRON AND STEEL SCRAP		1,305	1,305	DECHETS DE FER, DACIER
	NON-FERROUS MET. SCRAP		180	180	DECHETS METAL. NON FER.
	SALT	56		56	SEL
	PLATE & SHEET STEEL	6,605	65	6,670	TOLES, FEUILLES DACIER
	PORT TOTAL	6,781 *	5,995 *	12,776 *	TOTAL DU PORT
ST. STEPHEN	GASOLINE		3,483	3,483	ESSENCE
	FUEL OIL		158,574	158,574	MAZOUT
	PORT TOTAL	*	162,057 *	162,057 *	TOTAL DU PORT
N.B. - NES/NDA	FISH, FRESH OR FROZEN	46		46	POISSON, FRAIS OU CONG.
	FISH, CANNED	3,783	140	3,923	POISSON EN BOITES
	LOBSTER	15	60	75	HOMARD
	SHELL FISH, NES		6	6	MOLLUSQUES CRUST., NDA
	WHEAT		1,112	1,112	BLE
	FEEDS OF ANIMAL ORIGIN	612		612	PROV. D'ORIGINE ANIMALE
	IRON AND STEEL SCRAP	1,305		1,305	DECHETS DE FER, DACIER
	NON-FERROUS MET. SCRAP	180		180	DECHETS METAL. NON FER.
	GASOLINE		8,406	8,406	ESSENCE
	FUEL OIL		19,056	19,056	MAZOUT
	PLATE & SHEET STEEL	65	6,605	6,670	TOLES, FEUILLES DACIER
	PORT TOTAL	6,006 *	35,385 *	41,391 *	TOTAL DU PORT
	PROVINCE TOTAL	1,860,681 **	1,288,998 **	3,149,679 **	TOTAL DE LA PROVINCE
	QUEBEC / QUEBEC BAIE COMEAU	BARLEY		895,237	895,237
RYE			2,640	2,640	SEIGLE
WHEAT			1,548,151	1,548,151	BLE
MALT AND MALT FLOUR			30	30	MALT ET FARINE DE MALT
WHEAT FLOUR			885	885	FARINE DE BLE
MISC. FOOD PREP. NES			225	225	DIV. PREP. ALIM. NDA
FLAXSEED			5,853	5,853	GRAINE DE LIN
RAPESEED			58,995	58,995	GRAINE DE COLZA
SOYA BEANS			3,363	3,363	GRAINE DE SOYA
BOLTS, ROUND TIMBER			168	168	8 ILLOTS, BOIS ROUNDS
PULWOOD		160,040		160,040	BOIS A PATE
LIMESTONE			1,875	1,875	PIERRE CALCAIRE
SALT			1,200	1,200	SEL
WASTE AND SCRAP NES			118	118	DECHETS ET REBUTS NDA
LUMBER AND TIMBER			160	160	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.
VENEER, PLYWOOD			7	7	PLACAGES, CONTRE-PLAQ.
NEWSPRINT PAPER		451		451	PAPIER JOURNAL
PAPER NES			525	525	PAPIER NDA
BLDG. PAPER AND BOARD		43	393	436	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.
METALLIC SALTS			112	112	SELS METALLIQUES
ORGANIC CHEMICALS NES			79	79	PROD. CHIM. ORGAN. NDA
GASOLINE		37,304	37,304	ESSENCE	
FUEL OIL		120,711	120,711	MAZOUT	

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGEES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
BAIE COMEAU (CONTD. - SUITE)	LUBRICATING OIL, GREASE		6,429	6,429	HUILE, GRAISSE LUBRIF.
	CASTINGS, FORGINGS		200	200	MOUL. PIECES FORGEES
	BARS AND RODS, STEEL	339	200	539	BARRES ET TIGES ACIER
	PLATE & SHEET STEEL		100	100	TOLES, FEUILLES D'ACIER
	STRUCTURAL SHAPES		4,543	4,543	PROFILES DE CONSTRUCT.
	PIPES, TUBES: IRON, STEEL		21	21	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER
	WIRE		96	96	FIL METALLIQUE
	ALUMINUM	19,906	525	20,431	ALUMINIUM
	METAL FAB. BASIC PROD.	44	85	129	OUVR. DE BASE EN METAL
	BRICKS, TILES NES		62	62	BRIQUEES, TUILES NDA
	CEMENT		19,250	19,250	CIMENT
	CEMENT BASIC PROD.	525		525	OUVR. DE BASE CIMENT
	NON-MET. MIN. BASIC PROD		1,377	1,377	PROD. MIN. NON-MET. BASE
	TRACTORS		165	165	TRACTEURS
	MACHINERY NES	422	5,042	5,464	MACHINES NDA
	EQUIPMENT MISC.		522	522	MATERIEL DIVERS
	CONTAINERS, CLOSURES	56		56	CONTENEURS, FERMETURES
MISC. END PRODUCTS NES		92	92	PRODUITS FINIS DIV. NDA	
GENERAL CARGO	61	8,201	8,262	MARCHANDISES DIVERSES	
PORT TOTAL	181,887 *	2,724,941 *	2,906,828 *	TOTAL DU PORT	
BELDEIL	METALLIC SALTS	382		382	SLS METALLIQUES
	EXPLOS., FUSES, CAPS	3,229		3,229	EXPLOS., AMORCES, DET.
	FERTILIZERS NES	1,823		1,823	ENGRAIS CHIMIQUE NDA
	PETROL. COAL PROD. NES	33		33	DERIVE PETR. CHARB. NDA
	PORT TOTAL	5,467 *		5,467 *	TOTAL DU PORT
BLACK CAPE	GASOLINE		11,610	11,610	ESSENCE
	FUEL OIL		17,506	17,506	MAZOUT
	PORT TOTAL		29,116 *	29,116 *	TOTAL DU PORT
CAP CHAT	PULPWOOD	800		800	BOIS A PATE
	GENERAL CARGO		150	150	MARCHANDISES DIVERSES
	PORT TOTAL	800 *	150 *	950 *	TOTAL DU PORT
CARLETON	IRON AND STEEL SCRAP		10	10	DECHETS DE FER, D'ACIER
	LIMESTONE	1,875		1,875	PIERRE CALCAIRE
	LUMBER AND TIMBER	155		155	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.
	GENERAL CARGO		603	603	MARCHANDISES DIVERSES
PORT TOTAL	2,030 *	613 *	2,643 *	TOTAL DU PORT	
CHANDLER	PULPWOOD		29,168	29,168	BOIS A PATE
	FUEL OIL		68,181	68,181	MAZOUT
	PORT TOTAL		97,349 *	97,349 *	TOTAL DU PORT
CHICOUTIMI	SALT		63,490	63,490	SEL
	LUMBER AND TIMBER	810		810	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.
	BLDG. PAPER AND BOARD		400	400	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.
	GASOLINE		252,039	252,039	ESSENCE
	FUEL OIL		393,779	393,779	MAZOUT
	LUBRICATING OIL, GREASE		190	190	HUILE, GRAISSE LUBRIF.
	PETROL. COAL PROD. NES	1		1	DERIVE PETR. CHARB. NDA
	METAL FAB. BASIC PROD.	150		150	OUVR. DE BASE EN METAL
	MACHINERY NES		187	187	MACHINES NDA
	CONTAINERS, CLOSURES	5		5	CONTENEURS, FERMETURES
PORT TOTAL	966 *	710,085 *	711,051 *	TOTAL DU PORT	
FORESTVILLE	PULPWOOD	793,800		793,800	BOIS A PATE
	GASOLINE		12,382	12,382	ESSENCE
	FUEL OIL		26,493	26,493	MAZOUT
	MACHINERY NES	285	45	330	MACHINES NDA
	GENERAL CARGO		170	170	MARCHANDISES DIVERSES
	PORT TOTAL	794,085 *	39,090 *	833,175 *	TOTAL DU PORT
GASPE	COPPER ORE AND CONC.		29,761	29,761	MINERAL, CONC. CUIVRE
	GASOLINE		34,212	34,212	ESSENCE
	FUEL OIL		62,093	62,093	MAZOUT
	WIRE	2		2	FIL METALLIQUE
	EQUIPMENT MISC.		40	40	MATERIEL DIVERS
	GENERAL CARGO		179	179	MARCHANDISES DIVERSES
	PORT TOTAL	2 *	126,285 *	126,287 *	TOTAL DU PORT
GRANDE VALLEE	PULPWOOD	32,668		32,668	BOIS A PATE
	PORT TOTAL	32,668 *		32,668 *	TOTAL DU PORT
GRINDSTONE	CATTLE	261	15	276	BOVINS
	LIVE ANIMALS, NES		66	66	ANIMAUX VIVANTS, NDA
	MEAT, FRESH OR FROZEN		326	326	VIANDE, FRAICHE / CONG.
	FISH, FRESH OR FROZEN	232	28	260	POISSON, FRAIS OU CONG.
	FISH, SALTED OR CURED	11		11	POISSON, SALE OU FUME
	FISH, CANNED	14		14	POISSON EN BOITES
	LOBSTER	6		6	HOMARD
	SHELL FISH, NES	5		5	MOLLUSQUES CRUST., NDA

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
GRINDSTONE (CDNTO. - SUITE)	CEREALS UNMILLED, NES		130	130	CEREALES NON MOULÉES, NOA
	WHEAT FLOUR		69	69	FARINE DE BLE
	CEREALS MILLED, NES		530	530	CEREALES MOULÉES, NOA
	BAKERY PROD. INC. FROZEN		8	8	PROD. BOUL., PROD. CONG.
	MACARONI, CEREAL PROD.		10	10	PATES ALIM. PROD. CEREAL
	FRESH FRUITS, BERRIES		230	230	FRUITS, BAIES FRAIS
	FROZEN FRUITS, BERRIES		37	37	FRUITS, BAIES CONGÉLÉS
	FRUIT JUICES		44	44	JUS DE FRUIT
	VEGETABLES, FRESH		206	206	LEGUMES, FRAIS
	VEGETABLE PREP. NES		106	106	PREP. DE LEGUMES NDA
	SUGAR, NES		154	154	SUCRE, NDA
	SUGAR PREPARATIONS		20	20	PREP. A BASE DE SUCRE
	MISC. FOOD PREP. NES	4	2,737	2,741	DIV. PREP. ALIM. NDA
	HAY, FORAGE, STRAW		64	64	FOIN, FOURRAGE, PAILLE
	GROUND CEREALS NES		559	559	CEREALES MOULÉES NDA
	FEEDS OF ANIMAL ORIGIN	1,125		1,125	PROV. D'ORIGINE ANIMALE
	ALE, BEER, STOUT, PORTER		562	562	ALE, BIÈRE, STOUT, PORTER
	DIST. ALCOHOLIC BEV.		23	23	BOISS. ALCOOL. DIST.
	BOLTS, ROUND TIMBER		52	52	BILLOTS, BOIS RONDS
	CRUDE WOOD MTL. NES		953	953	MATIÈRES BOIS BRUT NDA
	NON-FERROUS MET. SCRAP	20		20	DECHETS METAL. NON FER.
	COAL, BITUMINOUS		45	45	CHARBON BITUMINEUX
	NATURAL GAS		5	5	GAZ NATUREL
	SALT		428	428	SEL
	WASTE AND SCRAP NES		59	59	DECHETS ET REBUTS NDA
	LUMBER AND TIMBER	1	1,539	1,540	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.
	VENEER, PLYWOOD		248	248	PLACAGES, CONTRE-PLAQ.
	COOPERAGE STOCK		47	47	DEMI-PROD. IONNELLERIE
	WOOD FAB. MATERIALS		77	77	DEMI-PRODUITS EN BOIS
	BLOG. PAPER AND BOARD		1,147	1,147	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.
	TEXTILE FAB. MTL NES		398	398	OUVR. EN MAT. TEXT. NDA
	FISH, MARINE ANIMAL OIL	493		493	HUIL. DE POISSON, AN. MAR
	FERTILIZERS NES		20	20	ENGRAIS CHIMIQUE NDA
	DYESTUFF, PIGMENT, PAINT		25	25	MAT. COLOR. PIG. PEINTURE
	GASOLINE	1	10,169	10,170	ESSENCE
	FUEL OIL		40,478	40,478	MAZOUT
	LUBRICATING OIL, GREASE		70	70	HUILE, GRAISSE LUBRIF.
	ASPHALTS, ROAD OILS		1,655	1,655	ASPHALTE, BITUME LIQD.
	PETROL. COAL PROD. NES		145	145	DERIVE PETR. CHARB. NDA
	PRIMARY IRON, STEEL NES		10	10	FER, ACIER PRIMAIRE NDA
	BAR AND RODS, STEEL		45	45	BARRES ET TIGES ACIER
	PLATE & SHEET STEEL		15	15	TÔLES, FEUILLES D'ACIER
	STRUCTURAL SHAPES		210	210	PROFILES DE CONSTRUCT.
	PIPES, TUBES: IRON, STEEL		94	94	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER
	WIRE		2	2	FIL METALLIQUE
	ALUMINIUM		19	19	ALUMINIUM
	METAL FAB. BASIC PROD.	26	1,191	1,217	OUVR. DE BASE EN METAL
	DRAIN TILES, PIPES		200	200	TUILES TUY. DE DRAINAGE
	BRICKS, TILES NES		15	15	BRIQUES, TUILES NDA
	GLASS BASIC PRODUCTS		9	9	OUVR. DE BASE EN VERRE
	CEMENT		1,088	1,088	CIMENT
	CEMENT BASIC PROD.		1,369	1,369	OUVR. DE BASE CIMENT
	NON-MET. MIN. BASIC PROD.		312	312	PROD. MIN. NON-MET. BASE
	MISC. FABRICATED PROD.		80	80	OUVRAGES DIVERS
	TRACTORS	4		4	TRACTEURS
	MACHINERY NES	191	203	394	MACHINES NDA
	PASS. AUTOS AND CHASSIS	5		5	VOITURES PART., CHASSIS
	TRUCKS AND CHASSIS		5	5	CAMIONS ET CHASSIS
	MOTOR VEHICLE ENGINES	3	95	98	MOTEURS DE VEH. AUTOM.
	ROAD MOTOR VEH. NES		33	33	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA
	SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEH	6	42	48	NAVIRES, AVIONS, VEH. DIV
	RUBBER TIRES AND TUBES		15	15	PNEUS, CHAMBRES A AIR
	EQUIPMENT MISC.	41	1,362	1,403	MATERIEL DIVERS
	PERSONAL, HSEHOLD GOODS	17	1,119	1,136	ART. PERS. ET MENAGERS
	CONTAINERS, CLOSURES	113	338	451	CONTENEURS, FERMETURES
	MISC. END PRODUCTS NES	10	1,019	1,029	PRODUITS FINIS DIV. NDA
	GENERAL CARGO	357	3,053	3,410	MARCHANDISES DIVERSES
	PORT TOTAL	2,946 *	75,427 *	78,373 *	TOTAL DU PORT
	HAVRE ST. PIERRE	DAIRY PROD. EGGS, HONEY		23	23
FRESH FRUITS, BERRIES			23	23	FRUITS, BAIES FRAIS
VEGETABLES, FRESH			26	26	LEGUMES, FRAIS
MISC. FOOD PREP. NES			529	529	OIV. PREP. ALIM. NDA
DIST. ALCOHOLIC BEV.			16	16	BOISS. ALCOOL. DIST.
BOLTS, ROUND TIMBER			252	252	BILLOTS, BOIS RONDS
TITANIUM ORE		1,663,821		1,663,821	MINERAI DE TITANE
LUMBER AND TIMBER		624	357	981	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.
SHINGLES AND SHAKES			4	4	BARDEAUX, BARD. FAÇADE
WOOD FAB. MATERIALS			2	2	DEMI-PRODUITS EN BOIS
BLOG. PAPER AND BOARD		8	1,035	1,043	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.
EXPLOS., FUSES, CAPS			133	133	EXPLOS., AMORCES, DET.
FERTILIZERS NES			3	3	ENGRAIS CHIMIQUE NDA

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGEES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
SAVRE ST. PIERRE (CONTO. - SUITE)	DYESTUFF,PIGMENT,PAINT		3	3	MAT.COLOR.PIG.PEINTURE
	GASOLINE		2,057	2,057	ESSENCE
	FUEL OIL	791	12,711	13,502	MAZOUT
	LUBRICATING OIL,GREASE		58	58	HUILE,GRAISSE LUBRIF.
	ASPHALTS,ROAD OILS	6	2,106	2,112	ASPHALTE,BITUME LIQD.
	PETROL,COAL PROD.NES		213	213	DERIVE PETR.CHARB.NOA
	BARS AND RODS,STEEL		261	261	BARRES ET TIGES ACIER
	STRUCTURAL SHAPES		175	175	PROFILES DE CONSTRUCT.
	RAILS & TRACK MATERIAL		443	443	RAILS,MAT.VOIE FERREE
	METAL FAB.BASIC PROD.	28	37	65	OUVR.DE BASE EN METAL
	CEMENT		187	187	CIMENT
	CEMENT BASIC PROD.		435	435	OUVR.DE BASE CIMENT
	TRACTORS		2	2	TRACTEURS
	MACHINERY NES	86	973	1,059	MACHINES NOA
	SHIPS,AIRCRAFT,MIS.VEH		5	5	NAVIRES,AVIONS,VEH.DIV
	EQUIPMENT MISC.		2	2	MATERIEL DIVERS
	PERSONAL,HOUSEHOLD GOODS	3	18	21	ART.PERS.ET MENAGERS
	CONTAINERS,CLOSURES	118		118	CONTENEURS,FERMETURES
	GENERAL CARGO		104	104	MARCHANDISES DIVERSES
	PORT TOTAL	1,665,485 *	22,193 *	1,687,678 *	TOTAL DU PORT
LES ESCOUMINS	PULPWOOD	194,147		194,147	BOIS A PATE
	PORT TOTAL	194,147 *		194,147 *	TOTAL DU PORT
MATANE	BOLTS,ROUND TIMBER	2		2	BILLOTS,BOIS RONDS
	PULPWOOD	23,220		23,220	BOIS A PATE
	SALT		9,505	9,505	SEL
	METALLIC SALTS		510	510	SELS METALLIQUES
	GASOLINE	5,121	5,939	11,060	ESSENCE
	FUEL OIL	6,520	26,947	33,467	MAZOUT
	LUBRICATING OIL,GREASE	4		4	HUILE,GRAISSE LUBRIF.
	CEMENT	110		110	CIMENT
	CEMENT BASIC PROD.	418		418	OUVR.DE BASE CIMENT
	PERSONAL,HOUSEHOLD GOODS	1		1	ART.PERS.ET MENAGERS
	CONTAINERS,CLOSURES		2	2	CONTENEURS,FERMETURES
	PORT TOTAL	35,396 *	42,903 *	78,299 *	TOTAL DU PORT
	MONT LOUIS	PULPWOOD	250		250
LUMBER AND TIMBER		4,695		4,695	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.
FUEL OIL			32,297	32,297	MAZOUT
BARS AND RODS,STEEL			4,297	4,297	BARRES ET TIGES ACIER
STRUCTURAL SHAPES			370	370	PROFILES DE CONSTRUCT.
MACHINERY NES		1		1	MACHINES NOA
PORT TOTAL		4,946 *	36,964 *	41,910 *	TOTAL DU PORT
MONTREAL	MEAT,FRESH OR FROZEN	2,696	183	2,879	VIANDE,FRAICHE / CONG.
	MEAT AND MEAT PREP.NES	1,100	542	1,642	VIANDES ET PREP.NDA
	FISH,FRESH OR FROZEN	74	1,748	1,822	POISSON,FRAIS OU CONG.
	FISH,SALTED OR CURED		118	118	POISSON,SALE OU FUME
	FISH,CANNED		20	20	POISSON EN BOITES
	SHELL FISH,NES		77	77	MOLLUSQUES CRUST.,NDA
	BUTTER		61	61	BEURRE
	CHEESE		30	30	FROMAGE
	MILK POWDER	33	5	38	LAIT EN POUVRE
	DAIRY PROD.EGGS,HONEY	770	809	1,579	PROD.LAIT.,OEUFS,MIEL
	BARLEY	2,842	638,034	640,876	ORGE
	CORN		4,984	4,984	MAIS
	OATS	263	111,412	111,675	AVOINE
	RYE		3,036	3,036	SEIGLE
	WHEAT	2,006	2,522,330	2,524,336	BLE
	CEREALS UNMILLED,NES	313	67	380	CEREALES NON MDUL.,NDA
	MALT AND MALT FLOUR	30	30,650	30,680	MALT ET FARINE DE MALT
	WHEAT FLOUR	2,404	105	2,509	FARINE DE BLE
	CEREALS MILLED,NES	1,674		1,674	CEREALES MOULUES,NDA
	MACARONI,CEREAL PROD.	484		484	PATES ALIM.PROD.CEREAL
	FROZEN FRUITS, BERRIES	30		30	FRUITS, BAIES CONGELES
	DRIED FRUITS	6		6	FRUITS SECS
	FRUIT JUICES	934	601	1,535	JUS DE FRUIT
	FRUITS, PREP. CANNED	2,376	965	3,341	FRUITS PREP. EN BOITE
	NUTS,EXC.OIL NUTS NES	149		149	NOIX,SAUF OLEAG.NDA
	VEGETABLES, FRESH	327	60	387	LEGUMES, FRAIS
	VEGETABLES, FROZEN	735	34	769	LEGUMES, CONGELES
	VEGETABLES, DRIED	100		100	LEGUMES, SECS
	VEGETABLE PREP.NES	6,570	1,608	8,178	PREP. DE LEGUMES NDA
	SUGAR, NES	531	3,348	3,879	SUCRE, NDA
	SUGAR PREPARATIONS	20	65	85	PREP. A BASE DE SUCRE
	COCOA AND CHOCOLATE	166	47	213	CACAO ET CHOCOLAT
	COFFEE	137		137	CAFE
	TEA	42	11	53	THE
	SPICES	14		14	EPICES
	MARGARINE		39	39	MARGARINE
	MISC.FOOD PREP.NES	61,477	6,575	68,052	DIV.PREP.ALIM.NDA
	HAY,FORAGE,STRAW	578		578	FOIN,FOURRAGE,PAILLE

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS TONNES	LOADED CHARGEES	TONS TONNES	UNLOADED DECHARGEES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
MONTREAL (CONTD. - SUITE)	GROUND CEREALS NES		11,769		12	11,781	CEREALES MOULUES NDA
	FEEDS OF ANIMAL ORIGIN				1,310	1,310	PROV.OORIGINE ANIMALE
	CONC.COMPLETE FEEDS		80		230	310	CONC.,PROV.COMPLETES
	NON-ALCOHOLIC BEVERAGE		1,244			1,244	BOISSONS NON-ALCOOLIQ.
	ALE, BEER, STOUT, PORTER		1,110		26	1,136	ALE, BIERE, STOUT, PORTER
	WINES		5		157	162	VINS
	DIST.ALCOHOLIC BEV.		1,934		1,114	3,048	BOISS.ALCOOL.DIST.
	RAW HIDES AND SKINS					9	PEAUX ET CUIRS BRUT
	SEEDS FOR SOWING NES		3			3	GRAINES DE SEMENCE NDA
	SOYA BEANS				10,710	10,710	GRAINE DE SOYA
	CRUDE VEG.PROD.NES		174			174	PR.BRUTS ORIG.VEG.NDA
	BOLTS, ROUND TIMBER		804			804	BILLOTS, BOIS ROUNDS
	PULPWOOD				250	250	BOIS A PATE
	CRUDE WOOD MTLs. NES		95			95	MATIERES BOIS BRUT NDA
	WOOL AND ANIMAL HAIR		14		109	123	LAINE, POILS DANIMAL
	TEXTILE FIBRES NES		602		129	731	FIBRES TEXTILES NDA
	IRON ORE AND CONC				33,557	33,557	MINERAL, CONC. DE FER
	MANGANESE ORE		33,985			33,985	MINERAL DE MANGANESE
	TITANIUM ORE				800	800	MINERAL DE TITANE
	ORES AND CONC.NES		3,533		21	3,554	MINERAL ET CONC.NDA
	IRON AND STEEL SCRAP				647	647	DECHETS DE FER, DACIER
	NON-FERROUS MET.SCRAP				87	87	DECHETS METAL.NON FER.
	SLAG, DROSS, BY-PRODUCTS				3	3	POUS.GUEUL.SCOR.PRDD.
	NATURAL GAS		5			5	GAZ NATUREL
	ASBESTOS		632			632	AMIANTE
	BENTONITE		250			250	BENTONITE
	SAND AND GRAVEL		70			70	SABLE ET GRAVIERS
	LIMESTONE		3,000			3,000	PIERRE CALCAIRE
	STONE, CRUDE NES		202		58	260	PIERRE BRUTE NDA
	BARYTES, NATURAL		250			250	BARYTINE NATURELLE
	GYPNUM				360,139	360,139	GYPSE
	SALT				437,116	437,116	SEL
	CRUDE NON-MET.MIN.NES		659			659	MIN.NON-MET.BRUTS NDA
	COTTON, TEXTILE WASTE				108	108	DECHETS DE COTON, TEXT.
	WASTE AND SCRAP NES		8		533	541	DECHETS ET REBUTS NDA
	LEATHER				613	613	CUIR
	RUBBER FAB.MATERIALS		5,691			5,691	DEMI-PROD.CAOUTCHOUC
	LUMBER AND TIMBER		14,056		5,754	19,810	BOIS OEUVRE ET CHARP.
	RAILWAY TIES		1,392			1,392	TRAVERSES DE CH. FER
	SHINGLES AND SHAKES		181			181	BARDEAUX, BARD, FACADE
	SAWMILL PRODUCTS NES				17	17	SCIAGES NDA
	VENEER, PLYWOOD		3,841		1,884	5,725	PLACAGES, CONTRE-PLAC.
	WOOD FAB.MATERIALS		336			336	DEMI-PRODUITS EN BOIS
	PULP		128		724	852	PATE
	NEWSPRINT PAPER		175		3,573	3,748	PAPIER JOURNAL
	PAPER NES		6,144		620	6,764	PAPIER NDA
	PAPERBOARD		4,687		1,491	6,178	CARTON
	BLOG.PAPER AND BOARD		72,478		1,117	73,595	PLAQ.CONSTR., PAP/CART.
	WET MACHINE BOARD		578			578	CARTON EN PATE PRESSE
	JUTE WOVEN FABRICS		399			399	TISSUS DE JUTE
	TEXTILE FAB.MTL NES		5,160		242	5,402	OUVR.EN MAT.TEXT.NDA
	ANIMAL OILS, EXC.MARINE				46	46	HUIL.ANIM.SAUF AN.MAR.
	FISH, MARINE ANIMAL OIL				1,061	1,061	HUIL.DE POISSON, AN.MAR
	VEG.OILS, FATS NES		3,653			3,653	HUIL.MAT.GRAS.VEG.NDA
	OILS, FATS, WAXES NES		223		106	329	HUIL.MAT.GRAS.CIRE NDA
	METALLIC SALTS		1,979		9,482	11,461	SELS METALLIQUES
	INORGANIC CHEMS. NES		517		3,058	3,575	PROD.CHIM.INORG.NDA
	ORGANIC CHEMICALS NES		3,577		49	3,626	PROD.CHIM.ORGAN.NDA
	FERTILIZERS NES		207			207	ENGRAIS CHIMIQUE NDA
	AGRICULTURAL CHEMICALS		434			434	PROD.CHIM.AGRICOLLES
	SYNTHETIC RUBBER		22			22	CAOUTCHOUC SYNTHETIQUE
	PLASTIC MATERIALS		188		707	895	MATIERES PLASTIQUES
	DYESTUFF, PIGMENT, PAINT		3,653		103	3,756	MAT.COLOR.PIG.PEINTURE
	CHEM.SPECIALTIES NES		11,292		799	12,091	PROD.CHIM.SPECIALIAUX NDA
	GASOLINE		1,298,693		123,550	1,422,243	ESSENCE
FUEL OIL		3,042,017		261,082	3,303,099	MAZOUT	
LUBRICATING OIL, GREASE		173,210		12,285	185,495	HUILLE, GRAISSE LUBRIF.	
ASPHALTS, ROAD OILS		3,764			3,764	ASPHALTE, BITUME LIQD.	
COAL TAR, PITCH		490		25	515	GOUDRON, BRAI DE BOUIL.	
PETROL, COAL PROD.NES		47,281		126,770	174,051	DERIVE PETR.CHARB.NDA	
FERRO-ALLOYS		159		91	250	FERRO-ALLIAGES	
PRIMARY IRON, STEEL NES		818			818	FER, ACIER PRIMAIR.NDA	
CASTINGS, FDRGINGS		1,449		289	1,738	MOUL.PIECES FORGEES	
BARNS AND RODS, STEEL		11,464		11,645	23,109	BARRES ET TIGES ACIER	
PLATE & SHEET STEEL		22,228		59,116	81,344	TOLES, FEUILLES DACIER	
STRUCTURAL SHAPES		71,012		5,915	76,927	PROFILES DE CONSTRUCT.	
RAILS & TRACK MATERIAL				75	75	RAILS, MAT.VOIE FERREE	
PIPES, TUBES: IRON, STEEL		14,939		1,653	16,592	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER	
WIRE		2,895		1,511	4,406	FIL METALLIQUE	
ALUMINIUM		618		354	972	ALUMINIUM	
COPPER AND ALLOYS		227		10	237	CUIVRE ET ALLIAGES	
ZINC AND ALLOYS		40			40	ZINC ET ALLIAGES	
METAL FAB.BASIC PROD.		15,643		3,415	19,058	OUVR.DE BASE EN METAL	

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES	
MONTREAL (CONTD. - SUITE)	DRAIN TILES, PIPES		15	15	TUILES TUY. DE DRAINAGE	
	BRICKS, TILES NES	401	68	469	BRQUES, TUILES NDA	
	GLASS BASIC PRODUCTS	358	85	443	OUVR. DE BASE EN VERRE	
	ASBESTOS BASIC PROD.	776	6	782	OUVR. DE BASE AMIANTE	
	CEMENT	47,523		47,523	CIMENT	
	CEMENT BASIC PROD.	8,830	67	8,897	OUVR. DE BASE CIMENT	
	NON-MET. MIN. BASIC PROD	2,735	2,221	4,956	PROD. MIN. NON-MET. BASE	
	MISC. FABRICATED PROD.	788	7	795	OUVRAGES DIVERS	
	TRACTORS	835	69	904	TRACTEURS	
	MACHINERY NES	51,828	15,329	67,157	MACHINES NDA	
	RAILWAY ROLLING STOCK	2,793	4,227	7,020	MAT. ROUL. DE CH. DE FER	
	PASSE, AUTOS AND CHASSIS	20	45	65	VOITURES PART., CHASSIS	
	BUSES AND CHASSIS	15		15	AUTOBUS ET CHASSIS	
	TRUCKS AND CHASSIS	522	17	539	CAMIONS ET CHASSIS	
	MOTOR VEHICLE ENGINES	561	3,191	3,752	MOTEURS DE VEH. AUTOM.	
	ROAD MOTOR VEH. NES	898	233	1,131	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA	
	SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEH	26	15	41	NAVIRES, AVIONS, VEH. DIV	
	RUBBER TIRES AND TUBES	174	44	218	PNEUS, CHAMBRES A AIR	
	EQUIPMENT MISC.	12,575	663	13,238	MATERIEL DIVERS	
	PERSONAL, HSEHOLD GOODS	8,214	395	8,609	ART. PERS. ET MENAGERS	
	CONTAINERS, CLOSURES	6,487	7,665	14,152	CONTENEURS, FERMETURES	
	MISC. END PRODUCTS NES	5,303	1,771	7,074	PRODUITS FINIS DIV. NDA	
	GENERAL CARGO	22,906	2,228	25,134	MARCHANDISES DIVERSES	
PORT TDIAL	5,171,815 *	4,852,282 *	10,024,097 *	TOTAL DU PORT		
CONTRECOEUR	ALUMINA, BAUXITE ORES	13,949		13,949	MINERAIS ALUMINE, BAUX.	
	IRON ORE AND CONC	20,083	30,610	50,693	MINERAI, CONC. DE FER	
	MANGANESE ORE	39,996		39,996	MINERAI DE MANGANESE	
	ORES AND CONC. NES	20,936		20,936	MINERAIS ET CONC. NDA	
	PHOSPHATE ROCK		20,867	20,867	ROCHE PHOSPHATEE	
	INORGANIC CHEMS. NES		10,362	10,362	PROD. CHIM. INORG. NDA	
	FUEL OIL		1,596	1,596	MAZOUT	
	COKE		10,448	10,448	COKE	
	STRUCTURAL SHAPES	1,425		1,425	PROFILES DE CONSTRUCT.	
	PORT TOTAL	96,389 *	73,883 *	170,272 *	TOTAL DU PORT	
	LANORATE	FUEL OIL		3,105	3,105	MAZOUT
PORT TOTAL		*	3,105 *	3,105 *	TOTAL DU PORT	
VARENNES	FUEL OIL		41,012	41,012	MAZOUT	
	PORT TOTAL	*	41,012 *	41,012 *	TOTAL DU PORT	
NEW RICHMOND	GASOLINE		5,528	5,528	ESSENCE	
	FUEL OIL		37,723	37,723	MAZOUT	
	PORT TOTAL	*	43,251 *	43,251 *	TOTAL DU PORT	
BASPEBIAC	GASOLINE		650	650	ESSENCE	
	FUEL OIL		11,102	11,102	MAZOUT	
	GENERAL CARGO	603		603	MARCHANDISES DIVERSES	
	PORT TOTAL	603 *	11,752 *	12,355 *	TOTAL DU PORT	
POINT AU PIC	CATTLE		261	261	BOVINS	
	PULPWOOD		2,266	2,266	BOIS A PATE	
	VENEER, PLYWOOD	5		5	PLACAGES, CONTRE-PLAQ.	
	PAPER NES	525		525	PAPIER NDA	
	METALLIC SALTS	735	420	1,155	SELS METALLIQUES	
	EXPLOS., FUSES, CAPS	1,350	80	1,430	EXPLOS., AMDRCS, DET.	
	FERTILIZERS NES	3,686		3,686	ENGRAIS CHIMIQUE NDA	
	GASOLINE	29		29	ESSENCE	
	LUBRICATING OIL, GREASE	154		154	HUILE, GRAISSE LUBRIF.	
	CASTINGS, FORGINGS	102		102	MOUL. PIECES FORGEES	
	STRUCTURAL SHAPES	42		42	PROFILES DE CONSTRUCT.	
	PIPES, TUBES: IRON, STEEL	30		30	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER	
	ALUMINUM	2,647	15,655	18,302	ALUMINIUM	
	MACHINERY NES	200	50	250	MACHINES NDA	
	EQUIPMENT MISC.	128		128	MATERIEL DIVERS	
	MISC. END PRODUCTS NES	14		14	PRODUITS FINIS DIV. NDA	
	GENERAL CARGO	1,796		1,796	MARCHANDISES DIVERSES	
	PORT TOTAL	11,443 *	18,732 *	30,175 *	TOTAL DU PORT	
	PORT ALFREDO	PULPWOOD		186,702	186,702	BOIS A PATE
		FLUORSPAR		155,594	155,594	SPATH FLUOR
SALT			64,270	64,270	SEL	
LUMBER AND TIMBER		1,813		1,813	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.	
METALLIC SALTS		1,416		1,416	SELS METALLIQUES	
INORGANIC CHEMS. NES			66,133	66,133	PROD. CHIM. INORG. NDA	
ALUMINUM		507		507	ALUMINIUM	
CEMENT		701		701	CIMENT	
CEMENT BASIC PROD.			255	255	OUVR. DE BASE CIMENT	
CONTAINERS, CLOSURES		2		2	CONTENEURS, FERMETURES	
PORT TOTAL		4,439 *	472,954 *	477,393 *	TOTAL DU PORT	

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS TONNES	LOADED CHARGEES	TONS TONNES	UNLOADED DECHARGEES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES	
PORT CARTIER	BARLEY			1,031,162		1,031,162	ORGE	
	CORN			28,059		28,059	MAIS	
	WHEAT			1,655,588		1,655,588	BLE	
	SOYA BEANS			3,363		3,363	GRAINE DE SOYA	
	IRON ORE AND CONC	35,886				35,886	MINERAI, CONC. DE FER	
	RAILWAY TIES			2,766		2,766	TRAVERSES DE CH. FER	
	BLDG. PAPER AND BOARD			1,803		1,803	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.	
	GASOLINE			4,632		4,632	ESSENCE	
	FUEL OIL			59,105		59,105	MAZOUT	
	BARS AND RODS, STEEL			1,384		1,384	BARRES ET TIGES ACIER	
	PLATE & SHEET STEEL			5,716		5,716	TOLES, FEUILLES D'ACIER	
	STRUCTURAL SHAPES			862		862	PROFILES DE CONSTRUCT.	
	RAILS & TRACK MATERIAL			457		457	RAILS, MAT. VOIE FERREE	
	METAL FAB. BASIC PROD.			19		19	OUVR. DE BASE EN METAL	
	MACHINERY NES	2,710		5,528		8,238	MACHINES NDA	
	RAILWAY ROLLING STOCK			3,854		3,854	MAT. ROUL. DE CH. DE FER	
	MOTOR VEHICLE ENGINES			83		83	MOTEURS DE VEH. AUTOM.	
	GENERAL CARGO			239		239	MARCHANDISES DIVERSES	
	PORT TOTAL		38,596 *		2,804,620 *		2,843,216 *	TOTAL DU PORT
	PORT MONTREAL	PULPWOOD	83,000				83,000	BOIS A PATE
LUMBER AND TIMBER		1,500				1,500	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.	
GASOLINE					465	465	ESSENCE	
FUEL OIL					1,234	1,234	MAZOUT	
LUBRICATING OIL, GREASE					146	146	HUILE, GRAISSE LUBRIF.	
PETROL, COAL PROD. NES					10	10	DERIVE PETR. CHARB. NDA	
MACHINERY NES		81			20	101	MACHINES NDA	
RUBBER TIRES AND TUBES		3				3	PNEUS, CHAMBRES A AIR	
CONTAINERS, CLOSURES		109			96	205	CONTENEURS, FERMETURES	
MISC. END PRODUCTS NES					31	31	PRODUITS FINIS DIV. NDA	
GENERAL CARGO		422			624	1,046	MARCHANDISES DIVERSES	
PORT TOTAL			85,115 *		2,626 *		87,741 *	TOTAL DU PORT
QUEBEC		MEAT, FRESH OR FROZEN		23			23	VIANDE, FRAICHE / CONG.
		FISH, FRESH OR FROZEN				71	71	POISSON, FRAIS DU CONG.
		BARLEY	3,093		500,656		503,749	ORGE
	OATS			67,442		67,442	AVOINE	
	RYE			7,026		7,026	SEIGLE	
	WHEAT	12,915		771,828		784,743	BLE	
	WHEAT FLOUR	126				126	FARINE DE BLE	
	BAKERY PROD. INC. FROZEN	8				8	PROD. BOUL., PROD. CONG.	
	SUGAR, NES	3,348				3,348	SUCRE, NDA	
	MISC. FOOD PREP. NES	1,489				1,489	DIV. PREP. ALIM. NDA	
	FEEDS OF ANIMAL ORIGIN				150	150	PROV. D'ORIGINE ANIMALE	
	DIST. ALCOHOLIC BEV.	16				16	BOISS. ALCOOL. DIST.	
	FLAXSEED			11,114		11,114	GRAINE DE LIN	
	RAPESEED			24,761		24,761	GRAINE DE COLZA	
	BOLTS, ROUND TIMBER	55				55	BILLOTS, BOIS RONDS	
	PULPWOOD	350		798,800		799,150	BOIS A PATE	
	COAL, BITUMINOUS	4				4	CHARBON BITUMINEUX	
	STONE, CRUDE NES	100				100	PIERRE BRUTE NDA	
	GYPSUM				5,868	5,868	GYPSE	
	SALT				33,370	33,370	SEL	
	LUMBER AND TIMBER	48				48	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.	
	VENEER, PLYWOOD	35				35	PLACAGES, CONTRE-PLAQ.	
	WOOD FAB. MATERIALS	28				28	DEMI-PRODUITS EN BOIS	
	BLDG. PAPER AND BOARD	9,653				9,653	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.	
	TEXTILE FAB. MTL NES	60				60	OUVR. EN MAT. TEXT. NDA	
	FISH, MARINE ANIMAL OIL				108	108	HUIL. DE POISSON, AN. MAR	
	METALLIC SALTS	72		14,887		14,959	SELS METALLIQUES	
	INORGANIC CHEMS. NES			4,509		4,509	PROD. CHIM. INORG. NDA	
	FERTILIZERS NES	11				11	ENGRAIS CHIMIQUE NDA	
	DYESTUFF, PIGMENT, PAINT	25				25	MAT. COLOR. PIG. PEINTURE	
	GASOLINE	270,567			441,925	712,492	ESSENCE	
	FUEL OIL	1,174,633			543,885	1,718,518	MAZOUT	
	LUBRICATING OIL, GREASE	68				68	HUILE, GRAISSE LUBRIF.	
	ASPHALTS, ROAD OILS	65				65	ASPHALTE, BITUME LIQD.	
	PETROL, COAL PROD. NES	12,468				12,468	DERIVE PETR. CHARB. NDA	
	PRIMARY IRON, STEEL NES	87				87	FER, ACIER PRIMAIR. NDA	
	BARS AND RODS, STEEL	3,081				3,081	BARRES ET TIGES ACIER	
	PLATE & SHEET STEEL	385				385	TOLES, FEUILLES D'ACIER	
	STRUCTURAL SHAPES	3,769				3,769	PROFILES DE CONSTRUCT.	
	PIPES, TUBES: IRON, STEEL	75				75	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER	
METAL FAB. BASIC PROD.	84				84	OUVR. DE BASE EN METAL		
BRICKS, TILES NES	15				15	BRIQUES, TILES NDA		
GLASS BASIC PRODUCTS	9				9	OUVR. DE BASE EN VERRE		
CEMENT	12,443				12,443	CIMENT		
CEMENT BASIC PROD.	186				186	OUVR. DE BASE CIMENT		
TRACTORS	3				3	TRACTEURS		
MACHINERY NES	2,166			13	2,179	MACHINES NDA		
PASS. AUTOS AND CHASSIS				5	5	VOITURES PART., CHASSIS		
SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEH				3	3	NAVIRES, AVIONS, VEH. DIV		
RUBBER TIRES AND TUBES	15				15	PNEUS, CHAMBRES A AIR		



TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
QUEBEC (CONTD. - SUITE)	EQUIPMENT MISC.	110		110	MATERIEL DIVERS
	PERSONAL, HOUSEHOLD GOODS	56		56	ART. PERS. ET MENAGERS
	CONTAINERS, CLOSURES	36	53	89	CONTENEURS, FERMETURES
	MISC. END PRODUCTS NES	20	3	23	PRODUITS FINIS DIV. NDA
	GENERAL CARGO	842	141	983	MARCHANDISES DIVERSES
	PORT TOTAL	1,512,642 *	3,226,618 *	4,739,260 *	TOTAL DU PORT
	RIMOUSKI	DAIRY PROD. EGGS, HONEY	155		155
WHEAT FLOUR		2		2	FARINE DE BLE
FRESH FRUITS, BERRIES		154		154	FRUITS, BAIES FRAIS
VEGETABLES, FRESH		160		160	LEGUMES, FRAIS
SUGAR, NES		25		25	SUCRE, NDA
MISC. FOOD PREP. NES		261	38	299	DIV. PREP. ALIM. NDA
HAY, FORAGE, STRAW		4		4	Foin, FOURRAGE, PAILLE
PULPWOOD		18,250		18,250	BOIS A PATE
STONE, CRUDE NES		14		14	PIERRE BRUTE NDA
LUMBER AND TIMBER		170	1,537	1,707	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.
SAWMILL PRODUCTS NES		3		3	SCIAGES NDA
WOOD FAB. MATERIALS		4		4	DEMI-PRODUITS EN BOIS
BLDG. PAPER AND BOARD		494	2	496	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.
WET MACHINE BOARD		1		1	CARTON EN PATE PRESSE
ORGANIC CHEMICALS NES		2		2	PROD. CHIM. ORGAN. NDA
EXPLOS., FUSES, CAPS		262		262	EXPLDS., AMORCES, DET.
SYNTHETIC RUBBER		3		3	CAOUTCHOUC SYNTHETIQUE
GASOLINE			213,152	213,152	ESSENCE
FUEL OIL		7,231	249,090	256,321	MAZOUT
LUBRICATING OIL, GREASE		151	2,862	3,013	HUILE, GRAISSE LUBRIF.
ASPHALTS, ROAD OILS		343		343	ASPHALTE, BITUME LIQD.
PETROL, COAL PROD. NES		17	37	54	DERIVE PETR. CHARB. NDA
CASTINGS, FORGINGS		4,934		4,934	MOUL. PIECES FORGEES
BAR AND RODS, STEEL		248	903	1,151	BARRES ET TIGES ACIER
PLATE & SHEET STEEL		525	630	1,155	TOLES, FEUILLES D'ACIER
STRUCTURAL SHAPES		1,347		1,347	PROFILES DE CONSTRUCT.
PIPES, TUBES: IRON, STEEL		81		81	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER
WIRE		190		190	FIL METALLIQUE
METAL FAB. BASIC PROD.		476	94	570	OUVR. DE BASE EN METAL
CEMENT		90		90	CIMENT
CEMENT BASIC PROD.		296		296	OUVR. DE BASE CIMENT
MISC. FABRICATED PROD.		80		80	OUVRAGES DIVERS
TRACTORS		2		2	TRACTEURS
MACHINERY NES	11,006	82	11,088	MACHINES NDA	
EQUIPMENT MISC.	103		103	MATERIEL DIVERS	
PERSONAL, HOUSEHOLD GOODS	9	11	20	ART. PERS. ET MENAGERS	
CONTAINERS, CLOSURES	99	190	289	CONTENEURS, FERMETURES	
MISC. END PRODUCTS NES	31		31	PRODUITS FINIS DIV. NDA	
GENERAL CARGO	625	262	887	MARCHANDISES DIVERSES	
PORT TOTAL	47,848 *	468,890 *	516,738 *	TOTAL DU PORT	
RIVIERE DU LOUP	PULPWOOD	39,355	700	40,055	BOIS A PATE
	METALLIC SALTS		640	640	SELS METALLIQUES
	GASOLINE		5,754	5,754	ESSENCE
	FUEL OIL		18,861	18,861	MAZOUT
	ASPHALTS, ROAD OILS	40		40	ASPHALTE, BITUME LIQD.
	PORT TOTAL	39,395 *	25,955 *	65,350 *	TOTAL DU PORT
ST. JEAN PORT JOLI	PULPWOOD	26,212		26,212	BOIS A PATE
	LUMBER AND TIMBER	230		230	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.
	METALLIC SALTS		650	650	SELS METALLIQUES
	PORT TOTAL	26,442 *	650 *	27,092 *	TOTAL DU PORT
STE. ANNE DES MONTS	GASOLINE		1,493	1,493	ESSENCE
	FUEL OIL		4,055	4,055	MAZOUT
	PORT TOTAL	*	5,548 *	5,548 *	TOTAL DU PORT
SEPT ILES	MEAT AND MEAT PREP. NES		63	63	VIANDES ET PREP. NDA
	WHEAT FLOUR	75	1,084	1,159	FARINE DE BLE
	MACARONI, CEREAL PROD.		12	12	PATES ALIM. PROD. CEREAL
	FRUIT JUICES		35	35	JUS DE FRUIT
	FRUITS, PREP. CANNED		47	47	FRUITS PREP. EN BOITE
	VEGETABLES, FRESH	1		1	LEGUMES, FRAIS
	VEGETABLE PREP. NES		124	124	PREP. DE LEGUMES NDA
	MISC. FOOD PREP. NES	2,023	4,295	6,318	DIV. PREP. ALIM. NDA
	HAY, FORAGE, STRAW		4	4	Foin, FOURRAGE, PAILLE
	GROUND CEREALS NES		398	398	CEREALES MDULUES NDA
	NON-ALCOHOLIC BEVERAGE		263	263	BOISSONS NON-ALCOOLIQ.
	ALE, BEER, STOUT, PORTER	26	603	629	ALE, BIERE, STOUT, PORTER
	CRUDE VEG. PROD. NES	20		20	PR. BRUTS DRIG. VEG. NDA
	ROLTS, ROUND TIMBER		118	118	BILLOTS, BOIS RONDS
	PULPWOOD		320	320	BOIS A PATE
CRUDE WOOD MTL. NES	25		25	MATIERES BRUTS NDA	
IRON ORE AND CONC	931,945		931,945	MINERAL, CONC. DE FER	
IRON AND STEEL SCRAP	178		178	DECHETS DE FER, D'ACIER	

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGEES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
SEPT ILES (CONTD. - SUITE)	COAL,BITUMINOUS		4	4	CHARBON BITUMINEUX
	LIMESTONE		3,000	3,000	PIERRE CALCAIRE
	CRUSHED STONE	17		17	PIERRE CONCASSEE
	STONE,CRUDE NES	8	114	122	PIERRE BRUTE NDA
	SALT		1,525	1,525	SEL
	CRUDE NON-MET.MIN.NES		1,000	1,000	MIN.NON-MET.BRUTS NDA
	WASTE AND SCRAP NES	118		118	DECHETS ET REBUTS NDA
	RUBBER FAB.MATERIALS		793	793	DEMI-PROD.CAOUTCHOUC
	LUMBER AND TIMBER	389	9,121	9,510	BOIS DOEUVRE ET CHARP.
	RAILWAY TIES		1,270	1,270	TRAVERSES DE CH. FER
	SAHMILL PRODUCTS NES	17	3	20	SCIAGES NDA
	VENEER,PLYWOOD	49	496	545	PLACAGES,CONTRE-PLAQ.
	WOOD FAB.MATERIALS	109	1	110	DEMI-PRODUITS EN BOIS
	PAPER NES		113	113	PAPIER NDA
	PAPERBOARD		20	20	CARTON
	BLDG.PAPER AND BOARD	1,490	42,167	43,657	PLAQ.CONSTR.,PAP/CART.
	WET MACHINE BOARD		1	1	CARTON EN PATE PRESSE
	TEXTILE FAB.MTL NES		335	335	OUVR.EN MAT.TEXT.NDA
	METALLIC SALTS		9,204	9,204	SELS METALLIQUES
	INDORGANIC CHEMS. NES		78	78	PROD.CHIM.INORG.NDA
	ORGANIC CHEMICALS NES		352	352	PROD.CHIM.ORGAN.NDA
	EXPLOS., FUSES, CAPS	602	3,870	4,472	EXPLOS.,AMORGES, DET.
	FERTILIZERS NES		5,135	5,135	ENGRAIS CHIMIQUE NDA
	SYNTHETIC RUBBER		3	3	CAOUTCHOUC SYNTHETIQUE
	DYESTUFF,PIGMENT,PAINT		8	8	MAT.COLOR.PIG.PEINTURE
	GASOLINE		53,778	53,778	ESSENCE
	FUEL OIL	706	385,151	385,857	MAZOUT
	LUBRICATING OIL,GREASE	204	3,493	3,697	HUILE,GRAISSE LUBRIF.
	PETROL.COAL PROD.NES	784	2,649	3,433	DERIVE PETR.CHARB.NDA
	FERRO-ALLOYS		45	45	FERRO-ALLIAGES
	PRIMARY IRON,STEEL NES		87	87	FER,ACIER PRIMAIRE.NDA
	CASTINGS,FORGINGS		21,549	21,549	MOUL.PIECES FORGEES
	BAR AND RODS,STEEL	277	9,358	9,635	BARRES ET TIGES ACIER
	PLATE & SHEET STEEL		17,994	17,994	TOLES,FEUILLES DACIER
	STRUCTURAL SHAPES	873	47,287	48,160	PROFILES DE CONSTRUCT.
	RAILS & TRACK MATERIAL		2,708	2,708	RAILS,MAT.VOIE FERREE
	PIPES,TUBES:IRON,STEEL	40	8,956	8,956	TUYAUX,TUBES:FER,ACIER
	WIRE		27	27	FIL METALLIQUE
	ALUMINUM		2,578	2,578	ALUMINIUM
	METAL FAB.BASIC PROD.	939	3,841	4,780	OUVR.DE BASE EN METAL
	DRAIN TILES,PIPES	15		15	TUILES TUY.DE DRAINAGE
	BRICKS,TILES NES	62		62	BRICKES,TUILES NDA
	CEMENT	37	32,127	32,164	CIMENT
	CEMENT BASIC PROD.	23	1,073	1,096	OUVR.DE BASE CIMENT
	NON-MET.MIN.BASIC PROD	6	1,137	1,143	PROD.MIN.NON-MET.BASE
	TRACTORS	93	30	123	TRACTEURS
	MACHINERY NES	9,813	40,004	49,817	MACHINES NDA
	RAILWAY ROLLING STOCK	4,093	2,058	6,151	MAT.ROUL.DE CH.DE FER
	TRUCKS AND CHASSIS		309	309	CAMIONS ET CHASSIS
	ROAD MOTOR VEH. NES	63	32	95	VEH.AUTOM.ROUTIERS NDA
	SHIPS,AIRCRAFT,MIS.VEH	5	16	21	NAVIRES,AVIONS,VEH.OIV
	EQUIPMENT MISC.	417	1,332	1,749	MATERIEL DIVERS
	PERSONAL,HOUSEHOLD GOODS	127	888	1,015	ART.PERS.ET MENAGERS
	CONTAINERS,CLOSURES	871	443	1,314	CONTENEURS,FERMETURES
	MISC. END PRODUCTS NES		190	190	PRODUITS FINIS DIV.NDA
	GENERAL CARGO	1,120	567	1,687	MARCHANDISES DIVERSES
	PORT TOTAL	957,660 *	725,646 *	1,683,306 *	TOTAL DU PORT
POINTE NOIRE	IRON ORE AND CONC	2,461,021		2,461,021	MINERAU,CONC.DE FER
	CASTINGS,FORGINGS		8,584	8,584	MOUL.PIECES FORGEES
	PORT TOTAL	2,461,021 *	8,584 *	2,469,605 *	TOTAL DU PORT
HARBOUR TOTAL - SEPT-ILES & POINTE-NOIRE		3,418,681 *	734,230 *	4,152,911 *	TOTAL DU HAVRE - SEPT-ILES & POINTE-NOIRE
SOREL	BARLEY		261,540	261,540	ORGE
	CORN		14,831	14,831	MAIS
	OATS		11,275	11,275	AVOINE
	RYE		3,416	3,416	SEIGLE
	WHEAT	15,000	931,710	946,710	BLE
	TITANIUM ORE		1,663,021	1,663,021	MINERAU DE TITANE
	GYPSE		23,682	23,682	GYPSE
	LUMBER AND TIMBER	526		526	BOIS DOEUVRE ET CHARP.
	RAILWAY TIES	126		126	TRAVERSES DE CH. FER
	BLDG.PAPER AND BOARD	9		9	PLAQ.CONSTR.,PAP/CART.
	INDORGANIC CHEMS. NES		4,116	4,116	PROD.CHIM.INORG.NDA
	GASOLINE		16	16	ESSENCE
	FUEL OIL		91,487	91,487	MAZOUT
	PIG IRON	8,679		8,679	FER EN GUEUSE
	BAR AND RODS,STEEL		8	8	BARRES ET TIGES ACIER
	MACHINERY NES	100		100	MACHINES NDA
	RAILWAY ROLLING STOCK	3,120		3,120	MAT.ROUL.DE CH.DE FER
PORT TOTAL	27,560 *	3,005,102 *	3,032,662 *	TOTAL DU PORT	
TRES PISTOLES	PULPWOOD	40,465		40,465	BOIS A PATE
	PORT TOTAL	40,465 *		40,465 *	TOTAL DU PORT

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES	
TROIS RIVIERES	BARLEY	2,382	173,995	176,377	ORGE	
	OATS		20,912	20,912	AVOINE	
	WHEAT	63,212	736,311	799,523	BLE	
	PULPWOOD	350	295,295	295,645	BOIS A PATE	
	SALT		79,262	79,262	SEL	
	WASTE AND SCRAP NES	462		462	DECHETS ET REBUTS NDA	
	PULP		500	500	PATE	
	EXPLOS., FUSES, CAPS		150	150	EXPLOS., AMORCES, DET.	
	GASOLINE	1,141	80,699	81,840	ESSENCE	
	FUEL OIL	28,767	347,842	376,609	MAZOUT	
	ALUMINIUM		4,243	4,243	ALUMINIUM	
	MACHINERY NES		98	98	MACHINES NDA	
	CONTAINERS, CLOSURES	22		22	CONTENEURS, FERMETURES	
	GENERAL CARGO	45	6	51	MARCHANDISES DIVERSES	
	PORT TOTAL	96,381 *	1,739,313 *	1,835,694 *	TOTAL DU PORT	
	VALLEYFIELD	MEAT AND MEAT PREP. NES	62		62	VIANDES ET PREP. NDA
		DAIRY PROD. EGGS, HONEY	48		48	PROD. LAIT., OEUFS, MIEL
		OATS		263	263	AVOINE
		FRUITS, PREP. CANNED	47		47	FRUITS PREP. EN BOITE
		VEGETABLE PREP. NES	420		420	PREP. DE LEGUMES NDA
MISC. FOOD PREP. NES		819	32	851	DIV. PREP. ALIM. NDA	
DIST. ALCOHOLIC BEV.		1,031	7	1,038	BOISS. ALCOOL. DIST.	
TEXTILE FIBRES NES			11	11	FIBRES TEXTILES NDA	
LUMBER AND TIMBER			41	41	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.	
VENEER, PLYWOOD		1,600		1,600	PLACAGES, CONTRE-PLAQ.	
PAPERBOARD			5,851	5,851	CARTON	
TEXTILE FAB. MTL NES		4		4	OUVR. EN MAT. TEXT. NDA	
METALLIC SALTS		1,489	17	1,506	SELS METALLIQUES	
DYESTUFF, PIGMENT, PAINT		50		50	MAT. COLOR. PIG. PEINTURE	
CHEM. SPECIALTIES NES			1,836	1,836	PROD. CHIM. SPECIAUX NDA	
LUBRICATING OIL, GREASE		245		245	HUILE, GRAISSE LUBRIF.	
FERRO-ALLOYS		1,242		1,242	FERRO-ALLIAGES	
CASTINGS, FORGINGS			2	2	MOUL. PIECES FORGEES	
PLATE & SHEET STEEL			328	328	TOLES, FEUILLES D'ACIER	
STRUCTURAL SHAPES			132	132	PROFILES DE CONSTRUCT.	
PIPES, TUBES: IRON, STEEL				21	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER	
ALUMINIUM		110		110	ALUMINIUM	
ZINC AND ALLOYS		801		801	ZINC ET ALLIAGES	
METAL FAB. BASIC PROD.		73	31	104	OUVR. DE BASE EN METAL	
NON-MET. MIN. BASIC PROD.			62	62	PROD. MIN. NON-MET. BASE	
MACHINERY NES			39	39	MACHINES NDA	
MOTOR VEHICLE ENGINES			1,667	1,667	MOTEURS DE VEH. AUTOM.	
PERSONAL, HSEHOLD GOODS		9	1	10	ART. PERS. ET MENAGERS	
CONTAINERS, CLOSURES			110	110	CONTENEURS, FERMETURES	
GENERAL CARGO		779	66	845	MARCHANDISES DIVERSES	
PORT TOTAL	8,850 *	10,496 *	19,346 *	TOTAL DU PORT		
QUEBEC-NORTH/NORD	FISH, FRESH OR FROZEN	5		5	POISSON, FRAIS OU CONG.	
	DAIRY PROD. EGGS, HONEY		8	8	PROD. LAIT., OEUFS, MIEL	
	WHEAT FLOUR		20	20	FARINE DE BLE	
	SUGAR, NES		10	10	SUCRE, NDA	
	MISC. FOOD PREP. NES	25	1,496	1,521	DIV. PREP. ALIM. NDA	
	HAY, FORAGE, STRAW		63	63	FOIN, FOURRAGE, PAILLE	
	NON-ALCOHOLIC BEVERAGE		281	281	BOISSONS NON-ALCOOLIQ.	
	ALE, BEER, STOUT, PORTER		1	1	ALE, BIERE, STOUT, PORTER	
	RAW HIDES AND SKINS	2		2	PEAUX ET CUIRS BRUT	
	BOLTS, ROUND TIMBER		138	138	BILLOTS, BOIS ROND	
	ORES AND CONC. NES	21		21	MINERAIS ET CONC. NDA	
	SAND AND GRAVEL		50	50	SABLE ET GRAVIERS	
	LUMBER AND TIMBER		3,642	3,642	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.	
	SHINGLES AND SHAKES		116	116	BARDEAUX, BARO. FACADE	
	VENEER, PLYWOOD		155	155	PLACAGES, CONTRE-PLAQ.	
	WOOD FAB. MATERIALS		144	144	DEMI-PRODUITS EN BOIS	
	PAPER NES		17	17	PAPIER NDA	
	BLDG. PAPER AND BOARD	60	3,599	3,659	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.	
	TEXTILE FAB. MTL NES		29	29	OUVR. EN MAT. TEXT. NDA	
	INORGANIC CHEMS. NES		24	24	PROD. CHIM. INORG. NDA	
	ORGANIC CHEMICALS NES		2	2	PROD. CHIM. ORGAN. NDA	
	FERTILIZERS NES		207	207	ENGRAIS CHIMIQUE NDA	
	PLASTIC MATERIALS		104	104	MATIERES PLASTIQUES	
	DYESTUFF, PIGMENT, PAINT		1	1	MAT. COLOR. PIG. PEINTURE	
	CHEM. SPECIALTIES NES		19	19	PROD. CHIM. SPECIAUX NDA	
	GASOLINE		6,910	6,910	ESSENCE	
	FUEL OIL		38,562	38,562	MAZOUT	
	LUBRICATING OIL, GREASE		1,193	1,193	HUILE, GRAISSE LUBRIF.	
	PETROL. COAL PROD. NES		806	806	DERIVE PETR. CHARB. NDA	
	PRIMARY IRON, STEEL NES		5	5	FER, ACIER PRIMAIR. NDA	
CASTINGS, FORGINGS		296	296	MOUL. PIECES FORGEES		
BAR AND RODS, STEEL		71	71	BARRES ET TIGES ACIER		
PLATE & SHEET STEEL		710	710	TOLES, FEUILLES D'ACIER		
STRUCTURAL SHAPES	123	603	726	PROFILES DE CONSTRUCT.		
PIPES, TUBES: IRON, STEEL		77	77	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER		

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DÉCHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES	
QUEBEC-NORTH/NORD (CONTD. - SUITE)	METAL FAB. BASIC PROD.	10	581	591	OUVR. DE BASE EN METAL	
	GLASS BASIC PRODUCTS		47	47	OUVR. DE BASE EN VERRE	
	ASBESTOS BASIC PROD.		4	4	OUVR. DE BASE AMIANTE	
	CEMENT		906	906	CIMENT	
	CEMENT BASIC PROD.		1,382	1,382	OUVR. DE BASE CIMENT	
	NON-MET. MIN. BASIC PROD		39	39	PROD. MIN. NON-MET. BASE	
	MISC. FABRICATED PROD.		45	45	OUVRAGES DIVERS	
	TRACTORS		529	529	TRACTEURS	
	MACHINERY NES	295	2,646	2,941	MACHINES NDA	
	PASS. AUTOS AND CHASSIS		2	2	VOITURES PART., CHASSIS	
	BUSES AND CHASSIS		15	15	AUTOBUS ET CHASSIS	
	TRUCKS AND CHASSIS		411	411	CAMIONS ET CHASSIS	
	MDTOR VEHICLE ENGINES		48	50	MOTEURS DE VEH. AUTOM.	
	ROAD MOTOR VEH. NES	2	525	525	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA	
	SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEH		1	1	NAVIRES, AVIONS, VEH. DIV	
	RUBBER TIRES AND TUBES	26	121	147	PNEUS, CHAMBRES A AIR	
	EQUIPMENT MISC.	55	189	244	MATERIEL DIVERS	
	PERSONAL, HSEHOLD GOODS	9	30	39	ART. PERS. ET MENAGERS	
	CONTAINERS, CLOSURES	261	61	322	CONTENEURS, FERMETURES	
	MISC. END PRODUCTS NES	36	2,123	2,159	PRODUITS FINIS DIV. NDA	
	GENERAL CARGO		982	982	MARCHANDISES DIVERSES	
	PORT TOTAL	930 *	70,046 *	70,976 *	TOTAL DU PORT	
	QUEBEC-NES/NDA	CATTLE	39	39	78	BOVINS
		LIVE ANIMALS, NES	20	20	40	ANIMAUX VIVANTS, NDA
		MEAT, FRESH OR FROZEN	80	80	160	VIANDE, FRAICHE / CONG.
		FISH, FRESH OR FROZEN	883		883	POISSON, FRAIS OU CONG.
		FISH, SALTED OR CURED	96		96	POISSON, SALE OU FUME
LOBSTER			2	2	HOMARD	
SHELL FISH, NES		52		52	MOLLUSQUES CRUST., NDA	
DAIRY PROD. EGGS, HONEY			140	140	PROD. LAIT., OEUFS, MIEL	
WHEAT FLOUR		30	55	85	FARINE DE BLE	
FRESH FRUITS, BERRIES			131	131	FRUITS, BAIES FRAIS	
POTATOES			296	296	POMMES DE TERRE	
VEGETABLES, FRESH			338	338	LEGUMES, FRAIS	
MISC. FOOD PREP. NES		1	5,917	5,918	DIV. PREP. ALIM. NDA	
FEEDS OF ANIMAL ORIGIN		8		8	PROV. D'ORIGINE ANIMALE	
NON-ALCOHOLIC BEVERAGE			1	1	BOISSONS NON-ALCOOLIQ.	
ALE, BEER, STOUT, PORTER			8	8	ALE, BIÈRE, STOUT, PORTER	
CRUDE VEG. PROD. NES			20	20	PR. BRUTS ORIG. VEG. NDA	
BOLTS, ROUND TIMBER			99	99	BILLOTS, BOIS ROUNDS	
PULPWOOD		58,724	10,890	69,614	BOIS A PATE	
CRUDE WOOD MTL. NES			25	25	MATIERES BOIS BRUT NDA	
CRUSHED STONE			17	17	PIERRE CONCASSEE	
STONE, CRUDE NES			8	8	PIERRE BRUTE NDA	
SALT			45,915	45,915	SEL	
WASTE AND SCRAP NES		50		50	DECHETS ET REBUTS NDA	
LUMBER AND TIMBER		4,451	305	4,756	BOIS D'OEUVRE ET CHAND.	
RAILWAY TIES		398		398	TR. AVERSES DE CH. FER	
SHINGLES AND SHAKES		4		4	BARDEAUX, BARD. FACADE	
VENEER, PLYWOOD		98	49	147	PLACAGES, CONTRE-PLAQ.	
WOOD FAB. MATERIALS			109	109	DEMI-PRODUITS EN BOIS	
PULP		500		500	PATE	
BLDG. PAPER AND BOARD		349	4,047	4,396	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.	
TEXTILE FAB. MTL NES			5	5	OUVR. EN MAT. TEXT. NDA	
METALLIC SALTS		90		90	SELS METALLIQUES	
INORGANIC CHEMS. NES			23,547	23,547	PRD. CHIM. INORG. NDA	
EXPLOS., FUSES, CAPS			66	66	EXPLOS., AMDRGES, DET.	
FERTILIZERS NES		3	385	388	ENGRAIS CHIMIQUE NDA	
DYESTUFF, PIGMENT, PAINT		3		3	MAT. COLOR. PIG. PEINTURE	
GASOLINE			3,235	3,235	ESSENCE	
FUEL OIL			22,448	22,448	MAZOUT	
LUBRICATING OIL, GREASE		276	1,853	1,853	HUILE, GRAISSE LUBRIF.	
ASPHALTS, ROAD OILS		623	71	694	ASPHALTE, BITUME LIQD.	
PETROL, COAL PROD. NES		41	1,727	1,768	QERIVE PETR. CHARB. NDA	
CASTINGS, FORGINGS			803	803	MOUL. PIECES FORGEES	
BARNS AND RODS, STEEL			8	8	BARRES ET TIGES ACIER	
STRUCTURAL SHAPES		609	3,960	4,569	PROFILES DE CONSTRUCT.	
PIPES, TUBES: IRON, STEEL			5	5	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER	
ALUMINUM		8	8	16	ALUMINIUM	
METAL FAB. BASIC PROD.		91	401	492	OUVR. DE BASE EN METAL	
DRAIN TILES, PIPES		200		200	TUILES TUY. DE DRAINAGE	
CEMENT		579	828	1,407	CIMENT	
CEMENT BASIC PROD.		553	452	1,005	OUVR. DE BASE CIMENT	
NON-MET. MIN. BASIC PROD			25	25	PROD. MIN. NON-MET. BASE	
TRACTORS		47	104	151	TRACTEURS	
MACHINERY NES		490	908	1,398	MACHINES NDA	
TRUCKS AND CHASSIS		34		34	CAMIONS ET CHASSIS	
ROAD MOTOR VEH. NES		21	11	32	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA	
SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEH		10	36	46	NAVIRES, AVIONS, VEH. DIV	
RUBBER TIRES AND TUBES	2	3	5	PNEUS, CHAMBRES A AIR		
EQUIPMENT MISC.	44	7	51	MATERIEL DIVERS		
PERSONAL, HSEHOLD GOODS	129	347	476	ART. PERS. ET MENAGERS		

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLÉAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNÉES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
QUEBEC-NES/NOA (CONTD. - SUITE)	CONTAINERS,CLOSURES	1,356	542	1,898	CONTENEURS,FERMETURES
	MISC. END PRODUCTS NES	180		180	PRODUITS FINIS DIV.NDA
	GENERAL CARGO	1,046	576	1,622	MARCHANDISES DIVERSES
	PORT TOTAL	72,218 *	130,596 *	202,814 *	TOTAL DU PORT
	PROVINCE TOTAL	13,620,637 **	21,646,777 **	35,267,414 **	TOTAL DE LA PROVINCE
ONTARIO / ONTARIO AMHERSTBURG	METALLIC SALTS	145,670		145,670	SELS METALLIQUES
	INORGANIC CHEMS. NES	6,964		6,964	PROD.CHIM.INORG.NDA
	FUEL OIL		136,829	136,829	MAZOUT
	PORT TOTAL	152,634 *	136,829 *	289,463 *	TOTAL DU PORT
BADGLEY ISLAND	LIMESTONE	44,149		44,149	PIERRE CALCAIRE
	STONE,CRUDE NES	232,838		232,838	PIERRE BRUTE NDA
	PORT TOTAL	276,987 *	*	276,987 *	TOTAL DU PORT
BELLEVILLE	FUEL OIL		26,955	26,955	MAZOUT
	CEMENT	187,236		187,236	CIMENT
	PORT TOTAL	187,236 *	26,955 *	214,191 *	TOTAL DU PORT
BRITT	GASOLINE		119,772	119,772	ESSENCE
	FUEL OIL		124,356	124,356	MAZOUT
	PORT TOTAL	*	244,128 *	244,128 *	TOTAL DU PORT
BYNG INLET	GASOLINE		26,227	26,227	ESSENCE
	FUEL OIL		32,759	32,759	MAZOUT
	PORT TOTAL	*	58,986 *	58,986 *	TOTAL DU PORT
CARDINAL	CORN		86,522	86,522	MAIS
	PORT TOTAL	*	86,522 *	86,522 *	TOTAL DU PORT
	CLARKSON	LIMESTONE		2,032,300	2,032,300
STONE,CRUDE NES			14,000	14,000	PIERRE BRUTE NDA
GASOLINE		41,664	19,694	61,358	ESSENCE
FUEL OIL		96,537	96,661	193,198	MAZOUT
LUBRICATING OIL,GREASE			16,413	16,413	HUILE,GRAISSE LUBRIF.
PETROL-COAL PROD.NES			6,741	6,741	DERIVE PETR.CHARB.NDA
CEMENT		17,250		17,250	CIMENT
PORT TOTAL	155,451 *	2,185,809 *	2,341,260 *	TOTAL DU PORT	
COLBURE	GASOLINE		19,196	19,196	ESSENCE
	FUEL OIL		32,539	32,539	MAZOUT
	PORT TOTAL	*	51,735 *	51,735 *	TOTAL DU PORT
COLBORNE	LIMESTONE	2,042,550		2,042,550	PIERRE CALCAIRE
	PORT TOTAL	2,042,550 *	*	2,042,550 *	TOTAL DU PORT
	COLLINGWOOD	BARLEY		9,714	9,714
OATS			14,050	14,050	AVOINE
WHEAT			13,783	13,783	BLE
MALT AND MALT FLOUR			1,325	1,325	MALT ET FARINE DE MALT
HULLS,SCREENINGS,CHAFF			10,087	10,087	ECOLURES,CRIBLURES,BAL
PORT TOTAL		*	48,959 *	48,959 *	TOTAL DU PORT
CORNWALL		FUEL OIL		43,086	43,086
	PORT TOTAL	*	43,086 *	43,086 *	TOTAL DU PORT
	CUTLER	GASOLINE		13,606	13,606
FUEL OIL			20,272	20,272	MAZOUT
PORT TOTAL		*	33,878 *	33,878 *	TOTAL DU PORT
GODERICH	BARLEY		31,622	31,622	ORGE
	CORN	4,984		4,984	MAIS
	OATS		41,101	41,101	AVOINE
	WHEAT	28,301	171,272	199,573	BLE
	HULLS,SCREENINGS,CHAFF		63,788	63,788	ECOLURES,CRIBLURES,BAL
	SALT	748,510		748,510	SEL
	PORT TOTAL	781,795 *	307,783 *	1,089,578 *	TOTAL DU PORT
HAMILTON	MEAT AND MEAT PREP.NES	259	6	265	VIANDES ET PREP.NDA
	BUTTER	61		61	BEURRE
	CHEESE	30		30	FROMAGE
	DAIRY PROD.EGGS,HONEY	891		891	PROD.LAIT.,DEUFS,MIEL
	WHEAT FLOUR	166	4,540	4,706	FARINE DE BLE
	FRUIT JUICES	231		231	JUS DE FRUIT
	FRUITS, PREP. CANNED	306		306	FRUITS PREP. EN BOITE
	VEGETABLES, DRIED	134		134	LEGUMES, SECS
	VEGETABLE PREP.NES	952	2	954	PREP. DE LEGUMES NDA
	COCOA AND CHOCOLATE	47	17	64	CACAO ET CHCOLAT
	COFFEE		5	5	CAFE
	SPICES		3	3	EPICES
	MISC.FOOD PREP.NES	2,092		2,092	DIV.PREP.ALIM.NDA

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
HAMILTON (CONTD. - SUITE)	GROUND CEREALS NES		364	364	CEREALES MOULUES NDA
	WINES	2,223		2,223	VINS
	DIST. ALCOHOLIC BEV.	26		26	BOISS. ALCOOL. DIST.
	CIGARETTES	1,177		1,177	CIGARETTES
	TOBACCO NES	75		75	TABACS NDA
	SOYA BEANS		4,641	4,641	GRAINE DE SOYA
	BOLTS, ROUND TIMBER		10	10	BILLOTS, BOIS RONDS
	TEXTILE FIBRES NES	81		81	FIBRES TEXTILES NDA
	IRON ORE AND CONC		3,925,252	3,925,252	MINERAL, CONC. DE FER
	IRON AND STEEL SCRAP	48		48	DECHETS DE FER, D'ACIER
	DOLOMITE	5,902	17,711	23,613	DOLOMITE
	SAND AND GRAVEL		20	20	SABLE ET GRAVIERS
	CRUSHED STONE	186		186	PIERRE CONCASSÉE
	STONE, CRUDE NES	2		2	PIERRE BRUTE NDA
	GYP SUM		42,673	42,673	GYPSE
	SALT	20,222	31,953	52,175	SEL
	CRUDE NON-MET. MIN. NES	214		214	MIN. NON-MET. BRUTS NDA
	LUMBER AND TIMBER		194	194	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.
	VENEER, PLYWOOD	224		224	PLACAGES, CONTRE-PLAQ.
	PAPERBOARD	18	208	226	CARTON
	BLDG. PAPER AND BOARD	110		110	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.
	JUTE WOVEN FABRICS		203	203	TISSUS DE JUTE
	TEXTILE FAB. MTL NES	28	7	35	OUVR. EN MAT. TEXT. NDA
	METALLIC SALTS	51		51	SELS METALLIQUES
	INORGANIC CHEMS. NES	99	52	151	PRD. CHIM. INORG. NDA
	FERTILIZERS NES		15,619	15,619	ENGRAIS CHIMIQUE NDA
	AGRICULTURAL CHEMICALS		79	79	PRD. CHIM. AGRICOLES
	PLASTIC MATERIALS		2	2	MATIERES PLASTIQUES
	DYESTUFF, PIGMENT, PAINT	14	219	233	MAT. COLOR. PIG. PEINTURE
	CHEM. SPECIALTIES NES	146	10	156	PRD. CHIM. SPECIAUX NDA
	GASOLINE		144,989	144,989	ESSENCE
	FUEL OIL	5,884	284,621	290,505	MAZOUT
	COKE	10,448		10,448	COKE
	ASPHALTS, ROAD OILS		37	37	ASPHALTE, BITUME LIQD.
	COAL TAR, PITCH		54	54	GOUDRON, BRAI DE BOUIL.
	PETROL, COAL PROD. NES	9,021		9,021	DERIVE PETR. CHARB. NDA
	FERRO-ALLOYS	4,243		4,243	FERRO-ALLIAGES
	PIG IRON		8,679	8,679	FER EN GUEUSE
	PRIMARY IRON, STEEL NES	59	536	595	FER, ACIER PRIMAIR. NDA
	CASTINGS, FORGINGS	10,992	2,100	13,092	MOUL. PIECES FORGEES
	BAR AND RODS, STEEL	7,100	1,648	8,748	BARRES ET TIGES ACIER
	PLATE & SHEET STEEL	104,701	2,512	107,213	TOLES, FEUILLES D'ACIER
	STRUCTURAL SHAPES	825	667	1,492	PROFILES DE CONSTRUCT.
	RAILS & TRACK MATERIAL	9		9	RAILS, MAT. VOIE FERRE
	PIPES, TUBES: IRON, STEEL	2,158	12	2,170	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER
	WIRE	1,290		1,290	FIL METALLIQUE
	ZINC AND ALLOYS		1,013	1,013	ZINC ET ALLIAGES
	METAL FAB. BASIC PROD.	5,970	48	6,018	OUVR. DE BASE EN METAL
	BUILDING BRICK, CLAY	660		660	BRIQ. A BATIR ARGILE
	BRICKS, TILES NES	3	132	135	BRIQUES, TUILES NDA
	GLASS BASIC PRODUCTS	78		78	OUVR. DE BASE EN VERRE
	CEMENT		81	81	CIMENT
	CEMENT BASIC PROD.	15		15	OUVR. DE BASE CIMENT
	NON-MET. MIN. BASIC PROD.	699	164	863	PRD. MIN. NON-MET. BASE
	MISC. FABRICATED PROD.	125		125	OUVRAGES DIVERS
	TRACTORS	170		170	TRACTEURS
	MACHINERY NES	120	30	150	MACHINES NDA
	RAILWAY ROLLING STOCK	134	1	135	MAT. ROUL. DE CH. DE FER
	PASS. AUTOS AND CHASSIS	22		22	VOITURES PART., CHASSIS
	MOTOR VEHICLE ENGINES	4,448		4,448	MOTEURS DE VEH. AUTOM.
	RUBBER TIRES AND TUBES	5	5	10	PNEUS, CHAMBRES A AIR
	EQUIPMENT MISC.	291	4	295	MATERIEL DIVERS
	PERSONAL, HSEHOLD GOODS	285	35	320	ART. PERS. ET MENAGERS
	CONTAINERS, CLOSURES	3,521	55	3,576	CONTENEURS, FERMETURES
	MISC. END PRODUCTS NES	2,001	1	2,002	PRODUITS FINIS DIV. NDA
	GENERAL CARGO	7,822	64	7,886	MARCHANDISES DIVERSES
	PORT TOTAL	219,114 *	4,491,278 *	4,710,392 *	TOTAL DU PORT
KINGSTON	BARLEY		25,034	25,034	ORGE
	WHEAT	93,273	125,840	219,113	BLE
	SALT		54,706	54,706	SEL
	GASOLINE		45,078	45,078	ESSENCE
	FUEL OIL		194,491	194,491	MAZOUT
	PORT TOTAL	93,273 *	445,149 *	538,422 *	TOTAL DU PORT
KINGSVILLE	MISC. FOOD PREP. NES	3		3	DIV. PREP. ALIM. NDA
	ALE, BEER, STOUT, PORTER	4		4	ALE, BIÈRE, STOUT, PORTER
	GASOLINE	728		728	ESSENCE
	FUEL OIL	800		800	MAZOUT
	PORT TOTAL	1,535 *	*	1,535 *	TOTAL DU PORT
LITTLE CURRENT	IRON ORE AND CONC	11,586		11,586	MINERAL, CONC. DE FER
	METALLIC SALTS		10,202	10,202	SELS METALLIQUES

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DÉCHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
LITTLE CURRENT (CONTD. - SUITE)	GASOLINE		14,671	14,671	ESSENCE
	FUEL OIL		14,769	14,769	MAZOUT
	PORT TOTAL	11,586 *	39,642 *	51,228 *	TOTAL DU PORT
MARATHON	SALT		24,515	24,515	SEL
	GASOLINE		8,636	8,636	ESSENCE
	FUEL OIL		49,614	49,614	MAZOUT
	PORT TOTAL	*	82,765 *	82,765 *	TOTAL DU PORT
MICHIGICOTEN HARBOUR	IRON ORE AND CONC ORES AND CONC.NES	140,082		140,082	MINÉRAI, CONC. DE FER MINÉRAIS ET CONC.NDA
	STONE, CRUDE NES	16,000	22,175	22,175	PIERRE BRUTE NDA
	GASOLINE		14,681	14,681	ESSENCE
	FUEL OIL		30,677	30,677	MAZOUT
	PORT TOTAL	156,082 *	67,533 *	223,615 *	TOTAL DU PORT
MIDLAND	BARLEY		11,033	11,033	ORGE
	OATS		48,243	48,243	AVOINE
	WHEAT		533,785	533,785	BLE
	HULLS, SCREENINGS, CHAFF		595	595	ÉCULURES, CRIBLURES, BAL
	LIMESTONE		22,000	22,000	PIERRE CALCAIRE
	STONE, CRUDE NES		174,313	174,313	PIERRE BRUTE NDA
	SALT		39,594	39,594	SEL
	PORT TOTAL	*	829,563 *	829,563 *	TOTAL DU PORT
	MORRISBURG	FUEL OIL		80,360	80,360
PORT TOTAL		*	80,360 *	80,360 *	TOTAL DU PORT
OAKVILLE	GASOLINE	22,997	31,907	54,904	ESSENCE
	FUEL OIL	172,310	86,790	259,100	MAZOUT
	PORT TOTAL	195,307 *	118,697 *	314,004 *	TOTAL DU PORT
OSHAWA	COAL, BITUMINOUS		2,997	2,997	CHARBON BITUMINEUX
	SALT		21,656	21,656	SEL
	GASOLINE		74,162	74,162	ESSENCE
	FUEL OIL		90,277	90,277	MAZOUT
PORT TOTAL	*	189,092 *	189,092 *	TOTAL DU PORT	
OWEN SOUND	BARLEY		14,936	14,936	ORGE
	OATS		13,435	13,435	AVOINE
	WHEAT		128,746	128,746	BLE
	HULLS, SCREENINGS, CHAFF		26,612	26,612	ÉCULURES, CRIBLURES, BAL
	SALT		12,043	12,043	SEL
	METALLIC SALTS		7,934	7,934	SELS MÉTALLIQUES
	GASOLINE		41,774	41,774	ESSENCE
	FUEL OIL		40,951	40,951	MAZOUT
	PORT TOTAL	*	286,431 *	286,431 *	TOTAL DU PORT
	PARRY SOUND	SALT		91,010	91,010
METALLIC SALTS			5,390	5,390	SELS MÉTALLIQUES
GASOLINE			134,903	134,903	ESSENCE
FUEL OIL			244,132	244,132	MAZOUT
PORT TOTAL	*	475,435 *	475,435 *	TOTAL DU PORT	
PICTON	GYPSUM		84,784	84,784	GYPSE
	CEMENT	204,726	204,726	204,726	CIMENT
	PORT TOTAL	204,726 *	84,784 *	289,510 *	TOTAL DU PORT
PORT COLBORNE	BARLEY		23,947	23,947	ORGE
	OATS		4,256	4,256	AVOINE
	RYE		5,482	5,482	SEIGLE
	WHEAT	141,412	487,173	628,585	BLE
	HULLS, SCREENINGS, CHAFF		1,390	1,390	ÉCULURES, CRIBLURES, BAL
	SOYA BEANS	5,819	7,511	13,330	GRAINE DE SOYA
	IRON ORE AND CONC DRES AND CONC.NES		169,654	169,654	MINÉRAI, CONC. DE FER MINÉRAIS ET CONC.NDA
	COAL, BITUMINOUS	2,997	16,000	16,000	CHARBON BITUMINEUX
	DOLOMITE	31,293		31,293	DOLOMITE
	FUEL OIL		72,434	72,434	MAZOUT
	PIG IRON		1,607	1,607	FER EN GUEUSE
	PLATE & SHEET STEEL	3		3	TOLES, FEUILLES D'ACIER
	PORT TOTAL	181,524 *	789,454 *	970,978 *	TOTAL DU PORT
PORT CROIT	MEAT AND MEAT PREP.NES	396	34	430	VIANDES ET PREP.NDA
	MILK POWDER		33	33	LAIT EN POUFRE
	DAIRY PROD. EGGS, HONEY	1,221		1,221	PROD. LAIT, OEUFS, MIEL
	MALT AND MALT FLOUR	363		363	MALT ET FARINE DE MALT
	WHEAT FLOUR		38	38	FARINE DE BLE
	FRUIT JUICES	551		551	JUS DE FRUIT
	FRUITS, PREP. CANNED	997		997	FRUITS PREP. EN BOITE
	NUTS, EXC. OIL NUTS NES		66	66	NOIX, SAUF OLEAG.NDA
	VEGETABLES, DRIED		100	100	LEGUMES, SECS
	VEGETABLE PREP.NES	1,794	76	1,870	PREP. DE LEGUMES NOA

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
PORT CREDIT (CONTD. - SUITE)	SUGAR, NES	1,069		1,069	SUCRE, NDA
	SUGAR PREPARATIONS	62		62	PREP. A BASE DE SUCRE
	COCOA AND CHOCOLATE	3	149	152	CACAO ET CHOCOLAT
	COFFEE		132	132	CAFE
	TEA	11	42	53	THE
	SPICES		11	11	EPICES
	MISC. FOOD PREP. NES	6,327	888	7,215	DIV. PREP. ALIM. NDA
	GROUND CEREALS NES	12		12	CEREALES MOULUES NDA
	BREWERS GRAINS	5		5	GRAINS DE BRASSERIE
	CONC. COMPLETE FEEDS	95		95	CONC., PROV. COMPLETES
	NON-ALCOHOLIC BEVERAGE	323	484	807	BOISSONS NON-ALCOOLIQ.
	ALE, BEER, STOUT, PORTER	176	7	183	ALE, BIÈRE, STOUT, PORTER
	WINES	324	3	327	VINS
	DIST. ALCOHOLIC BEV.	3,894	891	4,785	BOISS. ALCOOL. DIST.
	CIGARETTES	50		50	CIGARETTES
	CRUDE VEG. PROD. NES		68	68	PR. BRUTS ORIG. VEG. NDA
	BOLTS, ROUND TIMBER		62	62	BILLOTS, BOIS RONDS
	WOOL AND ANIMAL HAIR	109	14	123	LAIN, POILS ANIMAL
	TEXTILE FIBRES NES	144	602	746	FIBRES TEXTILES NDA
	ASBESTOS	446	345	791	AMIANTE
	SAND AND GRAVEL	2		2	SABLE ET GRAVIERS
	LIMESTONE		10,250	10,250	PIERRE CALCAIRE
	STONE, CRUDE NES	23		23	PIERRE BRUTE NDA
	CRUDE NON-MET. MIN. NES		173	173	MIN. NON-MET. BRUTS NDA
	COTTON, TEXTILE WASTE	110		110	DECHETS DE COTON, TEXT.
	WASTE AND SCRAP NES	44	5	49	DECHETS ET REBUTS NDA
	LEATHER	613		613	CUIR
	LUMBER AND TIMBER	240	554	794	BOIS DOEUVRE ET CHARP.
	FLOORING	3		3	LAMES POUR PARQUET
	SHINGLES AND SHAKES	23	65	88	BARDEAUX, BARO. FACADE
	VENEER, PLYWOOD	66		66	PLACAGES, CONTRE-PLAQ.
	WOOD FAB. MATERIALS	4	136	140	DEMI-PRODUITS EN BOIS
	NEWSPRINT PAPER	686		686	PAPIER JOURNAL
	PAPER NES	122	389	511	PAPIER NDA
	PAPERBOARD	1,752	32,192	33,944	CARTON
	BLDG. PAPER AND BOARD	202	3,276	3,478	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.
	JUTE WOVEN FABRICS	38	117	155	TISSUS DE JUTE
	TEXTILE FAB. MTL NES	214	306	520	OUVR. EN MAT. TEXT. NDA
	ANIMAL OILS, EXC. MARINE	46		46	HUIL. ANIM. SAUF AN. MAR.
	OILS, FATS, WAXES NES	104		104	HUIL. MAT. GRAS, CIRE NDA
	METALLIC SALTS	118	65	183	SELS METALLIQUES
	INORGANIC CHEMS. NES		14	14	PROD. CHIM. INORG. NDA
	ORGANIC CHEMICALS NES	711	664	1,375	PROD. CHIM. ORGAN. NDA
	FERTILIZERS NES	23		23	ENGRAIS CHIMIQUE NDA
	AGRICULTURAL CHEMICALS	41	355	396	PROD. CHIM. AGRICOLES
	SYNTHETIC RUBBER		22	22	CAOUTCHOUC SYNTHETIQUE
	PLASTIC MATERIALS	298	13	311	MATIERES PLASTIQUES
	DYESTUFF, PIGMENT, PAINT	1,000		1,000	MAT. COLOR. PIG. PEINTURE
	CHEM. SPECIALTIES NES	1,663	5,638	7,301	PROD. CHIM. SPECIAUX NDA
	GASOLINE	29,043		29,043	ESSENCE
	FUEL OIL	26,508		26,508	MAZOUT
	LUBRICATING OIL, GREASE	12,635	575	13,210	HUILE, GRAISSE LUBRIF.
	COKE	37		37	COKE
	ASPHALTS, ROAD OILS	56	800	856	ASPHALTE, BITUME LIQD.
	COAL TAR, PITCH	25	436	461	GOUDRON, BRAI DE BOUIL.
	PETROL, COAL PROD. NES	279		279	DERIVE PETR. CHARB. NDA
	FERRO-ALLOYS		355	355	FERRO-ALLIAGES
	CASTINGS, FORGINGS	78		78	MOUL. PIECES FORGEES
	BARS AND RODS, STEEL	358		358	BARRES ET TIGES ACIER
	PLATE & SHEET STEEL	14,666	460	15,126	TOLES, FEUILLES DACIER
STRUCTURAL SHAPES	1,374	16	1,390	PROFILES DE CONSTRUCT.	
PIPES, TUBES: IRON, STEEL	2,145	434	2,579	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER	
WIRE	591	624	1,215	FIL METALLIQUE	
ALUMINUM		586	586	ALUMINIUM	
COPPER AND ALLOYS		177	177	CUIVRE ET ALLIAGES	
ZINC AND ALLOYS	302		302	ZINC ET ALLIAGES	
METAL FAB. BASIC PROD.	3,027	869	3,896	OUVR. DE BASE EN METAL	
BUILDING BRICK, CLAY	226		226	BRIQ. A BATIR ARGILE	
BRICKS, TILES NES	21	340	361	BRIQUE, TUILES NDA	
GLASS BASIC PRODUCTS	14	311	325	OUVR. DE BASE EN VERRE	
ASBESTOS BASIC PROD.		772	772	OUVR. DE BASE AMIANTE	
CEMENT	399	48	447	CIMENT	
CEMENT BASIC PROD.	1,400	3,697	5,097	OUVR. DE BASE CIMENT	
NON-MET. MIN. BASIC PROD	1,891	207	2,098	PROD. MIN. NON-MET. BASE	
MISC. FABRICATED PROD.	113	390	503	OUVRAGES DIVERS	
TRACTORS	20		20	TRACTEURS	
MACHINERY NES	386	251	637	MACHINES NDA	
PASS. AUTOS AND CHASSIS	44	1	45	VOITURES PART., CHASSIS	
TRUCKS AND CHASSIS	18		18	CAMIONS ET CHASSIS	
MOTOR VEHICLE ENGINES	40	396	436	MOTEURS DE VEH. AUTOM.	
ROAD MOTOR VEH. NES	17		17	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA	
EQUIPMENT MISC.	160	138	298	MATERIEL DIVERS	
PERSONAL, HSEHOLD GOODS	394	164	558	ART. PERS. ET MENAGERS	



TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.  
 TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES	
PORT CREDIT (CONTD. - SUITE)	CONTAINERS, CLOSURES	1,621	135	1,756	CONTENEURS, FERMETURES	
	MISC. END PRODUCTS NES	1,234	26	1,260	PRODUITS FINIS DIV. NDA	
	GENERAL CARGO	4,793	2,075	6,868	MARCHANDISES DIVERSES	
	PORT TOTAL	130,433 *	72,562 *	202,995 *	TOTAL DU PORT	
PORT MCNICOLL	OATS		10,587	10,587	AVOÏNE	
	WHEAT		294,796	294,796	BLE	
	PORT TOTAL	*	305,383 *	305,383 *	TOTAL DU PORT	
PORT STANLEY	WHEAT	7,435		7,435	BLE	
	METALLIC SALTS		13,828	13,828	SELS METALLIQUES	
	GASOLINE		2,785	2,785	ESSENCE	
	FUEL OIL		90,215	90,215	MAZOUT	
	PORT TOTAL	7,435 *	106,828 *	114,263 *	TOTAL DU PORT	
PRESCOTT	BARLEY	16,114	59,661	75,775	ORGE	
	CORN		3,758	3,758	MAÏS	
	OATS		46,179	46,179	AVOÏNE	
	WHEAT	93,397	166,314	259,711	BLE	
	HULLS, SCREENINGS, CHAFF		1,001	1,001	ECOLURES, CRIBLURES, BAL	
	IRON ORE AND CONC		8,048	8,048	MINÉRAI, CONC. DE FER	
	SALT		145,001	145,001	SEL	
	METALLIC SALTS		6,840	6,840	SELS METALLIQUES	
	GASOLINE	60		60	ESSENCE	
	LUBRICATING OIL, GREASE	60		60	HUILE, GRAISSE LUBRIF.	
	CEMENT	300		300	CIMENT	
	PORT TOTAL	109,931 *	436,802 *	546,733 *	TOTAL DU PORT	
	RED ROCK	PULP	596		596	PÂTE
		NEWSPRINT PAPER	2,831		2,831	PAPIER JOURNAL
PAPER NES		27		27	PAPIER NDA	
PAPERBOARD		2,808		2,808	CARTON	
PORT TOTAL		6,262 *	*	6,262 *	TOTAL DU PORT	
ST. CATHARINES	WHEAT	1,915		1,915	BLE	
	PULPWOOD		17,760	17,760	BOIS À PÂTE	
	IRON ORE AND CONC		27,235	27,235	MINÉRAI, CONC. DE FER	
	SAND AND GRAVEL		4,939	4,939	SABLE ET GRAVIERS	
	FUEL OIL	2,800	213,471	216,271	MAZOUT	
	PORT TOTAL	4,715 *	263,405 *	268,120 *	TOTAL DU PORT	
	SARASOTA	MEAT AND MEAT PREP. NES	229		229	VIANDES ET PREP. NDA
DAIRY PROD. EGGS, HONEY		483		483	PROD. LAIT., OEUF, MIEL	
BARLEY		2,451		2,451	ORGE	
CORN		17,931		17,931	MAÏS	
OATS			1,084	1,084	AVOÏNE	
WHEAT		139,854	262,775	402,629	SEIGLE	
CEREALS UNMILLED, NES		34		34	BLE	
WHEAT FLOUR			6,539	6,539	CÉREALES NON MOUL., NDA	
FRUIT JUICES		68		68	FARINE DE BLE	
FRUITS, PREP. CANNED		328		328	JUS DE FRUIT	
VEGETABLE PREP. NES		315		315	FRUITS PREP. EN BOÏTE	
MISC. FOOD PREP. NES		3,771		3,771	PREP. DE LEGUMES NDA	
GROUND CEREALS NES		26	3,522	3,548	DIV. PREP. ALIM. NDA	
DIST. ALCOHOLIC BEV.		455		455	CÉREALES MOULUES NDA	
SOYA BEANS		28,618		28,618	BOISS. ALCOOL. DIST.	
ASBESTOS			609	609	GRAINE DE SOYA	
SALT		23		23	AMIANTE	
CRUDE NON-MET. MIN. NES		42	286	328	SEL	
WASTE AND SCRAP NES			45	45	MIN. NON-MET. BRUTS NDA	
CORDAGE, TWINE, ROPE		350		350	DECHETS ET REBUTS NDA	
METALLIC SALTS			10,683	10,683	CORDAGE, FICELLE, CORDE	
INORGANIC CHEMS. NES		138,320		138,320	SELS METALLIQUES	
ORGANIC CHEMICALS NES		95	4,118	4,213	PROD. CHIM. INORG. NDA	
EXPLOS., FUSES, CAPS			121	121	PROD. CHIM. ORGAN. NDA	
SYNTHETIC RUBBER		261		261	EXPLOS., AMORCES, DET.	
PLASTIC MATERIALS		2,478		2,478	CADUTCHOUQ SYNTHETIQUE	
DYESTUFF, PIGMENT, PAINT		58		58	MATIERES PLASTIQUES	
CHEM. SPECIALTIES NES			4	4	MAT. COLOR. PIG. PEINTURE	
GASOLINE		839,893	1,148	841,041	PROD. CHIM. SPECIAUX NDA	
FUEL OIL		1,127,653	141,301	1,268,954	ESSENCE	
LUBRICATING OIL, GREASE		20,052	144,071	164,123	MAZOUT	
PETROL. COAL PROD. NES		25,263	20,525	45,788	HUILE, GRAISSE LUBRIF.	
FERRO-ALLOYS			38	38	DERIVE PETR. CHARB. NDA	
PLATE & SHEET STEEL		165		165	FERRO-ALLIAGES	
STRUCTURAL SHAPES		110		110	TOLES, FEUILLES DACIER	
PIPES, TUBES: IRON, STEEL		21		21	PROFILES DE CONSTRUCT.	
METAL FAB. BASIC PROD.		589		589	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER	
BRICKS, TILES NES		41		41	OUVR. DE BASE EN METAL	
GLASS BASIC PRODUCTS		18		18	BRICKS, TILES NDA	
CEMENT		50		50	OUVR. DE BASE EN VERRE	
				CIMENT		

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES	
SARNIA (CONTD. - SUITE)	CEMENT BASIC PROD.		1,503	1,503	OUVR. DE BASE CIMENT	
	NON-MET. MIN. BASIC PROD	440	221	661	PROD. MIN. NON-MET. BASE	
	MISC. FABRICATED PROD.	32		32	OUVRAGES DIVERS	
	PASS. AUTOS AND CHASSIS	1		1	VOITURES PART., CHASSIS	
	ROAD MOTOR VEH. NES	2		2	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA	
	PERSONAL, HSEHOLD GOODS	32		32	ART. PERS. ET MENAGERS	
	CONTAINERS, CLOSURES	731	50	781	CONTENEURS, FERMETURES	
	MISC. END PRODUCTS NES	29		29	PRODUITS FINIS DIV. NDA	
	GENERAL CARGO	252	24	276	MARCHANDISES DIVERSES	
	PORT TOTAL	2,351,564 *	604,621 *	2,956,185 *	TOTAL DU PORT	
	SAULT STE. MARIE	MEAT AND MEAT PREP. NES		12	12	VIANDES ET PREP. NDA
		WHEAT		11,700	11,700	BLE
		CEREALS UNMILLED, NES		49	49	CEREALES NON MOUL., NDA
WHEAT FLOUR			166	166	FARINE DE BLE	
FRUITS, PREP. CANNED			4	4	FRUITS PREP. EN BOITE	
VEGETABLE PREP. NES			10	10	PREP. DE LEGUMES NDA	
SUGAR, NES			398	398	SUCRE, NDA	
COCOA AND CHOCOLATE			3	3	CACAO ET CHOCOLAT	
MISC. FOOD PREP. NES			47	47	DIV. PREP. ALIM. NDA	
GROUND CEREALS NES			28	28	CEREALES MOULUES NDA	
BREWERS GRAINS			5	5	GRAINS DE BRASSERIE	
NON-ALCOHOLIC BEVERAGE			223	223	BOISSONS NON-ALCOOLIQ.	
ALE, BEER, STOUT, PORTER			176	176	ALE, BIÈRE, STOUT, PORTER	
DIST. ALCOHOLIC BEV.			27	27	BOISS. ALCOOL. DIST.	
SOYA BEANS		2,627		2,627	GRAINE DE SOYA	
IRON ORE AND CONC			1,337,325	1,337,325	MINERAL, CONC. DE FER	
SAND AND GRAVEL			2	2	SABLE ET GRAVIERS	
STONE, CRUDE NES			10,040	10,040	PIERRE BRUTE NDA	
SALT			19,661	19,661	SEL	
COTTON, TEXTILE WASTE			2	2	DECHETS DE COTON, TEXT.	
WASTE AND SCRAP NES			15	15	DECHETS ET REBUTS NDA	
LUMBER AND TIMBER		353	18	371	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.	
FLOORING			3	3	LAMES POUR PARQUET	
VENEER, PLYWOOD			6	6	PLACAGES, CONTRE-PLAQ.	
WOOD FAB. MATERIALS			4	4	DEMI-PRODUITS EN BOIS	
PAPER NES			29	29	PAPIER NDA	
BLDG. PAPER AND BOARD			29	29	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.	
METALLIC SALTS			466	466	SELS METALLIQUES	
ORGANIC CHEMICALS NES		4,118	38	4,156	PRDD. CHIM. ORGAN. NDA	
FERTILIZERS NES			23	23	ENGRAIS CHIMIQUE NDA	
DYESTUFF, PIGMENT, PAINT			10	10	MAT. COLOR. PIG. PEINTURE	
GASOLINE			132,997	132,997	ESSENCE	
FUEL OIL			238,287	238,287	MAZOUT	
LUBRICATING OIL, GREASE			384	384	HUILE, GRAISSE LUBRIF.	
COKE		18,801	37	18,838	COKE	
ASPHALTS, ROAD OILS			39	39	ASPHALTE, BITUME LIQD.	
COAL TAR, PITCH		1,275		1,275	GOUDRON, BRAI DE BOUIL.	
PETROL, COAL PROD. NES		18,094		18,094	DERIVE PETR. CHARB. NDA	
FERRO-ALLOYS			4,922	4,922	FERRO-ALLIAGES	
PIG IRON		1,607		1,607	FER EN GUEUSE	
PRIMARY IRON, STEEL NES		371		371	FER, ACIER PRIMAIR. NDA	
CASTINGS, FORGINGS		11,056		11,056	MOUL. PIECES FORGEES	
BARNS AND RODS, STEEL		526	44	570	BARRES ET TIGES ACIER	
PLATE & SHEET STEEL		105,192	1,662	106,854	TOLES, FEUILLES D'ACIER	
STRUCTURAL SHAPES		19,832	1,141	20,973	PROFILES DE CONSTRUCT.	
RAILS & TRACK MATERIAL		772		772	RAILS, MAT. VOIE FERREE	
PIPES, TUBES: IRON, STEEL		542		542	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER	
WIRE			74	74	FIL METALLIQUE	
METAL FAB. BASIC PROD.		1	947	948	OUVR. DE BASE EN METAL	
BRICKS, TILES NES			3	3	BRIQUES, TUILES NDA	
GLASS BASIC PRODUCTS			14	14	OUVR. DE BASE EN VERRE	
CEMENT			482	482	CIMENT	
NON-MET. MIN. BASIC PROD			1,949	1,949	PROD. MIN. NON-MET. BASE	
MISC. FABRICATED PROD.			35	35	OUVRAGES DIVERS	
TRACTORS			35	35	TRACTEURS	
MACHINERY NES			243	243	MACHINES NDA	
PASS. AUTOS AND CHASSIS			55	55	VOITURES PART., CHASSIS	
TRUCKS AND CHASSIS			29	29	CAMIONS ET CHASSIS	
MOTOR VEHICLE ENGINES			3	3	MOTEURS DE VEH. AUTOM.	
ROAD MOTOR VEH. NES			4	4	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA	
EQUIPMENT MISC.			11	11	MATERIEL DIVERS	
PERSONAL, HSEHOLD GOODS			20	20	ART. PERS. ET MENAGERS	
CONTAINERS, CLOSURES		23	184	207	CONTENEURS, FERMETURES	
MISC. END PRODUCTS NES			5	5	PRODUITS FINIS DIV. NDA	
GENERAL CARGO			1	1	MARCHANDISES DIVERSES	
PORT TOTAL		185,190 *	1,764,126 *	1,949,316 *	TOTAL DU PORT	
SERPENT RIVER		SALT		18,117	18,117	SEL
	PORT TOTAL	*	18,117 *	18,117 *	TOTAL DU PORT	
THOROLD	PULPWOOD		129,480	129,480	BOIS A PATE	
	ALUMINA, BAUXITE ORES		13,949	13,949	MINERAIS ALUMINE, BAUX.	

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.  
 TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
THUNDER BAY (CONTO. - SUITE)	IRON ORE AND CONC		13,850	13,850	MINERAI, CONC. DE FER
	ORES AND CONC. NES		8,018	8,018	MINERAIS ET CONC. NDA
	LIMESTONE		22,149	22,149	PIERRE CALCAIRE
	STONE, CRUDE NES		12,350	12,350	PIERRE BRUTE NDA
	NEWSPRINT PAPER		451	451	PAPIER JOURNAL
	INDORGANIC CHEMS. NES		47,931	47,931	PROD. CHIM. INORG. NDA
	ORGANIC CHEMICALS NES	584		584	PROD. CHIM. ORGAN. NDA
	FUEL OIL		7,213	7,213	MAZOUT
	TRUCKS AND CHASSIS	222		222	CAMIONS ET CHASSIS
	PORT TOTAL	806 *	255,391 *	256,197 *	TOTAL DU PORT
	THUNDER BAY	MEAT AND MEAT PREP. NES		2,658	2,658
DAIRY PROD. EGGS, HONEY			5,607	5,607	PROD. LAIT., OEUFS, MIEL
BARLEY		3,783,214		3,783,214	ORGE
CORN		28,059		28,059	MAIS
OATS		402,041		402,041	AVOINE
RYE		31,886		31,886	SEIGLE
WHEAT		10,108,765		10,108,765	BLE
CEREALS UNMILLED, NES			30	30	CEREALES NON MOUL., NDA
MALT AND MALT FLOUR		51,176		51,176	MALT ET FARINE DE MALT
WHEAT FLOUR		11,365		11,365	FARINE DE BLE
DRIED FRUITS			6	6	FRUITS SECS
FRUIT JUICES			2,950	2,950	JUS DE FRUIT
FRUITS, PREP. CANNED			3,755	3,755	FRUITS PREP. EN BOITE
NUTS, EXC. OIL NUTS NES			83	83	NOIX, SAUF OLEAG. NDA
VEGETABLES, FRESH			7	7	LEGUMES, FRAIS
VEGETABLES, DRIED			134	134	LEGUMES, SECS
VEGETABLE PREP. NES			6,512	6,512	PREP. DE LEGUMES NDA
SUGAR, NES			949	949	SUCRE, NDA
MISC. FOOD PREP. NES			20,310	20,310	DIV. PREP. ALIM. NDA
HULLS, SCREENINGS, CHAFF		104,422		104,422	ECOLURES, CRIBLURES, BAL
GROUND CEREALS NES		3,886		3,886	CEREALES MOULUES NDA
CONC. COMPLETE FEEDS			1,272	1,272	CONC., PROV. COMPLETES
NON-ALCOHOLIC BEVERAGE			100	100	BOISSONS NON-ALCOOLIQ.
WINES			2,396	2,396	VINS
DIST. ALCOHOLIC BEV.			6,855	6,855	BOISS. ALCOOL. DIST.
CIGARETTES			1,227	1,227	CIGARETTES
TOBACCO NES			75	75	TABACS NDA
FLAXSEED		44,391		44,391	GRAINE DE LIN
RAPESEED		83,756		83,756	GRAINE DE COLZA
BOLTS, ROUND TIMBER		140		140	BILLOTS, BOIS RONDS
TEXTILE FIBRES NES			85	85	FIBRES TEXTILES NDA
IRON ORE AND CONC		2,898,840		2,898,840	MINERAI, CONC. DE FER
ASBESTOS			446	446	AMIANTE
CRUSHED STONE			186	186	PIERRE CONCASSÉE
STONE, CRUDE NES			168	168	PIERRE BRUTE NDA
SALT			71,176	71,176	SEL
CRUDE NON-MET. MIN. NES		7		42	MIN. NON-MET. BRUTS NDA
WASTE AND SCRAP NES		45		15	DECHETS ET REBUTS NDA
LUMBER AND TIMBER		5,957		1	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.
SHINGLES AND SHAKES			23	23	BARDEAUX, BARD. FACADE
WOOD FAB. MATERIALS		120		120	DEMI-PRODUITS EN BOIS
PULP		128		128	PATE
NEWSPRINT PAPER		56		56	PAPIER JOURNAL
PAPER NES		875		36	PAPIER NDA
PAPERBOARD		33,660		33,660	CARTON
BLDG. PAPER AND BOARD			354	354	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.
WET MACHINE BOARD			404	404	CARION EN PATE PRESSE
CORDAGE, TWINE, ROPE			350	350	CORDAGE, FICELLE, COROE
JUTE WOVEN FABRICS			55	55	TISSUS DE JUTE
TEXTILE FAB. NYL NES			2	2	OUVR. EN MAT. TEXT. NDA
ANIMAL OILS, EXC. MARINE			2	2	HUIL. ANIM. SAUF AN. MAR.
METALLIC SALTS			24,201	24,201	SELS METALLIQUES
INORGANIC CHEMS. NES			343	343	PROD. CHIM. INORG. NDA
ORGANIC CHEMICALS NES			809	809	PROD. CHIM. ORGAN. NDA
AGRICULTURAL CHEMICALS			54	54	PROD. CHIM. AGRICOLES
SYNTHETIC RUBBER			261	261	CAOUTCHOUC SYNTHETIQUE
PLASTIC MATERIALS		13		2,132	MATIERES PLASTIQUES
DYESTUFF, PIGMENT, PAINT	217		1,075	MAT. COLOR, PIG. PEINTURE	
CHEM. SPECIALTIES NES	1,377		6,009	PROD. CHIM. SPECIAUX NDA	
GASOLINE		186,952	186,952	ESSENCE	
FUEL OIL		288,613	288,613	MAZOUT	
LUBRICATING OIL, GREASE		18,065	18,065	HUILE, GRAISSE LUBRIF.	
ASPHALTS, ROAD OILS		83	83	ASPHALTE, BITUME LIQD.	
COAL TAR, PITCH	86		1,275	GDUDRON, BRAI DE BOUIL.	
PETROL, COAL PRDD. NES		4,752	4,752	DERIVE PETR. CHARB. NDA	
FERRO-ALLOYS		502	502	FERRO-ALLIAGES	
PRIMARY IRON, STEEL NES		59	59	FER, ACIER PRIMAIR. NDA	
CASTINGS, FORGINGS		152	152	MOUL. PIECES FORGEES	
BARNS AND RODS, STEEL		545	545	BARRES ET TIGES ACIER	
PLATE & SHEET STEEL	1,223		77,358	TOLES, FEUILLES D'ACIER	
STRUCTURAL SHAPES		8,727	8,727	PROFILES DE CONSTRUCT.	
RAILS & TRACK MATERIAL		9	9	RAILS, MAT. VOIE FERREE	

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
THUNDER BAY (CONTD. - SUITE)	PIPES, TUBES: IRON, STEEL	12	3,585	3,597	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER
	WIRE		679	679	FIL METALLIQUE
	COPPER AND ALLOYS		50	50	CUIVRE ET ALLIAGES
	ZINC AND ALLOYS		30	30	ZINC ET ALLIAGES
	METAL FAB. BASIC PROD.		8,042	8,042	OUVR. DE BASE EN METAL
	BUILDING BRICK, CLAY		886	886	BRIQ. A BATIR ARGILE
	BRICKS, TILES NES	71		71	BRIQUES, TUILES NDA
	GLASS BASIC PRODUCTS		11	11	OUVR. DE BASE EN VERRE
	CEMENT		17,361	17,361	CIMENT
	CEMENT BASIC PROD.		1,842	1,842	OUVR. DE BASE CIMENT
	NON-MET. MIN. BASIC PROD.		358	358	PROD. MIN. NON-MET. BASE
	MISC. FABRICATED PROD.		436	436	OUVRAGES DIVERS
	TRACTORS		168	168	TRACTEURS
	MACHINERY NES	23	161	184	MACHINES NDA
	PASS. AUTOS AND CHASSIS	1	435	436	VOITURES PART., CHASSIS
	BUSES AND CHASSIS		16	16	AUTOBUS ET CHASSIS
	TRUCKS AND CHASSIS	7	11	18	CAMIONS ET CHASSIS
	MOTOR VEHICLE ENGINES		76	76	MOTEURS DE VEH. AUTOM.
	ROAD MOTOR VEH. NES		206	206	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA
	SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEH		2	2	NAVIRES, AVIONS, VEH. DIV
	RUBBER TIRES AND TUBES	5	5	10	PNEUS, CHAMBRES A AIR
	EQUIPMENT MISC.	3,771	369	4,140	MATERIEL DIVERS
	PERSONAL, HSEHDLG GOODS	79	526	605	ART. PERS. ET MENAGERS
	CONTAINERS, CLOSURES	25	1,628	1,653	CONTENEURS, FERMETURES
	MISC. END PRODUCTS NES		1,603	1,603	PRODUITS FINIS DIV. NDA
	GENERAL CARGO		23,706	23,706	MARCHANDISES DIVERSES
	PORT TOTAL	17,599,699 *	812,567 *	18,412,266 *	TOTAL DU PORT
TORONTO	BARLEY		101,769	101,769	ORGE
	DATS		8,818	8,818	AVOINE
	RYE		896	896	SEIGLE
	WHEAT		215,957	215,957	BLE
	MALT AND MALT FLOUR		10,853	10,853	MALT ET FARINE DE MALT
	HULLS, SCREENINGS, CHAFF		949	949	ECILURES, CRIBLURES, BAL
	FLAXSEED		27,424	27,424	GRAINE DE LIN
	SOYA BEANS		34,154	34,154	GRAINE DE SOYA
	ASBESTOS	322		322	AMIANTE
	DOLOMITE		13,582	13,582	DOLOMITE
	SALT		287,498	287,498	SEL
	CRUDE NON-MET. MIN. NES	1,000		1,000	MIN. NON-MET. BRUTS NDA
	METALLIC SALTS	5,254	44,217	49,471	SELS METALLIQUES
	EXPLOS., FUSES, CAPS	121		121	EXPLOS., AMORCES, DET.
	GASOLINE	54,579	42,540	97,119	ESSENCE
	FUEL OIL	60,935	410,776	471,711	MAZOUT
	PETROL. COAL PROD. NES		10,860	10,860	DERIVE PETR. CHARB. NDA
METAL FAB. BASIC PROD.	31		31	OUVR. DE BASE EN METAL	
CEMENT		369,222	369,222	CIMENT	
SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEH	33		33	NAVIRES, AVIONS, VEH. DIV	
CONTAINERS, CLOSURES	17		17	CONTENEURS, FERMETURES	
GENERAL CARGO	25		25	MARCHANDISES DIVERSES	
PORT TOTAL	122,317 *	1,579,515 *	1,701,832 *	TOTAL DU PORT	
TRENTON	RAILWAY TIES	2,120		2,120	TRAVERSES DE CH. FER
	PORT TOTAL	2,120 *		2,120 *	TOTAL DU PORT
WALLACEBURG	CORN	87,180		87,180	MAIS
	WHEAT	26,476		26,476	BLE
	SOYA BEANS	18,221		18,221	GRAINE DE SOYA
	PORT TOTAL	131,877 *		131,877 *	TOTAL DU PORT
WELLAND	IRON ORE AND CONC		20,083	20,083	MINERAI, CONC. DE FER
	MANGANESE DRE		73,981	73,981	MINERAI DE MANGANESE
	DRES AND CONC. NES		16,451	16,451	MINERAI ET CONC. NDA
	FUEL OIL		29,842	29,842	MAZOUT
	PRIMARY IRON, STEEL NES	600		600	FER, ACIER PRIMAIR. NDA
	BARNS AND RODS, STEEL		339	339	BARRES ET TIGES ACIER
	METAL FAB. BASIC PROD.	160		160	OUVR. DE BASE EN METAL
	NON-MET. MIN. BASIC PROD.	2,293		2,293	PROD. MIN. NON-MET. BASE
	MOTOR VEHICLE ENGINES	357		357	MOTEURS DE VEH. AUTOM.
	PORT TOTAL	3,410 *	140,696 *	144,106 *	TOTAL DU PORT
WHITBY	GASOLINE		25,043	25,043	ESSENCE
	FUEL OIL		5,699	5,699	MAZOUT
	BARNS AND RODS, STEEL	1,384		1,384	BARRES ET TIGES ACIER
	PLATE & SHEET STEEL	460		460	TOLES, FEUILLES D'ACIER
	STRUCTURAL SHAPES	672		672	PROFILES DE CONSTRUCT.
	PORT TOTAL	2,516 *	30,742 *	33,258 *	TOTAL DU PORT
WINDSOR	MEAT AND MEAT PREP. NES	2,066		2,066	VIANDES ET PREP. NDA
	DAIRY PROD. EGGS, HONEY	3,674		3,674	PROD. LAIT., OEUFS, MIEL
	BARLEY		2,675	2,675	ORGE
	CORN		700	700	MAIS

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLÉAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNÉES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DÉCHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES	
WINDSOR (CONTO. - SUITE)	RYE		3,436	3,436	SEIGLE	
	WHEAT	48,607		48,607	BLÉ	
	CEREALS UNMILLED, NES	112		112	CÉRÉALES NON MOUL., NDA	
	WHEAT FLOUR		227	227	FARINE DE BLÉ	
	FRUIT JUICES	2,663		2,663	JUS DE FRUIT	
	FRUITS, PREP. CANNED	3,035		3,035	FRUITS PREP. EN BOÎTE	
	VEGETABLES, FRESH	7		7	LEGUMES, FRAIS	
	VEGETABLE PREP. NES	4,548		4,548	PREP. DE LEGUMES NDA	
	MISC. FOOD PREP. NES	13,088		13,088	DIV. PREP. ALIM. NDA	
	GROUND CEREALS NES	2		2	CÉRÉALES MOULUES NDA	
	CONC. COMPLETE FEEDS	1,407		1,407	CONC., PROV. COMPLETES	
	WINES	4		4	VINS	
	DIST. ALCOHOLIC BEV.	1,935		1,935	BOISS. ALCOOL. DIST.	
	SOYA BEANS	3,816		3,816	GRAINE DE SOYA	
	BOLTS, ROUND TIMBER			68	BILLOTS, BOIS ROUNDS	
	STONE, CRUDE NES	39		39	PIERRE BRUTE NDA	
	SALT	653,390		653,390	SEL	
	CRUDE NON-MET. MIN. NES			40	MIN. NON-MET. BRUTS NDA	
	LUMBER AND TIMBER			5,886	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.	
	BLDG. PAPER AND BOARD			143	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.	
	JUTE WOVEN FABRICS			38	TISSUS DE JUTE	
	ANIMAL OILS, EXC. MARINE	2		2	HUIL. ANIM. SAUF AN. MAR.	
	METALLIC SALTS	5,401		5,401	SELS MÉTALLIQUES	
	INORGANIC CHEMS. NES	70		70	PROD. CHIM. INORG. NDA	
	ORGANIC CHEMICALS NES	45		45	PROD. CHIM. DRGAN. NDA	
	AGRICULTURAL CHEMICALS	13		13	PROD. CHIM. AGRICOLES	
	DYESTUFF, PIGMENT, PAINT	29		29	MAT. COLOR. PIG. PEINTURE	
	CHEM. SPECIALTIES NES			5	PROD. CHIM. SPÉCIAUX NDA	
	GASOLINE			220,225	ESSENCE	
	FUEL OIL	3		169,900	MAZOUT	
	LUBRICATING OIL, GREASE	1		1	HUIL. GRAISSE LUBRIF.	
	COKE			18,801	COKE	
	COAL TAR, PITCH			86	GOUDRON, BRAI DE BOUIL.	
	FERRO-ALLOYS	309		309	FERRO-ALLIAGES	
	PRIMARY IRON, STEEL NES			341	FER, ACIER PRIMAIR. NDA	
	CASTINGS, FORGINGS			10	MOUL. PIÈCES FORGÉES	
	BARNS AND RODS, STEEL	566		526	BARRES ET TIGES ACIER	
	PLATE & SHEET STEEL	2,737		87,722	TOLES, FEUILLES DACIER	
	STRUCTURAL SHAPES	332		7,747	PROFILES DE CONSTRUCT.	
	RAILS & TRACK MATERIAL			240	RAILS, MAT. VOIE FERREE	
	COPPER AND ALLOYS	10		10	CUIVRE ET ALLIAGES	
	ZINC AND ALLOYS			100	ZINC ET ALLIAGES	
	METAL FAB. BASIC PROD.	123		1	DUVR. DE BASE EN METAL	
	CEMENT			40,048	CIMENT	
	NON-MET. MIN. BASIC PROD	4		40	PROD. MIN. NON-MET. BASE	
	TRACTORS	7		7	TRACTEURS	
	MACHINERY NES	132		132	MACHINES NDA	
	PASS. AUTOS AND CHASSIS	456		456	VOITURES PART., CHASSIS	
	BUSES AND CHASSIS	16		16	AUTOBUS ET CHASSIS	
	TRUCKS AND CHASSIS	39		7	CAMIONS ET CHASSIS	
	MOTOR VEHICLE ENGINES	59		59	MOTEURS DE VEH. AUTOM.	
	ROAD MOTOR VEH. NES	331		331	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA	
	EQUIPMENT MISC.	19		19	MATERIEL DIVERS	
	PERSONAL, HSEHOLD GOODS	5		3	ART. PERS. ET MENAGERS	
	CONTAINERS, CLOSURES	324		311	CONTENEURS, FERMETURES	
	MISC. END PRODUCTS NES	5		2	PRODUITS FINIS DIV. NDA	
	GENERAL CARGO	1,234		1,234	MARCHANDISES DIVERSES	
	PORT TOTAL	750,665 *	559,325 *	1,309,990 *	TOTAL DU PORT	
	ONTARIO-NES/NDA	CORN	700		700	MAÏS
		WHEAT	1,950		1,950	BLÉ
		MISC. FOOD PREP. NES			3	DIV. PREP. ALIM. NDA
SOYA BEANS		4,641		4,641	GRAINE DE SOYA	
SAND AND GRAVEL		17,102		12,163	SABLE ET GRAVIERS	
SALT				32,516	SEL	
GASOLINE				688	ESSENCE	
FUEL OIL				778	MAZOUT	
PORT TOTAL		24,393 *	46,148 *	70,541 *	TOTAL DU PORT	
PROVINCE TOTAL		26,093,133 **	18,201,081 **	44,294,214 **	TOTAL DE LA PROVINCE	
MANITOBA / MANITOBA CHURCHILL	MISC. FOOD PREP. NES	101		101	DIV. PREP. ALIM. NDA	
	HULLS, SCREENINGS, CHAFF	1,746		1,746	ECOLURES, CRIBLURES, BAL	
	GASOLINE	184		184	ESSENCE	
	FUEL OIL	10,041		2,332	MAZOUT	
	PASS. AUTOS AND CHASSIS	4		4	VOITURES PART., CHASSIS	
	TRUCKS AND CHASSIS	6		6	CAMIONS ET CHASSIS	
	ROAD MOTOR VEH. NES	6		6	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA	
	GENERAL CARGO	135		13	MARCHANDISES DIVERSES	
	PORT TOTAL	12,223 *	2,345 *	14,568 *	TOTAL DU PORT	
	PROVINCE TOTAL	12,223 **	2,345 **	14,568 **	TOTAL DE LA PROVINCE	

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
<b>BRITISH COLUMBIA / COLOMBIE-BRITANNIQUE</b>					
ALERT BAY	MISC. FOOD PREP. NES		1,380	1,380	DIV. PREP. ALIM. NDA
	GROUND CEREALS NES		6	6	CEREALES MOULUES NDA
	CONC. COMPLETE FEEDS		6	6	CONC., PROV. COMPLETES
	ALE, BEER, STOUT, PORTER		418	418	ALE, BIÈRE, STOUT, PORTER
	DIST. ALCOHOLIC BEV.		122	122	BOISS. ALCOOL. DIST.
	LOGS	3,920	160	4,080	BILLES
	BOLTS, ROUND TIMBER		7	7	BILLOTS, BOIS RONDS
	LUMBER AND TIMBER	53	3	56	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.
	VENEER, PLYWOOD		1	1	PLACAGES, CONTRE-PLAQ.
	PULP	2,457		2,457	PATE
	BLDG. PAPER AND BOARD		97	97	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.
	GASOLINE		3,121	3,121	ESSENCE
	FUEL OIL		7,055	7,055	MAZOUT
	LUBRICATING OIL, GREASE	1	61	62	HUILE, GRAISSE LUBRIF.
	PETROL. COAL PROD. NES		5	5	DERIVE PETR. CHARB. NDA
	STRUCTURAL SHAPES		18	18	PROFILES DE CONSTRUCT.
	PIPES, TUBES: IRON, STEEL		15	15	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER
	WIRE		4	4	FIL METALLIQUE
	METAL FAB. BASIC PROD.	1	113	114	OUVR. DE BASE EN METAL
	CEMENT		69	69	CIMENT
	MACHINERY NES	5	219	224	MACHINES NDA
SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEH	2		2	NAVIRES, AVIONS, VEH. DIV	
EQUIPMENT MISC.		3	3	MATERIEL DIVERS	
CONTAINERS, CLOSURES	160	1	161	CONTENEURS, FERMETURES	
GENERAL CARGO		2	2	MARCHANDISES DIVERSES	
PORT TOTAL	6,599 *	12,886 *	19,485 *	TOTAL DU PORT	
ANDYS BAY	LOGS	42,000	217,100	259,100	BILLES
	PULPWOOD	12,000		12,000	BOIS A PATE
	GASOLINE		10	10	ESSENCE
	FUEL OIL		594	594	MAZOUT
	WIRE	59	75	134	FIL METALLIQUE
	METAL FAB. BASIC PROD.	24	1,907	1,931	OUVR. DE BASE EN METAL
	PORT TOTAL	54,083 *	219,686 *	273,769 *	TOTAL DU PORT
BAMBERTON	SLAG, DROSS, BY-PRODUCTS		4,938	4,938	POUS. GUEUL. SCOR. PROD.
	SAND AND GRAVEL		1,700	1,700	SABLE ET GRAVIERS
	LIMESTONE		16,790	16,790	PIERRE CALCAIRE
	FUEL OIL		52,879	52,879	MAZOUT
	CEMENT	311,087		311,087	CIMENT
	MACHINERY NES	25	25	50	MACHINES NDA
	PORT TOTAL	311,112 *	76,332 *	387,444 *	TOTAL DU PORT
BEAVER COVE	MISC. FOOD PREP. NES		144	144	DIV. PREP. ALIM. NDA
	ALE, BEER, STOUT, PORTER		12	12	ALE, BIÈRE, STOUT, PORTER
	DIST. ALCOHOLIC BEV.		2	2	BOISS. ALCOOL. DIST.
	LOGS	186,521		186,521	BILLES
	BOLTS, ROUND TIMBER	1,578		1,578	BILLOTS, BOIS RONDS
	PULPWOOD	39,293		39,293	BOIS A PATE
	SALT		5	5	SEL
	VENEER, PLYWOOD		12	12	PLACAGES, CONTRE-PLAQ.
	BLDG. PAPER AND BOARD		91	91	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.
	GASOLINE		1,666	1,666	ESSENCE
	FUEL OIL		7,312	7,312	MAZOUT
	LUBRICATING OIL, GREASE		30	30	HUILE, GRAISSE LUBRIF.
	PETROL. COAL PROD. NES		2	2	DERIVE PETR. CHARB. NDA
	RAILS & TRACK MATERIAL		5	5	RAILS, MAT. VOIE FERREE
	WIRE		689	689	FIL METALLIQUE
	METAL FAB. BASIC PROD.		613	613	OUVR. DE BASE EN METAL
	CEMENT		5	5	CIMENT
	MACHINERY NES	22	334	356	MACHINES NDA
	EQUIPMENT MISC.		1	1	MATERIEL DIVERS
	PERSONAL, HSEHOLD GOODS	4	3	7	ART. PERS. ET MENAGERS
CONTAINERS, CLOSURES	8		8	CONTENEURS, FERMETURES	
GENERAL CARGO		3	3	MARCHANDISES DIVERSES	
PORT TOTAL	227,426 *	10,929 *	238,355 *	TOTAL DU PORT	
BEDWELL SOUND	GASOLINE		200	200	ESSENCE
	FUEL OIL		94	94	MAZOUT
	MACHINERY NES	20		20	MACHINES NDA
	PORT TOTAL	20 *	294 *	314 *	TOTAL DU PORT
BEECHER BAY	LOGS	99,040		99,040	BILLES
	PULPWOOD	1,800		1,800	BOIS A PATE
	WASTE AND SCRAP NES	1,600		1,600	DECHETS ET REBUTS NDA
	PORT TOTAL	102,440 *		102,440 *	TOTAL DU PORT
BELLA COOLA	MISC. FOOD PREP. NES		508	508	DIV. PREP. ALIM. NDA
	CONC. COMPLETE FEEDS		2	2	CONC., PROV. COMPLETES
	ALE, BEER, STOUT, PORTER		210	210	ALE, BIÈRE, STOUT, PORTER
	DIST. ALCOHOLIC BEV.		81	81	BOISS. ALCOOL. DIST.

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES	
BELLA COOLA (CONTD. - SUITE)	LOGS	167,000		167,000	BILLES	
	CLAY MATERIALS NES	2		2	MATIERES ARGIL.NDA	
	LUMBER AND TIMBER	10,028	25	10,053	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.	
	VENEER, PLYWOOD		31	31	PLACAGES, CONTRE-PLAQ.	
	WOOD FAB. MATERIALS		69	69	DEMI-PRODUITS EN BOIS	
	BLDG. PAPER AND BOARD		355	355	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.	
	FERTILIZERS NES		2	2	ENGRAIS CHIMIQUE NDA	
	GASOLINE		781	781	ESSENCE	
	FUEL OIL		1,548	1,548	MAZOUT	
	LUBRICATING OIL, GREASE		30	30	HUILE, GRAISSE LUBRIF.	
	PETROL, COAL PROD. NES		405	405	DERIVE PETR. CHARB. NOA	
	PLATE & SHEET STEEL		6	6	TOLES, FEUILLES D'ACIER	
	STRUCTURAL SHAPES		37	37	PROFILES DE CONSTRUCT.	
	WIRE		11	11	FIL METALLIQUE	
	METAL FAB. BASIC PROD.	3	405	408	OUVR. DE BASE EN METAL	
	BRICKS, TILES NES		10	10	BRIQUES, TUILES NDA	
	CEMENT		175	175	CIMENT	
	MACHINERY NES	129	174	303	MACHINES NDA	
	PASS. AUTOS AND CHASSIS		1	1	VOITURES PART., CHASSIS	
	MOTOR VEHICLE ENGINES		3	3	MOTEURS DE VEH. AUTOM.	
	ROAD MOTOR VEH. NES		8	8	VEH. AUTOM. ROUTIERS NOA	
	SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEH	3	16	19	NAVIRES, AVIONS, VEH. DIV	
	PERSONAL, HOUSEHOLD GOODS	9	6	15	ART. PERS. ET MENAGERS	
	CONTAINERS, CLOSURES	102		102	CONTENEURS, FERMETURES	
	GENERAL CARGO		2	2	MARCHANDISES DIVERSES	
	PORT TOTAL	177,276 *	4,901 *	182,177 *	TOTAL DU PORT	
	BLIND BAY	LOGS	74,840	4,688	79,528	BILLES
PORT TOTAL		74,840 *	4,688 *	79,528 *	TOTAL DU PORT	
BLUBBER BAY	LIMESTONE	90,398		90,398	PIERRE CALCAIRE	
	PORT TOTAL	90,398 *	222 *	90,620 *	MAZOUT TOTAL DU PORT	
BRITANNIA BEACH	PULPWOOD		45,000	45,000	BOIS A PATE	
	ZINC ORE AND CONC.	1,395		1,395	MINERAL, CONC. DE ZINC	
	SLAG, DROSS, BY-PRODUCTS	2,225		2,225	POUS. GUEUL. SCOR. PROD.	
	SAND AND GRAVEL	1,517,663		1,517,663	SABLE ET GRAVIERS	
	LIMESTONE		1,250	1,250	PIERRE CALCAIRE	
	CRUSHED STONE	300		300	PIERRE CONCASSEE	
	HOGGED FUEL, WOOD		13,262	13,262	BOIS DE CHAUFFAGE	
	LUMBER AND TIMBER	5,734		5,734	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.	
	PULP	8,500		8,500	PATE	
	NEWSPRINT PAPER	5,200		5,200	PAPIER JOURNAL	
	METALLIC SALTS		525	525	SELS METALLIQUES	
	INORGANIC CHEMS. NES		500	500	PROD. CHIM. INORG. NDA	
	GASOLINE		626	626	ESSENCE	
	FUEL OIL		70,448	70,448	MAZOUT	
	WIRE	26		26	FIL METALLIQUE	
	METAL FAB. BASIC PRDD.	373		373	OUVR. DE BASE EN METAL	
	MACHINERY NES	200	50	250	MACHINES NDA	
	PORT TOTAL	1,541,616 *	131,661 *	1,673,277 *	TOTAL DU PORT	
	CAMPBELL RIVER	MISC. FOOD PREP. NES		1,800	1,800	DIV. PREP. ALIM. NDA
		LOGS	26,480	347,460	373,940	BILLES
		PULPWOOD	1,600	706,105	707,705	BOIS A PATE
		ZINC ORE AND CONC.	2,800		2,800	MINERAL, CONC. DE ZINC
		LIMESTONE		2,700	2,700	PIERRE CALCAIRE
		SALT		100	100	SEL
		SULPHUR IN ORES		100	100	SOUFRE EN MINERAL
		HOGGED FUEL, WOOD		1,500	1,500	BOIS DE CHAUFFAGE
		WASTE AND SCRAP NES	16	111,871	111,887	DECHETS ET REBUTS NDA
LUMBER AND TIMBER		42,020		42,020	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.	
VENEER, PLYWOOD			1,900	1,900	PLACAGES, CONTRE-PLAQ.	
PULP		33,745	1,100	34,845	PATE	
NEWSPRINT PAPER		68,889		68,889	PAPIER JOURNAL	
PAPER NES		2,651		2,651	PAPIER NDA	
BLDG. PAPER AND BOARD			1,050	1,050	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.	
METALLIC SALTS			1,290	1,290	SELS METALLIQUES	
INORGANIC CHEMS. NES		250	75,468	75,718	PROD. CHIM. INORG. NDA	
ORGANIC CHEMICALS NES			2,600	2,600	PROD. CHIM. ORG. NDA	
GASOLINE		64	14,278	14,342	ESSENCE	
FUEL OIL		232	35,273	35,505	MAZOUT	
LUBRICATING OIL, GREASE			17	17	HUILE, GRAISSE LUBRIF.	
WIRE		312		312	FIL METALLIQUE	
METAL FAB. BASIC PROD.		236	15	251	OUVR. DE BASE EN METAL	
CEMENT			600	600	CIMENT	
CONTAINERS, CLOSURES			50	50	CONTENEURS, FERMETURES	
PORT TOTAL		179,295 *	1,305,277 *	1,484,572 *	TOTAL DU PORT	
CENTRE BAY		LOGS	25,216	21,603	46,819	BILLES
	PULPWOOD		2,769	2,769	BOIS A PATE	
	PORT TOTAL	25,216 *	24,372 *	49,588 *	TOTAL DU PORT	

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES	
CHEMATHUS	LOGS	8,245	48,846	57,091	BILLES	
	PULPWOOD	66,860		66,860	BOIS A PATE	
	HOGGED FUEL, WOOD	56,120	900	57,020	BOIS DE CHAUFFAGE	
	WASTE AND SCRAP NES	8,190		8,190	DECHETS ET REBUTS NDA	
	LUMBER AND TIMBER	6,250	27,347	33,597	BOIS OEUVRE ET CHARP.	
	PULP		200	200	PATE	
	NEWSPRINT PAPER		800	800	PAPIER JOURNAL	
	FUEL OIL		10,132	10,132	MAZOUT	
	PORT TOTAL	145,665 *	88,225 *	233,890 *	TOTAL DU PORT	
	CLAM BAY	LOGS	3,600	5,760	9,360	BILLES
PORT TOTAL		3,600 *	5,760 *	9,360 *	TOTAL DU PORT	
CLIC BAY	LOGS	62,055		62,055	BILLES	
	PULPWOOD	10,000		10,000	BOIS A PATE	
	FUEL OIL		480	480	MAZOUT	
	PORT TOTAL	72,055 *	480 *	72,535 *	TOTAL DU PORT	
COAL HARBOUR	MISC. FOOD PREP. NES		195	195	DIV. PREP. ALIM. NDA	
	FUEL OIL	50		50	MAZOUT	
	MACHINERY NES	25	8	33	MACHINES NDA	
	CONTAINERS, CLOSURES	23		23	CONTENEURS, FERMETURES	
	MISC. END PRODUCTS NES	3		3	PRODUITS FINIS DIV. NDA	
	PORT TOTAL	101 *	203 *	304 *	TOTAL DU PORT	
COURTENAY	LOGS	108,893		108,893	BILLES	
	BOLTS, ROUND TIMBER	1,040		1,040	BILLOTS, BOIS RONDS	
	PULPWOOD	9,503		9,503	BOIS A PATE	
	GASOLINE		10,147	10,147	ESSENCE	
	FUEL OIL		33,479	33,479	MAZOUT	
	WIRE		2	2	FIL METALLIQUE	
	CEMENT		800	800	CIMENT	
	PORT TOTAL	119,436 *	44,428 *	163,864 *	TOTAL DU PORT	
	COWICHAN BAY	LOGS	13,660		13,660	BILLES
		LUMBER AND TIMBER	39,895	20,640	60,535	BOIS OEUVRE ET CHARP.
SHINGLES AND SHAKES		50		50	BARDEAUX, BARD. FACADE	
GASOLINE		50	12,751	12,801	ESSENCE	
FUEL OIL		748	16,844	17,592	MAZOUT	
LUBRICATING OIL, GREASE			675	675	HUILE, GRAISSE LUBRIF.	
MACHINERY NES		20	20	40	MACHINES NDA	
CONTAINERS, CLOSURES		4		4	CONTENEURS, FERMETURES	
PORT TOTAL		54,427 *	50,930 *	105,357 *	TOTAL DU PORT	
CROFTON		LOGS	9,600	137,130	146,730	BILLES
	PULPWOOD		255,140	255,140	BOIS A PATE	
	LIMESTONE		8,139	8,139	PIERRE CALCAIRE	
	HOGGED FUEL, WOOD		31,345	31,345	BOIS DE CHAUFFAGE	
	WASTE AND SCRAP NES	3,200	3,200	6,400	DECHETS ET REBUTS NDA	
	LUMBER AND TIMBER	6,107	225,035	231,142	BOIS OEUVRE ET CHARP.	
	PULP	3,500		3,500	PATE	
	NEWSPRINT PAPER		3,320	9,464	PAPIER JOURNAL	
	METALLIC SALTS		4,000	4,000	SELS METALLIQUES	
	INORGANIC CHEMS. NES		49,582	49,582	PROD. CHIM. INORG. NDA	
	FUEL OIL		25,650	25,650	MAZOUT	
	WIRE	9		9	FIL METALLIQUE	
	METAL FAB. BASIC PRDD.	169		169	OUVR. OE BASE EN METAL	
	PORT TOTAL	28,729 *	742,541 *	771,270 *	TOTAL DU PORT	
	ESQUIMALT	LOGS	30,950	233,420	264,370	BILLES
		WASTE AND SCRAP NES	700		700	DECHETS ET REBUTS NDA
LUMBER AND TIMBER		20,450		20,450	BOIS OEUVRE ET CHARP.	
GASOLINE			3,373	3,373	ESSENCE	
FUEL OIL			19,048	19,048	MAZOUT	
LUBRICATING OIL, GREASE			6	6	HUILE, GRAISSE LUBRIF.	
PORT TOTAL		52,100 *	255,847 *	307,947 *	TOTAL DU PORT	
FAIR HARBOUR		MISC. FOOD PREP. NES		25	25	DIV. PREP. ALIM. NDA
	PETROL, COAL PROD. NES		4	4	DERIVE PETR. CHARB. NDA	
	METAL FAB. BASIC PRDD.		3	3	OUVR. OE BASE EN METAL	
	MACHINERY NES		8	8	MACHINES NDA	
	EQUIPMENT MISC.		6	6	MATERIEL DIVERS	
	CONTAINERS, CLOSURES	1		1	CONTENEURS, FERMETURES	
	GENERAL CARGO	1		1	MARCHANDISES DIVERSES	
	PORT TOTAL	2 *	46 *	48 *	TOTAL DU PORT	
GOLD RIVER	LOGS		12,500	12,500	BILLES	
	BOLTS, ROUND TIMBER	500	30	530	BILLOTS, BOIS RONDS	
	PULPWOOD	1,600	94,400	96,000	BOIS A PATE	
	CRUSHED STONE		3,000	3,000	PIERRE CONCASSEE	
	LUMBER AND TIMBER	1,500	1,250	2,750	BOIS OEUVRE ET CHARP.	
	PULP	24,976		24,976	PATE	
	METALLIC SALTS		1,400	1,400	SELS METALLIQUES	



TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
GOLD RIVER (CONTD. - SUITE)	INORGANIC CHEMS. NES		20,300	20,300	PROD.CHIM.INORG.NDA
	GASOLINE		1,339	1,339	ESSENCE
	FUEL OIL		2,788	2,788	MAZOUT
	MACHINERY NES		50	50	MACHINES NDA
	PORT TOTAL	28,576 *	137,057 *	165,633 *	TOTAL DU PORT
GOWLAND HARBOUR	LOGS	2,560		2,560	BILLES
	PORT TOTAL	2,560 *		2,560 *	TOTAL DU PORT
JERVIS INLET	LOGS	109,266	113,340	222,606	BILLES
	GASOLINE		20	20	ESSENCE
	FUEL OIL		156	156	MAZOUT
	MACHINERY NES	562	100	662	MACHINES NDA
	PORT TOTAL	109,828 *	113,616 *	223,444 *	TOTAL DU PORT
KIMSQUIT	LOGS	41,400		41,400	BILLES
	GASOLINE		51	51	ESSENCE
	FUEL OIL		231	231	MAZOUT
	MACHINERY NES	310		310	MACHINES NDA
	PORT TOTAL	41,710 *	282 *	41,992 *	TOTAL DU PORT
KITKATLA	GASOLINE		2	2	ESSENCE
	FUEL OIL		154	154	MAZOUT
	PORT TOTAL	*	156 *	156 *	TOTAL DU PORT
KITIMAT	MEAT AND MEAT PREP.NES	1		1	VIANDES ET PREP.NDA
	MISC.FOOD PREP.NES	428	840	1,268	DIV.PREP.ALIM.NDA
	NON-ALCOHOLIC BEVERAGE		55	55	BOISSONS NON-ALCOOLIQ.
	ALE, BEER, STOUT, PORTER	73	50	123	ALE, BIÈRE, STOUT, PORTER
	WINES	1		1	VINS
	DIST. ALCOHOLIC BEV.	11	356	367	BOISS. ALCOOL. DIST.
	SEEDS FOR SOWING NES	3		3	GRAINES DE SEMENCE NDA
	LOGS	456,800		456,800	BILLES
	BOLTS, ROUND TIMBER	38		38	BILLOTS, BOIS RONDS
	PULPHOOD	40,000		40,000	BOIS A PATE
	LIMESTONE		10,562	10,562	PIERRE CALCAIRE
	SALT	5	69	74	SEL
	COTTON, TEXTILE WASTE	1		1	DECHETS DE COTON, TEXT.
	RUBBER FAB. MATERIALS	15		15	DEMI-PROD. CAOUTCHOUC
	LUMBER AND TIMBER	16,779		16,807	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.
	SHINGLES AND SHAKES		5	5	BARDEAUX, BARD. FACAOE
	VENEER, PLYWOOD	10	119	129	PLACAGES, CONTRE-PLAQ.
	WOOD FAB. MATERIALS		173	173	DEMI-PRODUITS EN BOIS
	PAPER NES	16	10	26	PAPIER NDA
	PAPERBOARD		31	31	CARTON
	BLDG. PAPER AND BOARD	26	2,919	2,945	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.
	TEXTILE FAB. MTL NES		2	2	OUVR. EN MAT. TEXT. NDA
	INORGANIC CHEMS. NES	2	25	27	PROD.CHIM.INORG.NDA
	ORGANIC CHEMICALS NES		11	11	PROD.CHIM.ORGAN.NDA
	FERTILIZERS NES	21		21	ENGRAIS CHIMIQUE NDA
	GASOLINE		12,964	12,964	ESSENCE
	FUEL OIL		20,202	20,202	MAZOUT
	LUBRICATING OIL, GREASE	21	29	50	HUILE, GRAISSE LUBRIF.
	ASPHALTS, ROAD OILS		5	5	ASPHALTE, BITUME LIQD.
	PETROL, COAL PROD. NES	59		59	DERIVE PETR. CHARB. NDA
	BARS AND RODS, STEEL		124	124	BARRES ET JIGES ACIER
	PLATE & SHEET STEEL	25	222	247	TOLES, FEUILLES D'ACIER
	STRUCTURAL SHAPES	18	436	454	PROFILES DE CONSTRUCT.
	PIPES, TUBES: IRON, STEEL		32	32	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER
	WIRE	67	53	120	FIL METALLIQUE
	ALUMINUM	1,181		1,181	ALUMINIUM
	METAL FAB. BASIC PROD.	142	1,615	1,757	OUVR. DE BASE EN METAL
BUILDING BRICK, CLAY		64	64	BRIQ. A BATIR ARGILE	
BRICKS, TILES NES	26	123	149	BRIQUES, TILES NDA	
GLASS BASIC PRODUCTS		8	8	OUVR. DE BASE EN VERRE	
NON-MET. MIN. BASIC PROD		13	13	PRDD. MIN. NON-MET. BASE	
TRACTORS	5	33	38	TRACTEURS	
MACHINERY NES	348	975	1,323	MACHINES NDA	
TRUCKS AND CHASSIS	75		75	CAMIONS ET CHASSIS	
MOTOR VEHICLE ENGINES	2		2	MOTEURS DE VEH. AUTOM.	
ROAD MOTOR VEH. NES	42	103	145	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA	
SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEH	20	8	28	NAVIRES, AVIONS, VEH. DIV	
RUBBER TIRES AND TUBES	20		20	PNEUS, CHAMBRES A AIR	
EQUIPMENT MISC.	19	13	32	MATERIEL DIVERS	
PERSONAL, HSEHOLD GOODS	31	222	253	ART. PERS. ET MENAGERS	
CONTAINERS, CLOSURES	221	19	240	CONTENEURS, FERMETURES	
MISC. END PRODUCTS NES	13		13	PRODUITS FINIS DIV. NDA	
GENERAL CARGO	33	4	37	MARCHANDISES DIVERSES	
PORT TOTAL	516,598 *	52,522	569,120	TOTAL DU PORT	
KNIGHT INLET	LOGS	142,500		142,500	BILLES
	GASOLINE		48	48	ESSENCE

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DÉCHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
KNIGHT INLET (CONTO. - SUITE)	FUEL OIL		86	86	MAZOUT
	PORT TOTAL	142,500 *	134 *	142,634 *	TOTAL DU PORT
LAGYSMITH	LOGS	490,109	51,080	541,189	BILLES
	PULPWOOD	104,339		104,339	BOIS A PATE
	LUMBER AND TIMBER		3,770	3,770	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.
	WIRE		627	627	FIL METALLIQUE
	MACHINERY NES	120	50	170	MACHINES NDA
PORT TOTAL	594,568 *	55,527 *	650,095 *	TOTAL DU PORT	
LAKE BAY	LOGS	5,290		5,290	BILLES
	PORT TOTAL	5,290 *	*	5,290 *	TOTAL DU PORT
LT.ESPINOSA INL	LOGS	68,900		68,900	BILLES
	PORT TOTAL	68,900 *	*	68,900 *	TOTAL DU PORT
LONG BAY	LOGS	5,804	17,365	23,169	BILLES
	PULPWOOD		7,000	7,000	BOIS A PATE
	GASOLINE		6,661	6,661	ESSENCE
	FUEL OIL		7,013	7,013	MAZOUT
	LUBRICATING OIL, GREASE		585	585	HUILE, GRAISSE LUBRIF.
	METAL FAB. BASIC PROD.		24	24	OUVR. DE BASE EN METAL
	PORT TOTAL	5,804 *	38,648 *	44,452 *	TOTAL DU PORT
LOUGHBOROUGH INL	LOGS	7,160		7,160	BILLES
	PULPWOOD	1,315		1,315	BOIS A PATE
	GASOLINE		13	13	ESSENCE
	FUEL OIL		31	31	MAZOUT
	PORT TOTAL	8,475 *	44 *	8,519 *	TOTAL DU PORT
LYALL HARBOUR	LIMESTONE	25,635		25,635	PIERRE CALCAIRE
	GASOLINE		4	4	ESSENCE
	FUEL OIL		1,412	1,412	MAZOUT
	NON-MET. MIN. BASIC PROD	2,400		2,400	PROD. MIN. NON-MET. BASE
PORT TOTAL	28,035 *	1,416 *	29,451 *	TOTAL DU PORT	
MAHATTA RIVER	MISC. FOOD PREP. NES	93	181	274	DIV. PREP. ALIM. NDA
	LOGS	180,400		180,400	BILLES
	GASOLINE		2,872	2,872	ESSENCE
	FUEL OIL		9,995	9,995	MAZOUT
	MACHINERY NES	123	300	423	MACHINES NDA
	CONTAINERS, CLOSURES	23		23	CONTENEURS, FERMETURES
PORT TOTAL	180,639 *	13,348 *	193,987 *	TOTAL DU PORT	
MALKSPE INLET	MISC. FOOD PREP. NES		41	41	DIV. PREP. ALIM. NDA
	LOGS	15,000		15,000	BILLES
	BLDG. PAPER AND BOARD		18	18	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.
	FUEL OIL	77		77	MAZOUT
	LUBRICATING OIL, GREASE		7	7	HUILE, GRAISSE LUBRIF.
	PETROL. COAL PROD. NES		1	1	DERIVE PETR. CHARB. NDA
	METAL FAB. BASIC PROD.	1	5	6	OUVR. DE BASE EN METAL
	MACHINERY NES	7	60	67	MACHINES NDA
	CONTAINERS, CLOSURES	3		3	CONTENEURS, FERMETURES
	PORT TOTAL	15,088 *	132 *	15,220 *	TOTAL DU PORT
MARBLE BAY	LIMESTONE	76,590		76,590	PIERRE CALCAIRE
	CEMENT	3,300		3,300	CIMENT
	MACHINERY NES		200	200	MACHINES NDA
	EQUIPMENT MISC.		200	200	MATERIEL DIVERS
PORT TOTAL	79,890 *	400 *	80,290 *	TOTAL DU PORT	
MARPOLE	MACHINERY NES	60	80	140	MACHINES NDA
	PORT TOTAL	60 *	80 *	140 *	TOTAL DU PORT
MASSET	FISH, FRESH OR FROZEN	385		385	PDISSON, FRAIS DU CONG.
	SHELL FISH, NES	67	2	69	MOLLUSQUES CRUST., NDA
	MISC. FOOD PREP. NES		1,289	1,289	DIV. PREP. ALIM. NDA
	GROUND CEREALS NES		11	11	CEREALES MOULUES NDA
	ALE, BEER, STOUT, PORTER		210	210	ALE, BIÈRE, STOUT, PORTER
	DIST. ALCOHOLIC BEV.		86	86	BOISS. ALCOOL. DIST.
	CRUDE VEG. PROD. NES	4		4	PR. BRUTS ORIG. VEG. NDA
	BOLTS, ROUND TIMBER		227	227	BILLOTS, BOIS RONDS
	CRUDE WOOD MTL. NES		75	75	MATIERES BOIS BRUT NDA
	SALT		40	40	SEL
	LUMBER AND TIMBER		184	184	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.
	VENEER, PLYWOOD		47	47	PLACAGES, CONTRE-PLAQ.
	BLDG. PAPER AND BOARD		260	260	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.
	INORGANIC CHEMS. NES		5	5	PROD. CHIM. INORG. NDA
	FUEL OIL		180	180	MAZOUT
	LUBRICATING OIL, GREASE		84	84	HUILE, GRAISSE LUBRIF.
	ASPHALTS, ROAD OILS		8,103	8,103	ASPHALTE, BITUME LIQD.
	PETROL. COAL PROD. NES		26	26	DERIVE PETR. CHARB. NDA
	PLATE & SHEET STEEL		11	11	TOLES, FEUILLES D'ACIER

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES	
MASSET (CONTD. - SUITE)	STRUCTURAL SHAPES		66	66	PROFILES DE CONSTRUCT.	
	PIPES, TUBES: IRON, STEEL	6	4	10	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER	
	WIRE		35	35	FIL METALLIQUE	
	METAL FAB. BASIC PROD.	3	444	447	OUVR. DE BASE EN METAL	
	CEMENT		61	61	CIMENT	
	NON-MET. MIN. BASIC PROD	4		4	PROD. MIN. NON-MET. BASE	
	TRACTORS	4		4	TRACTEURS	
	MACHINERY NES	94	296	390	MACHINES NDA	
	TRUCKS AND CHASSIS	5		5	CAMIONS ET CHASSIS	
	MOTOR VEHICLE ENGINES	5		5	MOTEURS DE VEH. AUTOM.	
	SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEH	2		2	NAVIRES, AVIONS, VEH. DIV	
	EQUIPMENT MISC.	9	20	29	MATERIEL DIVERS	
	PERSONAL, HSEHOLD GOODS	24	45	69	ART. PERS. ET MENAGERS	
	CONTAINERS, CLOSURES	135	21	156	CONTENEURS, FERMETURES	
	MISC. END PRODUCTS NES	5	28	33	PRODUITS FINIS DIV. NDA	
	GENERAL CARGO		220	220	MARCHANDISES DIVERSES	
	PORT TOTAL	752 *	12,080 *	12,832 *	TOTAL DU PORT	
MENZIES BAY	LOGS	280		280	BILLES	
	WIRE		5	5	FIL METALLIQUE	
	METAL FAB. BASIC PROD.		51	51	OUVR. DE BASE EN METAL	
	PORT TOTAL	280 *	56 *	336 *	TOTAL DU PORT	
NAMU	FISH, FRESH OR FROZEN	746	15	761	POISSON, FRAIS OU CONG.	
	SHELL FISH, NES	34		34	MOLLUSQUES CRUST., NDA	
	MISC. FOOD PREP. NES		109	109	DIV. PREP. ALIM. NDA	
	BLOG, PAPER AND BOARD		25	25	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.	
	GASOLINE	552	894	1,446	ESSENCE	
	FUEL OIL	1,005	3,083	4,088	MAZOUT	
	MACHINERY NES	124	83	207	MACHINES NDA	
	EQUIPMENT MISC.		1	1	MATERIEL DIVERS	
	CONTAINERS, CLOSURES	1		1	CONTENEURS, FERMETURES	
	GENERAL CARGO		2	2	MARCHANDISES DIVERSES	
	PORT TOTAL	2,462 *	4,212 *	6,674 *	TOTAL DU PORT	
	NANAIMO	LOGS	19,360	127,780	147,140	BILLES
BOLTS, ROUND TIMBER			1,500	1,500	BILLOTS, BOIS RONDS	
PULPWOOD		10,440	112,965	123,405	BOIS A PATE	
IRON AND STEEL SCRAP		140		140	DECHETS DE FER, DACIER	
LIMESTONE			4,554	4,554	PIERRE CALCAIRE	
SALT			10,525	10,525	SEL	
SULPHUR IN ORES			1,157	1,157	SOUFRE EN MINERAI	
WASTE AND SCRAP NES		2,400	2,100	4,500	DECHETS ET REBUTS NDA	
LUMBER AND TIMBER		7,380	64,841	72,221	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.	
VENEER, PLYWOOD			64	64	PLACAGES, CONTRE-PLAQ.	
PULP		50,032	3,054	53,086	PATE	
NEWSPRINT PAPER		19,262	18,774	38,036	PAPIER JOURNAL	
OILS, FATS, WAXES NES		108		108	HUIL. MAT. GRAS. CIRE NDA	
SULPHURIC ACID		35	1,151	1,186	ACIDE SULFURIQUE	
METALLIC SALTS		400	14,068	14,468	SELS METALLIQUES	
INORGANIC CHEMS. NES		13,052	6,630	19,682	PROD. CHIM. INORG. NDA	
GASOLINE		409	132,912	133,321	ESSENCE	
FUEL OIL		1,288	197,799	199,087	MAZOUT	
LUBRICATING OIL, GREASE			4,915	4,915	HUILLE, GRAISSE LUBRIF.	
PETROL, COAL PROD. NES			126	126	DERIVE PETR. CHARB. NDA	
PLATE & SHEET STEEL			59	59	TILES, FEUILLES DACIER	
STRUCTURAL SHAPES			233	233	PROFILES DE CONSTRUCT.	
PIPES, TUBES: IRON, STEEL			74	74	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER	
WIRE			197	197	FIL METALLIQUE	
ZINC AND ALLOYS			170	170	ZINC ET ALLIAGES	
METAL FAB. BASIC PROD.			57	57	OUVR. DE BASE EN METAL	
BRICKS, TILES NES			1,088	1,088	BRIQUES, TUILES NDA	
CEMENT			116	116	CIMENT	
CEMENT BASIC PROD.			4,691	4,691	OUVR. DE BASE CIMENT	
NON-MET. MIN. BASIC PROD		3,300	30	3,330	PROD. MIN. NON-MET. BASE	
MACHINERY NES		575	1,564	2,139	MACHINES NDA	
PORT TOTAL		128,181 *	713,194 *	841,375 *	TOTAL DU PORT	
NEW WESTMINSTER		LOGS	27,000	294,260	321,260	BILLES
		PULPWOOD	156,509	4,060	160,569	BOIS A PATE
		SAND AND GRAVEL	753,491	350,510	1,104,001	SABLE ET GRAVIERS
		LIMESTONE		66,122	66,122	PIERRE CALCAIRE
		STONE, CRUDE NES	3,763		3,763	PIERRE BRUTE NDA
	GYPSON	939		939	GYPSE	
	HOGGED FUEL, WOOD	4,250		4,250	BOIS DE CHAUFFAGE	
	WASTE AND SCRAP NES	11,700	2,285	13,985	DECHETS ET REBUTS NDA	
	LUMBER AND TIMBER	31,550	11,697	43,247	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.	
	VENEER, PLYWOOD	1,200		1,200	PLACAGES, CONTRE-PLAQ.	
	PULP		13,358	13,358	PATE	
	NEWSPRINT PAPER		22,640	22,640	PAPIER JOURNAL	
	ORGANIC CHEMICALS NES		19,946	19,946	PROD. CHIM. ORGAN. NDA	
	EXPLOS., FUSES, CAPS		71	71	EXPLOS., ANORCES, DET.	
	GASOLINE		294	294	ESSENCE	

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES	
NEW WESTMINSTER (CONTO. - SUITE)	FUEL OIL		13,299	13,299	MAZOUT	
	WIRE	363		363	FIL METALLIQUE	
	METAL FAB.BASIC PROD.	47		47	OUVR.DE BASE EN METAL	
	CEMENT	2,700	139,833	142,533	CIMENT	
	CEMENT BASIC PROD.		1,672	1,672	OUVR.DE BASE CIMENT	
	NON-MET.MIN.BASIC PROD		5,700	5,700	PROD.MIN.NON-MET.BASE	
	MACHINERY NES	330	430	760	MACHINES NDA	
	SHIPS,AIRCRAFT,MIS.VEH	12		12	NAVIRES,AVIONS,VEH.DIV	
	CONTAINERS,CLOSURES	50		50	CONTENEURS,FERMETURES	
	MISC. END PRODUCTS NES	276		276	PRODUITS FINIS DIV.NDA	
	PORT TOTAL	994,180 *	946,177 *	1,940,357 *	TOTAL DU PORT	
	N. ARM FRASER R.	LOGS	12,680	335,578	348,258	BILLES
		PULPWOOD	3,400	1,170	4,570	BOIS A PATE
PORT TOTAL		16,080 *	336,748 *	352,828 *	TOTAL DU PORT	
OCEAN FALLS	MISC.FOOD PREP.NES		441	441	DIV.PREP.ALIM.NDA	
	ALE,BEER,STOUT,PORTER		183	183	ALE,BIERE,STOUT,PORTER	
	DIST.ALCOHOLIC BEV.		92	92	BOISS.ALCOOL.DIST.	
	CRUDE VEG.PROD.NES		13	13	PR.BRUTS ORIG.VEG.NDA	
	PULPWOOD		11,600	11,600	BOIS A PATE	
	PULP	1,500	22,929	24,429	PATE	
	NEWSPRINT PAPER	14,228	1,000	15,228	PAPIER JOURNAL	
	PAPER NES	1,280		1,280	PAPIER NDA	
	TEXTILE FAB.MTL NES	2		2	OUVR.EN MAT.TEXT.NDA	
	GASOLINE		235	235	ESSENCE	
	FUEL OIL		950	950	MAZOUT	
	LUBRICATING OIL,GREASE		20	20	HUILE,GRAISSE LUBRIF.	
	METAL FAB.BASIC PROD.	4	90	94	OUVR.DE BASE EN METAL	
	MACHINERY NES	52	44	96	MACHINES NDA	
	ROAD MOTOR VEH. NES	7		7	VEH.AUTOM.ROUTIERS NDA	
	SHIPS,AIRCRAFT,MIS.VEH	17		17	NAVIRES,AVIONS,VEH.DIV	
	EQUIPMENT MISC.	44		44	MATERIEL DIVERS	
	PERSONAL,HSEHOLD GOODS	140	5	145	ART.PERS.ET MENAGERS	
	CONTAINERS,CLOSURES	101		101	CONTENEURS,FERMETURES	
	PORT TOTAL	17,375 *	37,602 *	54,977 *	TOTAL DU PORT	
	PORT ALBERNI	LOGS	20,000	204,594	224,594	BILLES
		PULPWOOD	7,000	32,000	39,000	BOIS A PATE
		LIMESTONE		3,295	3,295	PIERRE CALCAIRE
GASOLINE			5,141	5,141	ESSENCE	
FUEL OIL		3	25,711	25,714	MAZOUT	
CONTAINERS,CLOSURES		3		3	CONTENEURS,FERMETURES	
GENERAL CARGO		521	208	729	MARCHANDISES DIVERSES	
PORT TOTAL		27,527 *	270,949 *	298,476 *	TOTAL DU PORT	
PORT HARDY	MISC.FOOD PREP.NES		1,471	1,471	DIV.PREP.ALIM.NDA	
	ALE,BEER,STOUT,PORTER		986	986	ALE,BIERE,STOUT,PORTER	
	DIST.ALCOHOLIC BEV.		415	415	BOISS.ALCOOL.DIST.	
	LOGS	7,680		7,680	BILLES	
	BOLTS,ROUND TIMBER		23	23	BILLOTS,BOIS RONDS	
	SAND AND GRAVEL		3,000	3,000	SABLE ET GRAVIERS	
	SALT		30	30	SEL	
	LUMBER AND TIMBER		47	47	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.	
	VENEER,PLYWOOD		6	6	PLACAGES,CONTRE-PLAQ.	
	BLDG.PAPER AND BOARD		210	210	PLAQ.CONSTR.,PAP/CART.	
	FERTILIZERS NES		8	8	ENGRAIS CHIMIQUE NDA	
	CHEM.SPECIALTIES NES		6	6	PROD.CHIM.SPECTAUX NDA	
	GASOLINE	857	5,374	6,231	ESSENCE	
	FUEL OIL	2,876	11,346	14,222	MAZOUT	
	LUBRICATING OIL,GREASE		125	125	HUILE,GRAISSE LUBRIF.	
	PETROL.CDAL PROD.NES		7	7	DERIVE PETR.CHARB.NDA	
	PIPES,TUBES:IRON,STEEL		9	9	TUYAUX,TUBES:FER,ACIER	
	WIRE	5	183	188	FIL METALLIQUE	
	METAL FAB.BASIC PROD.		247	247	OUVR.DE BASE EN METAL	
	BUILDING BRICK, CLAY		14	14	BRIQ.A BATIR ARGILE	
	NON-MET.MIN.BASIC PROD		3	3	PROD.MIN.NON-MET.BASE	
	TRACTORS		10	10	TRACTEURS	
	MACHINERY NES	243	1,417	1,660	MACHINES NDA	
	SHIPS,AIRCRAFT,MIS.VEH		1	1	NAVIRES,AVIONS,VEH.DIV	
	EQUIPMENT MISC.		12	12	MATERIEL DIVERS	
	PERSONAL,HSEHOLD GOODS	7	4	11	ART.PERS.ET MENAGERS	
CONTAINERS,CLOSURES	581	6	587	CONTENEURS,FERMETURES		
MISC. END PRODUCTS NES		6	6	PRODUITS FINIS DIV.NDA		
GENERAL CARGO		137	137	MARCHANDISES DIVERSES		
PORT TOTAL	12,249 *	25,103 *	37,352 *	TOTAL DU PORT		
PORT HARVEY	LOGS	17,680	18,720	36,400	BILLES	
	PORT TOTAL	17,680 *	18,720 *	36,400 *	TOTAL DU PORT	
PORT MELLON	LOGS	36,400	3,628	40,028	BILLES	
	PULPWOOD	120	9,000	9,120	BOIS A PATE	
	IRON AND STEEL SCRAP	210		210	DECHETS DE FER, DACTER	

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES	
PORT MELLON (CONTD. - SUITE)	LIMESTONE		2,500	2,500	PIERRE CALCAIRE	
	SALT		400	400	SEL	
	HOGGED FUEL, WOOD		3,000	3,000	BOIS DE CHAUFFAGE	
	WASTE AND SCRAP NES	160	3,700	3,860	DECHETS ET REBUTS NDA	
	SHINGLES AND SHAKES	80		80	BARDEAUX, BARDEAUX FACADE	
	PULP	4,230	80	4,310	PATE	
	SULPHURIC ACID		688	688	ACIDE SULFURIQUE	
	METALLIC SALTS		3,774	3,774	SELS METALLIQUES	
	INORGANIC CHEMS. NES		14,008	14,008	PROD. CHIM. INORG. NDA	
	ORGANIC CHEMICALS NES		1,050	1,050	PROD. CHIM. ORG. NDA	
	GASOLINE		815	815	ESSENCE	
	FUEL OIL	63	51,154	51,217	MAZOUT	
	STRUCTURAL SHAPES		140	140	PROFILES DE CONSTRUCT.	
	WIRE		60	60	FIL METALLIQUE	
	METAL FAB. BASIC PROD.		40	40	OUVR. DE BASE EN METAL	
	PORT TOTAL		41,263 *	94,037 *	135,300 *	TOTAL DU PORT
	PORT MCNEILL	MISC. FOOD PREP. NES		588	588	DIV. PREP. ALIM. NDA
ALE, BEER, STOUT, PORTER			176	176	ALE, BIÈRE, STOUT, PORTER	
DIST. ALCOHOLIC BEV.			58	58	BOISS. ALCOOL. DIST.	
VENEER, PLYWOOD			1	1	PLACAGES, CONTRE-PLAQ.	
BLDG. PAPER AND BOARD			31	31	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.	
GASOLINE			1,741	1,741	ESSENCE	
FUEL OIL			4,473	4,473	MAZOUT	
LUBRICATING OIL, GREASE			121	121	HUILE, GRAISSE LUBRIF.	
PLATE & SHEET STEEL			2	2	TOLES, FEUILLES DACIER	
STRUCTURAL SHAPES		15	1	16	PROFILES DE CONSTRUCT.	
WIRE			46	46	FIL METALLIQUE	
METAL FAB. BASIC PROD.		3	64	67	OUVR. DE BASE EN METAL	
CEMENT BASIC PROD.			35	35	OUVR. DE BASE CIMENT	
MACHINERY NES		100	899	999	MACHINES NDA	
CONTAINERS, CLOSURES		25		25	CONTENEURS, FERMETURES	
GENERAL CARGO			2	2	MARCHANDISES DIVERSES	
PORT TOTAL			143 *	8,238 *	8,381 *	TOTAL DU PORT
PORT RENFREW	LDGS	800	800	1,600	BILLES	
	GASOLINE		810	810	ESSENCE	
	FUEL OIL		2,088	2,088	MAZOUT	
	MACHINERY NES		30	30	MACHINES NDA	
	PORT TOTAL		800 *	3,728 *	4,528 *	TOTAL DU PORT
DOWELL RIVER	MEAT, FRESH OR FROZEN		378	378	VIANDE, FRAICHE / CONG.	
	VEGETABLES, FRESH		295	295	LEGUMES, FRAIS	
	VEGETABLES, FROZEN		32	32	LEGUMES, CONGELES	
	MISC. FOOD PREP. NES	5	1,291	1,296	DIV. PREP. ALIM. NDA	
	LDGS	74,090	253,241	327,331	BILLES	
	PULPWOOD	14,233	350,430	364,663	BOIS A PATE	
	ZINC ORE AND CONC.		76	76	MINERAL, CONC. DE ZINC	
	IRON AND STEEL SCRAP	1,900		1,900	DECHETS DE FER, DACIER	
	CLAY MATERIALS NES		971	971	MATIERES ARGIL. NDA	
	SAND AND GRAVEL		190	190	SABLE ET GRAVIERS	
	SALT		1,870	1,870	SEL	
	SULPHUR IN ORES		900	900	SOUFRE EN MINERAL	
	HOGGED FUEL, WOOD		118,262	118,262	BOIS DE CHAUFFAGE	
	WASTE AND SCRAP NES		8,190	8,190	DECHETS ET REBUTS NDA	
	LUMBER AND TIMBER	137,817	1,069	138,886	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.	
	VENEER, PLYWOOD		44	44	PLACAGES, CONTRE-PLAQ.	
	PULP	5,067	5,650	10,717	PATE	
	NEWSPRINT PAPER	304,699	2,089	306,788	PAPIER JOURNAL	
	PAPER NES	1,000	1,192	2,192	PAPIER NDA	
	PAPERBOARD		652	652	CARTON	
	BLDG. PAPER AND BOARD		3,048	3,048	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.	
	SULPHURIC ACID		50	50	ACIDE SULFURIQUE	
	METALLIC SALTS		5,350	5,350	SELS METALLIQUES	
	INORGANIC CHEMS. NES		24,600	24,600	PROD. CHIM. INDRG. NDA	
	CHEM. SPECIALTIES NES		40	40	PROD. CHIM. SPECIAUX NDA	
	GASOLINE	16	11,257	11,273	ESSENCE	
	FUEL OIL	33	22,193	22,226	MAZOUT	
	LUBRICATING OIL, GREASE		654	654	HUILE, GRAISSE LUBRIF.	
	PETROL. COAL PROD. NES		549	549	DERIVE PETR. CHARB. NDA	
	STRUCTURAL SHAPES		162	162	PROFILES DE CONSTRUCT.	
	WIRE	292		292	FIL METALLIQUE	
	ZINC AND ALLOYS		1,203	1,203	ZINC ET ALLIAGES	
	METAL FAB. BASIC PROD.	596	253	849	OUVR. DE BASE EN METAL	
LIME	60		60	CHAUX		
MISC. FABRICATED PROD.		105	105	OUVRAGES DIVERS		
MACHINERY NES	8	5,252	5,260	MACHINES NDA		
ROAD MOTOR VEH. NES	30	6	36	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA		
EQUIPMENT MISC.		852	852	MATERIEL DIVERS		
MISC. END PRODUCTS NES	93	1,468	1,561	PRODUITS FINIS DIVERS NDA		
GENERAL CARGO	826	5,351	6,177	MARCHANDISES DIVERSES		
PORT TOTAL		540,765 *	829,215 *	1,369,980 *	TOTAL DU PORT	

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGEES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES	
PRINCE RUPERT	MEAT AND MEAT PREP.NES		1	1	VIANDES ET PREP.NDA	
	FISH,FRESH OR FROZEN	380	354	734	POISSON,FRAS OU CUNG.	
	FISH,SALTED OR CURED	131		131	POISSON,SALE OU FUME	
	FISH,CANNED	34		34	POISSON EN BOITES	
	SHELL FISH,NES	1,049	22	1,071	MDLLUSQUES CRUST.,NDA	
	MISC.FOOD PREP.NES	1,473	9,253	10,726	DIV.PREP.ALIM.NDA	
	NON-ALCOHOLIC BEVERAGE	4	68	72	BDISSONS NON-ALCOOLIQ.	
	ALE,BEER,STOUT,PORTER	47	2,760	2,807	ALE,BIERE,STOUT,PORTER	
	DIST.ALCOHOLIC BEV.	25	180	205	BDISS.ALCOOL.DIST.	
	TOBACCO NES	3		3	TABACS NDA	
	CRUDE VEG.PROD.NES	3		3	PR.BRUTS ORIG.VEG.NDA	
	LOGS	194,700	29,800	224,500	BILLES	
	BOLTS,ROUND TIMBER	20		20	BILLOTS,BOIS RONDS	
	PULPWOOD	10,000		10,000	BOIS A PATE	
	SAND AND GRAVEL	7	21	28	SABLE ET GRAVIERS	
	SALT	30	278	308	SEL	
	RUBBER FAB.MATERIALS		7	7	DEMI-PRDD.CAOUTCHDUC	
	LUMBER AND TIMBER	157	432	589	BOIS DOEUVRE ET CHARP.	
	SHINGLES AND SHAKES	3	91	94	BARDEAUX,BARD.FACADE	
	VENEER,PLYWOOD	9	265	274	PLACAGES,CONTRE-PLAQ.	
	COOPERAGE STOCK	2	37	39	DEMI-PROD.TONNELLERIE	
	WOOD FAB.MATERIALS		56	56	DEMI-PRODUITS EN BOIS	
	PULP	388		388	PATE	
	NEWSPRINT PAPER	15	20	35	PAPIER JOURNAL	
	PAPER NES	9	230	239	PAPIER NDA	
	PAPERBOARD		2	2	CARTON	
	BLDG.PAPER AND BOARD	234	2,848	3,082	PLAQ.CONSTR.,PAP/CART.	
	METALLIC SALTS		53	53	SELS METALLIQUES	
	INORGANIC CHEMS. NES		5,310	5,310	PRDD.CHIM.INDRG.NDA	
	ORGANIC CHEMICALS NES	4	23	27	PRDD.CHIM.ORGAN.NDA	
	FERTILIZERS NES		18	18	ENGRAIS CHIMIQUE NDA	
	SYNTHETIC RUBBER		6	6	CAOUTCHUC SYNTHETIQUE	
	DYESTUFF,PIGMENT,PAINT	5		5	MAT.COLOR.PIG.PEINTURE	
	GASOLINE	4,583	43,552	48,135	ESSENCE	
	FUEL OIL	14,297	90,532	104,829	MAZOUT	
	LUBRICATING OIL,GREASE	128	646	774	HUILE,GRAISSE LUBRIF.	
	ASPHALTS,ROAD OILS	30	9	39	ASPHALTE,BITUME LIQD.	
	PETROL.COAL PROD.NES	160	70	230	DERIVE PETR.CHARB.NDA	
	BAR AND RODS,STEEL		49	49	BARRES ET IIGES ACIER	
	PLATE & SHEET STEEL	7	42	49	TOLES,FEUILLES DACIER	
	STRUCTURAL SHAPES	52	537	589	PROFILES DE CONSTRUCT.	
	PIPES,TUBES:IRON,STEEL	3	10	13	TUYAUX,TUBES:FER,ACIER	
	WIRE		21	21	FIL METALLIQUE	
	METAL FAB.BASIC PROD.	538	2,355	2,893	OUVR.DE BASE EN METAL	
	BUILDING BRICK, CLAY		11	11	BRIQ.A BATIR ARGILE	
	CEMENT	17	221	238	CIMENT	
	CEMENT BASIC PROD.	17	30	47	OUVR.DE BASE CIMENT	
	NON-MET.MIN.BASIC PROD	2	36	38	PRDD.MIN.NON-MET.BASE	
	TRACTORS		5	5	TRACTEURS	
	MACHINERY NES	706	2,006	2,712	MACHINES NDA	
	MOTOR VEHICLE ENGINES	128	31	159	MDEURS DE VEH.AUTOM.	
	ROAD MOTOR VEH. NES	52	48	100	VEH.AUTOM.ROUTIERS NDA	
	SHIPS,AIRCRAFT,MIS.VEH	8	44	52	NAVIRES,AVIONS,VEH.OUV	
	EQUIPMENT MISC.	339	518	857	MATERIEL DIVERS	
	PERSONAL,HOUSEHOLD GOODS	157	217	374	ART.PERS.ET MENAGERS	
	CONTAINERS,CLOSURES	601	274	875	CONTENEURS,FERMETURES	
	MISC. END PRODUCTS NES	3	27	30	PRODUITS FINIS DIV.NDA	
	GENERAL CARGO	923	27	950	MARCHANDISES DIVERSES	
	PORT TOTAL	231,483 *	193,453 *	424,936 *	TOTAL DU PORT	
	QUATSIND	MISC.FOOD PREP.NES	6	523	529	DIV.PREP.ALIM.NDA
		LDGS	141,000	101,600	242,600	BILLES
PULPWOOD			36,000	36,000	BOIS A PATE	
TEXTILE FIBRES NES			52	52	FIBRES TEXTILES NDA	
ORES AND CONC.NES		389		389	MINERAIS ET CONC.NDA	
NON-FERROUS MET.SCRAP		180		180	DECHETS METAL.NON FER.	
SLAG,DROSS,BY-PRODUCTS		120		120	POUS.GEUL.SCOR.PROD.	
SAND AND GRAVEL			1,890	1,890	SABLE ET GRAVIERS	
LIMESTONE			1,042	1,042	PIERRE CALCAIRE	
SULPHUR IN ORES			8,200	8,200	SOUFRE EN MINERAL	
WASTE AND SCRAP NES		60		60	DECHETS ET REBUTS NDA	
RUBBER FAB.MATERIALS			40	40	DEMI-PROD.CAOUTCHUC	
PULP		60,902		60,902	PATE	
PAPER NES			60	60	PAPIER NDA	
PAPERBOARD			695	695	CARTON	
BLDG.PAPER AND BOARD			250	250	PLAQ.CONSTR.,PAP/CART.	
SULPHURIC ACID			35	35	ACIDE SULFURIQUE	
METALLIC SALTS			1,905	1,905	SELS METALLIQUES	
INORGANIC CHEMS. NES		40,030	40,030	PRDD.CHIM.INDRG.NDA		
ORGANIC CHEMICALS NES		420	420	PRDD.CHIM.ORGAN.NDA		
FERTILIZERS NES		2,704	2,704	ENGRAIS CHIMIQUE NDA		
AGRICULTURAL CHEMICALS		204	204	PRDD.CHIM.AGRICOLES		
PLASTIC MATERIALS		25	25	MATIERES PLASTIQUES		

TABLE II. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGEES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
QUATSINO (CONTD. - SUITE)	CHEM.SPECIALTIES NES		203	203	PROD.CHIM.SPECIAUX NDA
	FUEL OIL		6,214	6,214	MAZOUT
	ASPHALTS,ROAD OILS		160	160	ASPHALTE,BITUME LIQD.
	CASTINGS,FORGINGS			14,743	MOUL.PIECES FORGEES
	PIPES,TUBES:IRON,STEEL		103	103	TUYAUX,TUBES:FER,ACIER
	NON-FERRDUS METALS NES	100		100	METAUX NON-FERREUX NDA
	METAL FAB.BASIC PROD.		40	40	OUVR.DE BASE EN METAL
	DRAIN TILES,PIPES		120	120	TUILLES TUY.DE DRAINAGE
	GLASS BASIC PRODUCTS		300	300	OUVR.DE BASE EN VERRE
	CEMENT		200	200	CIMENT
	CEMENT BASIC PRDD.		75	75	OUVR.DE BASE CIMENT
	LIME		5,808	5,808	CHAUX
	MACHINERY NES	713	4,065	4,778	MACHINES NDA
	RUBBER TIRES AND TUBES		20	20	PNEUS, CHAMBRES A AIR
	CONTAINERS,CLOSURES	14	180	194	CONTENEURS,FERMETURES
	GENERAL CARGO	15	160	175	MARCHANDISES DIVERSES
PORT TOTAL	203,499 *	228,066 *	431,565 *	TOTAL DU PORT	
RAGGED ISLAND	LOGS	4,800	5,920	10,720	BILLES
	GASOLINE		65	65	ESSENCE
	FUEL OIL		107	107	MAZOUT
	PORT TOTAL	4,800 *	6,092 *	10,892 *	TOTAL DU PORT
SAANICHTON	LOGS	28,560	17,160	45,720	BILLES
	PORT TOTAL	28,560 *	17,160 *	45,720 *	TOTAL DU PORT
SANDPOINT	MISC.FOOD PREP.NES		17	17	DIV.PREP.ALIM.NDA
	LOGS	7,500	5,000	12,500	BILLES
	LUBRICATING OIL,GREASE		2	2	HUILE,GRASSE LUBRIF.
	WIRE		9	9	FIL METALLIQUE
	METAL FAB.BASIC PROD.		7	7	OUVR.DE BASE EN METAL
	MACHINERY NES		18	18	MACHINES NDA
	CONTAINERS,CLOSURES	1		1	CONTENEURS,FERMETURES
PORT TOTAL	7,501 *	5,053 *	12,554 *	TOTAL DU PORT	
SARITA RIVER	GASOLINE		425	425	ESSENCE
	FUEL OIL		2,155	2,155	MAZOUT
	LUBRICATING OIL,GREASE		49	49	HUILE,GRASSE LUBRIF.
	MACHINERY NES	100	40	140	MACHINES NDA
	CONTAINERS,CLOSURES	5	4	9	CONTENEURS,FERMETURES
	PORT TOTAL	105 *	2,673 *	2,778 *	TOTAL DU PORT
SHANNON BAY	LOGS	173,968		173,968	BILLES
	PULPWOOD	12,000		12,000	BOIS A PATE
	FUEL OIL		92	92	MAZOUT
	PORT TOTAL	185,968 *	92 *	186,060 *	TOTAL DU PORT
STRAID	GASOLINE		9	9	ESSENCE
	FUEL OIL		82	82	MAZOUT
	PORT TOTAL		91 *	91 *	TOTAL DU PORT
SKIDEGATE	LOGS	47,193		47,193	BILLES
	PULPWOOD	2,666		2,666	BOIS A PATE
	GASOLINE		1,066	1,066	ESSENCE
	FUEL OIL		3,475	3,475	MAZOUT
	ASPHALTS,ROAD OILS		1,760	1,760	ASPHALTE,BITUME LIQD.
	PORT TOTAL	49,859 *	6,301 *	56,160 *	TOTAL DU PORT
SMITH INLET	LOGS	68,500		68,500	BILLES
	GASOLINE		16	16	ESSENCE
	FUEL OIL		144	144	MAZOUT
	PORT TOTAL	68,500 *	160 *	68,660 *	TOTAL DU PORT
Sooke	PULPWOOD	22,000		22,000	BOIS A PATE
	HOGGED FUEL, WOOD	1,200		1,200	BOIS DE CHAUFFAGE
	WASTE AND SCRAP NES	10,100		10,100	DECHETS ET REBUTS NDA
	GASOLINE		70	70	ESSENCE
	FUEL OIL		734	734	MAZOUT
	PORT TOTAL	33,300 *	804 *	34,104 *	TOTAL DU PORT
SOUTH BAY	LOGS	133,090		133,090	BILLES
	PULPWOOD	52,060		52,060	BOIS A PATE
	PORT TOTAL	185,150 *		185,150 *	TOTAL DU PORT
SQUAMISH	LOGS	42,625	38,378	81,003	BILLES
	PULPWOOD	4,500		4,500	BOIS A PATE
	SAND AND GRAVEL	4,000		4,000	SABLE ET GRAVIERS
	WASTE AND SCRAP NES	4,900		4,900	DECHETS ET REBUTS NDA
	LUMBER AND TIMBER	63,050		63,050	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.
	PULP	1,900		1,900	PATE
	SULPHURIC ACID	80		80	ACIDE SULFURIQUE
	METALLIC SALTS	2,100	10,515	12,615	SELS METALLIQUES
	INORGANIC CHEMS. NES	57,707		57,707	PROD.CHIM.INORG.NDA

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGEES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
SQUAMISH (CONTD. - SUITE)	ORGANIC CHEMICALS NES PORT TOTAL	300 181,162 *		300 230,055 *	PROD.CHIM.ORGAN.NDA TOTAL DU PORT
TASU	GASOLINE FUEL OIL LUBRICATING OIL, GREASE PORT TOTAL		81 10,282 63 10,426 *	81 10,282 63 10,426 *	ESSENCE MAZOUT HUILE, GRAISSE LUBRIF. TOTAL DU PORT
TAHSIS	MISC. FOOD PREP. NES ALE, BEER, STOUT, PORTER DIST. ALCOHOLIC BEV. LOGS PULPWOOD LUMBER AND TIMBER BLDG. PAPER AND BOARD INORGANIC CHEM. NES GASOLINE FUEL OIL LUBRICATING OIL, GREASE PETROL. COAL PROD. NES PRIMARY IRON, STEEL NES BARS AND RODS, STEEL PLATE & SHEET STEEL STRUCTURAL SHAPES PIPES, TUBES: IRON, STEEL METAL FAB. BASIC PROD. CEMENT MACHINERY NES SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEH EQUIPMENT MISC. CONTAINERS, CLOSURES MISC. END PRODUCTS NES GENERAL CARGO PORT TOTAL		184 103 39 7,500 16,800 11,570 6 13 1,500 2,389 7,629 108 1 3 1 29 25 3 26 4 39 3 6 69 10 1 28,490 *	184 103 39 7,500 16,800 11,576 13 1,500 2,389 7,629 108 1 3 1 29 25 3 31 4 454 3 6 69 10 1 48,481 *	DIV. PREP. ALIM. NDA ALE, BIÈRE, STOUT, PORTER BOISS. ALCOOL. DIST. BILLES BOIS A PATE BOIS DOEUVRE ET CHARP. PLAQ. CONSTR., PAP/CART. PROD. CHIM. INORG. NDA ESSENCE MAZOUT HUILE, GRAISSE LUBRIF. DERIVE PETR. CHARB. NDA FER, ACIER PRIMAIR. NDA BARRES ET TIGES ACIER TOLES, FEUILLES D'ACIER PROFILES DE CONSTRUCT. TUYAUX, TUBES: FER, ACIER OUVR. DE BASE EN METAL CEMENT MACHINES NDA NAVIRES, AVIONS, VEH. DIV MATERIEL DIVERS CONTENEURS, FERMETURES PRODUITS FINIS DIV. NDA MARCHANDISES DIVERSES TOTAL DU PORT
TEAKERNE ARM	LOGS PULPWOOD GASOLINE FUEL OIL LUBRICATING OIL, GREASE WIRE METAL FAB. BASIC PROD. PORT TOTAL	148,180 14,650 184 12 163,026 *	101,967 265 1,482 905 227 707 105,553 *	250,147 14,650 265 1,482 905 411 719 268,579 *	BILLES BOIS A PATE ESSENCE MAZOUT HUILE, GRAISSE LUBRIF. FIL METALLIQUE OUVR. DE BASE EN METAL TOTAL DU PORT
TEXADA	IRON ORE AND CONC GASOLINE FUEL OIL MACHINERY NES GENERAL CARGO PORT TOTAL	3,900 170 200 4,270 *	12 1,749 290 2,051 *	3,900 12 1,749 460 200 6,321 *	MINERAL, CONC. DE FER ESSENCE MAZOUT MACHINES NDA MARCHANDISES DIVERSES TOTAL DU PORT
TOQUART	LOGS IRON ORE AND CONC PORT TOTAL	5,000 3,500 8,500 *	3,500 3,500 3,500 *	8,500 3,500 12,000 *	BILLES MINERAL, CONC. DE FER TOTAL DU PORT
UCLUELET	LOGS GASOLINE FUEL OIL LUBRICATING OIL, GREASE MACHINERY NES PERSONAL, HOUSEHOLD GOODS CONTAINERS, CLOSURES GENERAL CARGO PORT TOTAL	160,200 148 917 180 9 15 161,469 *	3,847 8,799 118 260 2 7 122 13,155 *	160,200 3,995 9,716 118 440 2 16 137 174,624 *	BILLES ESSENCE MAZOUT HUILE, GRAISSE LUBRIF. MACHINES NDA ART. PERS. ET MENAGERS CONTENEURS, FERMETURES MARCHANDISES DIVERSES TOTAL DU PORT
VANANDA	MEAT, FRESH OR FROZEN VEGETABLES, FRESH VEGETABLES, FROZEN MISC. FOOD PREP. NES LOGS LIMESTONE LUMBER AND TIMBER BLDG. PAPER AND BOARD GASOLINE FUEL OIL LUBRICATING OIL, GREASE PETROL. COAL PROD. NES METAL FAB. BASIC PROD. MISC. END PRODUCTS NES GENERAL CARGO PORT TOTAL	93 56 127 22,613 6 3,663 4 28 3 91 78 306 359 27,427 *	120 91 10 259 10,000 67 70 1,033 3,513 36 176 6 218 718 16,317 *	213 147 10 386 10,000 73 3,733 1,037 3,541 39 267 84 524 1,077 43,744 *	VIANDE, FRAICHE / CONG. LEGUMES, FRAIS LEGUMES, CONGELES DIV. PREP. ALIM. NDA BILLES PIERRE CALCAIRE BOIS DOEUVRE ET CHARP. PLAQ. CONSTR., PAP/CART. ESSENCE MAZOUT HUILE, GRAISSE LUBRIF. DERIVE PETR. CHARB. NDA OUVR. DE BASE EN METAL PRODUITS FINIS DIV. NDA MARCHANDISES DIVERSES TOTAL DU PORT
VANCOUVER	MEAT, FRESH OR FROZEN	405		405	VIANDE, FRAICHE / CONG.



TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGEES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
VANCOUVER (CONTD. - SUITE)	FISH,FRESH OR FROZEN	104	1,157	1,261	POISSON,FRAIS OU CONG.
	FISH,SALTED OR CURED		131	131	POISSON,SALE OU FUME
	FISH,CANNED		34	34	POISSON EN BOITES
	SHELL FISH, NES	19	1,146	1,165	MOLLUSQUES CRUST., NDA
	BARLEY		240	240	ORGE
	OATS	60		60	AVOINE
	WHEAT	780		780	BLE
	VEGETABLES, FRESH	330		330	LEGUMES, FRAIS
	VEGETABLES, FROZEN	42		42	LEGUMES, CONGELES
	MISC. FOOD PREP. NES	24,641	72	24,713	DIV. PREP. ALIM. NDA
	GROUND CEREALS NES	21		21	CEREALES MOULUES NDA
	CONC. COMPLETE FEEDS	13		13	CONC., PROV. COMPLETES
	NON-ALCOHOLIC BEVERAGE	123		123	BOISSONS NON-ALCOOLIQ.
	ALE, BEER, STOUT, PORTER	5,835	1	5,836	ALE, BIERE, STOUT, PORTER
	WINES	2		2	VINS
	DIST. ALCOHOLIC BEV.	1,654		1,654	BOISS. ALCOOL. DIST.
	NURSERY, GREENHOUSE STOCK	10		10	PROD. PEPINIERE, SERRE
	CRUDE VEG. PROD. NES	13	4	17	PR. BRUTS ORIG. VEG. NDA
	LOGS	37,215	1,024,207	1,061,422	BILLES
	BOLTS, ROUND TIMBER	1,822	3,138	4,960	BILLOTS, BOIS ROUNDS
	PULPMOOD	850,940	39,782	890,722	BOIS A PATE
	CRUDE WOOD MTL. NES	75		75	MATIERES BOIS BRUT NDA
	TEXTILE FIBRES NES	52		52	FIBRES TEXTILES NDA
	IRON ORE AND CONC		7,400	7,400	MINERAL, CONC. DE FER
	ZINC ORE AND CONC.	76	4,195	4,271	MINERAL, CONC. DE ZINC
	ORES AND CONC. NES		1,189	1,189	MINERAIS ET CONC. NDA
	IRON AND STEEL SCRAP		2,250	2,250	DECHETS DE FER, DACIER
	NON-FERROUS MET. SCRAP		180	180	DECHETS METAL. NON FER.
	SLAG, DROSS, BY-PRODUCTS	2,713	120	2,833	POUS. GUEUL. SCOR. PROD.
	CLAY MATERIALS NES	971	2	973	MATIERES ARGIL. NDA
	SAND AND GRAVEL	5,105	1,915,003	1,920,108	SABLE ET GRAVIERS
	LIMESTONE	1,042	73,678	74,720	PIERRE CALCAIRE
	CRUSHED STONE	3,000	300	3,300	PIERRE CONCASSEE
	SALT	13,395		13,395	SEL
	SULPHUR IN DRES	10,397		10,397	SOUFRE EN MINERAL
	HOGGED FUEL, WOOD	86,312	3,700	90,012	BOIS DE CHAUFFAGE
	WASTE AND SCRAP NES	88,971	7,336	96,307	DECHETS ET REBUTS NDA
	RUBBER FAB. MATERIALS	47		47	DEMI-PROD. CAOUTCHOUC
	LUMBER AND TIMBER	224,396	278,601	502,997	BOIS OEUVRE ET CHARP.
	SHINGLES AND SHAKES	104	130	234	BARDEAUX, BARD. FACADE
	VENEER, PLYWOOD	2,594	1,400	3,994	PLACAGES, CONTRE-PLAQ.
	COOPERAGE STOCK	37		37	DEMI-PROD. FONNELLERIE
	WOOD FAB. MATERIALS	302		302	DEMI-PRODUITS EN BOIS
	PULP	6,932	144,621	151,553	PATE
	NEWSPRINT PAPER	4,359	372,162	376,521	PAPIER JOURNAL
	PAPER NES	1,482	4,926	6,408	PAPIER NDA
	PAPERBOARD	1,380		1,380	CARTON
	BLDG. PAPER AND BOARD	83,649	3,639	87,288	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.
	OILS, FATS, WAXES NES		108	108	HUIL. MAI. GRAS. CIRE NDA
	SULPHURIC ACID	1,809		1,809	ACIDE SULFURIQUE
	METALLIC SALTS	40,585	400	40,985	SELS METALLIQUES
	INORGANIC CHEMS. NES	269,475	4,395	273,870	PROD. CHIM. INORG. NDA
	ORGANIC CHEMICALS NES	24,827	3	24,830	PROD. CHIM. ORGAN. NDA
	EXPLOS., FUSES, CAPS	440	280	720	EXPLDS., AMORCES, DET.
	FERTILIZERS NES	4,119	9	4,128	ENGRAIS CHIMIQUE NDA
	AGRICULTURAL CHEMICALS	204		204	PROD. CHIM. AGRICOLES
	SYNTHETIC RUBBER	6		6	CAOUTCHOUC SYNTHETIQUE
	PLASTIC MATERIALS	25		25	MATIERES PLASTIQUES
	CHEM. SPECIALTIES NES	313		313	PROD. CHIM. SPECIAUX NDA
	GASOLINE	442,490	10	442,500	ESSENCE
	FUEL OIL	1,159,405	920	1,160,325	MAZOUT
	LUBRICATING OIL, GREASE	13,795	8	13,803	HUILE, GRAISSE LUBRIF.
	ASPHALTS, ROAD OILS	11,867		11,867	ASPHALTE, BITUME LIQD.
	PETROL. COAL PROD. NES	3,062		3,062	DERIVE PETR. CHARB. NDA
	PRIMARY IRON, STEEL NES	3	8	11	FER, ACIER PRIMAIR. NDA
	CASTINGS, FORGINGS	14,759		14,759	MOUL. PIECES FORGEES
	BARNS AND RODS, STEEL	454		454	BARRES ET LIGES ACIER
	PLATE & SHEET STEEL	396	18	414	TOLES, FEUILLES DACIER
	STRUCTURAL SHAPES	2,135	18	2,153	PROFILES DE CONSTRUCT.
	RAILS & TRACK MATERIAL	5		5	RAILS, MAT. VOIE FERREE
	PIPES, TUBES: IRON, STEEL	314		314	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER
	WIRE	2,083	286	2,369	FIL METALLIQUE
	ALUMINUM		1,181	1,181	ALUMINIUM
	COPPER AND ALLOYS	5		5	CUIVRE ET ALLIAGES
	ZINC AND ALLOYS	1,373		1,373	ZINC ET ALLIAGES
	NON-FERROUS METALS NES		100	100	METAUX NON-FERREUX NDA
	METAL FAB. BASIC PROD.	14,927	260	15,187	OUVR. DE BASE EN METAL
	BUILDING BRICK, CLAY	114		114	BRIQ. A BATIR ARGILE
	DRAIN TILES, PIPES	135		135	TUILES TUY. DE DRAINAGE
	BRICKS, TILES NES	1,864		1,864	BRIQUES, TUILES NDA
GLASS BASIC PRODUCTS	308		308	OUVR. DE BASE EN VERRE	
CEMENT	1,721	160,703	162,424	CIMENT	
CEMENT BASIC PROD.	30,289		30,289	OUVR. DE BASE CIMENT	

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.  
 TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
VANCOUVER (CONTD. - SUITE)	LIME	5,808	60	5,868	CHAUX
	NON-MET. MIN. BASIC PROD	751	4	755	PROD. MIN. NON-MET. BASE
	MISC. FABRICATED PROD.	105		105	OUVRAGES DIVERS
	TRACTORS	95	4	99	TRACTEURS
	MACHINERY NES	23,173	6,815	29,988	MACHINES NDA
	RAILWAY ROLLING STOCK	84		84	MAT. ROUL. DE CH. DE FER
	PASS. AUTOS AND CHASSIS	1		1	VOITURES PART., CHASSIS
	TRUCKS AND CHASSIS		15	15	CAMIONS ET CHASSIS
	MOTOR VEHICLE ENGINES	7	14	21	MOTEURS DE VEH. AUTOM.
	ROAD MOTOR VEH. NES	201	119	320	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA
	SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEH	86	54	140	NAVIRES, AVIONS, VEH. DIV
	RUBBER TIRES AND TUBES	20		20	PNEUS, CHAMBRES A AIR
	EQUIPMENT MISC.	1,406	737	2,143	MATERIEL DIVERS
	PERSONAL, HSEHOLD GOODS	224	160	384	ART. PERS. ET MENAGERS
	CONTAINERS, CLOSURES	502	5,630	6,132	CONTENEURS, FERMETURES
	MISC. END PRODUCTS NES	1,850	232	2,082	PRODUITS FINIS DIV. NDA
	GENERAL CARGO	7,156	1,196	8,352	MARCHANDISES DIVERSES
PORT TOTAL	3,546,196 *	4,074,491 *	7,620,687 *	TOTAL DU PORT	
VANGUARD	LOGS	151,766	373,300	525,066	BILLES
	PULPWOOD	89,934		89,934	BOIS A PATE
	FUEL OIL		6	6	MAZOUT
	WIRE	14	351	365	FIL METALLIQUE
	METAL FAB. BASIC PROD.	12	3,688	3,700	OUVR. DE BASE EN METAL
PORT TOTAL	241,726 *	377,345 *	619,071 *	TOTAL DU PORT	
VICTORIA	BARLEY	240		240	ORGE
	OATS		60	60	AVOINE
	WHEAT		780	780	BLE
	LOGS	5,840	74,400	80,240	BILLES
	PULPWOOD	134,340	5,400	139,740	BOIS A PATE
	SAND AND GRAVEL	1,642		1,642	SABLE ET GRAVIERS
	LIMESTONE		24,253	24,253	PIERRE CALCAIRE
	GYPSPUM		939	939	GYPSE
	HOGGED FUEL, WOOD	24,087		24,087	BOIS DE CHAUFFAGE
	WASTE AND SCRAP NES	6,000		6,000	DECHETS ET REBUTS NDA
	LUMBER AND TIMBER	41,036	39,620	100,656	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.
	VENEER, PLYWOOD	200		200	PLACAGES, CONTRE-PLAQ.
	PULP		15,952	15,952	PATE
	NEWSPRINT PAPER	200	800	1,000	PAPIER JOURNAL
	METALLIC SALTS	200		200	SELS METALLIQUES
	INORGANIC CHEMS. NES	1,000		1,000	PROD. CHIM. INORG. NDA
	ORGANIC CHEMICALS NES		242	242	PROD. CHIM. ORGAN. NDA
	CHEM. SPECIALTIES NES		19	19	PROD. CHIM. SPECIAUX NDA
	GASOLINE	337	121,132	121,469	ESSENCE
	FUEL OIL	1,516	247,204	248,720	MAZOUT
	LUBRICATING OIL, GREASE		2,908	2,908	HUILE, GRAISSE LUBRIF.
	PETROL. COAL PROD. NES		1,488	1,488	DERIVE PETR. CHARB. NDA
	METAL FAB. BASIC PROD.	100		100	OUVR. DE BASE EN METAL
BRICKS, TILES NES		629	629	BRIQUES, TUILES NDA	
CEMENT		15,751	15,751	CIMENT	
CEMENT BASIC PRDD.		23,660	23,660	OUVR. DE BASE CIMENT	
NON-MET. MIN. BASIC PRDD		622	622	PROD. MIN. NON-MET. BASE	
CONTAINERS, CLOSURES	9	40	49	CONTENEURS, FERMETURES	
PORT TOTAL	236,747 *	575,899 *	812,646 *	TOTAL DU PORT	
WATSON ISLAND	INORGANIC CHEMS. NES		99,131	99,131	PROD. CHIM. INORG. NDA
	FUEL OIL		19,438	19,438	MAZOUT
	PORT TOTAL	*	118,569 *	118,569 *	TOTAL DU PORT
WEST BAY	LOGS		7,500	7,500	BILLES
	GASOLINE		3	3	ESSENCE
	FUEL OIL		29	29	MAZOUT
	METAL FAB. BASIC PROD.		6	6	OUVR. DE BASE EN METAL
	PORT TOTAL	*	7,538 *	7,538 *	TOTAL DU PORT
ZEBALLOS	MISC. FOOD PREP. NES		132	132	DIV. PREP. ALIM. NDA
	ALE, BEER, STOUT, PORTER		53	53	ALE, BIÈRE, STOUT, PORTER
	DIST. ALCOHOLIC BEV.		32	32	BOISS. ALCOOL. DIST.
	VENEER, PLYWOOD		6	6	PLACAGES, CONTRE-PLAQ.
	BLDG. PAPER AND BOARD		6	6	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.
	GASOLINE		276	276	ESSENCE
	FUEL OIL		1,625	1,625	MAZOUT
	LUBRICATING OIL, GREASE		11	11	HUILE, GRAISSE LUBRIF.
	WIRE		1	1	FIL METALLIQUE
	METAL FAB. BASIC PROD.		4	4	OUVR. DE BASE EN METAL
	MACHINERY NES	8	114	122	MACHINES NDA
	CONTAINERS, CLOSURES	10		10	CONTENEURS, FERMETURES
	PORT TOTAL	18 *	2,260 *	2,278 *	TOTAL DU PORT
BC-NES/C-B.-NDA	FISH, FRESH OR FROZEN		89	89	POISSON, FRAIS OU CONG.
	SHELL FISH, NES	2	1	3	MOLLUSQUES CRUST., NDA
	MISC. FOOD PREP. NES	22	6,052	6,074	DIV. PREP. ALIM. NDA

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT	COMMOITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLDADED TONNES DECHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
SC-NES/C-B.-NDA (CONTD. - SUITE)	GROUND CEREALS NES		4	4	CEREALES MOULUES NDA
	CONC.COMPLETE FEEDS		5	5	CONC.,PROV.COMPLETES
	NON-ALCOHOLIC BEVERAGE		4	4	BOISSONS NON-ALCCOLIQ.
	ALE, BEER, STOUT, PORTER		793	793	ALE, BIÈRE, STOUT, PORTER
	WINES		3	3	VINS
	DIST.ALCDHOLIC BEV.		227	227	BOISS.ALCCOOL.DIST.
	TOBACCO NES		3	3	TABACS NDA
	SEEDS FOR SOWING NES		3	3	GRAINES DE SEMENCE NDA
	NURSEY, GREENHSE STOCK		10	10	PROD.PEPINIERE, SERRE
	CRUDE VEG.PROD.NES		3	3	PR.BRUTS ORIG.VEG.NDA
	LOGS	1,603,301	1,307,332	2,910,633	BILLES
	BOLTS, ROUND TIMBER		73	73	BILLOTS, BOIS RONDS
	PULPWOOD	40,277	17,358	57,635	BOIS A PATE
	ORES AND CONC.NES	800		800	MINERAIS ET CONC.NDA
	SAND AND GRAVEL	11,300	20,894	32,194	SABLE ET GRAVIERS
	LIMESTONE	32,398	33,791	66,189	PIERRE CALCAIRE
	STONE, CRUDE NES		3,763	3,763	PIERRE BRUTE NDA
	SALT		113	113	SEL
	SULPHUR IN ORES		40	40	SOUFRE EN MINERAI
	COTTON, TEXTILE WASTE		1	1	DECHETS DE COTON, TEXT.
	WASTE AND SCRAP NES	685		685	DECHETS ET REBUTS NDA
	RUBBER FAB.MATERIALS		15	15	DEMI-PROD.CAOUTCHOUC
	LUMBER AND TIMBER	17	11,133	11,150	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.
	SHINGLES AND SHAKES		11	11	BARDEAUX, BARO, FACADE
	VENEER, PLYWOOD		117	117	PLACAGES, CONTRE-PLAQ.
	COOPERAGE STOCK		2	2	DEMI-PROD.TONNELLERIE
	WOOD FAB.MATERIALS		4	4	DEMI-PRODUITS EN BOIS
	PULP	2,815		2,815	PATE
	NEWSPRINT PAPER		1,391	1,391	PAPIER JOURNAL
	PAPER NES		20	20	PAPIER NDA
	BLOG.PAPER AND BOARD	2	72,644	72,646	PLAQ.CONSTR., PAP/CART.
	METALLIC SALTS		5	5	SELS METALLIQUES
	INORGANIC CHEMS. NES		2	2	PROD.CHIM.INORG.NDA
	ORGANIC CHEMICALS NES	3	839	842	PROD.CHIM.ORGAN.NDA
	EXPLOS., FUSES, CAPS	351	440	791	EXPLOS., AMORCES, CET.
	FERTILIZERS NES	9	1,408	1,417	ENGRAIS CHIMIQUE NDA
	DYESTUFF, PIGMENT, PAINT		5	5	MAT.COLOR.PIG.PEINTURE
	CHEM.SPECIALTIES NES		45	45	PROD.CHIM.SPECIALS NDA
	GASOLINE		45,026	45,193	ESSENCE
	FUEL OIL	1,309	122,234	123,543	MAZOUT
	LUBRICATING OIL, GREASE	39	1,774	1,813	HUILE, GRAISSE LUBRIF.
	ASPHALTS, ROAD OILS		1,860	1,860	ASPHALTE, BITUME LIQD.
	PETROL.COAL PROD.NES		512	512	DERIVE PETR.CHARB.NDA
	PRIMARY IRON, STEEL NES	8		8	FER, ACIER PRIMAIR.NDA
	CASTINGS, FORGINGS		16	16	MOUL.PIECES FORGEES
BARNS AND RDDS, STEEL		280	280	BARRES ET TIGES ACIER	
PLATE & SHEET STEEL		39	39	TOLES, FEUILLES D'ACIER	
STRUCTURAL SHAPES		547	547	PROFILES DE CONSTRUCT.	
PIPES, TUBES: IRON, STEEL		73	73	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER	
WIRE	29	561	590	FIL METALLIQUE	
COPPER AND ALLOYS		5	5	CUIVRE ET ALLIAGES	
METAL FAB.BASIC PROD.	87	4,316	4,403	OUVR.DE BASE EN METAL	
BUILDING BRICK, CLAY		25	25	BRIQ.A BATIR ARGILE	
DRAIN TILES, PIPES		15	15	TUILES TUY.DE DRAINAGE	
BRICKS, TILES NES		40	40	BRIQUES, TUILES NDA	
CEMENT		287	287	CIMENT	
CEMENT BASIC PROD.		143	143	OUVR.DE BASE CIMENT	
NON-MET.MIN.BASIC PROD		49	49	PROD.MIN.NON-MET.BASE	
TRACTORS		52	52	TRACTEURS	
MACHINERY NES	4,384	6,284	10,668	MACHINES NDA	
RAILWAY ROLLING STOCK		84	84	MAT.ROUL.DE CH.DE FER	
TRUCKS AND CHASSIS	10	75	85	CAMIONS ET CHASSIS	
MOTOR VEHICLE ENGINES	37	131	168	MOTEURS DE VEH.AUTDM.	
ROAD MOTOR VEH. NES	30	78	108	VEH.AUTOM.ROUTIERS NDA	
SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEH	16	40	56	NAVIRES, AVIONS, VEH.DIV	
RUBBER TIRES AND TUBES		20	20	PNEUS, CHAMBRES A AIR	
EQUIPMENT MISC.	879	339	1,218	MATERIEL DIVERS	
PERSONAL, HSEHOLD GOODS	281	213	494	ART.PERS.ET MENAGERS	
CONTAINERS, CLOSURES	3,622	51	3,673	CONTENEURS, FERMETURES	
MISC. END PRODUCTS NES	110	670	780	PRODUITS FINIS DIV.NDA	
GENERAL CARGO	363	2,259	2,622	MARCHANDISES DIVERSES	
PORT TOTAL	1,703,353 *	1,666,741	3,370,094 *	TOTAL DU PORT	
PROVINCE TOTAL	14,195,803 **	14,195,803	28,391,606 **	TOTAL DE LA PROVINCE	
NORTH-WEST TERR. / TERR. DU NORD-OUEST FROBISHER BAY	MISC.FOOD PREP.NES		811	811	DIV.PREP.ALIM.NDA
	NON-ALCOHOLIC BEVERAGE		24	24	BOISSONS NON-ALCCOLIQ.
	ALE, BEER, STOUT, PORTER		212	212	ALE, BIÈRE, STOUT, PORTER
	DIST.ALCDHOLIC BEV.		358	358	BOISS.ALCCOOL.DIST.
	BOLTS, ROUND TIMBER		27	27	BILLOTS, BOIS RONDS
	CRUDE NON-MET.MIN.NES		13	13	MIN.NON-MET.BRUTS NDA
	LUMBER AND TIMBER		345	345	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TDNS LOADED TONNES CHARGEES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES	
FROBISHER BAY (CONTD. - SUITE)	PAPER NES		5	5	PAPIER NDA	
	BLDG.PAPER AND BOARD		928	928	PLAQ.CONSTR.,PAP/CART.	
	TEXTILE FAB.MTL NES		51	51	OUVR.EN MAT.TEXT.NDA	
	PLASTIC MATERIALS		17	17	MATIERES PLASTIQUES	
	LUBRICATING OIL,GREASE		86	86	HUILE,GRAISSE LUBRIF.	
	ASPHALTS,ROAD OILS		18	18	ASPHALTE,BITUME LIQD.	
	PETROL.COAL PROD.NES		131	131	DERIVE PETR.CHARB.NDA	
	STRUCTURAL SHAPES		12	12	PROFILES DE CONSTRUCT.	
	METAL FAB.BASIC PROD.		138	138	OUVR.DE BASE EN METAL	
	CEMENT		378	378	CIMENT	
	CEMENT BASIC PROD.		118	118	OUVR.DE BASE CIMENT	
	MACHINERY NES	21	20	41	MACHINES NDA	
	ROAD MOTOR VEH. NES		68	68	VEH.AUTOM.ROUTIERS NDA	
	EQUIPMENT MISC.		44	44	MATERIEL DIVERS	
	PERSONAL,HSEHOLD GOODS		32	32	ART.PERS.ET MENAGERS	
	CONTAINERS,CLOSURES	12		12	CONTENEURS,FERMETURES	
	MISC. END PRODUCTS NES		22	22	PRODUITS FINIS DIV.NDA	
	PORT TOTAL	33 *	3,858 *	3,891 *	TOTAL DU PORT	
	NWT-NES/TNO-NDA	SUGAR, NES		16	16	SUCRE, NDA
		MISC.FOOD PREP.NES		1,986	1,986	DIV.PREP.ALIM.NDA
NON-ALCOHOLIC BEVERAGE			455	455	BOISSONS NON-ALCOOLIQ.	
ALE,BEER,STOUT,PORTER			81	81	ALE,BIERE,STOUT,PORTER	
RAW HIDES AND SKINS		7		7	PEAUX ET CUIRS BRUT	
CRUDE VEG.PROD.NES			106	106	PR.BRUTS ORIG.VEG.NDA	
BOLTS,ROUND TIMBER			2	2	BILLOTS,BOIS RONDS	
BENTONITE			250	250	BENTONITE	
BARYTES,NATURAL			250	250	BARYTINE NATURELLE	
CRUDE NON-MET.MIN.NES			368	368	MIN.NON-MET.BRUTS NDA	
LUMBER AND TIMBER			426	426	BOIS DOEUVRE ET CHARP.	
VENEER,PLYWOOD			47	47	PLACAGES,CONTRE-PLAQ.	
WOOD FAB.MATERIALS			14	14	DEMI-PRODUITS EN BOIS	
PAPER NES			30	30	PAPIER NDA	
BLDG.PAPER AND BOARD			2,947	2,947	PLAQ.CONSTR.,PAP/CART.	
JUTE WOVEN FABRICS			24	24	TISSUS DE JUTE	
TEXTILE FAB.MTL NES			34	34	OUVR.EN MAT.TEXT.NDA	
METALLIC SALTS			4	4	SELS METALLIQUES	
EXPLOS., FUSES, CAPS			1,144	1,144	EXPLOS.,AMORCES, DET.	
PLASTIC MATERIALS			2	2	MATIERES PLASTIQUES	
CHEM.SPECIALTIES NES			22	22	PROD.CHEM.SPECIALS NDA	
GASOLINE			10,216	10,216	ESSENCE	
FUEL OIL			68,066	68,066	HAZOUT	
LUBRICATING OIL,GREASE			2,075	2,075	HUILE,GRAISSE LUBRIF.	
PETROL.COAL PROD.NES			1,042	1,042	DERIVE PETR.CHARB.NDA	
CASTINGS,FORGINGS			14	14	MOUL.PIECES FORGES	
BARNS AND RODS,STEEL			44	44	BARRES ET TIGES ACIER	
PLATE & SHEET STEEL			500	500	TOLES,FEUILLES D'ACIER	
STRUCTURAL SHAPES			269	269	PROFILES DE CONSTRUCT.	
PIPES,TUBES:IRON,STEEL			2,606	2,606	TUYAUX,TUBES:FER,ACIER	
WIRE			11	11	FIL METALLIQUE	
METAL FAB.BASIC PROD.		5	703	708	OUVR.DE BASE EN METAL	
CEMENT			2,098	2,098	CIMENT	
CEMENT BASIC PROD.			17	17	OUVR.DE BASE CIMENT	
TRACTORS			128	128	TRACTEURS	
MACHINERY NES		75	1,602	1,677	MACHINES NDA	
PASS.AUTOS AND CHASSIS			11	11	VOITURES PART.,CHASSIS	
TRUCKS AND CHASSIS			59	59	CAMIONS ET CHASSIS	
ROAD MOTOR VEH. NES			126	126	VEH.AUTOM.ROUTIERS NDA	
SHIPS,AIRCRAFT,MIS.VEH		3	1	4	CAMIONS ET CHASSIS	
EQUIPMENT MISC.			4,089	4,089	VEH.AUTOM.ROUTIERS NDA	
PERSONAL,HSEHOLD GOODS			59	60	NAVIRES,AVIONS,VEH.DIV	
CONTAINERS,CLOSURES		264		264	MATERIEL DIVERS	
MISC. END PRODUCTS NES		8	511	519	ART.PERS.ET MENAGERS	
GENERAL CARGO		13	1,431	1,444	CONTENEURS,FERMETURES	
PORT TOTAL		376 *	103,886 *	104,262 *	PRODUITS FINIS DIV.NDA	
PROVINCE TOTAL		409 **	107,744 **	108,153 **	MARCHANDISES DIVERSES	
TOTAL - CANADA		60,986,594 **	60,986,594 **	121,973,188 **	TOTAL DU PORT	
SUMMARY					TOTAL DE LA PROVINCE	
NEWFOUNDLAND		1,324,390	2,751,158	4,075,548	TOTAL - CANADA	
PR. EDWARD ISLAND		57,572	486,766	544,338	SOMMAIRE	
NOVA SCOTIA		3,821,746	2,305,922	6,127,668	TERRE NEUVE	
NEW BRUNSWICK		1,860,681	1,288,998	3,149,679	ILE DU PR. EDOUARD	
QUEBEC		13,620,637	21,646,777	35,267,414	NOUVELLE-ECOSSE	
ONTARIO		26,093,133	18,201,081	44,294,214	NOUVEAU-BRUNSWICK	
MANITOBA		12,223	2,345	14,568	QUEBEC	
BRITISH COLUMBIA		14,195,803	14,195,803	28,391,606	ONTARIO	
NORTH-WEST TERR.		409	107,744	108,153	MANITOBA	
TOTAL - CANADA		60,986,594 **	60,986,594 **	121,973,188 **	COLOMBIE-BRITANNIQUE	
					TERR. DU NORD-OUEST	

TABLE 12. CARGOES LOADED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING, BY COMMODITY AND GEOGRAPHIC AREA.

TABLEAU 12. MARCHANDISES CHARGÉES DANS LES PORTS CANADIENS EN CABOTAGE NATIONAL, PAR MARCHANDISE ET RÉGION GÉOGRAPHIQUE.

COMMODITY	ATLANTIC ATLANTIQUE	GREAT LAKES GRANDS LACS	PACIFIC PACIFIQUE	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
CATTLE	1,633			1,633	BOVINS
LIVE ANIMALS, NES	192			192	ANIMAUX VIVANTS, NDA
MEAT, FRESH OR FROZEN	35,376		498	35,874	VIANDE, FRAICHE / CONG.
MEAT, CURBD	453			453	VIANDE FUMÉE OU SALÉE
MEAT AND MEAT PREP. NES	3,752	2,950	1	6,703	VIANDES ET PREP. NDA
FISH, FRESH OR FROZEN	11,602		1,615	13,217	POISSON, FRAIS OU CONG.
FISH, SALTED OR CURED	3,497		131	3,628	POISSON, SALE OU FUMÉ
FISH, CANNED	4,370		34	4,404	POISSON EN BOITES
LOBSTER	115			115	HOMARD
SHELL FISH, NES	677		1,171	1,848	MOLLUSQUES CRUST., NDA
BUTTER	866	61		927	BEURRE
CHEESE	398	30		428	FROMAGE
MILK POWDER	581			581	LAIT EN POUORE
DAIRY PROD. EGGS, HONEY	12,471	6,269		18,740	PROD. LAIT., OEUFS, MIEL
BARLEY	8,338	3,801,779	240	3,810,357	ORGE
CDRN		138,854		138,854	MAIS
OATS	291	402,041	60	402,392	AVOINE
RYE		31,886		31,886	SEIGLE
WHEAT	94,993	10,691,385	780	10,787,158	BLÉ
CEREALS UNMILLED, NES	917	146		1,063	CÉREALES NON MOUL., NDA
CDRN MEAL AND FLOUR	752			752	SEMOULE, FARINE DE MAIS
CORN STARCH	5			5	FECULE DE MAIS
MALT AND MALT FLOUR	252	51,539		51,791	MALT ET FARINE DE MALT
WHEAT FLOUR	21,666	11,531		33,197	FARINE DE BLÉ
CEREALS MILLED, NES	1,797			1,797	CÉREALES MOULUES, NDA
BAKERY PROD. INC. FROZEN	1,394			1,394	PROD. BOUL., PROD. CONG.
MACARONI, CEREAL PROD.	1,456			1,456	PÂTES ALIM., PROD. CÉREAL
APPLES	1,442			1,442	POMMES
FRESH FRUITS, BERRIES	8,070			8,070	FRUITS, BAIES FRAIS
FROZEN FRUITS, BERRIES	197			197	FRUITS, BAIES CONGÉLÉS
DRIED FRUITS	430			430	FRUITS SECS
FRUIT JUICES	3,686	3,513		7,199	JUS DE FRUIT
FRUIT, PRES. NOT CANNED	22			22	CONS. FRUITS NON BOITE
FRUITS, PREP. CANNED	5,494	4,666		10,160	FRUITS PREP. EN BOITE
NUTS, EXC. DIL NUTS NES	157			157	NOIX, SAUF OLEAG. NDA
POTATOES	41,277			41,277	POMMES DE TERRE
VEGETABLES, FRESH	12,268	7	386	12,661	LEGUMES, FRAIS
VEGETABLES, FROZEN	1,267		42	1,309	LEGUMES, CONGÉLÉS
VEGETABLES, DRIED	634	134		768	LEGUMES, SECS
VEGETABLE PREP. NES	12,956	7,609		20,565	PREP. DE LEGUMES NDA
SUGAR, NES	22,077	1,069		23,146	SUCRE, NDA
MOLASSES, REFINED	1,280			1,280	MELASSE, RAFFINÉE
SYRUP	162			162	SIROP
SUGAR PREPARATIONS	1,970	62		2,032	PREP. A BASE DE SUCRE
COCOA AND CHOCOLATE	199	50		249	CACAO ET CHOCOLAT
COFFEE	191			191	CAFÉ
TEA	561	11		572	THÉ
SPICES	60			60	ÉPICES
VINEGAR	43			43	VINAIGRE
MARGARINE	2,336			2,336	MARGARINE
SHORTENING	349			349	GRASSE CULINAIRE
LARD	339			339	SAINDOUX
SAUSAGE SKINS, CASINGS	323			323	BOYAUX A SAUCISSES
MISC. FOOD PREP. NES	90,015	25,281	26,795	142,091	DIV. PREP. ALIM. NDA
HAY, FORAGE, STRAW	5,200			5,200	FOIN, FOURRAGE, PAILLE
HULLS, SCREENINGS, CHAFF	1,746	104,422		106,168	ÉCOURES, CRIBLURES, BAL
BRAN, SHORTS, MIDDINGS	90			90	SON, ISSUES DE CÉREALES
GROUND CEREALS NES	14,519	3,926	21	18,466	CÉREALES MOULUES NDA
BREWERS GRAINS	176	5		181	GRAINS DE BRASSERIE
FEEDS, VEGETABLE ORIGIN	50			50	PROD. D'ORIGINE VÉGÉTALE
FEEDS OF ANIMAL ORIGIN	17,959			17,959	PROD. D'ORIGINE ANIMALE
CONC. COMPLETE FEEDS	985	1,502	13	2,500	CONC., PROD. COMPLÈTES
NON-ALCOHOLIC BEVERAGE	2,568	323	127	3,018	BOISSONS NON-ALCOOLIQ.
ALE, BEER, STOUT, PORTER	2,383	180	5,955	8,518	ALE, BIÈRE, STOUT, PORTER
WINES	147	2,551	3	2,701	VINS
DIST. ALCOHOLIC BEV.	4,308	6,310	1,690	12,308	BOISS. ALCOOL. DIST.
CIGARETTES	291	1,227		1,518	CIGARETTES
TOBACCO NES		75	3	78	TABACS NDA
RAW HIDES AND SKINS	255			255	PEAUX ET CUIRS BRUT
CRUDE ANIMAL PROD. NES	137			137	PR. BRUTS ORIG. ANIM. NDA
SEEDS FOR SOWING NES	24		3	27	GRAINES DE SEMENCE NDA
FLAXSEED	50	44,391		44,441	GRAINE DE LIN
RAPESEED		83,756		83,756	GRAINE DE COLZA
SOYA BEANS	40	63,742		63,782	GRAINE DE SOYA
NURSERY, GREENHOUSE STOCK	33		10	43	PROD. PÉPINIÈRE, SERRE
CRUDE VEG. PROD. NES	242		20	262	PR. BRUTS ORIG. VÉG. NDA
LOGS	40		5,556,617	5,556,657	BILLES
BOLTS, ROUND TIMBER	3,547	140	4,998	8,685	BILLETS, BOIS RONDS

TABLE 12. CARGOES LOADED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING, BY COMMODITY AND GEOGRAPHIC AREA.

TABLEAU 12. MARCHANDISES CHARGÉES DANS LES PORTS CANADIENS EN CABOTAGE NATIONAL, PAR MARCHANDISE ET RÉGION GÉOGRAPHIQUE.

COMMODITY	ATLANTIC ATLANTIQUE	GREAT LAKES GRANDS LACS	PACIFIC PACIFIQUE	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
PULPHOOD	1,855,433		1,730,179	3,585,612	BOIS A PATE
CRUDE WOOD MTL. NES	1,116		75	1,191	MATIERES BOIS BRUT NDA
WOOL AND ANIMAL HAIR	20	109		129	LAINES, POILS DANIMAL
TEXTILE FIBRES NES	618	225	52	895	FIBRES TEXTILES NDA
ALUMINA, BAUXITE ORES	13,949			13,949	MINERAIS ALUMINE, BAUX.
COPPER ORE AND CONC.	29,761			29,761	MINERAI, CONC. CUIVRE
IRON ORE AND CONC	3,448,940	3,050,508	7,400	6,506,848	MINERAI, CONC. DE FER
MANGANESE ORE	73,981			73,981	MINERAI DE MANGANESE
TITANIUM ORE	1,663,821			1,663,821	MINERAI DE TITANE
ZINC ORE AND CONC.			4,271	4,271	MINERAI, CONC. DE ZINC
ORES AND CONC. NES	24,490	16,000	1,189	41,679	MINERAIS ET CONC. NDA
IRON AND STEEL SCRAP	2,947	48	2,250	5,245	DECHETS DE FER, D'ACIER
NON-FERROUS MET. SCRAP	289		180	469	DECHETS METAL. NON FER.
SLAG, DROSS, BY-PRODUCTS	3		5,058	5,061	POUS., GUEUL., SCOR., PROD.
COAL, BITUMINOUS	9,383	2,997		12,380	CHARBON BITUMINEUX
NATURAL GAS	5			5	GAZ NATUREL
ASBESTOS	651	768		1,419	AMIANTE
BENTONITE	250			250	BENTONITE
DOLOMITE	104	37,195		37,299	DOLOMITE
CLAY MATERIALS NES	825		973	1,798	MATIERES ARGIL. NDA
SAND AND GRAVEL	12,991	17,104	2,293,208	2,323,303	SABLE ET GRAVIERS
LIMESTONE	13,982	2,086,699	248,676	2,349,357	PIERRE CALCAIRE
CRUSHED STONE	28	186	3,300	3,514	PIERRE CONCASSÉE
STONE, CRUDE NES	667	232,902	3,763	237,332	PIERRE BRUTE NDA
WATER AND ICE	196			196	EAU ET GLACE
BARYTES, NATURAL	1,503			1,503	BARYTINE NATURELLE
FLUORSPAR	155,594			155,594	SPATH FLUOR
GYPNUM	517,168		939	518,107	GYPSE
PHOSPHATE ROCK	20,932			20,932	ROCHE PHOSPHATEE
SALT	229,290	1,422,145	13,430	1,664,865	SEL
SULPHUR IN ORES			10,397	10,397	SOUFRE EN MINERAI
CRUDE NON-MET. MIN. NES	700	1,263		1,963	MIN. NON-MET. BRUTS NDA
COTTON, TEXTILE WASTE	13	110	1	124	DECHETS DE COTON, TEXT.
HOGGED FUEL, WOOD			171,969	171,969	BOIS DE CHAUFFAGE
WASTE AND SCRAP NES	2,980	89	138,682	141,751	DECHETS ET REBUTS NDA
LEATHER		613		613	CUIR
RUBBER FAB. MATERIALS	5,776		62	5,838	DEMI-PROD. CAOUTCHOUC
LUMBER AND TIMBER	93,044	6,550	685,795	785,389	BOIS D'OEUVRE ET CHARB.
FLOORING	303	3		306	LAMES POUR PARQUET
RAILWAY TIES	5,346	2,120		7,466	TRAVERSES DE CH. FER
SHINGLES AND SHAKES	2,841	23	237	3,101	BARDEAUX, BARO. FACADE
SAWMILL PRODUCTS NES	20			20	SCIAGES NDA
VENEER, PLYWOOD	18,969	290	4,013	23,272	PLACAGES, CONTRE-PLAQ.
COOPERAGE STOCK	103		39	142	DEMI-PROD. TONNELLERIE
WOOD FAB. MATERIALS	1,502	124	302	1,928	DEMI-PRODUITS EN BOIS
PULP	813	724	206,944	208,481	PATE
NEWSPRINT PAPER	4,400	3,573	422,996	430,969	PAPIER JOURNAL
PAPER NES	23,301	1,024	6,438	30,763	PAPIER NDA
PAPERBOARD	10,934	38,238	1,380	50,552	CARTON
BLDG. PAPER AND BOARD	94,232	312	87,574	182,118	PLAQ. CONSTR., PAP./CART.
WET MACHINE BOARD	619			619	CARTON EN PATE PRESSE
CORDAGE, TWINE, ROPE	66	350		416	CORDAGE, FICELLE, CORDE
JUTE WOVEN FABRICS	461	38		499	TISSUS DE JUTE
TEXTILE FAB. MTL NES	5,541	242	2	5,785	OUVR. EN MAT. TEXT. NDA
ANIMAL OILS, EXC. MARINE	22	48		70	HUIL. ANIM. SAUF AN. MAR.
FISH, MARINE ANIMAL OIL	3,005			3,005	HUIL. DE POISSON, AN. MAR.
VEG. OILS, FATS NES	3,653			3,653	HUIL. MAT. GRAS. VEG. NDA
OILS, FATS, WAXES NES	269	104	108	481	HUIL. MAT. GRAS. CIRE NDA
SULPHURIC ACID			1,924	1,924	ACIDE SULFURIQUE
METALLIC SALTS	8,927	156,494	43,285	208,706	SELS METALLIQUES
INORGANIC CHEMS. NES	25,354	145,453	341,486	512,293	PROD. CHIM. INORG. NDA
ORGANIC CHEMICALS NES	4,149	5,553	25,134	34,836	PROD. CHIM. ORG. NDA
EXPLOS., FUSES, CAPS	9,155	121	791	10,067	EXPLOS., AMORCES, DET.
FERTILIZERS NES	27,499	23	4,149	31,671	ENGRAIS CHIMIQUE NDA
AGRICULTURAL CHEMICALS	915	54	294	1,173	PROD. CHIM. AGRICOLES
SYNTHETIC RUBBER	48	261	6	315	CAOUTCHOUC SYNTHETIQUE
PLASTIC MATERIALS	1,043	2,789	25	3,857	MATIERES PLASTIQUES
DYESTUFF, PIGMENT, PAINT	4,099	1,318	5	5,422	MAT. COLOR. PIC. PEINTURE
CHEM. SPECIALTIES NES	14,797	3,186	313	18,296	PROD. CHIM. SPECIAUX NDA
GASOLINE	2,636,029	588,964	449,677	4,074,670	ESSENCE
FUEL OIL	8,045,249	1,493,430	1,183,847	10,722,526	MAZOUT
LUBRICATING OIL, GREASE	189,525	32,748	13,987	236,260	HUILE, GRAISSE LUBRIF.
COKE	133	29,286		29,419	COKE
ASPHALTS, ROAD OILS	6,024	56	11,897	17,977	ASPHALTE, BITUME LIQD.
COAL TAR, PITCH	633	1,386		2,019	GOUDRON, BRAI DE BOUIL.
PETROL. COAL PROD. NES	161,023	52,657	3,372	217,052	DERIVE PETR. CHARB. NDA
FERRO-ALLOYS	1,432	4,361		5,793	FERRO-ALLIAGES
PIG IRON	8,712	1,907		10,619	FER EN COUSSE

TABLE 12. CARGOES LOADED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING, BY COMMODITY AND GEOGRAPHIC AREA.

TABLEAU 12. MARCHANDISES CHARGÉES DANS LES PORTS CANADIENS EN CABOTAGE NATIONAL, PAR MARCHANDISE ET RÉGION GÉOGRAPHIQUE.

COMMODITY	ATLANTIC ATLANTIQUE	GREAT LAKES GRANDS LACS	PACIFIC PACIFIQUE	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
PRIMARY IRON, STEEL NES	905	1,030	11	1,946	FER, ACIER PRIMAIRE, NDA
CASTINGS, FORGINGS	12,173	22,126	14,759	49,058	MOUL. PIÈCES FORGÉES
BAR, AND RODS, STEEL	25,044	9,934	454	35,432	BARRÉS ET TIGES ACIER
PLATE & SHEET STEEL	37,515	229,147	428	267,090	TÔLES, FEUILLES D'ACIER
STRUCTURAL SHAPES	84,170	23,145	2,220	109,535	PROFILÉS DE CONSTRUCT.
RAILS & TRACK MATERIAL	6,857	781	5	7,643	RAILS, MAT. VOIE FERRÉE
PIPES, TUBES: IRON, STEEL	33,343	4,878	323	38,544	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER
WIRE	3,377	1,881	3,443	8,701	FIL MÉTALLIQUE
ALUMINUM	27,361		1,181	28,542	ALUMINIUM
COPPER AND ALLOYS	248	10	5	263	CUIVRE ET ALLIAGES
NICKEL AND ALLOYS	51			51	NICKEL ET ALLIAGES
ZINC AND ALLOYS	863	302	1,373	2,538	ZINC ET ALLIAGES
NON-FERROUS METALS NES	58		100	158	MÉTAUX NON-FERREUX NDA
METAL FAB. BASIC PROD.	24,386	9,901	17,361	51,648	OUVR. DE BASE EN MÉTAL
BUILDING BRICK, CLAY	1,860	886	114	2,860	BRIQ. À BÂTIR ARGILE
DRAIN TILES, PIPES	316		135	451	TUILES TUY. DE DRAINAGE
BRICKS, TILES NES	1,480	136	1,890	3,506	BRIQUES, TUILES NDA
GLASS BASIC PRODUCTS	598	110	308	1,016	OUVR. DE BASE EN VERRE
ASBESTOS BASIC PROD.	1,049			1,049	OUVR. DE BASE AMIANTE
CEMENT	82,050	409,961	318,825	810,836	CIMENT
CEMENT BASIC PROD.	11,884	1,415	30,306	43,605	OUVR. DE BASE CIMENT
LIME	3,660		5,868	9,528	CHAUX
NON-MET. MIN. BASIC PROD.	12,983	5,327	6,457	24,767	PROD. MIN. NON-MÉT. BASE
MISC. FABRICATED PROD.	1,831	270	105	2,206	OUVRAGES DIVERS
TRACTORS	3,527	197	104	3,828	TRACTEURS
MACHINERY NES	90,630	661	32,975	124,266	MACHINES NDA
RAILWAY ROLLING STOCK	18,757	134	84	18,975	MAT. ROLL. DE CH. DE FER
PASS. AUTOS AND CHASSIS	32,098	524	1	32,623	VOITURES PART., CHASSIS
BUSES AND CHASSIS	60	16		76	AUTOBUS ET CHASSIS
TRUCKS AND CHASSIS	2,248	286	90	2,624	CAMIONS ET CHASSIS
MOTOR VEHICLE ENGINES	1,092	4,904	179	6,175	MOTEURS DE VEH. AUTOM.
ROAD MOTOR VEH. NES	7,758	350	362	8,470	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA
SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEH.	577	33	166	776	NAVIGES, AVIONS, VEH. DIV.
RUBBER TIRES AND TUBES	1,408	10	40	1,458	PNEUS, CHAMBRES À AIR
EQUIPMENT MISC.	22,363	4,241	2,702	29,306	MATÉRIEL DIVERS
PERSONAL, HOUSEHOLD GOODS	22,539	795	877	24,211	ART. PERS. ET MÉNAGERS
FIREARMS, AMMUNITION	32			32	ARMES À FEU, MUNITIONS
CONTAINERS, CLOSURES	31,684	6,262	6,283	44,229	CONTENEURS, FERMETURES
MISC. END PRODUCTS NES	7,120	3,269	2,659	13,048	PRODUITS FINIS DIV. NDA
GENERAL CARGO	108,668	14,126	10,413	133,208	MARCHANDISES DIVERSES
GRAND TOTAL	20,697,658 *	26,093,133 *	14,195,803 *	60,986,594 *	TOTAL GLOBAL

TABLE 13. CARGOES UNLOADED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING, BY COMMODITY AND GEOGRAPHIC AREA.

TABLEAU 13. MARCHANDISES DECHARGEES DANS LES PORTS CANADIENS EN CABOTAGE NATIONAL, PAR MARCHANDISE ET REGION GEOGRAPHIQUE.

COMMODITY	ATLANTIC ATLANTIQUE	GREAT LAKES GRANDS LACS	PACIFIC PACIFIQUE	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
CATTLE	1,633			1,633	BOVINS
LIVE ANIMALS, NES	192			192	ANIMAUX VIVANTS, NDA
MEAT, FRESH OR FROZEN	35,376		498	35,874	VIANDE, FRAICHE / CONG.
MEAT, CURED	453			453	VIANDE FUMEE OU SALEE
MEAT AND MEAT PREP. NES	3,992	2,710	1	6,703	VIANDES ET PREP. NDA
FISH, FRESH OR FROZEN	11,602		1,615	13,217	POISSON, FRAIS OU CONG.
FISH, SALTED OR CURED	3,497		131	3,628	POISSON, SALE DU FUME
FISH, CANNED	4,370		34	4,404	POISSON EN BOITES
LOBSTER	115			115	HOMARD
SHELL FISH, NES	677		1,171	1,848	MOLLUSQUES CRUST., NDA
BUTTER	927			927	BEURRE
CHEESE	428			428	FROMAGE
MILK POWDER	548	33		581	LAIT EN POWDRE
DAIRY PROD. EGGS, HONEY	13,133	5,607		18,740	PROD. LAIT., OEUFS, MIEL
BARLEY	3,529,726	280,391	240	3,810,357	ORGE
CORN	47,874	90,980		138,854	MAIS
CATS	214,579	187,753	60	402,392	AVOINE
RYE	16,118	15,768		31,886	SEIGLE
WHEAT	8,374,237	2,412,141	780	10,787,158	BLE
CEREALS UNMILLED, NES	984	79		1,063	CEREALES NON MOUL., NDA
CORN MEAL AND FLOUR	752			752	SEMIOULE, FARINE DE MAIS
CORN STARCH	5			5	FECULE DE MAIS
MALT AND MALT FLOUR	39,613	12,178		51,791	MALT ET FARINE DE MALT
WHEAT FLOUR	21,687	11,510		33,197	FARINE DE BLE
CEREALS MILLED, NES	1,797			1,797	CEREALES MOULUES, NDA
BAKERY PROD. INC. FROZEN	1,394			1,394	PROD. BOUL., PROD. CONG.
MACARONI, CEREAL PROD.	1,456			1,456	PATES ALIM. PROD. CEREAL
APPLES	1,442			1,442	POMMES
FRESH FRUITS, BERRIES	8,070			8,070	FRUITS, BAIES FRAIS
FROZEN FRUITS, BERRIES	197			197	FRUITS, BAIES CONGELES
DRIED FRUITS	424	6		430	FRUITS SECS
FRUIT JUICES	4,249	2,950		7,199	JUS DE FRUIT
FRUIT, PRES. NOT CANNED	22			22	CONS. FRUITS NON BOITE
FRUITS, PREP. CANNED	6,401	3,759		10,160	FRUITS PREP. EN BOITE
NUTS, EXC. OIL NUTS NES	8	149		157	NOIX, SAUF OLEAG. NDA
POTATOES	41,277			41,277	POMMES DE TERRE
VEGETABLES, FRESH	12,268	7	386	12,661	LEGUMES, FRAIS
VEGETABLES, FROZEN	1,267		42	1,309	LEGUMES, CONGELES
VEGETABLES, DRIED	534	234		768	LEGUMES, SECS
VEGETABLE PREP. NES	13,965	6,600		20,565	PREP. DE LEGUMES NDA
SUGAR, NES	21,799	1,347		23,146	SUCRE, NDA
MOLASSES, REFINED	1,280			1,280	MELASSE, RAFFINEE
SYRUP	162			162	SIROP
SUGAR PREPARATIONS	2,032			2,032	PREP. A BASE DE SUCRE
COCOA AND CHOCOLATE	80	169		249	CACAO ET CHOCOLAT
COFFEE	54	137		191	CAFE
TEA	530	42		572	THE
SPICES	46	14		60	EPICES
VINEGAR	43			43	VINAIGRE
MARGARINE	2,336			2,336	MARGARINE
SHORTENING	349			349	GRASSE CULINAIRE
LARD	339			339	SAINDOUX
SAUSAGE SKINS, CASINGS	323			323	BOYAUX A SAUCISSES
MISC. FOOD PREP. NES	94,048	21,248	26,795	142,091	DIV. PREP. ALIM. NDA
HAY, FORAGE, STRAW	5,200			5,200	FOIN, FOURRAGE, PAILLE
HULLS, SCREENINGS, CHAFF	1,746	104,422		106,168	ECOLURES, CRIBLURES, BAL
BRAN, SHORTS, MIDDINGS	90			90	SON, ISSUES DE CEREALES
GROUND CEREALS NES	14,531	3,914	21	18,466	CEREALES MOULUES NDA
BREWERS GRAINS	176	5		181	GRAINS DE BRASSERIE
FEEDS, VEGETABLE ORIGIN	50			50	PRDV. D'ORIGINE VEGETALE
FEEDS OF ANIMAL ORIGIN	17,959			17,959	PRDV. D'ORIGINE ANIMALE
CONC. COMPLETE FEEDS	1,215	1,272	13	2,500	CONC., PROD. COMPLETES
NON-ALCOHOLIC BEVERAGE	2,084	807	127	3,018	BOISSONS NON-ALCOOLIQ.
ALE, BEER, STOUT, PORTER	2,380	183	5,955	8,518	ALE, BIERE, STOUT, PORTER
WINES	299	2,399	3	2,701	VINS
DIST. ALCOHOLIC BEV.	2,845	7,773	1,690	12,308	BOISS. ALCOOL. DIST.
CIGARETTES	291	1,227		1,518	CIGARETTES
TOBACCO NES		75	3	78	TABACS NDA
RAW HIDES AND SKINS	255			255	PEAUX ET CUIRS BRUT
CRUDE ANIMAL PROD. NES	137			137	PR. BRUTS ORIG. ANIM. NDA
SEEDS FOR SOWING NES	24		3	27	GRAINES DE SEMENCE NDA
FLAXSEED	17,017	27,424		44,441	GRAINE DE LIN
RAPESEED	83,756			83,756	GRAINE DE COLZA
SOYA BEANS	17,476	46,306		63,782	GRAINE DE SOYA
NURSERY, GREENHSE STOCK	33		10	43	PROD. PEPINIERE, SERRE
CRUDE VEG. PROD. NES	174	68	20	262	PR. BRUTS ORIG. VEG. NDA
LOGS	40		5,556,617	5,556,657	BILLES
BOLTS, ROUND TIMBER	3,547	140	4,998	8,685	BILLOTS, BOIS ROUNDS



TABLE 13. CARGOES UNLOADED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING, BY COMMODITY AND GEOGRAPHIC AREA.

TABLÉAU 13. MARCHANDISES DECHARGÉES DANS LES PORTS CANADIENS EN CABOTAGE NATIONAL, PAR MARCHANDISE ET RÉGION GÉOGRAPHIQUE.

COMMODITY	ATLANTIC ATLANTIQUE	GREAT LAKES GRANDS LACS	PACIFIC PACIFIQUE	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
PULPWOOD	1,708,193	147,240	1,730,179	3,585,612	BOIS A PATE
CRUDE WOOD MTL.S. NES	1,116		75	1,191	MATIERES BOIS BRUT NDA
WOOL AND ANIMAL HAIR	115	14		129	LAIN.E,POILS DANIMAL
TEXTILE FIBRES NES	156	687	52	895	FIBRES TEXTILES NDA
ALUMINA,BAUXITE ORES		13,949		13,949	MINERAIS ALUMINE,BAUX.
COPPER ORE AND CONC.	29,761			29,761	MINERAIS,CONC. CUIVRE
IRON ORE AND CONC	998,001	5,501,447	7,400	6,506,848	MINERAIS,CONC.DE FER
MANGANESE ORE		73,981		73,981	MINERAIS DE MANGANESE
TITANIUM ORE	1,663,821			1,663,821	MINERAIS DE TITANE
ZINC ORE AND CONC.			4,271	4,271	MINERAIS,CONC.DE ZINC
ORES AND CONC.NES	21	40,469	1,189	41,679	MINERAIS ET CONC.NDA
IRON AND STEEL SCRAP	2,995		2,250	5,245	DECHETS DE FER, D'ACIER
NON-FERROUS MET.SCRAP	289		180	469	DECHETS METAL.NON FER.
SLAG,DROSS,BY-PRODUCTS	3		5,058	5,061	POUS.GUEUL.SCOR.PROD.
COAL,BITUMINOUS	9,383	2,997		12,380	CHARBON BITUMINEUX
NATURAL GAS	5			5	GAZ NATUREL
ASBESTOS	19	1,400		1,419	AMIANTE
BENTONITE	250			250	BENTONITE
DOLOMITE	6,006	31,293		37,299	DOLOMITE
CLAY MATERIALS NES	825		973	1,798	MATIERES ARGIL.NDA
SAND AND GRAVEL	12,971	17,124	2,293,208	2,323,303	SABLE ET GRAVIERS
LIMESTONE	13,982	2,086,699	248,676	2,349,357	PIERRE CALCAIRE
CRUSHED STONE	28	186	3,300	3,514	PIERRE CONCASSEE
STONE,CRUDE NES	523	233,046	3,763	237,332	PIERRE BRUTE NDA
WATER AND ICE	196			196	EAU ET GLACE
BARYTES,NATURAL	1,503			1,503	BARYTINE NATURELLE
FLUORSPAR	155,594			155,594	SPATH FLUOR
GYPNUM	389,711	127,457	939	518,107	GYPSE
PHOSPHATE ROCK	20,932			20,932	ROCHE PHOSPHATEE
SALT	801,989	849,446	13,430	1,664,865	SEL
SULPHUR IN ORES			10,397	10,397	SOUFRE EN MINERAIS
CRUDE NON-MET.MIN.NES	1,422	541		1,963	MIN.NON-MET.BRUTS NDA
COTTON,TEXTILE WASTE	121	2	1	124	DECHETS DE COTON,TEXT.
HOGGED FUEL, WOOD			171,969	171,969	BOIS DE CHAUFFAGE
WASTE AND SCRAP NES	2,989	80	138,682	141,751	DECHETS ET REBUTS NDA
LEATHER	613			613	CUIR
LEATHER FAB.MATERIALS	5,776		62	5,838	DEMI-PROD.CAOUTCHOUC
LUMBER AND TIMBER	92,941	6,653	685,795	785,389	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.
FLOURING	303	3		306	LAMES POUR PARQUET
RAILWAY TIES	7,466			7,466	TRAVERSES DE CH. FER
SHINGLES AND SHAKES	2,776	88	237	3,101	BARDEAUX,BARD.FACADE
SAWMILL PRODUCTS NES	20			20	SCIAGES NDA
VENEER,PLYWOOD	19,253	6	4,013	23,272	PLACAGES,CONTRE-PLAQ.
COOPERAGE STOCK	103		39	142	DEMI-PROD.TONNELLERIE
WOOD FAB.MATERIALS	1,486	140	302	1,928	DEMI-PRODUITS EN BOIS
PULP	1,409	128	206,944	208,481	PATE
NEWSPRINT PAPER	7,522	451	422,996	430,969	PAPIER JOURNAL
PAPER NES	23,871	454	6,438	30,763	PAPIER NDA
PAPERBOARD	16,772	32,400	1,380	50,552	CARTON
BLDG.PAPER AND BOARD	90,742	3,802	87,574	182,118	PLAQ.CONSTR.,PAP/CART.
NET MACHINE BOARD	215	404		619	CARTON EN PATE PRESSE
CORDAGE,TWINE,ROPE	66	350		416	CORDAGE,FIGELLE,CORDE
JUTE WOVEN FABRICS	86	413		499	TISSUS DE JUTE
TEXTILE FAB.MTL NES	5,468	315	2	5,785	OUVR.EN MAT.TEXT.NDA
ANIMAL OILS,EXC.MARINE	68	2		70	HUIL.ANIM.SAUF AN.MAR.
FISH,MARINE ANIMAL OIL	3,005			3,005	HUIL.DE POISSON,AN.MAR
VEG.OILS,FATS NES	3,653			3,653	HUIL.MAT.GRAS.VEG.NDA
DILS,FATS,WAXES NES	373		108	481	HUIL.MAT.GRAS.CIRE NDA
SULPHURIC ACID			1,924	1,924	ACIDE SULFURIQUE
METALLIC SALTS	41,595	123,826	43,285	208,706	SELS METALLIQUES
INORGANIC CHEMS. NES	122,467	48,340	341,486	512,293	PROD.CHIM.INORG.NDA
ORGANIC CHEMICALS NES	4,073	5,629	25,134	34,836	PROD.CHIM.ORGAN.NDA
EXPLOS., FUSES, CAPS	9,155	121	791	10,067	EXPLOS.,AMORCES,DET.
FERTILIZERS NES	11,880	15,642	4,149	31,671	ENGRAIS CHIMIQUE NDA
AGRICULTURAL CHEMICALS	481	488	204	1,173	PRDD.CHIM.AGRICOLES
SYNTHETIC RUBBER	26	283	6	315	CAOUTCHOUC SYNTHETIQUE
PLASTIC MATERIALS	1,685	2,147	25	3,857	MATIERES PLASTIQUES
DYESTUFF,PIGMENT,PAINT	4,113	1,304	5	5,422	MAT.COULDR.PIG.PEINTURE
CHEM.SPECIALTIES NES	6,317	11,666	313	18,296	PROD.CHIM.SPECIALAUX NDA
GAZOLINE	2,303,319	1,321,674	449,677	4,074,670	ESSENCE
FUEL OIL	6,240,014	3,298,665	1,183,847	10,722,526	MAZOUT
LUBRICATING OIL,GREASE	42,765	179,508	13,987	236,260	HUILE,GRAISSE LUBRIF.
COKE	10,581	18,838		29,419	COKE
ASPHALTS,ROAD OILS	5,121	959	11,897	17,977	ASPHALTE,BITUME LIQD.
COAL TAR,PITCH	168	1,851		2,019	GOUDRON,BRAI DE BOUIL.
PETROL.COAL PROD.NES	170,802	42,878	3,372	217,052	DERIVE PETR.CHARB.NDA
FERRO-ALLOYS	167	5,817		5,984	FERRO-ALLIAGES
PIG IRON	33	10,286		10,319	FER EN COUDEE

TABLE 13. CARGOES UNLOADED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING, BY COMMODITY AND GEOGRAPHIC AREA.

TABLEAU 13. MARCHANDISES DECHARGEES DANS LES PORTS CANADIENS EN CABOTAGE NATIONAL, PAR MARCHANDISE ET REGION GEOGRAPHIQUE.

COMMODITY	ATLANTIC ATLANTIQUE	GREAT LAKES GRANDS LACS	PACIFIC PACIFIQUE	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
PRIMARY IRON, STEEL NES	999	936	11	1,946	FER, ACIER PRIMAIRE NDA
CASTINGS, FORGINGS	32,037	2,262	14,759	49,058	MOUL. PIECES FORGEES
BAR AND RODS, STEEL	31,876	3,102	454	35,432	BARRES ET TIGES ACIER
PLATE & SHEET STEEL	96,948	169,714	428	267,090	TOLES, FEUILLES D'ACIER
STRUCTURAL SHAPES	89,017	18,298	2,220	109,535	PROFILES DE CONSTRUCT.
RAILS & TRACK MATERIAL	7,389	249	5	7,643	RAILS, MAT. VOIE FERREE
PIPES, TUBES: IRON, STEEL	34,190	4,031	323	38,544	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER
WIRE	3,881	1,377	3,443	8,701	FIL METALLIQUE
ALUMINUM	26,775	586	1,181	28,542	ALUMINIUM
COPPER AND ALLOYS	31	227	5	263	CUIVRE ET ALLIAGES
NICKEL AND ALLOYS	51			51	NICKEL ET ALLIAGES
ZINC AND ALLOYS	22	1,143	1,373	2,538	ZINC ET ALLIAGES
NON-FERROUS METALS NES	58		100	158	METAUX NON-FERREUX NDA
METAL FAB. BASIC PROD.	24,380	9,907	17,361	51,648	OUVR. DE BASE EN METAL
BUILDING BRICK, CLAY	1,860	886	114	2,860	BRIQ. A BATIR ARGILE
DRAIN TILES, PIPES	316		135	451	TUILES TUY. DE DRAINAGE
BRICKS, TILES NES	1,141	475	1,890	3,506	BRIOUES, TUILES NDA
GLASS BASIC PRODUCTS	372	336	308	1,016	OUVR. DE BASE EN VERRE
ASBESTOS BASIC PROD.	277	772		1,049	OUVR. DE BASE AMIANTE
CEMENT	64,769	427,242	318,825	810,836	CIMENT
CEMENT BASIC PROD.	6,257	7,042	30,306	43,605	OUVR. DE BASE CIMENT
LIME	3,660		5,868	9,528	CHAUX
NON-MET. MIN. BASIC PROD.	15,371	2,939	6,457	24,767	PROD. MIN. NON-MET. BASE
MISC. FABRICATED PROD.	1,240	861	105	2,206	OUVRAGES DIVERS
TRACTORS	3,521	203	104	3,828	TRACTEURS
MACHINERY NES	90,606	685	32,975	124,266	MACHINES NDA
RAILWAY ROLLING STOCK	18,890	1	84	18,975	MAT. ROUL. DE CH. DE FER
PASS. AUTOS AND CHASSIS	32,131	491	1	32,623	VOITURES PART., CHASSIS
BUSES AND CHASSIS	60	16		76	AUTOBUS ET CHASSIS
TRUCKS AND CHASSIS	2,487	47	90	2,624	CAMIONS ET CHASSIS
MOTOR VEHICLE ENGINES	5,521	475	179	6,175	MOTEURS DE VEH. AUTOM.
ROAD MOTOR VEH. NES	7,898	210	362	8,470	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA
SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEH	608	2	166	776	NAVIRES, AVIONS, VEH. DIV
RUBBER TIRES AND TUBES	1,408	10	40	1,458	PNEUS, CHAMBRES A AIR
EQUIPMENT MISC.	26,082	522	2,702	29,306	MATERIEL DIVERS
PERSONAL, HOUSEHOLD GOODS	22,586	748	877	24,211	ART. PERS. ET MENAGERES
FIREARMS, AMMUNITION	32			32	ARMES A FEU, MUNITIONS
CONTAINERS, CLOSURES	35,583	2,363	6,283	44,229	CONTENEURS, FERMETURES
MISC. END PRODUCTS NES	8,752	1,637	2,659	13,048	PRODUITS FINIS DIV. NDA
GENERAL CARGO	96,924	25,870	10,413	133,207	MARCHANDISES DIVERSES
<b>GRAND TOTAL</b>	<b>28,589,710 *</b>	<b>18,201,081 *</b>	<b>14,195,803 *</b>	<b>60,986,594 *</b>	<b>TOTAL GLOBAL</b>

TABLE 14. VESSEL ARRIVALS AND DEPARTURES IN COASTWISE SHIPPING, BY PORT.

TABLEAU 14. ARRIVEES ET DEPARTS DE NAVIRES EN CABOTAGE NATIONAL, PAR PORT.

PROVINCE - PORT	(*)	ARRIVED / ARRIVE		DEPARTED / PARTI		TOTAL / TOTAL	
		NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET	NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET	NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET
<b>NEWFOUNDLAND / TERRE-NEUVE</b>							
ARGENTIA	B	49	81,214	59	199,313	108	280,527
	C	115	166,205	94	32,961	209	199,166
		164	247,419	153	232,274	317	479,693
BAIE VERTE	B	7	4,716	37	43,429	44	48,145
	C	33	40,970	1	326	34	41,296
		40	45,686	38	43,755	78	89,441
BAY ROBERTS	B	29	21,754	26	15,920	55	37,674
	C	17	9,035	25	16,012	42	25,047
		46	30,789	51	31,932	97	62,721
BELL ISLAND	B			9	22,351	9	22,351
	C	10	21,484			10	21,484
		10	21,484	9	22,351	19	43,835
BOTWOOD	B			23	46,118	23	46,118
	C	28	54,712	1	2,034	29	56,746
		28	54,712	24	48,152	52	102,864
BURIN	B	98	106,049	181	176,584	279	282,633
	C	130	73,444	45	13,550	175	86,994
		228	179,493	226	190,134	454	369,627
CATALINA	B	19	7,988	19	16,969	38	24,957
	C	20	19,277	12	2,465	32	21,742
		39	27,265	31	19,434	70	46,699
CLARENVILLE	B	1	1,422	9	32,140	10	33,562
	C	10	42,559			10	42,559
		11	43,981	9	32,140	20	76,121
CORNER BROOK	B	25	24,149	95	189,557	120	213,706
	C	219	294,049	100	96,781	319	390,830
		244	318,198	195	286,338	439	604,536
FORTUNE	B	95	39,693	151	55,640	246	95,333
	C	142	53,510	57	21,827	199	75,337
		237	93,203	208	77,467	445	170,670
GOUSE BAY	B	18	15,768	29	27,992	47	43,760
	C	97	117,587	99	297,657	196	415,244
		115	133,355	128	325,649	243	459,004
GRAND BANK	B	93	38,433	180	67,212	273	105,645
	C	170	66,841	83	32,321	253	99,162
		263	105,274	263	99,533	526	204,807
HARBOUR BRETON	B	212	95,710	403	195,765	615	291,475
	C	264	126,768	70	29,468	334	156,236
		476	222,478	473	225,233	949	447,711
HARBOUR GRACE	B	6	2,005	30	75,586	36	77,591
	C	35	89,634	3	199	38	89,833
		41	91,639	33	75,785	74	167,424
HAWKE BAY	B			4	11,326	4	11,326
	C	4	11,326	3	2,856	7	14,182
		4	11,326	7	14,182	11	25,508
HOLYROOD	B	30	63,203	4	9,251	34	72,454
	C	6	31,574	35	148,189	41	179,763
		36	94,777	39	157,440	75	252,217
LEWISPORTE	B	52	24,012	50	82,264	102	106,276
	C	98	114,494	104	48,849	202	163,343
		150	138,506	154	131,113	304	269,619
LITTLE BAY	B	2	4,319			2	4,319
	C			2	4,319	2	4,319
		2	4,319	2	4,319	4	8,638
LONG POND	B	11	5,496	17	31,980	28	37,476
	C	16	28,983	12	5,178	28	34,161
		27	34,479	29	37,158	56	71,637
MARYSTOWN	B	112	44,920	217	95,171	329	140,091
	C	161	72,026	39	13,519	200	85,545
		273	116,946	256	108,690	529	225,636
PORT AUX BASQUES	B	86	30,585	164	602,640	250	633,225
	C	1,709	6,907,791	1,584	6,285,071	3,293	13,192,862
		1,795	6,938,376	1,748	6,887,711	3,543	13,826,087

B - BALLAST, C - CARGO / CARGAISON.

TABLE 14. VESSEL ARRIVALS AND DEPARTURES IN COASTWISE SHIPPING, BY PORT.

TABLEAU 14. ARRIVEES ET DEPARTS DE NAVIRES EN CABOTAGE NATIONAL, PAR PORT.

PROVINCE - PORT	(*)	ARRIVED / ARRIVE		DEPARTED / PARTI		TOTAL / TOTAL	
		NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET	NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET	NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET
PORT HOPE SIMPSON	B	41	23,393	72	41,048	113	64,441
	C	47	28,938	18	13,187	65	42,125
		88	52,331	90	54,235	178	106,566
LONG HARBOUR	B	8	13,477	14	42,367	22	55,844
	C	5	1,437	8	13,477	13	14,914
		13	14,914	22	55,844	35	70,758
ST. ALBANS	B	195	94,669	268	135,828	463	230,497
	C	142	78,715	67	30,836	209	109,551
		337	173,384	335	166,664	672	340,048
ST. JOHNS	B	76	82,536	184	353,894	260	436,430
	C	450	860,658	255	446,807	705	1,307,465
		526	943,194	439	800,701	965	1,743,835
ST. LAWRENCE	B	56	67,888	144	54,595	200	122,483
	C	125	44,697	33	61,437	158	106,134
		181	112,585	177	116,036	358	228,621
STEPHENVILLE	B	24	94,171	24	30,285	48	124,456
	C	45	277,814	18	115,191	63	393,005
		69	371,985	42	145,476	111	517,461
TILT COVE	B	2	3,237			2	3,237
	C			3	5,239	3	5,239
		2	3,237	3	5,239	5	8,476
TOMMYS ARM	B	1	1,419			1	1,419
	C			7	7,131	7	7,131
		1	1,419	7	7,131	8	8,550
NFLD-NES/T-N -NDA	B	675	231,030	1,185	554,227	1,860	785,257
	C	9,814	4,746,501	9,171	4,341,447	18,985	9,087,948
		10,489	4,977,531	10,356	4,895,674	20,845	9,873,205
TOTAL - PROVINCE	B	2,023	1,223,256	3,598	3,209,456	5,621	4,432,712
	C	13,911	14,381,628	11,949	14,068,338	25,860	28,449,346
		15,934 **	15,604,884 **	15,547 **	17,277,794 **	31,481 **	32,882,058 **
PR. EDWARD ISLAND / ILE DU PR. EDUARDE							
CHARLOTTETOWN	B	40	29,983	43	331,482	83	361,465
	C	93	318,909	88	38,032	178	356,941
		133	348,892	148	269,514	281	615,406
SOURIS	B	34	7,123	17	4,078	51	11,201
	C	3	609	19	2,600	22	3,209
		37	7,732	36	6,678	73	14,410
SUMMERSIDE	B	4	1,151	5	12,377	9	13,528
	C	5	12,377	4	1,151	9	13,528
		9	13,528	9	13,528	18	27,056
PEI-NES/IPE-NDA	B	17	3,675	1	2,070	18	5,745
	C			17	1,858	17	1,858
		17	3,675	18	3,928	35	7,603
TOTAL - PROVINCE	B	95	41,932	86	250,007	181	291,939
	C	101	328,895	125	43,641	226	372,536
		196 **	370,827 **	211 **	293,648 **	407 **	664,475 **
NOVA SCOTIA / NOUVELLE-ECOSSE							
BRIDGEWATER	B	1	232	4	6,337	5	6,569
	C	10	14,864			10	14,864
		11	15,096	4	6,337	15	21,433
DIGBY	B	13	1,335	22	11,388	35	12,723
	C	10	10,380			10	10,380
		23	11,715	22	11,388	45	23,103
HALIFAX	B	290	828,326	117	178,263	407	1,006,589
	C	146	447,522	346	865,914	492	1,313,436
		436	1,275,848	463	1,044,177	899	2,320,025
HANTSPOIT	B	2	119	2	119	4	238
	C						
		2	119	2	119	4	238
LITTLE NARROWS	B	21	127,330			21	127,330
	C			32	175,014	32	175,014
		21	127,330	32	175,014	53	302,344

B - BALLAST, C - CARGO / CARGAISON.

TABLE 14. VESSEL ARRIVALS AND DEPARTURES IN COASTWISE SHIPPING, BY PORT.

TABLEAU 14. ARRIVEES ET DEPARTS DE NAVIRES EN CABOTAGE NATIONAL, PAR PORT.

PROVINCE - PORT	(*)	ARRIVED / ARRIVE		DEPARTED / PARTI		TOTAL / TOTAL	
		NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET	NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET	NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET
LIVERPOOL	B	9	240	19	32,767	28	33,007
	C	17	35,107			17	35,107
		26	35,347	19	32,767	45	68,114
LUNENBURG	B	7	1,386	9	2,594	16	3,980
	C	5	6,257			5	6,257
		12	7,643	9	2,594	21	10,237
MARGARETSVILLE	B	36	3,869	63	33,944	99	37,813
	C	27	30,075			27	30,075
		63	33,944	63	33,944	126	67,888
MULGRAVE	B	12	2,872	4	1,037	16	3,909
	C	11	4,252	24	12,191	35	16,443
		23	7,124	28	13,228	51	20,352
NORTH SYDNEY	B	130	334,492	99	144,232	229	478,724
	C	1,630	6,775,117	1,641	6,687,298	3,271	13,462,415
		1,760	7,109,609	1,740	6,831,530	3,500	13,941,139
PICTOU	B	12	4,871	5	2,417	17	7,288
	C	28	29,633	32	8,249	60	37,882
		40	34,504	37	10,666	77	45,170
PORT HAWKESBURY	B	110	287,790	35	38,830	145	326,620
	C	9	55,757	111	404,455	120	460,212
		119	343,547	146	443,285	265	786,832
PUGWASH	B	54	95,888	3	5,290	57	101,178
	C			49	86,278	49	86,278
		54	95,888	52	91,568	106	187,456
SHELburnE	B	8	306	16	12,968	24	13,274
	C	16	20,530	1	1,640	17	22,170
		24	20,836	17	14,608	41	35,444
SYDNEY	B	72	9,980	91	576,110	163	586,090
	C	87	591,844	66	10,471	153	602,315
		159	601,824	157	586,581	316	1,188,405
WYMOUTH	B	1	57	1	56	2	113
	C						
		1	57	1	56	2	113
YARMOUTH	B	20	545	38	21,511	58	22,056
	C	30	24,890	1	1,117	31	26,007
		50	25,435	39	22,628	89	48,063
NS.-NES/N-E.-NDA	B	85	11,586	88	12,834	173	24,420
	C	39	15,826	4	1,811	43	17,637
		124	27,412	92	14,645	216	42,057
TOTAL - PROVINCE	B	883	1,711,224	616	1,080,697	1,499	2,791,921
	C	2,065	8,062,054	2,307	8,254,438	4,372	16,316,492
		2,948 **	9,773,278 **	2,923 **	9,335,135 **	5,871 **	19,108,413 **

NEW BRUNSWICK / NOUVEAU-BRUNSWICK

BATHURST	B	13	19,654	16	25,002	29	44,656
	C	9	47,252	1	2,179	10	49,431
		22	66,906	17	27,181	39	94,087
BELLEDUNE	B	10	8,982	6	264	16	9,246
	C			4	8,718	4	8,718
		10	8,982	10	8,982	20	17,964
CAMPBELLTON	B	1	1	4	12,568	5	12,569
	C	3	12,567			3	12,567
		4	12,568	4	12,568	8	25,136
CARAQUET	B			4	3,067	4	3,067
	C	4	3,067			4	3,067
		4	3,067	4	3,067	8	6,134
CHATHAM	B	1	3	31	118,711	32	118,714
	C	34	130,347			34	130,347
		35	130,350	31	118,711	66	249,061
DALMUSIE	B	6	8,624	5	13,014	11	21,638
	C	16	132,691			16	132,691
		22	141,315	5	13,014	27	154,329
GRAND MANAN	B	59	1,531	57	21,030	116	22,561
	C	39	22,918	35	2,047	74	24,965
		98	24,449	92	23,077	190	47,526

B - BALLAST, C - CARGO / CARCAISON.

TABLE 14. VESSEL ARRIVALS AND DEPARTURES IN COASTWISE SHIPPING, BY PORT.

TABEAU 14. ARRIVÉES ET DÉPARTS DE NAVIRES EN CABOTAGE NATIONAL, PAR PORT.

PROVINCE - PORT	(*)	ARRIVED / ARRIVE		DEPARTED / PARTI		TOTAL / TOTAL	
		NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET	NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET	NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET
NEWCASTLE	B			33	126,243	33	126,243
	C	49	175,262	1	6,644	50	181,906
		49	175,262	34	132,887	83	308,149
SAINT JOHN	B	299	234,423	169	79,954	468	314,377
	C	23	73,000	308	852,099	331	925,099
		322	307,423	477	932,053	799	1,239,476
ST. ANDREWS	B	9	1,128	55	7,490	64	8,618
	C	129	17,702	82	11,316	211	29,018
		138	18,830	137	18,806	275	37,636
ST. STEPHEN	B	64	2,513	127	72,212	191	74,725
	C	64	70,816	1	1,117	65	71,933
		128	73,329	128	73,329	256	146,658
N.B.-NES/NDA	B	94	26,005	41	29,468	135	55,473
	C	115	31,736	155	18,423	270	50,159
		209	57,741	196	47,891	405	105,632
TOTAL - PROVINCE	B	556	302,864	548	509,023	1,104	811,887
	C	485	717,358	587	902,543	1,072	1,619,901
		1,041 **	1,020,222 **	1,135 **	1,411,566 **	2,176 **	2,431,788 **
QUEBEC / QUEBEC							
BAIE COMEAU	B	88	169,869	241	1,767,078	329	1,936,947
	C	231	1,435,439	81	139,233	312	1,574,672
		319	1,605,308	322	1,906,311	641	3,511,619
BELCEIL	B	26	4,887			26	4,887
	C			26	4,899	26	4,899
		26	4,887	26	4,899	52	9,786
BLACK CAPE	B	1	2,207	9	44,853	10	47,060
	C	9	44,853			9	44,853
		10	47,060	9	44,853	19	91,913
CAP CHAT	B	3	1,204			3	1,204
	C	1	358	1	451	2	809
		4	1,562	1	451	5	2,013
CARLETON	B	2	406			2	406
	C	2	716	4	1,122	6	1,838
		4	1,122	4	1,122	8	2,244
CHANDLER	B	1	363	71	42,886	72	43,249
	C	70	42,523			70	42,523
		71	42,886	71	42,886	142	85,772
CHICOUTIMI	B	16	18,205	121	283,706	137	301,911
	C	115	312,108	7	3,206	122	315,314
		131	330,313	128	286,912	259	617,225
DONNACONA	B	22	4,246			22	4,246
	C						
		22	4,246			22	4,246
FORESTVILLE	B	168	376,685	124	28,955	292	405,640
	C	16	25,424	110	482,629	126	508,053
		184	402,109	234	511,584	418	913,693
GASPE	B	4	1,436	30	103,687	34	105,123
	C	29	114,861	1	392	30	115,253
		33	116,297	31	104,079	64	220,376
GRANDE VALLEE	B	64	16,067	1	171	65	16,238
	C			64	16,131	64	16,131
		64	16,067	65	16,302	129	32,369
GRINDSTONE	B	7	1,953	50	48,708	57	50,661
	C	126	72,119	72	21,554	198	93,673
		133	74,072	122	70,262	255	144,334
HAVRE ST. PIERRE	B	62	740,084	67	46,694	129	786,778
	C	71	47,998	65	740,757	136	788,755
		133	788,082	132	787,451	265	1,575,533
LES ESCOUMINS	B	247	109,447	7	1,207	254	110,654
	C			239	107,789	239	107,789
		247	109,447	246	108,996	493	218,443
MATANE	B	28	31,216	20	33,813	48	65,029
	C	14	21,378	24	19,928	38	41,306
		42	52,594	44	53,741	86	106,335

B - BALLAST, C - CARGO / CARGAISON.

TABLE 14. VESSEL ARRIVALS AND DEPARTURES IN COASTWISE SHIPPING, BY PORT.

TABLÉAU 14. ARRIVÉES ET DÉPARTS DE NAVIRES EN CABOTAGE NATIONAL, PAR PORT.

PROVINCE - PORT	(*)	ARRIVED / ARRIVE		DEPARTED / PARTI		TOTAL / TOTAL	
		NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET	NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET	NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET
MONT LOUIS	B	15	4,295	9	8,836	24	13,131
	C	10	38,655	13	3,511	23	42,166
		25	42,950	22	12,347	47	55,297
MONTREAL	B	1,037	2,238,655	487	2,384,869	1,524	4,623,524
	C	681	2,969,356	1,264	2,969,403	1,945	5,938,759
		1,718	5,208,011	1,751	5,354,272	3,469	10,562,283
CONTRECOEUR	B	27	167,385	29	130,886	56	298,271
	C	13	33,905	13	58,683	26	92,588
		40	201,290	42	189,569	82	390,859
LANDRAIE	B			8	5,552	8	5,552
	C	8	5,552	8	5,552	16	11,104
VARENNES	B	5	5	9	22,549	14	22,554
	C	4	22,544			4	22,544
		9	22,549	9	22,549	18	45,098
NEW RICHMOND	B			3	10,281	3	10,281
	C	4	18,226			4	18,226
		4	18,226	3	10,281	7	28,507
PASPEBIAC	B			2	9,208	2	9,208
	C	2	9,208	1	358	3	9,566
		2	9,208	3	9,566	5	18,774
PENTECOTE	B	1	569	1	569	2	1,138
	C						
		1	569	1	569	2	1,138
POINT AU PIC	B	42	15,071	44	13,504	86	28,575
	C	42	12,171	41	13,752	83	25,923
		84	27,242	85	27,256	169	54,498
PORT ALFRED	B	14	15,653	316	285,472	330	301,125
	C	312	217,821	10	6,039	322	223,860
		326	233,474	326	291,511	652	524,985
PORT CARTIER	B	113	1,068,767	142	1,124,059	255	2,192,821
	C	163	1,395,148	13	25,655	176	1,420,803
		276	2,463,910	155	1,149,714	431	3,613,624
PORT MENIER	B	19	28,265	3	4,924	22	33,189
	C	17	28,472	33	51,813	50	80,285
		36	56,737	36	56,737	72	113,474
QUEBEC	B	500	561,111	551	1,825,837	1,051	2,386,948
	C	322	1,754,401	296	721,495	618	2,475,896
		822	2,315,512	847	2,547,332	1,669	4,862,844
RIMOUSKI	B	122	89,710	122	284,863	244	374,573
	C	125	311,388	122	92,922	247	404,310
		247	401,098	244	377,785	491	778,883
RIVIERE DU LOUP	B	150	23,798	19	20,371	169	44,169
	C	12	26,996	145	17,355	157	44,351
		162	50,794	164	37,726	326	88,520
ST. JEAN PORT JOLI	B	57	7,238	1	363	58	7,601
	C	1	363	58	7,358	59	7,721
		58	7,601	59	7,721	117	15,322
ST. SIMEON	B	1	171	1	171	2	342
	C						
		1	171	1	171	2	342
STE. ANNE DES MONTS	B			8	13,134	8	13,134
	C	7	11,492			7	11,492
		7	11,492	8	13,134	15	24,626
SEPT ILES	B	270	2,343,189	359	366,759	629	2,709,948
	C	547	649,904	265	617,822	812	1,267,726
		817	2,993,093	624	984,581	1,441	3,977,674
POINTE NOIRE	B	208	2,347,704	5	53,226	213	2,400,930
	C	2	3,837	106	1,192,919	108	1,196,756
		210	2,351,541	111	1,246,145	321	3,597,686
SOREL	B	242	190,876	365	1,582,116	607	1,772,992
	C	161	1,387,062	8	17,407	169	1,404,469
		403	1,577,938	373	1,599,523	776	3,177,461

B - BALLAST, C - CARGO / CARGAISON.

TABLE 14. VESSEL ARRIVALS AND DEPARTURES IN COASTWISE SHIPPING, BY PORT.  
 TABLEAU 14. ARRIVEES ET DEPARTS DE NAVIRES EN CABOTAGE NATIONAL, PAR PORT.

PROVINCE - PORT	(*)	ARRIVED / ARRIVE		DEPARTED / PARTI		TOTAL / TOTAL	
		NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET	NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET	NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET
TROIS PISTOLES	B	134	15,871			134	15,871
	C			137	16,185	137	16,185
		134	15,871	137	16,185	271	32,056
TROIS RIVIERES	B	81	103,694	672	922,633	753	1,026,327
	C	618	935,401	17	42,791	635	978,192
		699	1,039,095	689	965,424	1,388	2,004,519
VALLEYFIELD	B	13	26,836	8	4,063	21	30,899
	C	36	133,154	41	146,157	77	279,311
		49	159,990	49	150,220	98	310,210
QUEBEC-NORTH/NORD	B	23	53,465	72	115,183	95	168,648
	C	80	190,252	11	13,174	91	203,426
		103	243,717	83	128,357	186	372,074
QUEBEC-NES/NDA	B	514	194,976	504	330,585	1,018	525,561
	C	678	293,682	730	155,398	1,408	449,080
		1,192	488,658	1,234	485,983	2,426	974,641
TOTAL - PROVINCE	B	4,327	10,975,574	1,481	11,921,771	8,808	22,897,345
	C	4,529	12,566,767	4,018	7,708,288	8,547	20,275,055
		8,856 **	23,542,341 **	8,499 **	19,630,059 **	17,355 **	43,172,400 **
ONTARIO / ONTARIO							
AMHERSTBURG	B	31	72,582	28	60,695	59	133,277
	C	24	60,388	31	75,405	55	135,793
		55	132,970	59	136,100	114	269,070
BADGLEY ISLAND	B	12	124,535			12	124,535
	C			15	129,498	15	129,498
		12	124,535	15	129,498	27	254,033
BELLEVILLE	B	67	81,740	10	15,088	77	96,828
	C	10	15,088	66	80,520	76	95,608
		77	96,828	76	95,608	153	192,436
BRITT	B			58	129,835	58	129,835
	C	58	129,835			58	129,835
		58	129,835	58	129,835	116	259,670
BYNG INLET	B			22	24,552	22	24,552
	C	23	25,668	1	1,116	24	26,774
		23	25,668	23	25,668	46	51,336
CARDINAL	B	3	1,724	26	41,080	29	42,804
	C	24	40,983			24	40,983
		27	42,707	26	41,080	53	83,787
CLARKSDN	B	81	121,484	227	1,043,600	308	1,165,084
	C	193	1,118,628	28	96,026	221	1,214,654
		274	1,240,112	255	1,139,626	529	2,379,738
COBOURG	B	7	399	23	23,994	30	24,393
	C	15	23,513			15	23,513
		22	23,912	23	23,994	45	47,906
COLBORNE	B	169	1,048,224	1	4,701	170	1,052,925
	C			168	1,043,523	168	1,043,523
		169	1,048,224	169	1,048,224	338	2,096,448
COLLINGWOOD	B	5	13,133	15	64,398	20	77,531
	C	7	37,457			7	37,457
		12	50,590	15	64,398	27	114,988
CORNWALL	B	5	5,456	14	19,648	19	25,104
	C	10	18,527			10	18,527
		15	23,983	14	19,648	29	43,631
COURTRIGHT	B			2	22,246	2	22,246
	C			2	22,246	2	22,246
CUTLER	B			6	16,434	6	16,434
	C	6	16,434			6	16,434
		6	16,434	6	16,434	12	32,868
DEPOT HARBOUR	B	17	148,545			17	148,545
	C						
		17	148,545			17	148,545
ERIEAU	B	4	107	3	88	7	195
	C			3	88	3	88
		4	107	3	88	7	195

B - BALLAST, C - CARGO / CARGAISON.



TABLE 14. VESSEL ARRIVALS AND DEPARTURES IN COASTWISE SHIPPING, BY PORT.

TABLEAU 14. ARRIVEES ET DEPARTS DE NAVIRES EN CABOTAGE NATIONAL, PAR PORT.

PROVINCE - PORT	(*)	ARRIVED / ARRIVE		DEPARTED / PARTI		TOTAL / TOTAL	
		NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET	NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET	NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET
GODERICH	B	71	437,733	35	120,454	106	558,187
	C	36	150,578	71	385,144	107	535,722
		107	588,311	106	505,598	213	1,093,909
HAMILTON	B	136	180,910	343	2,084,432	479	2,265,342
	C	293	2,368,002	91	319,062	384	2,687,064
		429	2,548,912	434	2,403,494	863	4,952,406
KINGSTON	B	44	77,081	125	240,445	169	317,526
	C	86	221,311	10	72,036	96	293,347
		130	298,392	135	312,481	265	610,873
KINGSVILLE	B	75	12,155			75	12,155
	C			74	895	74	895
		75	12,155	74	895	149	13,050
LITTLE CURRENT	B	21	144,661	18	89,941	39	234,602
	C	13	27,109	1	7,396	14	34,505
		34	171,770	19	97,337	53	269,107
MARATHON	B	9	8,129	34	148,711	43	156,840
	C	16	48,956			16	48,956
		25	57,085	34	148,711	59	205,796
MICHIPICOTEN HARBOUR	B	4	39,281	20	161,169	24	200,450
	C	8	30,797	9	89,247	17	120,044
		12	70,078	29	250,416	41	320,494
MIDLAND	B	3	28,109	56	361,894	59	390,003
	C	64	445,079			64	445,079
		67	473,188	56	361,894	123	835,082
MORRISBURG	B	3	1,590	21	29,184	24	30,774
	C	19	31,223			19	31,223
		22	32,813	21	29,184	43	61,997
OAKVILLE	B	35	68,973	10	30,909	45	99,882
	C	16	54,909	43	95,792	59	150,701
		51	123,882	53	126,701	104	250,583
OSHAWA	B			39	119,624	39	119,624
	C	33	90,755			33	90,755
		33	90,755	39	119,624	72	210,379
OWEN SOUND	B	7	40,571	44	156,528	51	197,099
	C	42	151,592			42	151,592
		49	192,163	44	156,528	93	348,691
PARRY SOUND	B	1	4,342	71	209,893	72	214,235
	C	75	254,550	1	4,342	76	258,892
		76	258,892	72	214,235	148	473,127
PICTON	B	62	339,413	7	37,557	69	376,970
	C	7	35,784	37	85,877	44	121,661
		69	375,197	44	123,434	113	498,631
PORT BURWELL	B	3	57	4	76	7	133
	C						
		3	57	4	76	7	133
PORT COLBORNE	B	78	445,924	85	339,044	163	784,968
	C	75	402,905	16	106,833	91	509,738
		153	848,829	101	445,877	254	1,294,706
PORT CREDIT	B	77	138,091	50	82,289	127	220,380
	C	74	278,315	111	376,860	185	655,175
		151	416,406	161	459,149	312	875,555
PORT LAMBTON	B	1	89			1	89
	C						
		1	89			1	89
PORT MAITLAND	B			1	19	1	19
	C						
				1	19	1	19
PORT MCNICOLL	B	1	9,697	18	136,346	19	146,043
	C	20	152,900			20	152,900
		21	162,597	18	136,346	39	298,943
PORT STANLEY	B	3	1,757	24	53,140	27	54,897
	C	23	53,096	2	3,317	25	56,413
		26	54,853	26	56,457	52	111,310

B - BALLAST, C - CARGO / CARGAISON.

TABLE 14. VESSEL ARRIVALS AND DEPARTURES IN COASTWISE SHIPPING, BY PORT.

TABLEAU 14. ARRIVEES ET DEPARTS DE NAVIRES EN CABOTAGE NATIONAL, PAR PORT.

PROVINCE - PORT	(*)	ARRIVED / ARRIVE		DEPARTED / PARTI		TOTAL / TOTAL	
		NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET	NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET	NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET
PRESCOTT	B	14	80,577	56	272,188	70	352,765
	C	40	215,532	10	70,722	50	286,254
		54	296,109	66	342,910	120	639,019
RED ROCK	B	5	12,292			5	12,292
	C			4	15,537	4	15,537
		5	12,292	4	15,537	9	27,829
ST. CATHARINES	B	36	228,444	76	268,261	112	496,705
	C	57	140,418			57	140,418
		93	368,862	76	268,261	169	637,123
SARNIA	B	430	1,081,884	79	499,147	509	1,581,031
	C	121	470,718	490	1,257,525	611	1,728,243
		551	1,552,602	569	1,756,672	1,120	3,309,274
SAULT STE. MARIE	B	52	166,393	254	1,697,460	306	1,863,853
	C	238	1,219,036	95	329,298	333	1,548,334
		290	1,385,429	349	2,026,758	639	3,412,187
SERPENT RIVER	B			2	18,656	2	18,656
	C	2	12,097	1	7,396	3	19,493
		2	12,097	3	26,052	5	38,149
SOMBRA	B			9	92,954	9	92,954
	C			9	92,954	9	92,954
THOROLD	B	27	85,750	29	127,763	56	213,513
	C	38	191,166	3	6,401	41	197,567
		65	276,916	32	134,164	97	411,080
THUNDER BAY	B	493	4,681,780	79	264,407	572	4,946,187
	C	133	490,340	883	8,519,631	1,016	9,009,971
		626	5,172,120	962	8,784,038	1,588	13,956,158
TORONTO	B	106	148,511	319	796,060	425	944,571
	C	261	810,613	33	49,748	294	860,361
		367	959,124	352	845,808	719	1,804,932
LAKEVIEW	B			2	27,500	2	27,500
	C			2	27,500	2	27,500
TRENTON	B	5	1,185	1	182	6	1,367
	C			4	1,003	4	1,003
		5	1,185	5	1,185	10	2,370
WALLACEBURG	B	26	45,699	1	104	27	45,803
	C			34	60,635	34	60,635
		26	45,699	35	60,739	61	106,438
WELLAND	B	3	10,367	18	55,132	21	65,499
	C	21	78,229	5	1,636	26	79,865
		24	88,596	23	56,768	47	145,364
WHITBY	B	23	1,880	35	14,848	58	16,728
	C	11	12,276	6	1,206	17	13,482
		34	14,156	41	16,054	75	30,210
WINDSOR	B	67	336,767	142	366,539	209	703,306
	C	137	351,605	133	616,591	270	968,196
		204	688,372	275	983,130	479	1,671,502
ONTARIO-NES/NDA	B	29	8,438	112	14,471	141	22,909
	C	88	21,990	3	5,036	91	27,026
		117	30,428	115	19,507	232	49,935
TOTAL - PROVINCE	B	2,351	10,486,459	2,654	10,383,686	5,005	20,870,145
	C	2,417	10,298,402	2,479	13,915,254	4,896	24,213,656
		4,768 **	20,784,861 **	5,133 **	24,298,940 **	9,901 **	45,083,801 **
<b>MANITOBA / MANITOBA</b>							
CHURCHILL	B	5	5,977	1	934	6	6,911
	C	2	3,705	6	8,748	8	12,453
		7	9,682	7	9,682	14	19,364
TOTAL - PROVINCE	B	5	5,977	1	934	6	6,911
	C	2	3,705	6	8,748	8	12,453
		7 **	9,682 **	7 **	9,682 **	14 **	19,364 **
<b>BRITISH COLUMBIA / COLOMBIE-BRITANNIQUE</b>							
ALERT BAY	B	37	20,942	120	140,566	157	161,508
	C	180	213,854	96	92,337	276	306,191
		217	234,796	216	232,903	493	467,699

B = BALANCE, C = CARGO / CARGAISON.

TABLE 14. VESSEL ARRIVALS AND DEPARTURES IN COASTWISE SHIPPING, BY PORT.

TABLÉAU 14. ARRIVÉES ET DÉPARTS DE NAVIRES EN CABOTAGE NATIONAL, PAR PORT.

PROVINCE - PORT	(*)	ARRIVED / ARRIVE		DEPARTED / PARTI		TOTAL / TOTAL	
		NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET	NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET	NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET
ANDYS BAY	B	41	47,585	97	150,321	138	197,906
	C	71	133,067	15	30,333	86	163,400
		112	180,652	112	180,654	224	361,306
BAMBERTON	B	517	264,315	294	70,546	811	334,861
	C	35	53,111	261	245,203	296	298,314
		552	317,426	555	315,749	1,107	633,175
BEAVER COVE	B	48	8,204	94	51,849	142	60,053
	C	106	84,093	58	37,528	164	121,621
		154	92,297	152	89,377	306	181,674
BEDWELL SOUND	B			8	2,420	8	2,420
	C	8	2,420			8	2,420
		8	2,420	8	2,420	16	4,840
BEECHER BAY	B	20	2,674	5	201	25	2,875
	C			15	1,888	15	1,888
		20	2,674	20	2,089	40	4,763
BELLA COOLA	B	86	180,339	90	102,574	176	282,913
	C	60	92,487	56	170,252	116	262,739
		146	272,826	146	272,826	292	545,652
BLIND BAY	B	9	125	2	15	11	140
	C	2	15	11	152	13	167
		11	140	13	167	24	307
BLUBBER BAY	B	157	248,274	64	15,332	221	263,606
	C	4	1,156	25	47,010	29	48,166
		161	249,430	89	62,342	250	311,772
BRITANNIA BEACH	B	1,204	810,211	666	87,498	1,870	897,709
	C	119	69,293	610	760,193	729	829,486
		1,323	879,504	1,276	847,691	2,599	1,727,195
CAMBELL RIVER	B	545	257,181	898	541,889	1,443	799,070
	C	491	431,540	137	141,244	628	572,784
		1,036	688,721	1,035	683,133	2,071	1,371,854
CENTRE BAY	B	6	84	11	175	17	259
	C	13	253	8	162	21	415
		19	337	19	337	38	674
CHEMAINUS	B	293	85,525	232	47,188	525	132,713
	C	50	27,350	118	70,785	168	98,135
		343	112,875	350	117,973	693	230,848
CLAM BAY	B	2	60	2	50	4	110
	C	1	39	1	49	2	88
		3	99	3	99	6	198
CLIO BAY	B	11	33,871	7	2,499	18	36,370
	C	1	1,955	5	33,403	6	35,358
		12	35,826	12	35,902	24	71,728
COAL HARBOUR	B	18	439	46	29,188	64	29,627
	C	42	41,916	14	13,167	56	55,083
		60	42,355	60	42,355	120	84,710
COURTENAY	B	24	678	55	52,256	79	52,934
	C	42	51,849	11	271	53	52,120
		66	52,527	66	52,527	132	105,054
COWICHAN BAY	B	162	51,099	190	64,309	352	115,408
	C	59	46,444	34	35,711	93	82,155
		221	97,543	224	100,020	445	197,563
CROFTON	B	563	91,871	1,026	460,336	1,589	552,207
	C	480	367,082	30	18,087	510	385,169
		1,043	458,953	1,056	478,423	2,099	937,376
ESQUIMALT	B	96	31,792	140	165,734	236	197,526
	C	62	145,337	16	10,144	78	155,481
		158	177,129	156	175,878	314	353,007
FAIR HARBOUR	B						
	C	8	7,456	12	11,184	20	18,640
		8	7,456	12	11,184	20	18,640
GOLD RIVER	B	81	40,116	143	95,906	224	136,022
	C	84	110,954	16	41,854	100	152,808
		165	151,070	159	137,760	324	288,830

B - BALLAST, C - CARGO / CARGAISON.

TABLE 14. VESSEL ARRIVALS AND DEPARTURES IN COASTWISE SHIPPING, BY PORT.

TABLEAU 14. ARRIVEES ET DEPARTS DE NAVIRES EN CABOTAGE NATIONAL, PAR PORT.

PROVINCE - PORT	(*)	ARRIVED / ARRIVE		DEPARTED / PARTI		TOTAL / TOTAL	
		NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET	NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET	NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET
GOWLAND HARBOUR	B	6	62	2	22	8	84
	C			4	40	4	40
		6	62	6	62	12	124
JERVIS INLET	B	45	4,257	51	55,271	96	59,528
	C	35	53,971	30	3,269	65	57,240
		80	58,228	81	58,540	161	116,768
KIMSQUIT	B	7	18,065	5	619	12	18,684
	C	2	386	4	17,832	6	18,218
		9	18,451	9	18,451	18	36,902
KITKATLA	B	1	193	5	965	6	1,158
	C	4	772			4	772
		5	965	5	965	10	1,930
KITIMAT	B	143	264,641	143	98,251	286	362,892
	C	139	219,291	144	403,864	283	623,155
		282	483,932	287	502,115	569	986,047
KNIGHT INLET	B	44	83,475	24	2,954	68	86,429
	C	3	579	23	81,100	26	81,679
		47	84,054	47	84,054	94	168,108
LADYSMITH	B	75	13,811	55	40,032	130	53,843
	C	32	31,584	47	3,627	79	35,211
		107	45,395	102	43,659	209	89,054
LAKE BAY	B	13	130	3	30	16	160
	C			10	100	10	100
		13	130	13	130	26	260
LT.ESPINOSA INL	B	20	41,396	10	725	30	42,121
	C			10	40,671	10	40,671
		20	41,396	20	41,396	40	82,792
LONG BAY	B	8	242	29	32,134	37	32,376
	C	22	31,907	2	16	24	31,923
		30	32,149	31	32,150	61	64,299
LOUGHBOROUGH INL	B	1	49	5	1,560	6	1,609
	C	5	1,560	1	49	6	1,609
		6	1,609	6	1,609	12	3,218
LYALL HARBOUR	B	59	28,742	39	7,160	98	35,902
	C	5	2,529	26	26,466	31	28,995
		64	31,271	65	33,626	129	64,897
MAHATTA RIVER	B	37	89,251	32	20,866	69	110,117
	C	53	57,424	58	125,809	111	183,233
		90	146,675	90	146,675	180	293,350
MALKSOPE INLET	B	8	16,573	4	1,061	12	17,634
	C	18	16,776	21	26,520	39	43,296
		26	33,349	25	27,581	51	60,930
MARBLE BAY	B	169	138,143	116	31,150	285	169,293
	C	2	732	23	38,864	25	39,596
		171	138,875	139	70,014	310	208,889
MARPCLE	B	5	1,113	6	1,943	11	3,056
	C	4	1,862	3	1,515	7	3,377
		9	2,975	9	3,458	18	6,433
MASSET	B	9	3,165	27	26,960	36	30,125
	C	78	90,518	59	64,882	137	155,400
		87	93,683	86	91,842	173	185,525
MENZIES BAY	B	3	57	10	663	13	720
	C	8	616	1	10	9	626
		11	673	11	673	22	1,346
NAMU	B	27	30,503	34	38,678	61	69,181
	C	59	61,239	49	49,529	108	110,768
		86	91,742	83	88,207	169	179,949
NANAIMO	B	596	199,496	1,018	540,186	1,614	739,682
	C	530	524,452	120	157,821	650	682,273
		1,126	723,948	1,138	698,007	2,264	1,421,955
NEW WESTMINSTER	B	1,629	648,091	1,629	667,595	3,258	1,315,686
	C	506	533,531	559	544,890	1,065	1,078,421
		2,135	1,181,622	2,188	1,212,485	4,323	2,394,107

B - BALLAST, C - CARGO / CARGAISON.

TABLE 14. VESSEL ARRIVALS AND DEPARTURES IN COASTWISE SHIPPING, BY PORT.

TARLEAU 14. ARRIVEES ET DEPARTS DE NAVIRES EN CABOTAGE NATIONAL, PAR PORT.

PROVINCE - PORT	(*)	ARRIVED / ARRIVE		DEPARTED / PARTI		TOTAL / TOTAL	
		NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET	NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET	NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET
N. ARM FRASER R.	B	6	1,488	53	1,367	59	2,855
	C	54	1,366	3	1,456	57	2,822
		60	2,854	56	2,823	116	5,677
OCEAN FALLS	B	77	111,258	74	96,024	151	207,282
	C	78	125,518	79	142,875	157	268,393
		155	236,776	153	238,899	308	475,675
PORT ALBERNI	B	75	86,855	94	141,020	169	227,875
	C	264	177,720	237	47,714	501	225,434
		339	264,575	331	188,734	670	453,309
PORT HARDY	B	28	9,363	74	72,516	102	81,879
	C	200	219,105	154	155,955	354	375,060
		228	228,468	228	228,471	456	456,939
PORT HARVEY	B	1	11	2	50	3	61
	C	4	156	3	117	7	273
		5	167	5	167	10	334
PORT MELLON	B	69	15,862	153	67,814	222	83,676
	C	91	61,771	32	24,812	123	86,583
		160	77,633	185	92,626	345	170,259
PORT MCNEILL	B	10	1,192	34	17,669	44	18,861
	C	106	95,475	82	78,998	188	174,473
		116	96,667	116	96,667	232	193,334
PORT RENFREW	B	3	430	14	16,801	17	17,231
	C	12	17,162	1	791	13	17,953
		15	17,592	15	17,592	30	35,184
POWELL RIVER	B	861	257,552	1,077	575,844	1,938	833,396
	C	924	785,761	688	557,095	1,612	1,342,856
		1,785	1,043,313	1,765	1,132,939	3,550	2,176,252
PRINCE RUPERT	B	302	285,467	254	245,698	556	531,165
	C	223	295,917	294	385,745	517	681,662
		525	581,384	548	631,443	1,073	1,212,827
QUATSINO	B	216	166,377	265	169,265	481	335,642
	C	136	192,230	93	198,062	229	390,292
		352	358,607	358	367,327	710	725,934
RAGGED ISLAND	B	4	40	9	1,600	13	1,640
	C	6	1,599	1	39	7	1,638
		10	1,639	10	1,639	20	3,278
ROBERTS BANK	B	9	1,337	8	129	17	1,466
	C						
		9	1,337	8	129	17	1,466
SAANICHTON	B	6	172	6	141	12	313
	C	3	30	2	14	5	44
		9	202	8	155	17	357
SANDPOINT	B	2	233	20	18,799	22	19,032
	C	22	22,294	4	3,728	26	26,022
		24	22,527	24	22,527	48	45,054
SARITA RIVER	B	3	1,579	14	4,451	17	6,030
	C	19	6,474	8	3,602	27	10,076
		22	8,053	22	8,053	44	16,106
SHANNON BAY	B	47	116,106	28	13,860	75	129,966
	C	1	732	24	112,643	25	113,375
		48	116,838	52	126,503	100	243,341
SIWASH	B			4	1,248	4	1,248
	C	4	1,248			4	1,248
		4	1,248	4	1,248	8	2,496
SKIDEGATE	B	22	44,037	34	6,271	56	50,308
	C	22	5,938	10	43,704	32	49,642
		44	49,975	44	49,975	88	99,950
SMITH INLET	B	25	39,417	17	2,482	42	41,899
	C	4	772	12	37,707	16	38,479
		29	40,189	29	40,189	58	80,378
SOOKE	B	45	16,253	62	20,628	107	36,881
	C	6	3,537	13	10,082	19	13,619
		51	19,790	75	30,710	126	50,500

B - BALLAST, C - CARGO / CARGAISON.

TABLE 14. VESSEL ARRIVALS AND DEPARTURES IN COASTWISE SHIPPING, BY PORT.

TABLEAU 14. ARRIVEES ET DEPARTS DE NAVIRES EN CABOTAGE NATIONAL, PAR PORT.

PROVINCE - PORT	(*)	ARRIVED / ARRIVE		DEPARTED / PARTI		TOTAL / TOTAL	
		NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET	NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET	NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET
SOUTH BAY	B	67	127,353	35	14,828	102	142,181
	C			31	108,880	31	108,880
		67	127,353	66	123,708	133	251,061
SQUAMISH	B	256	149,518	140	42,855	396	192,373
	C	23	5,700	140	136,432	163	142,132
		279	155,218	280	179,287	559	334,505
TASU	B	9	321	17	12,299	26	12,620
	C	7	11,936			7	11,936
		16	12,257	17	12,299	33	24,556
TAHSIS	B	50	16,765	58	21,041	108	37,806
	C	50	44,466	42	40,655	92	85,121
		100	61,231	100	61,696	200	122,927
TEAKERNE ARM	B	49	5,362	87	70,943	136	76,305
	C	77	71,784	38	5,593	115	77,377
		126	77,146	125	76,536	251	153,682
TEXADA	B	12	2,456	23	6,780	35	9,236
	C	14	5,821	3	1,497	17	7,318
		26	8,277	26	8,277	52	16,554
TOQUART	B	3	1,887	2	202	5	2,089
	C	1	2,722	2	4,407	3	7,129
		4	4,609	4	4,609	8	9,218
UCLUELET	B	79	100,323	98	36,454	177	136,777
	C	168	48,231	151	112,087	319	160,318
		247	148,554	249	148,541	496	297,095
VANANDA	B	117	168,015	56	17,324	173	185,339
	C	210	115,879	180	115,959	390	231,838
		327	283,894	236	133,283	563	417,177
VANCOUVER	B	6,469	3,406,065	5,582	3,092,244	12,051	6,498,309
	C	2,377	2,610,328	3,304	3,045,265	5,681	5,655,613
		8,846	6,016,393	8,886	6,137,509	17,732	12,153,922
VANGUARO	B	73	28,263	107	198,952	180	227,215
	C	55	179,214	18	28	73	179,242
		128	207,477	125	198,980	253	406,457
VICTORIA	B	751	277,196	1,027	599,742	1,778	876,938
	C	366	339,142	182	121,231	548	460,373
		1,117	616,338	1,209	720,973	2,326	1,337,311
WATSON ISLAND	B	27	961	54	87,129	81	88,090
	C	28	86,217			28	86,217
		55	87,178	54	87,129	109	174,307
WEST BAY	B	1	43	6	5,426	7	5,469
	C	5	5,383			5	5,383
		6	5,426	6	5,426	12	10,852
ZEBALLOS	B	9	87	23	12,742	32	12,829
	C	34	31,255	20	18,640	54	49,935
		43	31,382	43	31,382	86	62,764
BC-NES/C-B.-NDA	B	1,788	1,049,085	2,916	2,042,232	4,704	3,091,317
	C	2,179	2,043,170	970	1,001,226	3,149	3,044,196
		3,967	3,092,255	3,886	3,043,258	7,853	6,135,513
TOTAL - PROVINCE	B	18,396	10,245,569	19,964	11,384,547	38,360	21,630,116
	C	11,196	11,127,493	9,564	9,864,670	20,761	20,992,163
		29,592 **	21,373,062 **	29,528 **	21,249,217 **	59,121 **	42,622,279 **
<b>NORTH-WEST TERR. / TERR. DU NORD-OUEST</b>							
FRONTSHER BAY	B			3	3,389	3	3,389
	C	6	7,054	2	3,302	8	10,356
		6	7,054	5	6,691	11	13,745
NWT-NES/TNO-NDA	B	5	7,225	69	141,755	74	148,980
	C	84	183,030	10	11,457	94	194,487
		89	190,255	79	153,212	168	343,467
TOTAL - PROVINCE	B	5	7,225	72	145,144	77	152,369
	C	90	190,084	12	14,759	102	204,843
		95 **	197,309 **	84 **	159,903 **	179 **	357,212 **

B - BALLAST, C - CARGO / CARGAISON.

TABLE 14. VESSEL ARRIVALS AND DEPARTURES IN COASTWISE SHIPPING, BY PORT.

TABLEAU 14. ARRIVEES ET DEPARTS DE NAVIRES EN CABOTAGE NATIONAL, PAR PORT.

PROVINCE - PORT	(*)	ARRIVED / ARRIVE		DEPARTED / PARTI		TOTAL / TOTAL	
		NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET	NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET	NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET
TOTAL - CANADA	B	28,641	35,000,080	32,020	38,885,265	60,661	73,885,345
	C	34,797	57,675,787	31,047	52,800,675	65,844	110,476,462
		63,438 **	92,675,867 **	63,067 **	91,685,940 **	126,505 **	184,361,807 **

B - BALLAST, C - CARGO / CARGAISON.

TABLE 15. VESSELS DEPARTED FROM CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING, BY RIG AND SIZE.

TABLEAU 15. NAVIRES EN PROVENANCE DE PORTS CANADIENS EN CABOTAGE NATIONAL, SUIVANT LE GREEMENT ET LA DIMENSION.

PROVINCE AND NET TONNAGE RANGE PROVINCE ET RANGE DE TONNAGE NET	STEAM / VAPEUR		MOTOR / MOTEUR		UNRIGGED / SANS GREEMENT		TOTAL / TOTAL	
	NUMBER NOMBRE	NET TONS TONNES NET	NUMBER NOMBRE	NET TONS TONNES NET	NUMBER NOMBRE	NET TONS TONNES NET	NUMBER NOMBRE	NET TONS TONNES NET
<b>NEWFOUNDLAND / TERRE-NEUVE</b>								
1- 99	3	282	678	48,813			681	49,095
100- 499	1,417	663,042	6,633	2,431,377			8,050	3,094,419
500- 999	4	2,756	4,273	2,418,451	1	579	4,278	2,421,786
1000-1999	248	257,987	394	441,354			642	699,341
2000-2999			333	802,514			333	802,514
3000-3999	2	7,617	468	1,667,905			470	1,675,522
4000-4999			310	1,422,290			310	1,422,290
5000-5999			244	1,328,512	2	11,272	246	1,339,784
6000+	13	98,014	525	3,695,337			538	3,793,351
<b>TOTAL</b>	<b>1,687</b>	<b>1,029,698</b>	<b>13,858</b>	<b>14,256,553</b>	<b>3</b>	<b>11,851</b>	<b>15,548</b>	<b>15,298,102</b>
<b>PR. EDWARD ISLAND / ILE DU PR. EDOUARD</b>								
1- 99			31	2,409			31	2,409
100- 499	2	938	108	34,397			110	35,335
500- 999			6	5,502			6	5,502
1000-1999			1	1,598			1	1,598
2000-2999			9	21,986			9	21,986
3000-3999			42	148,098			42	148,098
5000-5999					1	5,636	1	5,636
6000+			11	73,084			11	73,084
<b>TOTAL</b>	<b>2</b>	<b>938</b>	<b>208</b>	<b>287,074</b>	<b>1</b>	<b>5,636</b>	<b>211</b>	<b>293,648</b>
<b>NOVA SCOTIA / NOUVELLE-ECOSSE</b>								
1- 99	6	98	412	23,456			418	23,554
100- 499	3	1,095	239	72,266			242	73,361
500- 999			342	232,080			342	232,080
1000-1999	9	12,006	70	99,655	63	70,212	142	181,873
2000-2999	2	4,249	252	635,123			254	639,372
3000-3999			389	1,355,376			389	1,355,376
4000-4999			318	1,459,577			318	1,459,577
5000-5999			251	1,364,644	16	90,176	267	1,454,820
6000+	49	488,645	502	3,426,477			551	3,915,122
<b>TOTAL</b>	<b>69</b>	<b>506,093</b>	<b>2,775</b>	<b>8,668,654</b>	<b>79</b>	<b>160,388</b>	<b>2,923</b>	<b>9,335,135</b>
<b>NEW BRUNSWICK / NOUVEAU-BRUNSWICK</b>								
1- 99	5	5	331	7,304			336	7,304
100- 499			372	66,034			372	66,034
500- 999			17	16,474			17	16,474
1000-1999	1	1,422	5	8,199	209	231,920	215	241,541
2000-2999			56	131,615			56	131,615
3000-3999			49	168,482			49	168,482
4000-4999	1	4,545	8	35,840			9	40,385
5000-5999					7	39,452	7	39,452
6000+	23	251,800	51	448,474			74	700,274
<b>TOTAL</b>	<b>30</b>	<b>257,772</b>	<b>889</b>	<b>882,422</b>	<b>216</b>	<b>271,372</b>	<b>1,135</b>	<b>1,411,566</b>
<b>QUEBEC / QUEBEC</b>								
1- 99			944	46,460	3	220	947	46,680
100- 499	42	14,444	3,210	826,599	1	331	3,253	841,374
500- 999	3	1,810	747	498,424			750	500,234
1000-1999	106	139,878	764	1,157,062			870	1,296,940
2000-2999	29	72,396	527	1,313,720			556	1,386,116
3000-3999	32	102,883	670	2,311,923			702	2,414,806
4000-4999	21	97,787	60	245,228	169	732,802	250	1,075,817
5000-5999	79	427,377	17	88,750	71	394,792	167	910,919
6000+	519	5,471,050	485	5,686,123			1,004	11,157,173
<b>TOTAL</b>	<b>831</b>	<b>6,327,625</b>	<b>7,424</b>	<b>12,174,289</b>	<b>244</b>	<b>1,128,145</b>	<b>8,499</b>	<b>19,630,059</b>
<b>ONTARIO / ONTARIO</b>								
1- 99	1	66	364	5,097	2	152	367	5,315
100- 499	18	3,936	73	15,724	1	305	92	19,965
500- 999	1	573	159	103,122	2	1,298	162	104,993
1000-1999	499	691,823	717	1,095,604	5	5,345	1,221	1,792,772
2000-2999	34	84,968	305	759,090			339	844,058
3000-3999	276	975,042	495	1,729,129			771	2,704,171
4000-4999	145	681,516	238	1,025,681			383	1,707,197
5000-5999	326	1,738,226	9	46,046			335	1,784,272
6000+	957	9,222,105	506	6,114,092			1,463	15,336,197
<b>TOTAL</b>	<b>2,257</b>	<b>13,398,255</b>	<b>2,866</b>	<b>10,893,585</b>	<b>10</b>	<b>7,100</b>	<b>5,133</b>	<b>24,298,940</b>



TABLE 15. VESSELS DEPARTED FROM CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING, BY RIG AND SIZE.

TABLEAU 15. NAVIRES EN PROVENANCE DE PORTS CANADIENS EN CABOTAGE NATIONAL, SUIVANT LE GREEMENT ET LA DIMENSION.

PROVINCE AND NET TONNAGE RANGE PROVINCE ET RANGEE DE TONNAGE NET	STEAM / VAPEUR		MOTOR / MOTEUR		UNRIGGED / SANS GREEMENT		TOTAL / TOTAL	
	NUMBER NOMBRE	NET TONS TONNES NET	NUMBER NOMBRE	NET TONS TONNES NET	NUMBER NOMBRE	NET TONS TONNES NET	NUMBER NOMBRE	NET TONS TONNES NET
<b>MANITOBA / MANITOBA</b>								
500- 999			5	3,636			5	3,636
3000-3999			2	6,046			2	6,046
<b>TOTAL</b>			<b>7</b>	<b>9,682</b>			<b>7</b>	<b>9,682</b>
<b>BRITISH COLUMBIA / COLOMBIE-BRITANNIQUE</b>								
1- 99			10,540	222,605	10	578	10,550	223,183
100- 499			2,391	497,134	1,993	682,780	4,384	1,179,914
500- 999			858	761,480	6,495	4,579,286	7,353	5,340,766
1000-1999			2,101	3,561,297	3,396	4,483,012	5,497	8,044,309
2000-2999	7	18,158	10	25,941	907	2,134,657	924	2,178,756
3000-3999	39	126,204	3	10,782	253	918,312	295	1,055,298
4000-4999					162	707,712	162	707,712
5000-5999					256	1,497,056	256	1,497,056
6000+			1	12,284	105	1,009,627	106	1,021,911
<b>TOTAL</b>	<b>46</b>	<b>144,362</b>	<b>15,904</b>	<b>5,091,523</b>	<b>13,577</b>	<b>16,013,020</b>	<b>29,527</b>	<b>21,248,905</b>
<b>NORTH-WEST TERR. / TERR. DU NORD-OUEST</b>								
100- 499			2	630			2	630
500- 999			14	9,030			14	9,030
1000-1999			37	45,557			37	45,557
2000-2999			7	15,571			7	15,571
3000-3999			14	45,553			14	45,553
4000-4999			9	36,918			9	36,918
6000+			1	6,644			1	6,644
<b>TOTAL</b>			<b>84</b>	<b>159,903</b>			<b>84</b>	<b>159,903</b>
<b>CANADA - CANADA</b>								
1- 99	15	451	13,300	356,144	15	950	13,330	357,545
100- 499	1,482	683,455	13,028	3,944,161	1,995	683,416	16,505	5,311,032
500- 999	8	5,139	6,421	4,048,199	6,498	4,581,163	12,927	8,634,501
1000-1999	863	1,103,116	4,089	6,410,326	3,673	4,790,489	8,625	12,303,931
2000-2999	72	179,771	1,499	3,705,560	907	2,134,657	2,478	6,019,988
3000-3999	349	1,211,746	2,132	7,443,294	253	918,312	2,734	9,573,352
4000-4999	167	783,848	943	4,225,534	331	1,440,514	1,441	6,449,896
5000-5999	405	2,165,603	521	2,827,952	353	2,038,384	1,279	7,031,939
6000+	1,561	15,531,614	2,082	19,462,515	105	1,009,627	3,748	36,003,756
<b>TOTAL</b>	<b>4,922</b>	<b>21,664,743</b>	<b>44,015</b>	<b>52,423,685</b>	<b>14,130</b>	<b>17,597,512</b>	<b>63,067</b>	<b>91,685,940</b>

TABLE 16. TUGS DEPARTED FROM CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING, BY PORT.

TABLEAU 16. REMORQUEURS EN PROVENANCE DE PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL, PAR PORT.

PROVINCE - PORT	NUMBER / NOMBRE	GROSS TONS / TONNES BRUTS
<b>NEWFOUNDLAND / TERRE-NEUVE</b>		
BURIN	2	15
CORNER BROOK	38	567
FORTUNE	1	14
HARBOUR BRETON	1	14
MARYSTOWN	4	70
LONG HARBOUR	1	34
ST. JOHNS	2	6
STEPHENVILLE	8	387
NFLD-NES/T-N -NDA	60	1,218
<b>TOTAL - PROVINCE</b>	<b>117 *</b>	<b>2,325 *</b>
<b>PR. EDWARD ISLAND / ILE DU PR. EDOUARD</b>		
CHARLOTTETOWN	1	1
<b>TOTAL - PROVINCE</b>	<b>1 *</b>	<b>1 *</b>
<b>NOVA SCOTIA / NOUVELLE-ECOSSE</b>		
DIGBY	12	218
HALIFAX	67	2,223
HANTSPOINT	2	119
LIVERPOOL	10	276
LUNenburg	4	369
MARGARETSVILLE	33	518
MULGRAVE	3	20
NORTH SYDNEY	4	265
PICTOU	2	60
PORT HAWKESBURY	26	886
SHELburne	7	168
SYDNEY	7	215
WEYMOUTH	1	56
YARMOUTH	20	545
NS.-NES/N-E.-NDA	19	1,135
<b>TOTAL - PROVINCE</b>	<b>217 *</b>	<b>7,073 *</b>
<b>NEW BRUNSWICK / NOUVEAU-BRUNSWICK</b>		
BATHURST	4	43
BELLEQUENE	6	264
CAMPBELLTON	1	1
CHATHAM	1	3
DALHOUSIE	2	6
GRAND MANAN	20	461
SAINT JOHN	145	2,853
ST. STEPHEN	63	1,408
<b>TOTAL - PROVINCE</b>	<b>242 *</b>	<b>5,039 *</b>
<b>QUEBEC / QUEBEC</b>		
BAIE COMEAU	6	135
CHICOUTIMI	8	29
FORESTVILLE	108	4,644
GRINDSTONE	1	57
LES ESCOUMINS	5	305
MATANE	2	2
MONTRÉAL	115	4,953
VARENNES	5	5
POINT AU PIC	1	1
PORT CARTIER	2	93
QUEBEC	108	5,633
RIMOUSKI	7	240
RIVIERE DU LOUP	5	120
SEPT ILES	18	1,040
SOREL	135	6,087
TROIS RIVIERES	42	903
VALLEYFIELD	7	403
QUEBEC-NORTH/NORD	3	9
QUEBEC-NES/NOA	68	3,238
<b>TOTAL - PROVINCE</b>	<b>646 *</b>	<b>27,897 *</b>
<b>ONTARIO / ONTARIO</b>		
AMHERSTBURG	3	131
CARDINAL	2	2
CLARKSDN	1	1

TABLE 16. TUGS DEPARTED FROM CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING, BY PORT.

TABLEAU 16. REMORQUEURS EN PROVENANCE DE PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL, PAR PORT.

PROVINCE - PORT	NUMBER / NOMBRE	GROSS TONS / TONNES BRUTS
COBBOURG	7	405
COLLINGWOOD	1	1
CORNWALL	3	178
ERIEAU	3	88
GODERICH	5	46
HAMILTON	42	1,379
KINGSTON	33	1,613
MARATHON	3	78
MIDLAND	1	30
MORRISBURG	2	168
OSHAWA	1	16
OWEN SOUND	1	88
PICTON	2	2
PORT BURWELL	4	76
PORT COLBORNE	18	1,005
PORT CREDIT	1	32
PORT MAITLAND	1	19
PORT STANLEY	1	44
PRESCOTT	4	122
ST. CATHARINES	5	5
SARNIA	1	94
SAULT STE. MARIE	6	156
THUNDER BAY	1	26
TORONTO	49	353
TRENTON	1	182
WALLACEBURG	1	104
WHITBY	23	1,386
WINDSOR	6	283
ONTARIO-NES/NDA	31	673
<b>TOTAL - PROVINCE</b>	<b>263 *</b>	<b>8,786 *</b>
<b>BRITISH COLUMBIA / COLOMBIE-BRITANNIQUE</b>		
ALERT BAY	20	779
ANDYS BAY	33	2,422
BAMBERTON	246	3,132
BEAVER COVE	45	1,495
BEECHER BAY	18	492
BELLA COOLA	26	2,515
BLIND BAY	13	167
BURBERR BAY	54	3,873
BRITANNIA BEACH	545	7,912
CAMPBELL RIVER	360	8,631
CENTRE BAY	19	337
CHEMAINUS	167	2,968
CLAM BAY	3	99
CLIC BAY	6	544
COAL HARBOUR	17	246
COURTENAY	24	678
COWICHAN BAY	121	2,105
CROFTON	481	11,965
ESQUIMALT	78	7,978
GOLD RIVER	67	2,027
GOWLAND HARBOUR	6	62
JERVIS INLET	47	2,570
KIMSQUIT	3	233
KITIMAT	93	6,703
KNIGHT INLET	21	2,375
LADYSMITH	66	2,199
LAKE BAY	13	130
LT.ESPINDOSA INL	10	725
LONG BAY	10	258
LOUGHBOROUGH INL	1	49
LYALL HARBOUR	30	360
MAHATTA RIVER	28	1,531
MALKSOPE INLET	3	129
MARBLE BAY	101	2,588
MARPOLE	2	80
MASSET	7	221
MENZIES BAY	5	211
NANAIMO	458	10,404
NEW WESTMINSTER	1,067	24,838
N. ARM FRASER R.	54	1,381
OCEAN FALLS	18	474
PORT ALBERNI	44	3,908
PORT HARDY	6	236
PORT HARVEY	5	167
PORT MELLON	63	1,672
PORT MCNEILL	9	260
PORT RENFREW	2	85
POWELL RIVER	566	12,047
PRINCE RUPERT	127	4,841

TABLE 16. TUGS DEPARTED FROM CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING, BY PORT

TABLEAU 16. REMORQUEURS EN PROVENANCE DE PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL, PAR PORT

PROVINCE - PORT	NUMBER / NOMBRE	GROSS TONS / TONNES BRUTS
QUATSINO	182	5,704
RAGGED ISLAND	5	79
ROBERTS BANK	8	129
SAANICHTON	7	98
SANDPOINT	2	233
SARITA RIVER	1	23
SHANNON BAY	25	1,576
SKIDEGATE	12	333
SMITH INLET	13	1,710
SODKE	33	1,002
SOUTH BAY	31	6,081
SQUAMISH	127	3,212
TASU	10	363
TAHSIS	29	515
TEAKERNE ARM	56	1,063
TEXADA	8	169
TOQUART	2	202
UCLUELET	41	5,471
VANANDA	16	510
VANCOUVER	3,397	91,746
VANGUARD	65	6,537
VICTORIA	544	37,694
WATSDN ISLAND	26	912
WEST BAY	1	43
ZEBALLOS	9	87
BC-NES/C-B -NDA	970	42,715
TOTAL - PROVINCE	10,828 *	349,309 *
TOTAL - CANADA	12,314 **	400,430 **

TABLE 17. TONNAGE OF CARGO LOADED AND UNLOADED AT CANADIAN PORTS IN INTER AND INTRA-PROVINCIAL TRADE BY PROVINCE

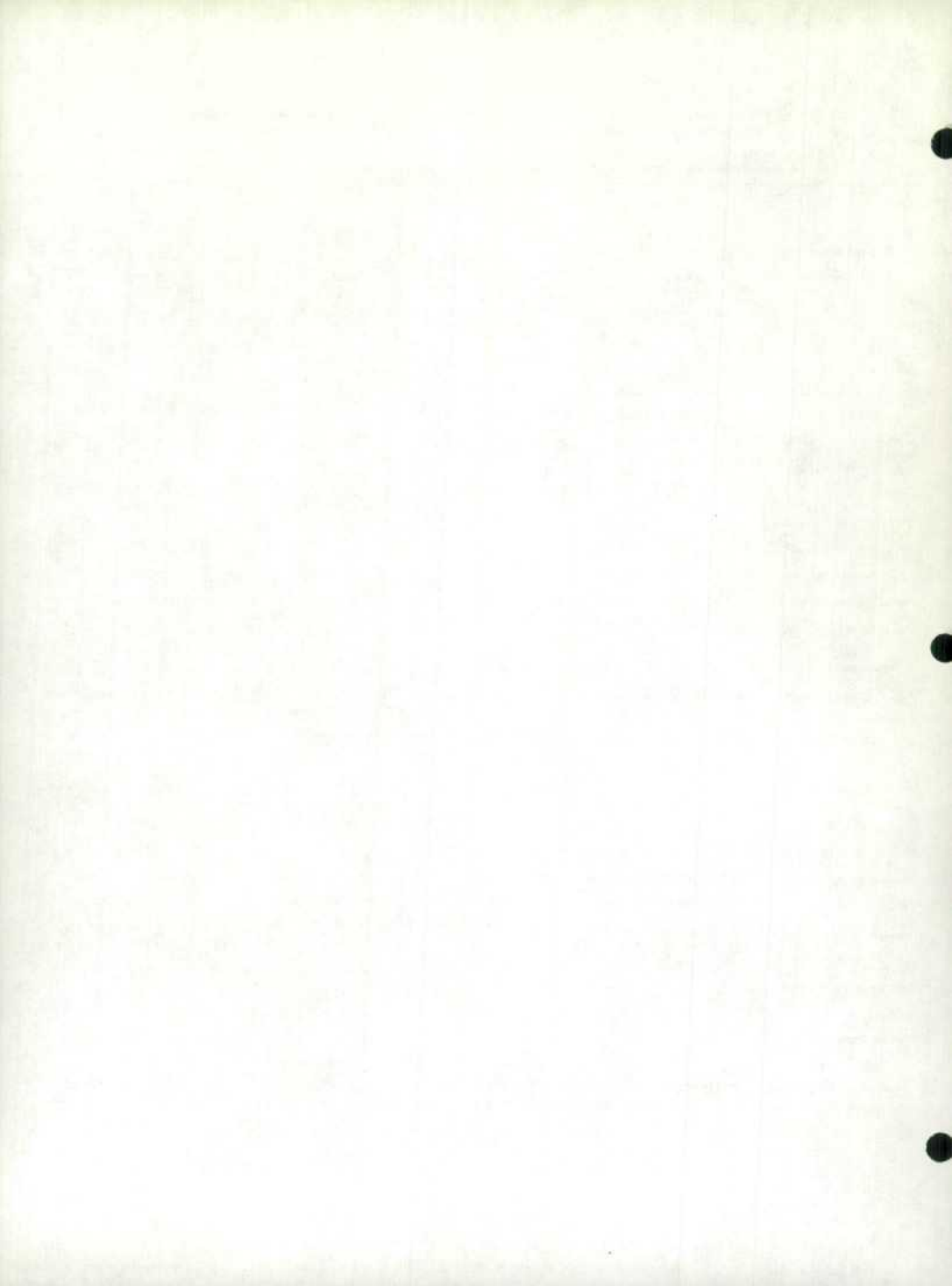
TABLEAU 17. COMMERCE PROVINCIAL ET INTERPROVINCIAL: MARCHANDISES (EN TONNES) EMBARQUEES ET DEBARQUEES, PAR PROVINCE

PROVINCE OF UNLOADING - PROVINCE DE DEBARQUEMENT	PROVINCE OF LOADING - PROVINCE D'EMBARQUEMENT									TOTAL
	NFLD - T-N	PEI - IPE	NS - N-E	NB	QUE	ONT	MAN	BC - C-B	NWT - TNO	
NFLD - T-N	746,535	16,206	1,362,549	203,128	392,559	30,181				2,751,158
PEI - IPE	90	106	323,499	112,015	47,333	3,723				486,766
NS - N-E	66,757	7,364	434,144	498,991	1,155,558	141,362	1,746			2,305,922
NB	173	24,561	528,538	487,793	247,933					1,288,998
QUEBEC	498,469	9,335	1,037,199	543,135	6,593,391	12,964,852		396		21,646,777
ONTARIO	1,507		135,817	15,619	5,100,282	12,947,856				18,201,081
MANITOBA					2,332				13	2,345
BC - C-B								14,195,803		14,195,803
NWT - TNO	10,859				81,679	4,729	10,477			107,744
TOTAL	1,324,390	57,572	3,821,746	1,860,681	13,621,067	26,092,703	12,223	14,195,803	409	60,986,594

TABLE 18. Cargo Loaded and Unloaded in Coastwise Shipping by Vessels of Foreign Registry, with Number of Departures and Arrivals, and Registered Net Tonnage, excluding Vessels in Ballast

TABLEAU 18. Navigation nationale: marchandises embarquées et débarquées par les navires immatriculés à l'étranger, nombre de navires entrés et sortis et jauge nette au registre, à l'exclusion des navires sur lest

Country of registry Pays d'immatriculation	Atlantic and lower St. Lawrence River ports Ports de l'Atlantique et du Bas-Saint-Laurent			Great Lakes ports Ports des Grands Lacs			Pacific ports Ports du Pacifique			Total		
	Number	Registered net tonnage	Cargo tons	Number	Registered net tonnage	Cargo tons	Number	Registered net tonnage	Cargo tons	Number	Registered net tonnage	Cargo tons
	Nombre	Jauge nette au registre	Cargaison (en tonnes)	Nombre	Jauge nette au registre	Cargaison (en tonnes)	Nombre	Jauge nette au registre	Cargaison (en tonnes)	Nombre	Jauge nette au registre	Cargaison (en tonnes)
<b>Departed - Loaded - Navires sortis: embarquements</b>												
United Kingdom - Royaume Uni.....	199	455,511	341,081	3	6,093	4,729	-	-	-	202	461,604	345,810
Greece - Grèce .....	1	21,800	27,185	-	-	-	-	-	-	1	21,800	27,185
Norway - Norvège.....	2	5,644	2,058	-	-	-	-	-	-	2	5,644	2,058
Sweden - Suède.....	372	235,848	19,582	-	-	-	-	-	-	372	235,848	19,582
Cyprus - Chypre.....	6	29,292	65,807	6	29,292	62,100	-	-	-	12	58,584	127,907
Liberia - Libéria .....	9	99,404	250,237	-	-	-	-	-	-	9	99,404	250,237
Singapore - Singapour .....	91	67,431	31,222	-	-	-	-	-	-	91	67,431	31,222
Bahamas - Îles Bahamas....	86	172,864	428,772	-	-	-	-	-	-	86	172,864	428,772
Bermuda - Bermude .....	197	831,920	1,831,564	-	-	-	-	-	-	197	831,920	1,831,564
Leeward-Windward Is. - Îles sous-le-Vent et du Vent	23	21,896	46,588	-	-	-	-	-	-	23	21,896	46,588
<b>Grand - Total - Général</b>	<b>986</b>	<b>1,941,610</b>	<b>3,044,096</b>	<b>9</b>	<b>35,385</b>	<b>66,829</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>995</b>	<b>1,976,995</b>	<b>3,110,925</b>
<b>Arrived - Unloaded - Navires entrés: débarquements</b>												
United Kingdom - Royaume Uni.....	303	491,269	333,853	2	14,954	11,957	-	-	-	305	506,223	345,810
Greece - Grèce .....	1	21,800	27,185	-	-	-	-	-	-	1	21,800	27,185
Norway - Norvège.....	2	5,644	2,058	-	-	-	-	-	-	2	5,644	2,058
Sweden - Suède.....	372	235,848	19,582	-	-	-	-	-	-	372	235,848	19,582
Cyprus - Chypre.....	10	48,820	106,878	2	9,764	21,029	-	-	-	12	58,584	127,907
Liberia - Libéria .....	10	125,586	250,237	-	-	-	-	-	-	10	125,586	250,237
Singapore - Singapour .....	91	67,431	31,222	-	-	-	-	-	-	91	67,431	31,222
Bahamas - Îles Bahamas....	119	183,655	428,772	-	-	-	-	-	-	119	183,655	428,772
Bermuda - Bermude .....	296	1,270,487	1,831,564	-	-	-	-	-	-	296	1,270,487	1,831,564
Leeward-Windward Is. - Îles sous-le-Vent et du Vent	23	21,896	46,588	-	-	-	-	-	-	23	21,896	46,588
<b>Grand - Total - Général</b>	<b>1,227</b>	<b>2,472,436</b>	<b>3,077,939</b>	<b>4</b>	<b>24,718</b>	<b>32,986</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>1,231</b>	<b>2,497,154</b>	<b>3,110,925</b>



**APPENDIX - A - APPENDICE**

**Number and Registered Net Tonnage of, and Tons of Cargo Unloaded and Loaded by,  
Vessels Arrived at and Departed from Canadian Ports in Coastwise Shipping, 1946-1971**

**Navigation nationale: nombre de navires entrés et sortis et leur jauge nette au  
registre et marchandises embarquées et débarquées (en tonnes), 1946-1971**

Year — Année	Arrived — Entrées			Departed — Sorties		
	Number — Nombre	Registered net tons — Tonnes nettes au registre	Cargo <sup>1</sup> unloaded (tons) — Marchandises débarquées (en tonnes) <sup>1</sup>	Number — Nombre	Registered net tons — Tonnes nettes au registre	Cargo <sup>1</sup> loaded (tons) — Marchandises embarquées (en tonnes) <sup>1</sup>
1946 .....	67,014	45,559,014		65,880	41,218,108	
1947 .....	73,439	51,823,502		71,678	47,018,417	
1948 .....	75,141	52,453,382		73,000	47,680,583	
1949 <sup>2</sup> .....	82,012	56,037,003		80,762	52,203,784	
1950 .....	84,065	56,066,997		82,224	51,615,568	
1951 .....	86,571	60,802,798		84,591	55,609,082	
1952 .....	79,722	56,776,504	30,869,866	81,639	57,876,563	27,574,359
1953 .....	88,675	67,417,391	32,467,480	86,000	62,022,657	28,573,792
1954 .....	84,890	64,291,085	29,913,637	85,581	60,247,848	25,796,418
1955 .....	86,010	67,228,840	33,432,586	85,190	64,889,982	27,612,854
1956 .....	88,640	75,220,366	39,057,169	89,669	76,857,713	34,505,161
1957 <sup>3</sup> .....	104,079	76,535,160	37,022,139	101,879	73,565,370	37,869,188
1958 .....	100,234	76,197,625	38,778,904	99,364	74,012,136	38,369,541
1959 .....	110,702	85,536,408	39,698,650	109,358	82,359,631	40,228,176
1960 .....	120,125	88,493,116	40,777,135	118,852	85,279,786	40,849,804
1961 .....	115,339	91,157,708	46,416,518	113,632	87,868,807	46,143,599
1962 .....	112,325	87,767,018	43,769,420	111,099	85,231,511	43,831,540
1963 .....	107,232	87,257,470	46,119,756	106,400	85,257,490	45,831,181
1964 .....	105,186	91,007,726	51,864,783	104,134	87,662,780	51,997,367
1965 .....	99,153	89,363,142	53,094,252	97,906	83,137,405	53,131,205
1966 .....	102,400	96,648,426	60,685,949	102,035	93,931,833	60,761,594
1967 .....	96,061	88,639,451	54,893,554	95,633	86,405,639	54,868,302
1968 .....	89,154	90,767,420	56,155,292	88,592	89,918,028	56,130,716
1969 .....	88,543	93,883,371	57,158,805	87,851	93,284,500	57,199,373
1970 .....	80,331	100,935,295	63,163,772	79,884	100,368,093	63,154,162
1971 .....	68,083	96,274,780	60,767,761	68,237	96,202,069	60,767,761
1972 .....	63,438	92,675,867	60,986,594	63,067	91,685,940	60,986,594

<sup>1</sup> Cargo data not available prior to 1952. — Données indisponibles avant 1952.

<sup>2</sup> Data for Newfoundland included from April 1, 1949. — Données pour Terre-Neuve comprises à partir du 1er avril 1949.

<sup>3</sup> Data for non-customs ports included for the first time in 1957. — Données pour les ports non douaniers comprises pour la première fois en 1957.

## APPENDIX - B - APPENDICE

### List of Canadian Ports - Liste des ports canadiens

#### NEWFOUNDLAND - TERRE-NEUVE

Aguathuna  
Argentia  
Baie Verte  
Bay Roberts  
Bell Island  
Botwood  
Burin  
Carmanville  
Catalina  
Clarenville  
Comer Brook (incl. Hughes Brook, Curling,  
Humbermouth)  
Fortune  
Goose Bay  
Grand Bank  
Harbour Breton  
Harbour Grace  
Hare Bay  
Hawke Bay  
Holyrood  
Lewisporte  
Little Bay  
Long Pond (Manuels)  
Marystown  
Port aux Basques  
Port Hope Simpson  
Long Harbour  
St. Albans  
St. John's  
St. Lawrence  
Stephenville (incl. St. George's Flat Bay, Flat  
Point, Turf Point)  
Tilt cove  
Tommy's Arm  
All other Newfoundland ports - Tous autres  
ports de Terre-Neuve

#### PRINCE EDWARD ISLAND - ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD

Charlottetown  
Souris  
Summerside (Borden)  
All other Prince Edward Islands ports - Tous  
autres ports de l'Île-du-Prince-Édouard

#### NOVA SCOTIA - NOUVELLE-ÉCOSSE

Annapolis Royal  
Baddeck  
Bridgewater  
Digby  
Halifax  
Hantsport  
Little Narrows  
Liverpool (Brooklyn)  
Lunenburg  
Margaretsville  
Mulgrave  
North Sydney  
Parrsboro  
Pictou  
Port Hawkesbury (incl. Point Tupper)

#### NOVA SCOTIA - Concluded - NOUVELLE-ÉCOSSE - fin

Pugwash  
Sheet Harbour  
Shelburne  
Sydney (Pt. Edward)  
Walton  
Weymouth  
Wolfville (incl. Pt. Williams)  
Yarmouth  
All other Nova Scotia ports - Tous autres ports  
de la Nouvelle-Écosse

#### NEW BRUNSWICK - NOUVEAU-BRUNSWICK

Bathurst  
Belledune  
Campbellton  
Caraquet  
Chatham  
Dalhousie  
Grand Manan (North Head)  
Moncton  
Newcastle (Bridgetown)  
Richibucto  
Saint John  
St. Andrews  
St. Stephen  
All other New Brunswick ports - Tous autres ports  
du Nouveau-Brunswick

#### QUÉBEC

Baie Comeau  
Beloeil  
Bic  
Black Cape  
Cap Chat  
Carleton  
Chandler  
Chicoutimi  
Contrecoeur  
Donnacona  
Forestville  
Gaspé  
Godbout  
Grande Vallée  
Grindstone  
Havre St. Pierre  
Lanoraie  
Les Escoumins  
Matane  
Mont Louis  
Montréal  
New Richmond  
Paspebiac  
Pentecôte  
Pointe-au-Pic  
Pointe-Noire (Clarke City)  
Port Alfred  
Port Cartier  
Port Menier  
Québec  
Rimouski



List of Canadian Ports - Continued - Liste des ports canadiens - suite

**QUÉBEC - Concluded**

Rivière-du-Loup  
St. Jean Port Joli  
St. Siméon  
Ste. Anne des Monts  
Sacré-Coeur  
Sept. Îles  
Sorel  
Trois-Pistoles  
Trois-Rivières  
Valleyfield  
Varenes  
Northern Quebec ports - Ports du nord  
de Québec  
All other Quebec ports - Tous autres ports de  
Québec

**ONTARIO**

Amherstburg  
Badgeley Is.  
Belleville  
Britt  
Brockville  
Byng Inlet  
Cardinal  
Clarkson  
Cobourg  
Colborne  
Collingwood  
Cornwall  
Courtright  
Cutler  
Depot Harbour  
Erieau  
Goderich  
Hamilton  
Killamey  
Kingston  
Kingsville  
Lakeview  
Little Current  
Marathon  
Michipicoten Harbour  
Midland  
Morrisburg  
Nipigon  
Oakville (Bronte)  
Oshawa  
Owen Sound  
Parry Sound  
Picton  
Thunder Bay  
Port Burwell  
Port Colborne  
Port Credit  
Port Hope  
Port Lambton  
Port Maitland  
Port McNicoll  
Port Stanley  
Prescott  
Red Rock  
St. Catharines (Port Weller, Pt. Dalhousie)

**ONTARIO - Concluded**

Sarnia  
Sault Ste. Marie (Marks Bay, Mill Pond)  
Serpent River  
Sombra  
Thorold  
Toronto  
Trenton  
Wallaceburg  
Welland  
Whitby  
Windsor (Walkerville, Sandwich, Ojibway,  
Riverside)  
Northern Ontario ports - Ports du nord  
d'Ontario  
All other Ontario ports - Tous autres ports  
d'Ontario

**MANITOBA**

Churchill  
All other Manitoba ports - Tous autres ports du  
Manitoba

**BRITISH COLUMBIA - COLOMBIE-BRITANNIQUE**

Alert Bay  
Andy's Bay  
Bamberton  
Beaver Cove  
Bedwell Sound  
Beecher Bay  
Bella Coola (S. Bentinck Arm)  
Blind Bay  
Blubber Bay  
Britannia Beach  
Campbell River (Duncan Bay)  
Centre Bay  
Chemainus  
Clam Bay  
Clio Bay  
Coal Harbour  
Courtenay  
Cowichan Bay  
Crofton (Croft Hill)  
Esquimalt  
Fair Harbour  
Furry Creek  
Gold River  
Gowland Harbour  
Hastings Arm  
Jedway  
Jervis Inlet  
Kimsquit  
Kitkatla  
Kitimat  
Knight Inlet  
Ladysmith  
Lake Bay  
Little Espinosa Inlet  
Long Bay  
Loughborough Inlet  
Lyall Harbour

List of Canadian ports - Concluded - Liste des ports canadiens - fin

**BRITISH COLUMBIA - Continued - COLOMBIE-  
BRITANNIQUE - suite**

Mahatta River  
Malksope Inlet  
Marble Bay  
Marpole  
Masset  
Menzies Bay  
Moresby Camp  
Namu  
Nanaimo (Harmac)  
New Westminster  
North Arm Fraser River  
Ocean Falls  
Port Alberni  
Port Hardy (Hardy Bay)  
Port Harvey  
Port Mellon  
Port McNeill  
Port Renfrew  
Powell River  
Prince Rupert  
Quatsino  
Ragged Island  
Roberts Bank  
Rupert Inlet  
Saanichton  
Sandpoint  
Sarita River  
Shannon Bay

**BRITISH COLUMBIA - Concluded - COLOMBIE-  
BRITANNIQUE - fin**

Siwash (Okisollo)  
Skidegate  
Smith Inlet  
Sooke  
South Bay  
Squamish  
Tasu  
Tahsis  
Teakerne Arm  
Texada  
Toquart  
Ucluelet  
Vananda  
Vancouver (incl. Port Moody, North Arm, Ioco,  
Burnaby, English Bay, False Creek, Dollarton)  
Vanguard  
Victoria  
Watson Island  
West Bay  
Zeballos  
All other British Columbia ports - Tous autres  
ports de la Colombie-Britannique

**NORTHWEST TERRITORIES - TERRITOIRES DU  
NORD-OUEST**

Frobisher Bay  
All other Northwest Territories ports - Tous autres  
ports des Territoires du Nord-Ouest

**APPENDIX - C - APPENDICE**

**List of Commodities**

**Marchandise**

**LIVE ANIMALS**

Cattle  
Live animals, n.e.s.

**ANIMAUX VIVANTS**

Bovins  
Animaux vivants, n.d.a.

**FOOD, FEED, BEVERAGES AND TOBACCO**

**ALIMENTS, ALIMENTS POUR ANIMAUX, BOISSONS ET TABACS**

**Meat and Meat Preparations**

Meat, fresh, chilled or frozen  
Meat, cured  
Meat and meat preparations, n.e.s.

**Viandes et préparations de viande**

Viandes fraîches, refroidies ou congelées  
Viandes salées ou fumées  
Viandes et préparations de viande, n.d.a.

**Fish and Marine Animals**

Fish, fresh, chilled or frozen  
Fish, smoked, salted, dried or pickled  
Fish, canned  
Lobster  
Shell fish, n.e.s.; meat of marine animals; and other fishery foods and feeds

**Poisson et animaux marins**

Poisson frais, refroidi ou congelé  
Poisson fumé, salé, séché ou mariné  
Poisson, en boîtes  
Homard  
Coquillages, n.d.a.: viande d'animaux marins; et autres aliments de poisson et aliments de poisson pour animaux

**Dairy Produce, Eggs and Honey**

Butter  
Cheese  
Milk powder  
Dairy produce, n.e.s.: eggs and honey

**Produits laitiers, oeufs et miel**

Beurre  
Fromage  
Lait en poudre  
Produits laitiers, n.d.a.; oeufs et miel

**Grain, Flour, Meal and Cereal Preparations**

Barley  
Corn  
Oats  
Rye  
Wheat  
Cereals, unmilled, n.e.s.  
Corn meal and flour  
Corn starch  
Malt and malt flour  
Wheat flour  
Cereals, milled, n.e.s.  
Bakery products, incl. those frozen  
  
Macaroni and cereal products, and farinaceous substances and flour for use as food

**Céréales, farine, et préparations de céréales**

Orge  
Maïs  
Avoine  
Seigle  
Blé  
Céréales, non moulues, n.d.a.  
Semoule et farine de maïs  
Fécule de maïs  
Malt et farine de malt  
Farine de blé  
Céréales moulues, n.d.a.  
Produits de boulangerie, y compris produits congelés  
Pâtes alimentaires et produits céréaliers, substances farineuses et farine utilisées comme aliments

**Fruits and Fruit Preparations**

Apples (incl. crab-apples)  
Bananas and plantains  
Fresh or chilled fruits and berries, n.e.s.  
Frozen fruits and berries  
Dried and dehydrated fruits  
Fruit juices, unfermented, not concentrated, and fruit juice concentrates  
Fruit pulp and purée (not canned)  
Fruits, preserved, not canned, n.e.s.  
Fruits and preparations, canned (exc. infant foods)

**Fruits et préparations de fruits**

Pommes (y compris pommettes)  
Bananes et bananes des Antilles  
Baies et fruits frais ou refroidis, n.d.a.  
Baies et fruits congelés  
Fruits séchés ou déshydratés  
Jus de fruits, non fermentés, non concentrés et concentrés de jus de fruits  
Pulpe et purée de fruits (non en boîtes)  
Fruits, conservés, mais non en boîtes, n.d.a.  
Fruits et préparations, en boîtes (sauf aliments pour bébés)

**List of Commodities - Continued**

**FOOD, FEED, BEVERAGES AND TOBACCO -**

Concluded:

**Nuts, Except Oil Nuts**

Peanuts, roasted or otherwise prepared  
Nuts, except oil nuts, n.e.s.

**Vegetables and Vegetable Preparations**

Potatoes  
Vegetables, fresh or chilled, n.e.s.  
Vegetables, frozen  
Vegetables, dried  
Vegetables and vegetable preparations, n.e.s.

**Sugar and Sugar Preparations**

Raw sugar  
Sugar, n.e.s.  
Molasses, crude  
Molasses, refined  
Syrup  
Sugar preparations (incl. confectionery)

**Cocoa, Coffee, Tea and Spices**

Cocoa and chocolate  
Coffee  
Tea  
Spices  
Vinegar

**Margarine, Shortening and Lard**

Margarine and similar products  
Shortening  
Lard

**Miscellaneous Foods, Food Materials and Food Preparations**

Sausage skins or casings  
Miscellaneous foods, food materials and food preparations, n.e.s.

**Fodder and Feed, Except Unmilled Cereals**

Hay, forage and straw  
Hulls, screenings, chaff and scourings  
Wheat bran, shorts and middlings  
Ground cereals and by-products, n.e.s.  
Cottonseed oil meal and cake  
Soyabean oil meal and cake  
Oil seed meals and cake, n.e.s.  
Brewers' and distillers' grains and solubles  
Feeds of vegetable origin, n.e.s.  
Feeds of animal origin  
Concentrated and complete feeds

**Beverages**

Non-alcoholic beverages  
Ale, beer, stout and porter  
Wines  
Fermented alcoholic beverages, n.e.s.  
Distilled alcoholic beverages

**Tobacco**

Cigarettes  
Tobacco, n.e.s.

**Marchandise - suite**

**ALIMENTS, ALIMENTS POUR ANIMAUX, BOISSONS ET TABACS - fin:**

**Noix, sauf noix oléagineuses**

Cacahouètes, grillées ou autrement préparées  
Noix, sauf noix oléagineuses, n.d.a.

**Légumes et préparations de légumes**

Pommes de terre  
Légumes, frais ou refroidis, n.d.a.  
Légumes, congelés  
Légumes, séchés  
Légumes et préparations de légumes, n.d.a.

**Sucre et préparations à base de sucre**

Sucre brut  
Sucre, n.d.a.  
Mélasse, brute  
Mélasse, raffinée  
Sirop  
Préparations à base de sucre (y compris confiserie)

**Cacao, café, thé et épices**

Cacao et chocolat  
Café  
Thé  
Épices  
Vinaigre

**Margarine, shortening et saindoux**

Margarine et produits semblables  
Shortening  
Saindoux

**Aliments divers, matières nutritives et préparations alimentaires**

Enveloppes et boyaux à saucisses  
Aliments divers, matières nutritives et préparations alimentaires, n.d.a.

**Fourrage et aliments pour animaux, sauf céréales non moulues**

Foin, fourrages et paille  
Écalures, criblures, rebuts et impuretés  
Son, remoulage et issues de blé  
Céréales moulues et sous-produits, n.d.a.  
Tourteau et farine de graine de coton  
Tourteau et farine de graine de soya  
Tourteau de farine de graine oléagineuses, n.d.a.  
Grains et solubles de brasserie et de distillerie  
Aliments pour animaux d'origine végétale, n.d.a.  
Aliments pour animaux d'origine animale  
Aliments pour animaux concentrés et complets

**Boissons**

Boissons non alcooliques  
Ale, bière, porter et stout  
Vins  
Boissons alcooliques fermentées, n.d.a.  
Boissons alcooliques distillées

**Tabacs**

Cigarettes  
Tabacs, n.d.a.

**CRUDE MATERIALS, INEDIBLE**

**Crude Animal Products, Inedible (Except Fibres)**

Raw hides and skins and undressed fur skins  
Crude animal products, inedible (except fibres),  
n.e.s.

**Crude Vegetable Products, Inedible (Except Tobacco, Fibres and Wood)**

Seeds for sowing, n.e.s.  
Flaxseed  
Mustard seed  
Rapeseed  
Soya beans  
Oil seeds, oil nuts and oil kernels, n.e.s.  
Nursery and greenhouse stock and related  
materials  
Rubber and allied gums, natural, and natural  
gums and resins  
Crude vegetable products, inedible (except to-  
bacco, fibres and wood), n.e.s.

**Crude Wood Materials**

Logs  
Bolts and round timber  
Pulpwood  
Crude wood materials, n.e.s.

**Textile and Related Fibres (Including Waste)**

Wood and fine animal hairs suitable for spinning  
Textile and related fibres (including waste),  
n.e.s.

**Metallic Ores, Concentrates, Scrap Metals and By-Products (Alternative Classification)**

Alumina and bauxite ore  
Copper ore and concentrates and matte and  
precipitates  
Iron ore, crude, and concentrates, calcined,  
roasted or treated  
Lead ore and concentrates  
Manganese ore  
Nickel-copper ore, nickel-copper matte or  
speiss, and nickel concentrates  
Titanium ore  
Zinc ore and concentrates  
Ores, concentrates and precipitates, n.e.s.  
Iron and steel scrap  
Non-ferrous and precious metal scrap  
Slags, drosses and other by-products

**Coal, Crude Petroleum and Related Crude Pro-  
ducts**

Coal, bituminous, sub-bituminous, and lignite  
Coal, n.e.s.  
Crude petroleum, petroleum tops and natural  
gasoline  
Crude petroleum, Canadian  
Natural gas and other crude bituminous sub-  
stances

**MATIÈRES BRUTES NON COMESTIBLES**

**Produits bruts d'origine animale, non comestibles  
(sauf fibres)**

Peaux et cuirs bruts et pelleteries non apprêtées  
Produits bruts d'origine animale, non comestibles  
(sauf fibres), n.d.a.

**Produits bruts d'origine végétale, non comestibles  
(sauf tabacs, fibres et bois)**

Graines de semence, n.d.a.  
Graine de lin  
Graine de moutarde  
Graine de colza  
Fèves de soya  
Graines, noix et amandes oléagineuses, n.d.a.  
Produits de pépinière et de culture de serre et  
matières connexes  
Caoutchouc et gommés semblables, naturels et  
gommés et résines naturelles  
Produits bruts d'origine végétale, non comestibles  
(sauf tabacs, fibres et bois), n.d.a.

**Matières en bois brut**

Billes  
Billots et bois ronds  
Bois à pâte  
Matières en bois brut, n.d.a.

**Textiles et fibres connexes (y compris déchets)**

Laine et poil fin d'animal pouvant être filés  
Textiles et fibres connexes (y compris déchets),  
n.d.a.

**Minerais de métaux, concentrés, déchets de métaux  
et sous-produits (1re possibilité de classification)**

Alumine et minerai de bauxite  
Minerai, concentrés, matte et précipités de cuivre  
Minerai de fer brut et concentrés calcinés, grillés  
ou traités  
Minerai et concentrés de plomb  
Minerai de manganèse  
Minerai de nickel et de cuivre, matte ou speiss de  
nickel et de cuivre et concentrés de nickel  
Minerai de titane  
Minerai et concentrés de zinc  
Minerais, concentrés et précipités, n.d.a.  
Déchets de fer et d'acier  
Déchets de métaux non ferreux et précieux  
Scories, crasses et autres sous-produits

**Charbon, pétrole brut et produits bruts connexes**

Charbon bitumineux, sous-bitumineux et lignite  
Charbon, n.d.a.  
Pétrole brut, produits de tête et essence naturelle  
Pétrole brut, canadien  
Gaz naturel et autres substances bitumineuses  
brutes

**List of Commodities - Continued**

**CRUDE MATERIALS, INEDIBLE - Concluded:**

**Crude Non-metallic Minerals (Except Coal and Petroleum)**

Asbestos, unmanufactured, crude and fibre  
Bentonite  
China clay  
Dolomite  
Clay and other crude refractory materials, n.e.s.  
Sand and gravel  
Limestone  
Crushed stone, incl. stone refuse (exc. limestone flux and crushed limestone)  
Stone, crude, n.e.s.  
Water and ice  
Barytes, natural  
Fluorspar  
Gypsum  
Phosphate rock  
Salt  
Sulphur in ores, crude and refined (exc. pharmaceutical grade)  
Crude non-metallic minerals (except coal and petroleum), n.e.s.

**Waste and Scrap Materials, n.e.s.**

Cotton and textile rags and waste  
Hogged fuel (wood)  
Waste and scrap materials, n.e.s.

**FABRICATED MATERIALS, INEDIBLE**

**Leather**

Leather  
Furs, dressed  
Rubber fabricated materials

**Wood Fabricated Materials**

Lumber and timber  
Flooring  
Railway ties  
Shingles and shakes  
Lath of wood  
Other sawmill products, n.e.s.  
Veneer, plywood and wood building boards  
Cooperage stock and box, crate and package shock  
Wood fabricated materials, n.e.s.

**Pulp**

Pulp

**Paper and Paperboard**

Newsprint paper  
Paper, n.e.s.  
Paperboard  
Building paper and building board (exc. wood, plastic and gypsum board)  
Wet machine board and converted paper

**Textile Fabricated Materials**

Cordage, twine and rope (exc. braided cords and threads)  
Jute broad woven fabrics  
Textile fabricated materials, n.e.s.

**Marchandise - suite**

**MATIÈRES BRUTES NON COMESTIBLES - fin:**

**Minéraux bruts non métalliques (sauf charbon et pétrole)**

Amiante, non fabriqué, brut et en fibres  
Bentonite  
Kaolin  
Dolomite  
Argile et autres matières réfractaires brutes, n.d.a.  
Sable et gravier  
Pierre à chaux  
Pierre concassée, y compris rebuts de pierre (non compris castine et pierre à chaux concassée)  
Pierre brute, n.d.a.  
Eau et glace  
Barytine, naturelle  
Fluorine  
Gypse  
Roche phosphatée  
Sel  
Soufre dans les minerais, brut ou raffiné (sauf qualité pharmaceutique)  
Minéraux bruts non métalliques (sauf charbon et pétrole), n.d.a.

**Matières de rebut et déchets, n.d.a.**

Chiffons et déchets de textile et de coton  
Bois débité en copeaux (combustible)  
Matières de rebut et de déchet, n.d.a.

**MATIÈRES TRAVAILLÉES, NON COMESTIBLES**

**Cuir**

Cuir  
Fourrures apprêtées  
Demi-produits en caoutchouc

**Demi-produits en bois**

Bois d'oeuvre et bois de construction  
Revêtements de parquetage  
Traverses de voie ferrée  
Bardeaux et bardeaux fendus  
Latte de bois  
Autres sciages, n.d.a.  
Placage, contreplaqué et planches de construction  
Demi-produits de tonnellerie et planchages à boîtes, cageots et emballages  
Demi-produits en bois, n.d.a.

**Pâte**

Pâte

**Papier et carton**

Papier journal  
Papier, n.d.a.  
Carton  
Plaques de construction, papier et carton (sauf planches en bois, en plastique ou en gypse)  
Carton en pâte pressé et papier transformé

**Ouvrages en matières textiles**

Cordage, ficelle et corde (sauf cordes tressées et fils)  
Tissus de jute larges  
Ouvrages en matières textiles, n.d.a.

**List of Commodities - Continued**

**FABRICATED MATERIALS, INEDIBLE - Continued:**

**Oils, Fats, Waxes, Extracts and Derivatives, Animal and Vegetable**

Animal oils and fats (exc. marine)

Fish and marine animal oils

Soyabean oil

Vegetable oils and fats, exc. essential oils, n.e.s.

Oils, fats, waxes, extracts and derivatives, animal and vegetable, n.e.s.

**Chemicals and Related Products**

Sulphuric acid (incl. oleum)

Metallic salts and peroxysalts, of inorganic acids

Inorganic chemicals, n.e.s.

Glycol

Organic chemicals, n.e.s.

Explosives, fuses and caps

Potash

Fertilizers and fertilizer materials, n.e.s.

Agricultural chemicals, formulated (crop and seed treatments and herbicides); other insecticides and rodenticides; and adhesives

Synthetic rubber (incl. rubber compounds and reclaimed rubber)

Plastic materials, not shaped, and plastics basic shapes and forms

Dye-stuffs (exc. dyeing extracts); pigments, lakes and toners (exc. those in chemicals); and paints and related products

Chemical specialties, industrial, n.e.s.

**Petroleum and Coal Products**

Gasoline

Fuel oil

Lubricating oils and greases

Coke of petroleum and coal

Asphalts and road oils

Coal tar and coal pitch

Petroleum and coal products, n.e.s.

**Iron and Steel and Alloys**

Ferro-alloys

Pig iron

Primary iron and steel, n.e.s.

Castings and forgings (exc. pipes and fittings)

Bars and rods, steel

Plate, sheet and strip, steel

Structural shapes and sheet piling

Rails and railway track material

Pipes and tubes, iron and steel (exc. fittings and finished electrical conduit and tubing)

Wire (incl. wire rope)

**Non-Ferrous Metals**

Aluminum (including alloys)

Copper and alloys

Lead and alloys

Nickel and alloys

Zinc and alloys

Non-ferrous metals, n.e.s.

**Marchandise - suite**

**MATIÈRES TRAVAILLÉES, NON COMESTIBLES - suite:**

**Huiles, matières grasses, cires, extraits et dérivés d'origine animale et végétale**

Huiles et matières grasses d'origine animale (sauf marine)

Huiles de poissons et d'animaux marins

Huile de soya

Huiles et matières grasses végétales, sauf huiles essentielles, n.d.a.

Huiles, matières grasses, cires, extraits et dérivés d'origine animale et végétale, n.d.a.

**Produits chimiques et produits connexes**

Acide sulfurique (y compris oleum)

Sels métalliques et persels d'acides inorganiques

Produits chimiques inorganiques, n.d.a.

Glycol

Produits chimiques organiques, n.d.a.

Explosifs, mèches et amorces

Muriate de potassium (potasse)

Engrais et matières fertilisantes, n.d.a.

Produits chimiques agricoles, formulés (produits pour cultures et semences et herbicides); autres insecticides et rodenticides; et adhésifs

Caoutchouc synthétique (y compris composés de caoutchouc et caoutchouc régénéré)

Matières plastiques non façonnées et formes élémentaires de matières plastiques

Matières colorantes (sauf extraits colorants); pigments, laques et tonifiants (sauf ceux des produits chimiques); et peintures et produits connexes

Produits chimiques industriels, spéciaux, n.d.a.

**Dérivés du pétrole et du charbon**

Essence

Mazout

Graisses et huiles lubrifiantes

Coke de pétrole et de charbon

Asphalte et bitume liquide

Goudron et brai de houille

Dérivés du pétrole et du charbon, n.d.a.

**Fer et acier et alliages**

Ferro-alliages

Fonte brute

Acier et fer primaire, n.d.a.

Pièces moulées et forgées (sauf tuyaux et raccords)

Barres et tiges en acier

Tôle, feuilles et feuillards en acier

Profilés de construction et palplanches

Rails et matériels de voie ferrée

Tuyaux et tubes en fer et en acier (sauf les raccords, les tubes et les conduits électriques finis)

Fil métallique (y compris cordage)

**Métaux non ferreux**

Aluminium (y compris alliages)

Cuivre et alliages

Plomb et alliages

Nickel et alliages

Zinc et alliages

Métaux non ferreux, n.d.a.

**List of Commodities — Concluded**

**FABRICATED MATERIALS, INEDIBLE — Concluded:**

**Metal Fabricated Basic Products**

Metal fabricated basic products

**Non-metallic Mineral Basic Products**

Building brick, clay  
Drain tiles, sewer pipes and fittings  
Bricks, tiles (clay) and refractories, n.e.s.

Glass basic products  
Asbestos and asbestos-cement basic products  
Cement  
Cement and concrete basic products, n.e.s.  
Lime  
Non-metallic mineral basic products, n.e.s.

**Miscellaneous Fabricated Materials**

Miscellaneous fabricated materials

**END PRODUCTS, INEDIBLE**

**Machinery**

Tractors  
Machinery, n.e.s.

**Transportation and Communication Equipment**

Railway rolling stock  
Passenger automobiles and chassis  
Buses and chassis  
Trucks, truck chassis and truck tractors, commercial  
Military motor vehicles and trailers (exc. tanks)  
Motor vehicle engines, accessories, parts and assemblies  
Road motor vehicles, n.e.s.  
Ships and boats; aircraft; and miscellaneous vehicles (incl. parts and accessories)  
Rubber tires and tubes

**Equipment**

Equipment

**Personal and Household Goods**

Personal and household goods

**Miscellaneous**

Firearms, weapons and ammunition  
Containers and closures  
Miscellaneous end products, inedible, n.e.s.  
General Cargo  
Containerized Freight

**Marchandise — fin**

**MATIÈRES TRAVAILLÉES, NON COMESTIBLES — fin:**

**Ouvrages de base en métal**

Ouvrages de base en métal

**Produits minéraux non métalliques de base**

Briques à bâtir en argile  
Tuiles de drainage, tuyaux d'égout et raccords  
Briques, tuiles (argile) et matières réfractaires, n.d.a.  
Ouvrages de base en verre  
Produits de base en amiante et en amiante-ciment  
Ciment  
Produits de base en ciment et en béton, n.d.a.  
Chaux  
Produits minéraux non métalliques de base, n.d.a.

**Divers ouvrages**

Divers ouvrages

**PRODUITS TERMINAUX NON COMESTIBLES**

**Machinerie**

Tracteurs  
Machinerie, n.d.a.

**Matériel de transport et de communications**

Matériel roulant de chemin de fer  
Voitures particulières et châssis  
Autobus et châssis  
Camions, châssis de camion et tracteurs, commerciaux  
Véhicules militaires, etc., sauf chars d'assaut (canaux seulement)  
Moteurs, accessoires, pièces et pièces assemblées pour véhicules automobiles  
Véhicules automobiles pour routes, n.d.a.  
Navires et bateaux; avions; et divers véhicules (y compris pièces et accessoires)  
Pneus et chambres à air en caoutchouc

**Matériel**

Matériel

**Articles de soins personnels et articles ménagers**

Articles de soins personnels et articles de ménage

**Divers**

Armes à feu, armes et munitions  
Conteneurs et fermetures  
Divers produits terminaux non comestibles, n.d.a.  
Marchandises diverses  
Fret conteneurisé







Bulletins publiés par la  
Division des transports et des communications  
traitant du  
**TRANSPORT PAR EAU**

Catalogue

**Périodiques**

- 54-001 Statistique sommaire des canaux – avril à décembre, M., Bil.  
54-002 Statistiques Maritimes, M., Bil.

**Annuels**

- 54-201 *Canal Statistics*, Angl.  
54-202 Transport maritime: Partie I, Transport maritime international (par pays), Bil.  
54-203 Transport maritime: Partie II, Transport maritime international (par port), Bil.  
54-204 Transport maritime: Partie III, Navigation nationale, Bil.  
54-205 Transport par eau, Bil.  
54-206 Transport maritime: Partie IV, Origine et destination pour certains ports, Bil.  
54-207 Transport maritime: Partie V, Origine et destination de certaines marchandises, Bil.

M. – Mensuel

Angl. – Anglais

Bil. – Bilingue

*Outre les publications ci-dessus énumérées, Statistique Canada publie une grande variété de rapports statistiques sur le Canada tant dans le domaine économique que social. On peut se procurer gratuitement un catalogue complet des publications courantes à Statistique Canada, Ottawa (Canada), K1A 0T6.*



1010702951

Reports Published by the  
Transportation and Communications Division  
dealing with

**WATER TRANSPORT**

Catalogue

**Periodical**

54-001 Summary of Canal Statistics – April to December, M., Bil.

54-002 Shipping Statistics, M., Bil.

**Annual**

54-201 Canal Statistics, E.

54-202 Shipping Report: Part I, International Seaborne Shipping (by Country), Bil.

54-203 Shipping Report: Part II, International Seaborne Shipping (by Port), Bil.

54-204 Shipping Report: Part III, Coastwise Shipping, Bil.

54-205 Water Transportation, Bil.

54-206 Shipping Report: Part IV, Origin and Destination for Selected Ports, Bil.

54-207 Shipping Report: Part V, Origin and Destination for Selected Commodities, Bil.

M. – Monthly

E. – English

Bil. – Bilingual

*In addition to the selected publications listed above, Statistics Canada publishes a wide range of statistical reports on Canadian economic and social affairs. A comprehensive catalogue of all current publications is available free on request from Statistics Canada, Ottawa (Canada), K1A 0T6.*